



EN

USER MANUAL

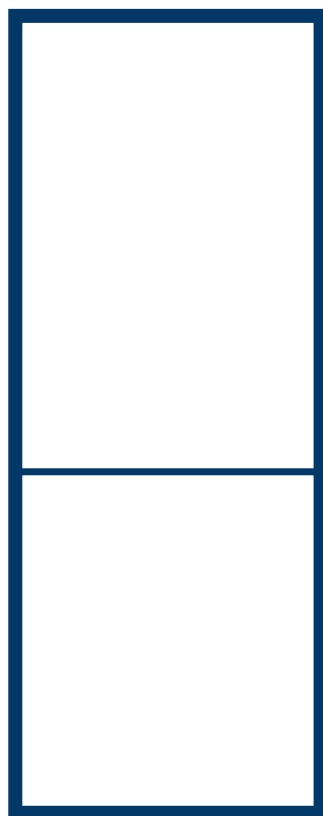
REFRIGERATOR

Bottom Freezer



Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.



**MODEL: MDRB489FGE
SERIES**

www.midea.com

Contents

1.	SAFETY WARNINGS.....	1
2.	INSTALLTION.....	2
2.1	Location.....	2
2.2	Door Handle Install Illumination(optional)	3
2.3	Reversing the Door Swing	6
2.4	Door Space Requirements.....	8
2.5	Levelling the Unit	8
2.6	Cleaning Before Use	8
2.7	Before Using Your Unit.....	8
2.8	Interior Accessories	9
3.	PRODUCT OVERVIEW	10
4.	OPERATION.....	11
4.1	Operation Instructions	11
4.2	Noise Inside the Unit!.....	13
4.3	Tips for Keeping Food in the Unit.....	13
4.4	Change the Light Bulb	13
5.	CLEANING	14
5.1	Defrosting.....	14
5.2	Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit	14
5.3	Cleaning Tips	14
6.	MAINTENANCE	14
6.1	Changing the Internal Light.....	14
6.2	Care When Handling / Moving Your Unit.....	14
6.3	Servicing	15
6.4	Switching Off for Long Periods of Time.....	15
6.5	Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator	15
7.	Trouble shooting	15
7.1	Warm tips:.....	15
8.	TIPS FOR ENERGY SAVING	16
9.	DISPOSAL	17

1. SAFETY WARNINGS



Warning: risk of fire / flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

THIS appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT and cyclopentane foaming material used for the appliance are

flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

TO avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One -, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3) .
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

FOR a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

ANY replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains a light source of energy efficiency class (F)

2. INSTALLTION

2.1 Location

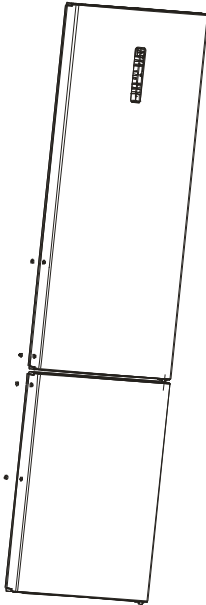
When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient

temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

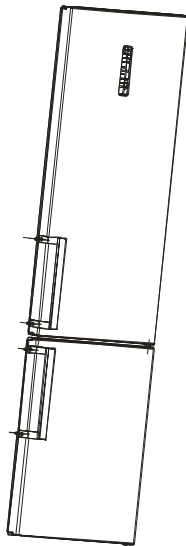
When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear and 30 cm at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the wine cooler and improve the efficiency of the cooling process.

2.2 Door Handle Install Illumination(optional)

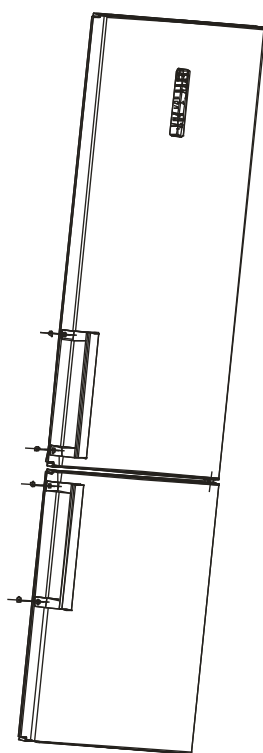
- 1) Take out the screw caps from the door handle holes.



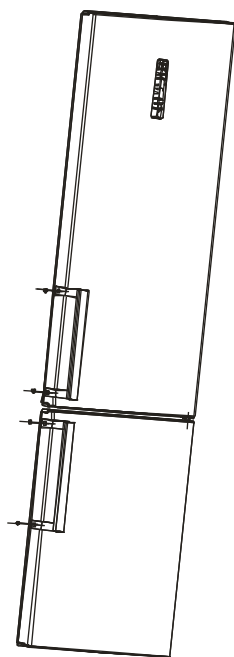
- 2) Put the handles into the screw holes and then hit them to fix .



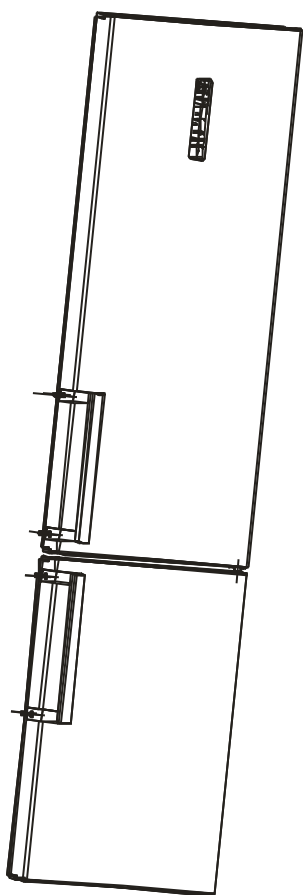
- 3) Cap the screw caps on the handle screws.



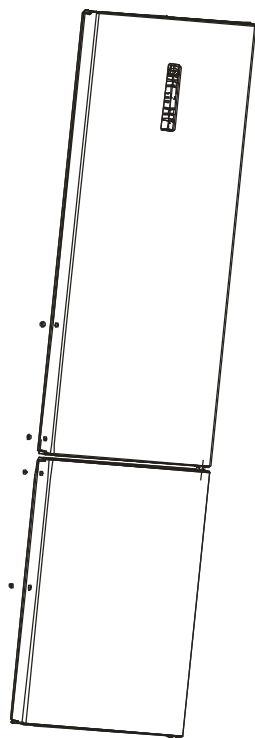
1) Take out the screw caps from the handle screw holes.



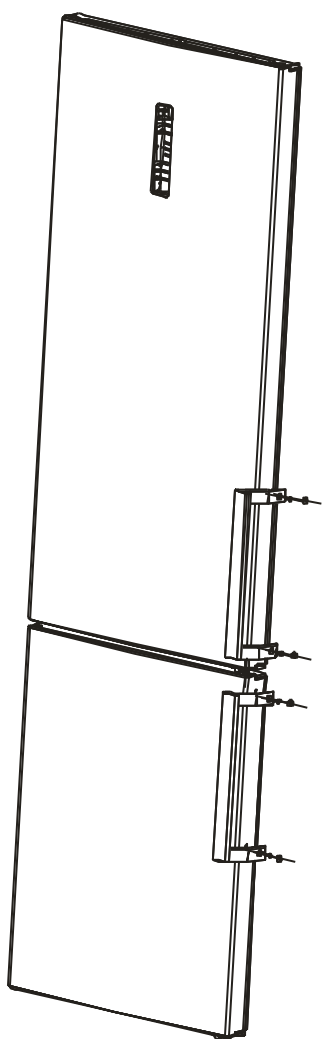
2) Remove the screws and take the handles down.



- 3) Cap the screw caps on the door handle holes again.

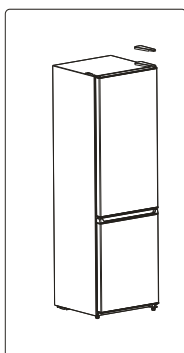


- 4) Install the handles into the door handle holes of the other side in accordance with the handle installation instructions.

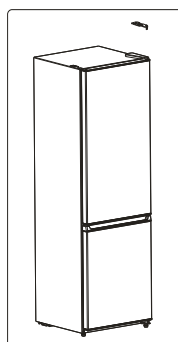


2.3 Reversing the Door Swing

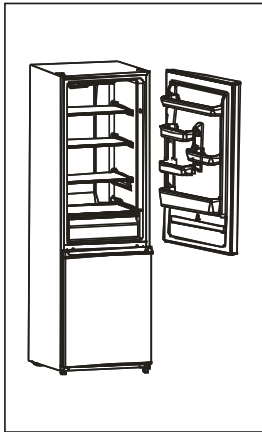
- 1) Take off knuckle guard.



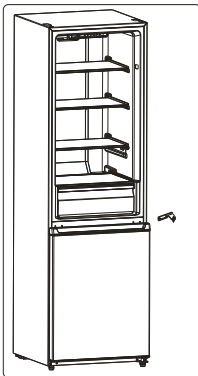
- 2) Take off top hinge.



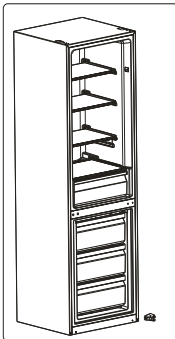
- 3) Take off the door of refrigerating chamber



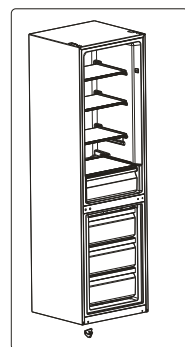
- 4) Take off middle hinge with a screw driver



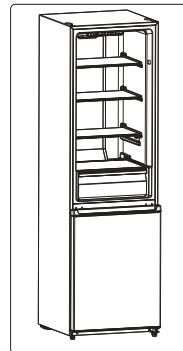
- 5) Take off the door of freezing chamber



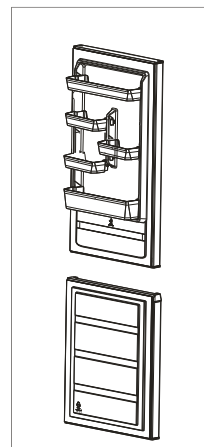
- 6) Take off hinge assembly with a screw driver , Assemble lower hinge assembly to left side of the cabinet with a screw driver



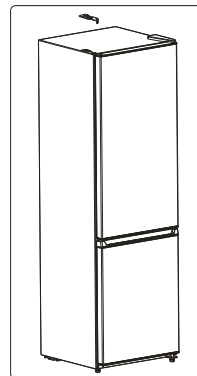
- 7) Assemble the door of freezer chamber on the lower hinge



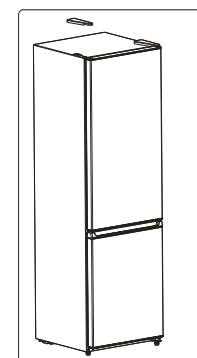
- 8) Assemble middle hinge assembly to left side of the cabinet



- 9) Assemble the door of refrigerating



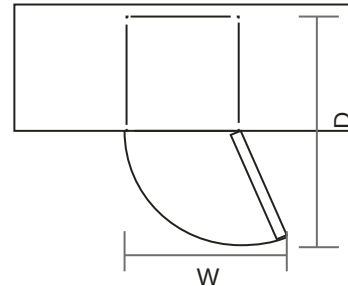
- 10) Take on knuckle guard.



2.4 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.

$W \times D \geq 990 \times 1025\text{mm}$



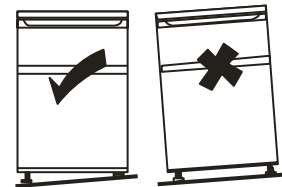
2.5 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit.

If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Make sure that the foot touches the ground before use.

Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.



2.6 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.7 Before Using Your Unit

The refrigerator adopts 220~240V/50Hz AC power, voltage fluctuations over the range of 187 ~ 264V will cause malfunction or even damage.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Do not store or place dry ice in the refrigerator.



◆ **Before Plugging in**

You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.

2.8 Interior Accessories

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

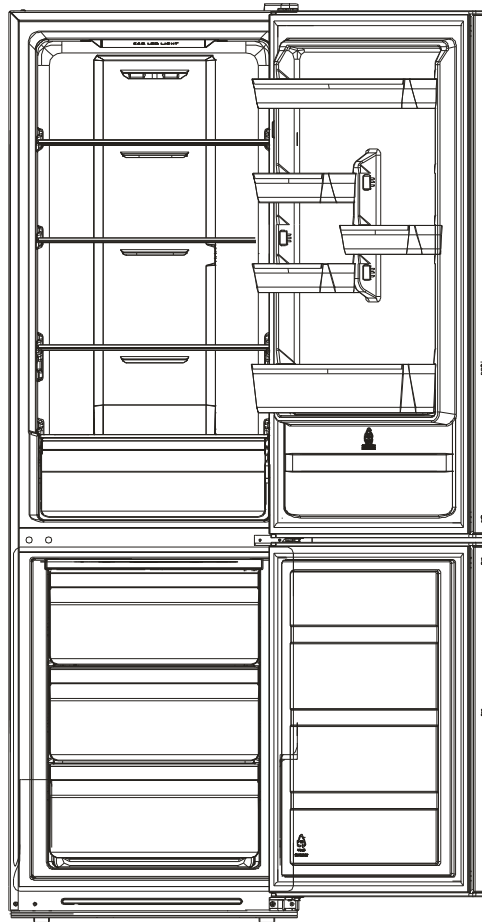
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

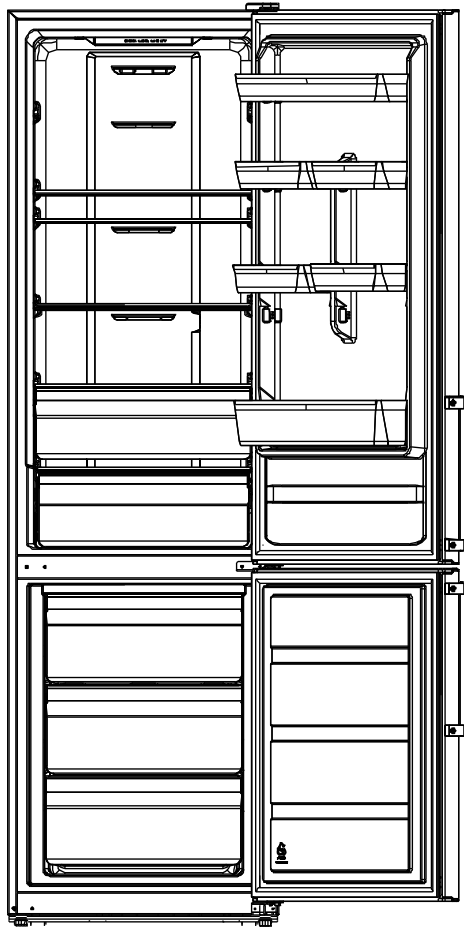
Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.



In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

3. PRODUCT OVERVIEW(optional)





Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

*Dotted line represents the position of air outlet and return air inlet.

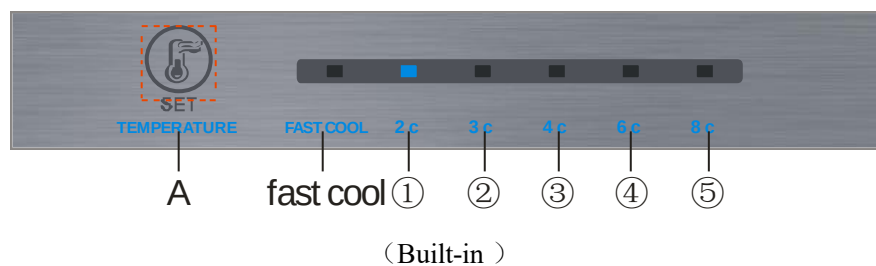
*All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

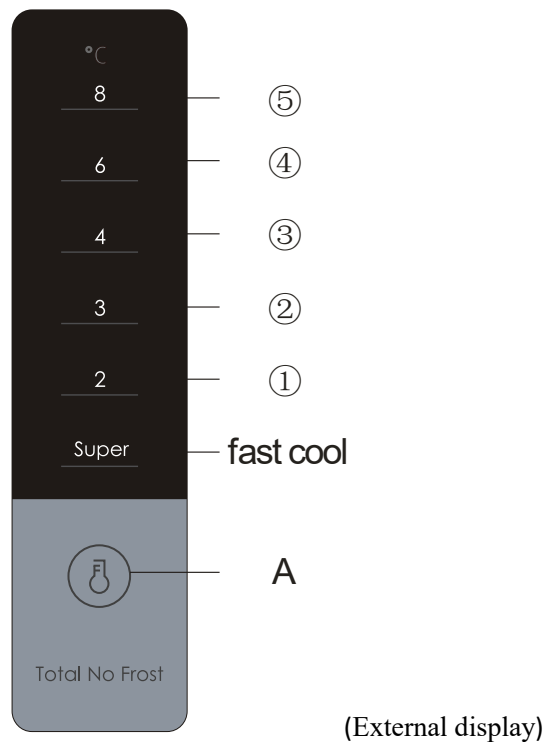
4. OPERATION

4.1 Operation Instructions

Temperature control

- Temperature control of fresh food storage compartment





Key

A.SET: gear setting key

Display screen

- 1 Gear 1
- 2 Gear 2
- 3 Gear 3
- 4 Gear 4
- 5 Gear 5

Display

For the first power-on, the display screen (including the key light) will be displayed in full for 3s, and then the gear in the middle displays the state of running

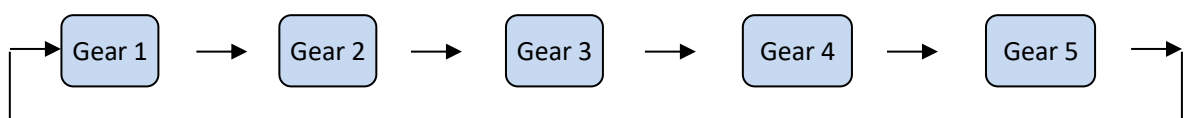
Display of normal running

On the occurrence of a failure, the corresponding LED light will give a combined display of failure code (loop display);

Where there is no failure, the LED light will display the current running gear of the refrigerator.

Gear setting

The gear will be changed once every time when you press the key SET. Then, the refrigerator will run under the setting value after 15s.



Fast cool function

Enter: Circulating modulation fast cool mode

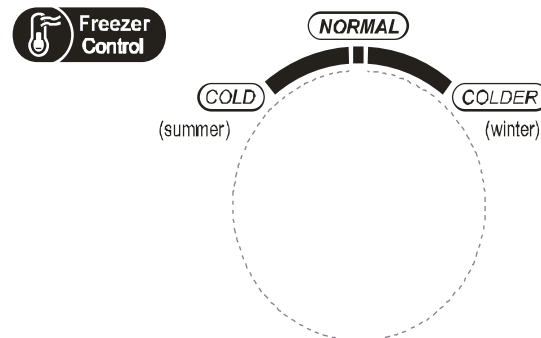
Operate: Indicator of rapid cooling lights up, and the refrigerator operates at 2°C.

Fast cool mode automatically disabled for 24H.

Super cool function can be used as Super freezing function.

2. Temperature adjustment can exit from the rapid cooling mode

- Temperature control of freezing chamber



The freezing temperature is relatively low in "COLDER" position, while the freezing temperature is relatively high in "COLD" position, thus, "NORMAL" position is generally used.

When ambient temperature is high in summer, the temperature shall be in the range from "NORMAL" to "COLD". If the ambient temperature is above 35°C, then "COLD" position shall prevail.

When ambient temperature is low in winter, the temperature shall be in the range from "NORMAL" to "COLDER". If the ambient temperature is below 10°C, then "COLDER" position shall prevail.

4.2 Noise Inside the Unit!

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- ◆ To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

4.4 Change the Light Bulb

Lamp replacement by professionals

5. CLEANING

5.1 Defrosting

Auto-defrost for Frost-free Refrigerator

5.2 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- ◆ Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- ◆ Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- ◆ The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- ◆ Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- ◆ Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- ◆ For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- ◆ Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- ◆ Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- ◆ Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- ◆ Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- ◆ Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

5.3 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Changing the Internal Light

Lamp replacement by professionals.

6.2 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.3 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively technician.

6.4 Switching Off for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

6.5 Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator

6.6 Do not keep foods of higher temperature close to temperature sensor

6.7 Take out drawer of freezing chamber of refrigerator and put foods directly on the glass partition

7. Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door.
Illuminating light does not shine	Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged.
The refrigerator door can not be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

7.1 Warm tips:

◆The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.

◆Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the

condensation can be wiped away with a dry towel.

◆ Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Warning for energy

1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.

2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;

3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;

4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature.

Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.

If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.

◆ The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

◆ Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

◆ Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

◆ Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

◆ Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

9. DISPOSAL

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break of any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Correct Disposal of this product	
	Correct Disposal of this product This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

The ordered parts in the following table can be acquired from channel XXX:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market



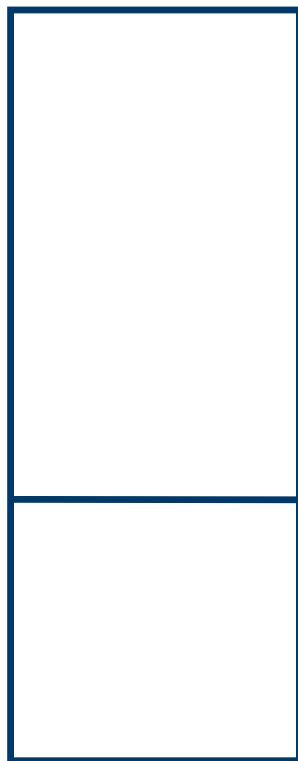


SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

FRIŽIDER**Zamrzivač dole**

Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo pre upotrebe. Priručnik treba da se čuva u dobrom stanju, da bi mogao da se koristi i nakon određenog vremena.



MODEL: MDRB489FGE
СЕРИЈА

www.midea.com

PREGLED SADRŽAJA

1.	BEZBEDNOSNA UPOZORENJA	1
2.	POSTAVLJANJE.....	3
2.1	Izbor prostorije	3
2.2	Ručka za vrata Montaža osvetljenja (opciono).....	3
2.3	Promena smera otvaranja vrata.....	7
2.4	Zahtevi u vezi sa prostorom za vrata.....	9
2.5	Nivelisanje aparata	9
2.6	Čišćenje pre upotrebe	9
2.7	Pre upotrebe aparata	9
2.8	Unutrašnja dodatna oprema	10
3.	PREGLED PROIZVODA.....	10
4.	RUKOVANJE	12
4.1	Uputstva za rukovanje.....	12
4.2	Šum unutar aparata!	14
4.3	Saveti za čuvanje namirnica u aparatu.....	14
4.4	Zamena sijalice	14
5.	ČIŠĆENJE.....	15
5.1	Odmrzavanje	15
5.2	Čišćenje aparata iznutra i spolja.....	15
5.3	Saveti za čišćenje.....	15
6.	ODRŽAVANJE.....	15
6.1	Zamena unutrašnjeg osvetljenja	15
6.2	Pažnja prilikom rukovanja / pomeranja aparata.....	15
6.3	Servisiranje	16
6.4	Isključivanje aparata na duži vremenski period	16
6.5	Ne prekrivajte otvor za odvod vazduha i otvor za povratni vazduh na frižideru	16
7.	Otklanjanje smetnji	16
7.1	Preporučujemo Vam:	16
8.	SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	17
9.	ODLAGANJE	17

1. BEZBEDNOSNA UPOZORENJA



Upozorenje: opasnost od požara / zapaljivih materijala

Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične namene, kao npr. za osoblje u kuhinjskom prostoru u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; za seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa; za okruženje tipa noćenja sa doručkom; ugostiteljstvo i slične maloprodajne namene.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje, kako bi se izbegla opasnost.

Ne čuvajte eksplozivne materije u ovom aparatu, poput limenki aerosola sa zapaljivim potisnim gasom.

Isključite aparat sa električne mreže, nakon upotrebe i pre korisničkog održavanja aparata.

UPOZORENJE: Otvori za ventilaciju, u unutrašnjosti ili na samoj konstrukciji aparata, moraju biti slobodni i bez prepreka.

UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

UPOZORENJE: Ne oštećujte zatvoreni sistem rashladnog sredstva.

UPOZORENJE: Ne koristite električne aparate u odeljcima za skladištenje namirnica u aparatu, osim ako to nisu aparati tipa, koji preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Odložite frižider u skladu sa lokalnim propisima, zato što koristi zapaljivi gas i rashladno sredstvo.

UPOZORENJE: Pri postavljanju aparata, osigurajte da električni kabl nije zapleten ili oštećen.

UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani aparata.

Ne koristite produžne kablove ili neuzemljene (dvopolne) adaptere.

OPASNOST: Postoji rizik da se deca zaglave. Pre nego što odbacite svoj stari frižider ili zamrzivač:

- Skinite vrata.
- Police ostavite na mestu, tako da deca ne mogu lako da se popnu unutra.

Pre nego što počnete sa postavljanjem dodatne opreme, frižider mora da se isključi iz izvora električnog napajanja.

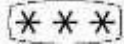
Rashladno sredstvo i ciklopentan, koji se koristi za izolacionu penu u frižideru, su zapaljivi. Zbog toga, kada frižider odlazete na otpad, frižider treba da se drži podalje od bilo kakvog izvora vatre i treba da se reciklira u specijalizovanoj firmi za reciklažu, sa odgovarajućim kvalifikacijama, na način koji isključuje spaljivanje, što bi nanelo štetu po životnu sredinu ili bi predstavljalo neki drugi rizik.

Za EN standard: Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan načina ili ako su pod nadzorom i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora. Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da stavljaju i da vade namirnice u/iz rashladne/-ih aparata.

Za IEC standard: Ovaj aparat nije namenjen da njim rukuju osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan načina ili ako su pod nadzorom osobe, odgovorne za njihovu bezbednost.)

Deca treba da budu pod nadzorom, da bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

Uputstva moraju da obuhvate sledeći sadržaj: Da bi se izbegla kontaminacija hrane, molimo Vas da poštuju sledeća uputstva:

- Dugo otvorena vrata mogu da prouzrokuju značajno povećanje temperature u prostoru aparata.
- Redovno čistite površine koje dolaze u dodir sa hranom i sa pristupačnim odvodnim sistemima.
- Očistite rezervoare za vodu, ako nisu korišćeni duže od 48 h; isperite sistem za vodu, koji je povezan na snabdevanje vodom, ako vodu niste ispuštali duže od 5 dana. (Napomena 1)
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dodiruju druge namirnice, niti da sa njih kaplje na druge namirnice.
- Unutrašnji prostor sa 2 zvezdice  za zamrznute namirnice je pogodan za čuvanje prethodno zamrznutih namirnica, za čuvanje ili za pravljenje sladoleda i kockica leda.
(Napomena 2)
- Unutrašnji prostor sa 1 , 2  i 3  zvezdice, nije pogodan za zamrzavanje svežih namirnica. (Napomena 3)
- Ukoliko je rashladni aparat ostavljen prazan u dugom vremenskom periodu, isključite ga, odmrznite ga, očistite ga, osušite ga, i ostavite vrata otvorena, da biste izbegli stvaranje plesni unutar aparata.

Napomene 1,2,3 : Molimo Vas da potvrdite da li je primenljivo u skladu sa tipom unutrašnjeg prostora vašeg proizvoda.

2. POSTAVLJANJE

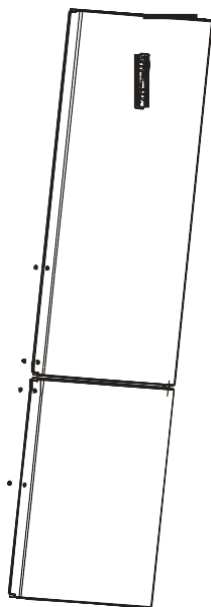
2.1 Izbor prostorije

Kod izbora prostorije za postavljanje Vašeg aparata, uverite se da je pod ravan i stabilan, i da se prostorija dobro provetrava. Izbegavajte postavljanje Vašeg aparata blizu izvora toplote, kao npr. šporeta, bojlera ili radijatora. Takođe, izbegavajte direktnu sunčevu svetlost, zato što usled toga može da se poveća potrošnja električne energije. Izuzetno niske temperature okoline mogu takođe da prouzrokuju nepravilan rad aparata. Ovaj aparat nije projektovan za upotrebu u garaži ili na otvorenom prostoru. Ne prekrivajte aparat.

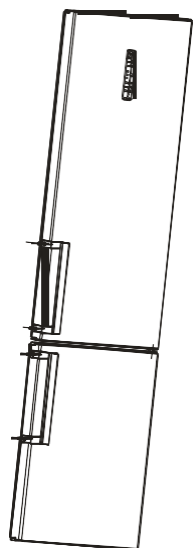
Kada postavljate aparat, uverite se da postoji po 10 cm slobodnog prostora sa obe strane, 10 cm iza i 30 cm iznad aparata. Na taj način ćete omogućiti da hladan vazduh cirkuliše oko hladnjaka za vino i poboljšaćete učinak procesa hlađenja.

2.2 Ručka za vrata Montaža osvetljenja (opciono)

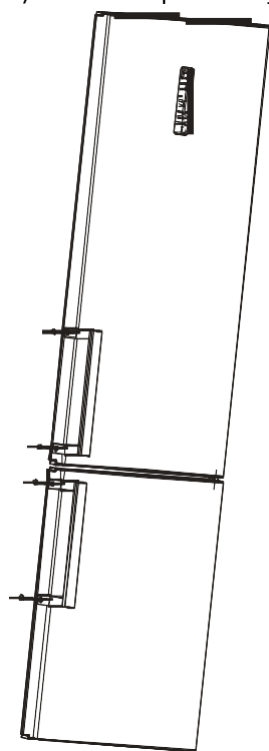
- 1) Izvadite čepove za vijke iz rupa na ručki za vrata.



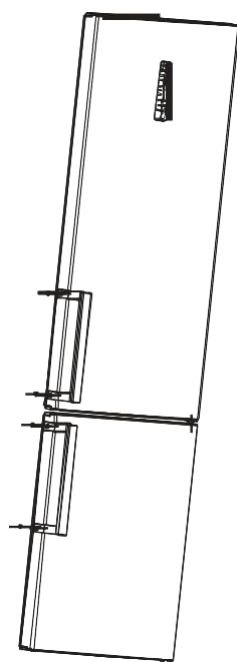
- 2) Stavite ručke u rupe za vijke, a zatim ih pritisnite da se fiksiraju.



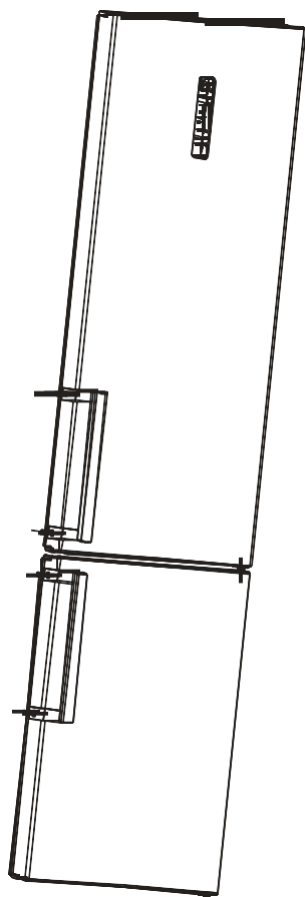
3) Stavite čepove za vijke na vijke na ručkama.



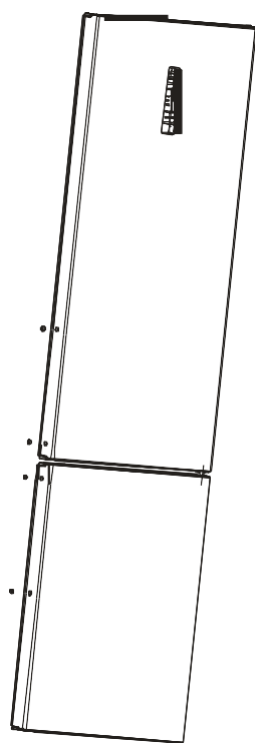
1) Izvadite čepove za vijke iz rupca na ručki za vrata.



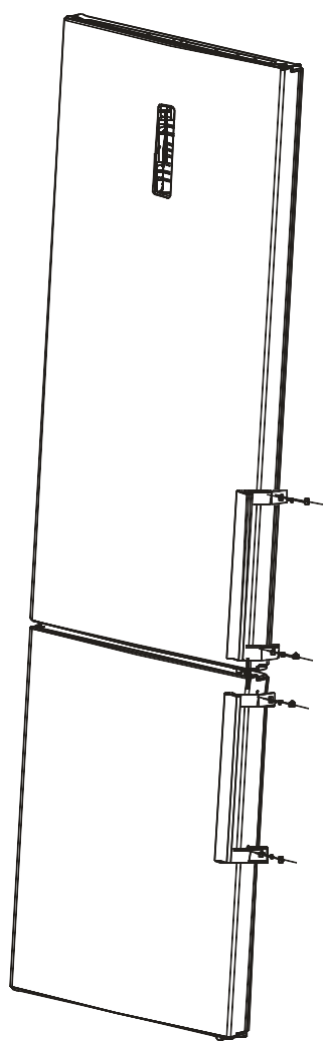
2) Uklonite vijke i skinite ručke.



3) Ponovo stavite čepove za vijke na rupe na ručki za vrata.

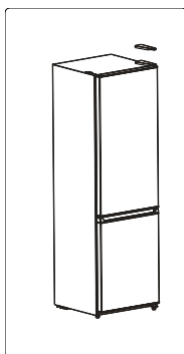


- 4) Stavite ručke u rupe za ručke na drugoj strani vrata, prema uputstvima za montažu ručki.

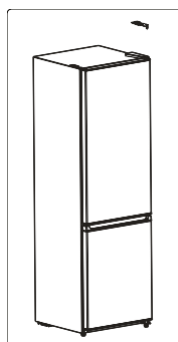


2.3 Promena smeru otvaranja vrata

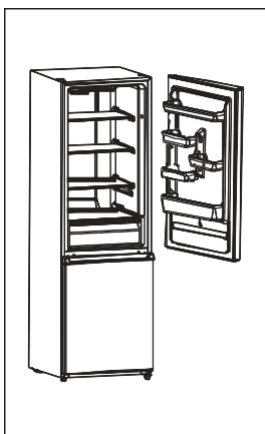
- 1) Skinite štitnik sa ručke.



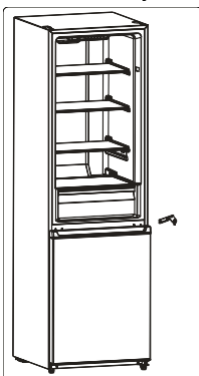
- 2) Skinite gornju šarku.



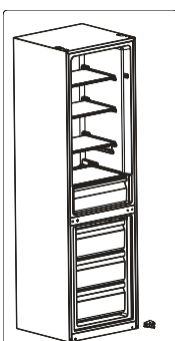
- 3) Skinite vrata sa odeljka frižidera



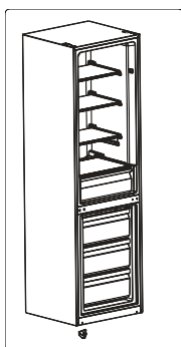
- 4) Skinite srednju šarku odvijačem



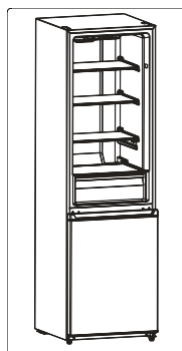
- 5) Skinite vrata sa odeljka zamrzivača



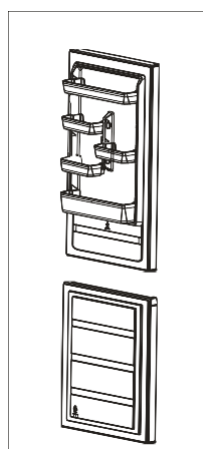
- 6) Skinite sklop šarke odvijačem. Pomoću odvijača premestite donji sklop šarke na levu stranu okvira.



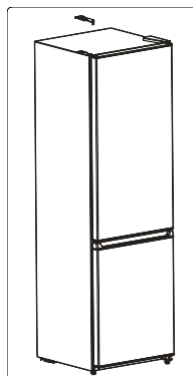
- 7) Stavite vrata odeljka zamrzivača na donju šarku



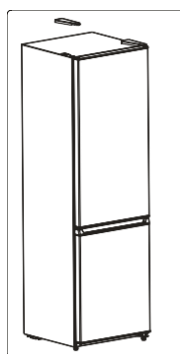
- 8) Stavite srednji sklop šarke na levu stranu okvira



- 9) Stavite vrata odeljka frižidera

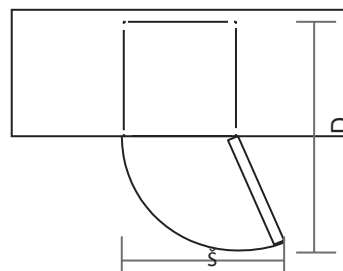


- 10) Stavite štitnik na ručke.



2.4 Zahtevi u vezi sa prostorom za vrata

Vrata aparata moraju da budu u stanju da se potpuno otvore, kao što je prikazano. $\text{Š} \times \text{D} \geq 990 \times 1025 \text{ mm}$



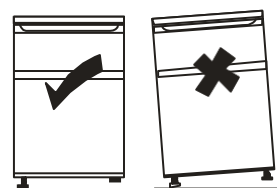
2.5 Nivelisanje aparata

Da biste to uradili, podesite obe stope za nivelisanje na prednjem delu aparata. Ukoliko aparat nije ravno postavljen, vrata i magnetne zaptivke neće u potpunosti da se podudaraju.

Pre korišćenja, uverite se da stope dodiruju tlo.

Pogledajte odozgo nadole.

Otpuštanje i pritezanje: u smeru kazaljke i u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu.



2.6 Čišćenje pre upotrebe

Prebrišite unutrašnji prostor aparata blagim rastvorom sode bikarbone. Zatim isperite toplom vodom, koristeći isceden sunđer ili krpu. Operite police i činiju za salatu u toploj vodi sa sapunicom i potpuno ih osušite, pre nego što ih vratite u aparat. Vlažnom krpom očistite aparat spolja. Ukoliko su Vam potrebne dodatne informacije, pogledajte poglavlje "Čišćenje".

2.7 Pre upotrebe Vašeg aparata

Frižider radi na naizmeničnu struju od 220 ~ 240 V / 50Hz, fluktuacije napona van opsega od 187-264 V prouzrokovace kvar ili čak oštećenje.

Ni pod kojim uslovima ne smete da oštetite kabl za napajanje, da biste omogućili bezbednu upotrebu, i ne koristite frižider kada je oštećen električni kabl za napajanje ili utikač.

Ne stavljajte zapaljive, eksplozivne, isparljive i jako korozivne predmete u frižider, da biste sprečili oštećenja na proizvodu ili nesreće usled požara.

Ne stavljajte zapaljive predmete blizu frižidera, da biste izbegli požar.

Proizvod je frižider za kućnu upotrebu i namenjen je da se koristi samo za skladištenje namirnica. U skladu sa nacionalnim standardima, frižideri za domaćinstvo nisu predviđeni da se koriste u druge svrhe, kao što je skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda.

Ne stavljajte predmete, kao što su flaširane ili zatvorene posude sa tečnošću, poput piva i napitaka u boci, da biste sprečili eksploziju i druge gubitke.

Pre nego što stavite bilo koje namirnice u vaš aparat, uključite ga i sačekajte 24 časa, da biste bili sigurni da ispravno radi i da biste ostavili dovoljno vremena, da temperatura u frižideru padne na pravu vrednost. Vaš aparat ne treba da prepunite namirnicama. Ni pod kojim uslovima ne smete da oštetite kabl za napajanje, da biste omogućili bezbednu upotrebu, i ne koristite frižider kada je oštećen električni kabl za napajanje ili utikač.

Ne stavljajte zapaljive, eksplozivne, isparljive i jako korozivne predmete u frižider, da biste sprečili oštećenja na proizvodu ili nesreće usled požara.

Ne stavljajte zapaljive predmete blizu frižidera, da biste izbegli požar.

Proizvod je frižider za kućnu upotrebu i namenjen je da se koristi samo za skladištenje namirnica. U skladu sa nacionalnim standardima, frižideri za domaćinstvo nisu predviđeni da se koriste u druge svrhe, kao što je skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda.

Ne stavljajte predmete, kao što su flaširane ili zatvorene posude sa tečnošću, poput piva i napitaka u boci, da biste sprečili eksploziju i druge gubitke.

Pre nego što stavite bilo koje namirnice u vaš aparat, uključite ga i sačekajte 24 časa, da biste bili sigurni da ispravno radi i da biste ostavili dovoljno vremena, da temperatura u frižideru padne na pravu vrednost. Vaš aparat ne treba da prepunite namirnicama. Ne skladištite i ne stavljajte suv led u frižider.



◆ **Pre nego što priključite aparat**

Morate da proverite da utičnica odgovara utikaču, koji je isporučen sa aparatom.

◆ **Pre nego što uključite aparat!**

Ne uključujte aparat pre isteka dva sata, nakon premeštanja aparata.

2.8 Unutrašnja dodatna oprema

Frižider se isporučuje sa raznim policama za skladištenje, od stakla i plastike - različiti modeli imaju različite kombinacije.

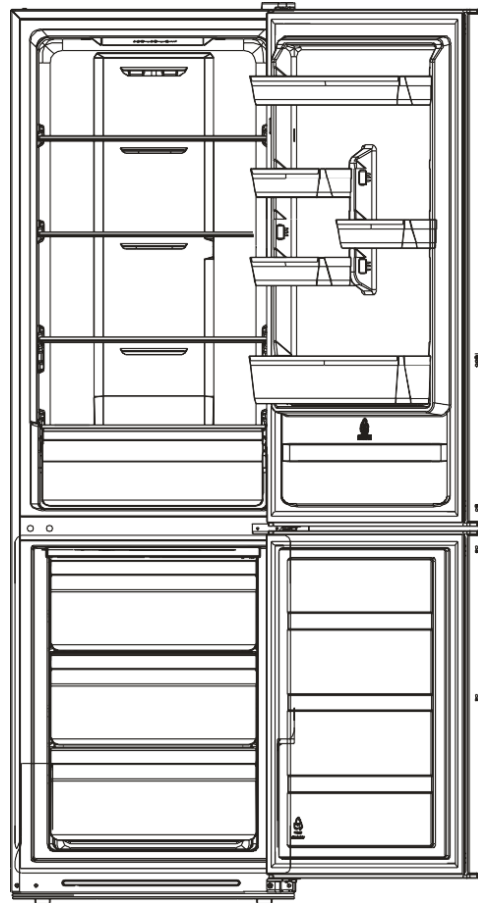
Uvek treba da gurnete jednu staklenu policu za skladištenje, pune veličine, na najniži par vodilica, iznad posuda za voće i povrće, i da je ostavite u tom položaju. Da biste to učinili, povucite policu za skladištenje unapred, tako da može da se pomera nagore ili nadole ili da se ukloni.

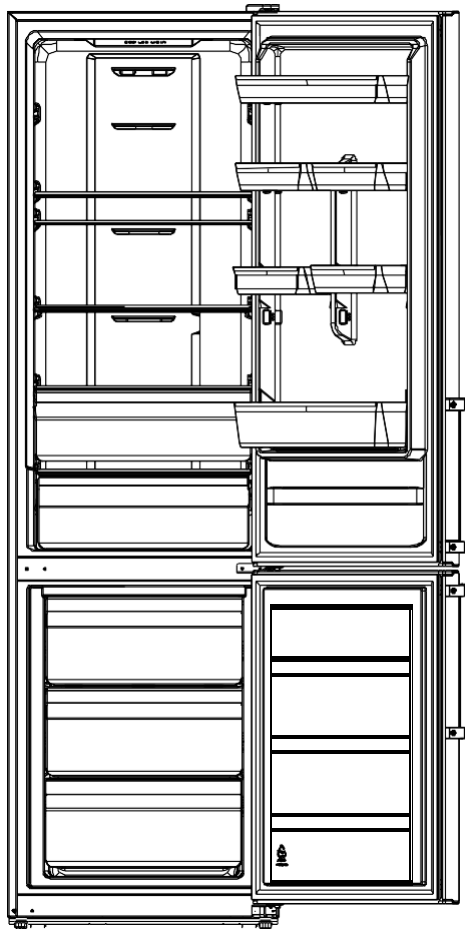
Uradite isto, ali obrnutim redosledom, da biste policu postavili na drugu visinu.



Da biste maksimalno iskoristili prostor u odeljku za skladištenje svežih namirnica i u odeljku za skladištenje zamrznutih namirnica, možete da izvadite jednu ili više polica i fioka iz aparata, u skladu sa Vašim svakodnevnim potrebama.

3. PREGLED PROIZVODA (opciono)





*Isprekidana linija predstavlja poziciju otvora za odvod vazduha i otvora za povratni vazduh.

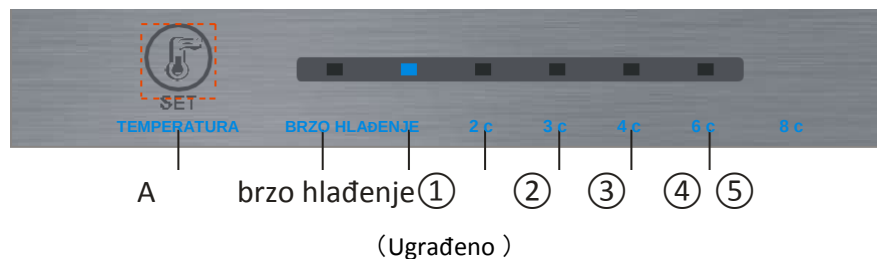
*Sve slike u ovom uputstvu za upotrebu služe samo za prikaz; molimo Vas da pogledate detalje o vašem pojedinačnom aparatu.

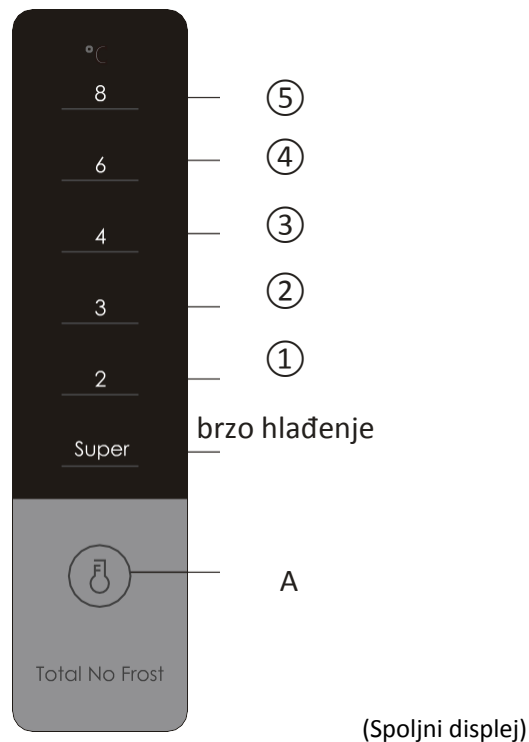
4. RUKOVANJE

4.1 Uputstva za rukovanje

Kontrola temperature

- Kontrola temperature odeljka za skladištenje svežih namirnica





Taster

- A. SET: taster za izbor brzine

Ekran displeja

- 1 Brzina 1
- 2 Brzina 2
- 3 Brzina 3
- 4 Brzina 4
- 5 Brzina 5

Displej

Kod prvog uključivanja aparata, ekran displeja (uključujući i tastere) će biti potpuno osvetljen u trajanju od 3 s, zatim će brzina u sredini prikazivati režim rada

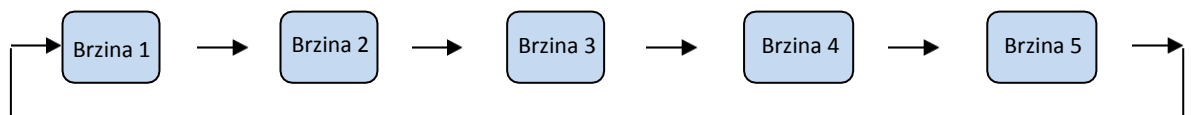
Prikaz normalnog režima rada

U slučaju kada nastane greška, odgovarajuće LED-svetlo će kombinovano prikazivati i kod greške (prikaz u petlji);

Kada nema greške, LED-svetlo će prikazivati trenutnu brzinu režima rada frižidera

Izbor brzine

Brzina će se menjati svaki put kada pritisnete taster SET. Zatim, frižider će nakon 15 s početi da radi na izabranoj brzini.



Funkcija brzog hlađenja

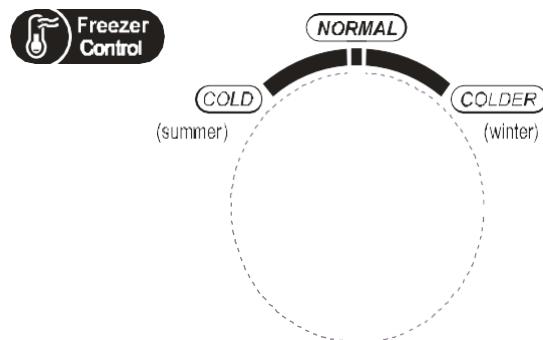
ENTER: Režim brzog hlađenja sa modulacijom kruženja

OPERATE: Pali se indikator za brzo hlađenje i frižider radi na temperaturi od 2°C.

EXIT: 1. Frižider radi 150 min u režimu brzog hlađenja

2. Podešavanjem temperature može da se napusti režim brzog hlađenja

- Kontrola temperature odeljka zamrzivača



Temperatura zamrzavanja je relativno niska u položaju "COLDER", dok je temperatura zamrzavanja relativno visoka u položaju "COLD", dok se načelno koristi položaj "NORMAL".

Kada je u toku letnjeg perioda temperatura okoline visoka, temperatura bi trebalo da bude podešena u rasponu od "NORMAL" do "COLD". Kada je temperatura okoline iznad 35°C, prevlađaće položaj "COLD".

Kada je u toku zimskog perioda temperatura okoline niska, temperatura bi trebalo da bude podešena u rasponu od "NORMAL" do "COLDER". Kada je temperatura okoline iznad 10°C, prevlađaće položaj "COLDER".

4.2 Šum unutar aparata!

Možda ćete primetiti da Vaš aparat stvara neobične šumove. Većina je potpuno uobičajena, ali treba da budete svesni toga da postoje šumovi!

Ti šumovi su prouzrokovani kruženjem rashladne tečnosti u rashladnom sistemu. To je u većoj meri izraženo nakon uvođenja gasova bez CFC. To nije greška i neće uticati na učinak Vašeg aparata. To radi motor kompresora, dok pumpa rashladno sredstvo kroz sistem.

4.3 Saveti za čuvanje namirnica u aparatu

- ◆ Kuvano meso/riba treba uvek da se skladišti na polici iznad sirovog mesa/ribe, da biste izbegli prenos bakterija. Sirovo meso/ribu čuvajte u posudi, koja je dovoljno velika da se u njoj sakupe sokovi, i dobro je zatvorite poklopcem. Posudu postavite na najnižu policu.
- ◆ Ostavite slobodan prostor oko Vaših namirnica, da biste omogućili da vazduh cirkuliše unutar aparata. Uverite se da su svi delovi aparata hladni.
- ◆ Da biste izbegli prenos mirisa i sušenje namirnica, namirnice zasebno zapakujte ili ih poklopite. Voće i povrće ne mora da bude umotano.
- ◆ Uvek ostavite kuvanu hranu da se ohladi, pre nego što je stavite u aparat. To će pomoći da se održi unutrašnja temperatura aparata.
- ◆ Da biste izbegli da hladan vazduh izlazi iz aparata, pokušajte da ograničite broj otvaranja vrata. Preporučujemo Vam da vrata otvarate samo kada treba da stavite namirnice u frižider ili kada treba da ih iz njega izvadite.

4.4 Zamena sijalice

Zamenu sijalice treba da izvrši stručno lice

5. ČIŠĆENJE

5.1 Odmrzavanje

Automatsko odmrzavanje za frižidere bez leda

5.2 Čišćenje aparata iznutra i spolja

- ◆ Prašina iza frižidera i na podu treba povremeno da se očisti, da bi se poboljšao efekat hlađenja i da bi se štedela energija.
- ◆ Redovno proveravajte zaptivku na vratima, da biste se uverili da nema naprslina. Očistite zaptivku na vratima mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom.
- ◆ Unutrašnji prostor frižidera treba redovno da se čisti, da bi se izbegli neprijatni mirisi.
- ◆ Molimo Vas da isključite aparat pre čišćenja unutrašnjeg prostora, uklonite sve namirnice, pića, police, fioke, itd.
- ◆ Koristite meku krpu ili sunđer da biste očistili unutrašnjost frižidera i rastvor od dve supene kašike sode bikarbone na litar tople vode. Nakon toga, isperite vodom i obrišite krpom. Nakon čišćenja, otvorite vrata i ostavite frižider da se osuši prirodnim putem, pre nego što ga ponovo uključite.
- ◆ Za oblasti u frižideru, koje se teško čiste (kao što su uski žlebovi, međuprostori ili uglovi), preporučujemo Vam da ih redovno brišete mekom krpom, mekom četkom, itd. i ukoliko je potrebno, u kombinaciji sa dodatnim alatom (kao što su tanki štapići), da biste osigurali da se na tim oblastima ne stvaraju kontaminirajuće materije ili bakterije.
- ◆ Ne koristite sapun, deterdžent, abrazivna sredstva u prahu, sredstvo za čišćenje u spreju, itd. zato što mogu da prouzrokuju neprijatan miris u unutrašnjem prostoru frižidera ili da kontaminiraju hranu.
- ◆ Očistite okvir za flaše, police i fioke mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili prirodnim putem.
- ◆ Obrišite spoljne površine frižidera mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili deterdžentom, itd. a zatim osušite površine krpom.
- ◆ Ne koristite grube četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao npr. pastu za zube), organske rastvarače (kao npr. alkohol, aceton, ulje banane, itd), ključalu vodu, kisela ili alkalna sredstva, koja mogu da oštete površinu frižidera i unutrašnji prostor. Ključala voda i organski rastvarači, kao npr. benzen, mogu da deformišu ili da oštete plastične delove.
- ◆ Ne ispirajte direktno vodom ili drugim tečnostima u toku čišćenja, da biste izbegli kratak spoj ili da ne oštetite električnu izolaciju nakon potapanja.

5.3 Saveti za čišćenje

Kondenzacija može da se pojavi spolja na aparatu. To može da se desi usled promene sobne temperature. Prebrišite sve ostatke vlage. Ukoliko se problem nastavi, molimo Vas da se obratite kvalifikovanom tehničkom osoblju radi pomoći.

6. ODRŽAVANJE

6.1 Zamena unutrašnjeg osvetljenja

Zamenu sijalice treba da izvrši stručno lice.

6.2 Pažnja prilikom rukovanja / pomeranja aparata

Kada premeštate aparat, uhvatite ga oko njegovih stranica ili odozdo.

Ni pod kakvim okolnostima ne smete da podignete aparat, držeći ga samo za ivice gornje površine.

6.3 Servisiranje

Servisiranje aparata sme da obavlja samo ovlašćeni inženjer i smeju da se koriste samo originalni rezervni delovi. Ni pod kakvim okolnostima ne smete da pokušavate da sami popravite aparat. Popravke, koje je obavilo neiskusno lice, mogu da izazovu povrede ili ozbiljan kvar. Obratite se kvalifikovanom tehničkom osoblju.

6.4 Isključivanje aparata na duži vremenski period

Kada aparat ne koristite u dužem vremenskom periodu, izvadite električni kabl iz električnog napajanja, izvadite svu hranu i očistite aparat, ostavite vrata odškrinuta, da biste izbegli neprijatne mirise.

6.5 Ne prekrivajte otvor za vazduh i otvor za povratni vazduh na frižideru

6.6 Ne držite namirnice na višoj temperaturi blizu senzora temperature

6.7 Izvadite fioke iz odeljka zamrzivača ili frižidera i stavite namirnice direktno na stakleni deo

7. Otklanjanje smetnji

Korisnik može sam da otkloni sledeće jednostavne smetnje. Molimo Vas da pozovete postprodajni servis, ukoliko ne otklonite smetnje.

Prestanak rada	Da li je frižider priključen na električno napajanje; Nizak napon; Prekid napajanja ili delimično prekinuto napajanje
Neprijatan miris	Namirnice sa jakim mirisom treba čvrsto da se umotaju; Da li su se namirnice pokvarile; Da li treba da se očisti unutrašnji prostor.
Dugotrajan rad kompresora	Uobičajeno je da frižider radi duže u toku leta, kada je temperatura okoline viša; Ne stavljajte odjednom previše namirnica u zamrzivač; Ne stavljajte namirnice, dok se ne ohlade; Često otvaranje vrata frižidera.
Ne svetli sijalica za osvetljenje	Da li je frižider priključen na električno napajanje, i da li je oštećena sijalica za osvetljenje.
Vrata frižidera ne mogu pravilno da se zatvore.	Vrata zamrzivača su se zaglavila paketima hrane. Previše namirnica; Frižider je nagnut.
Glasni šumovi	Da li je dodatna oprema postavljena na pravom mestu Da li su delovi frižidera pravilno stavljani.

7.1 Preporučujemo Vam:

- ◆ Kućište frižidera može u toku rada da emituje toplotu, naročito u letnjem periodu, to je uzrokovano zračenjem kondenzatora i to je normalna pojava.
- ◆ Kondenzacija: pojava kondenzacije će se otkriti na spoljnoj površini i zaptivkama vrata zamrzivača kada je vlažnost okoline velika, to je normalna pojava, a kondenzacija može da se obriše suvim peškirom.

◆Zujanje: Zujanje nastaje usled rada kompresora, naročito kada se uključuje ili isključuje.

8. SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Trudite se da ne otvarate vrata suviše često, naročito kada je vreme vlažno i vruće. Kada ste već otvorili vrata, zatvorite ih što je pre moguće.

Povremeno proverite da li postoji dovoljna ventilacija aparata (odgovarajuća cirkulacija vazduha iza aparata).

U normalnim uslovima temperature, molimo Vas da termostat postavite u srednji položaj.

Pre nego što aparat napunite paketima svežih namirnica, uverite se da su se ohladile na temperaturu okoline.

Led i slojinja povećavaju potrošnju energije, zbog toga očistite aparat čim je sloj 3-5 mm debljine.

Ukoliko se radi o kondenzaciji spolja, zadnja strana frižidera treba uvek da bude čista, bez prašine i drugih nečistoća.

◆ Aparat treba da se postavi u najhladnijem području prostorije, podalje od aparata koji stvaraju toplotu ili od izvora toplote i izvan direktne sunčeve svetlosti.

◆ Vruću hranu ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu, pre nego što je stavite u aparat. Preopterećenje aparata zahteva duži period rada kompresora. Namirnice koje se suviše sporo zamrzavaju, mogu da izgube na kvalitetu ili da se pokvare.

◆ Uverite se da ste dobro umotali namirnice i obrišite posude da budu suve, pre nego što ih stavite u aparat. To smanjuje stvaranje leda unutar aparata.

◆ Posude u frižideru, namenjene za skladištenje, ne treba da se oblažu aluminijumskom folijom, voštanom hartijom ili papirnim salvetama. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog vazduha, zbog čega aparat postaje manje efikasan.

◆ Organizujte i obeležite namirnice, da biste smanjili otvaranje vrata i da biste izbegli duže traženje. Izvadite što je moguće više namirnica odjednom i zatvorite vrata što je pre moguće.

9. ODLAGANJE

Aparati, koji se više ne koriste, i dalje imaju neku preostalu vrednost. Način odlaganja, koji nije štetan po životnu okolinu, će obezbediti da se vredne sirovine recikliraju i ponovo koriste. Rashladno sredstvo koje se koristi u Vašem aparatu i izolacioni materijali zahtevaju poseban postupak odlaganja. Vodite računa da se pre odlaganja ne ošteti ni jedna cev na poleđini aparata. Aktuelne informacije u vezi sa mogućnostima odlaganja Vašeg aparata koji više ne koristite i ambalaže od novog aparata, možete da dobijete od Vaše lokalne samouprave.

Kada odlažete aparat koji više ne koristite, polomite sve stare brave i zasune i skinite vrata, kao meru predostrožnosti.

Ispravno odlaganje ovog proizvoda	
	Ispravno odlaganje ovog proizvoda Ove oznake pokazuju, da ovaj proizvod ne treba da se odloži sa drugim kućnim otpadom iz domaćinstva. To se odnosi na celu EU. Da bi se izbegla šteta po životnu okolinu i zdravlje ljudi, usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno, da biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.



Da biste vratili vaš aparat, koji više ne koristite, molimo Vas da koristite sistem za vraćanje i sakupljanje ili se obratite prodavcu, od koga ste kupili proizvod.
Oni mogu da preuzmu ovaj proizvod na reciklažu, koja je bezbedna po životnu okolinu.

Za dodatne informacije, molimo Vas da se obratite lokalnoj administraciji ili Vašem prodavcu, od koga ste kupili proizvod.

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promene tehničkih podataka bez prethodnog obaveštenja.
Ovo uputstvo napravljeno je s mnogo truda i s najvećom pažnjom, ali greške u procesu izrade i/ili prevoda uputstva su uvek moguće. Zbog toga proizvođač i prodavac ne preuzimaju odgovornost za eventualne netačne navode, greške u prevodu ili štamparske greške u ovom uputstvu.

PRAVA POTROŠAČA

Obaveštenje o saobraznosti

Poštovani potrošači,

Molimo vas da se pridržavate preporuka proizvođača datim u korisničkim uputstvima u vezi sa transportnim oštećenjima, postavljanjem i/ili ugradnjom, priključenjem na kućne instalacije, pravilnim korišćenjem, redovnim čišćenjem i održavanjem aparata.

Zakonska prava potrošača u slučaju nesaobraznosti robe u ugovoru regulisana su članom 51. i 52. Zakona o zaštiti potrošača.* Trgovac je odgovoran za nesaobraznost robe u ugovoru koja se pojavi u roku od 2 (dve) godine od dana prelaska rizika na potrošača. U slučaju uocene nesaobraznosti možete se obratiti trgovcu kod koga ste kupili robu. Trgovac je dužan da vam bez odlaganja, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije, odgovori, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja. Za utvrđivanje i otklanjanje nesaobraznosti u najkraćem mogućem roku, preporučujemo vam ovlašćeni servis. Za sva pitanja, primedbe i sugestije u vezi servisa možete se obratiti našoj tehničkoj službi.

Član 51. – Zakona o zaštiti potrošača

Prodavac odgovara za nesaobraznosti isporučene robe ugovoru ako:

- 1) je postojala u času prelaska rizika na potrošača, bez obzira na to da li je za tu nesaobraznost prodavac znao;
- 2) se pojavila posle prelaska rizika na potrošača, ako potiče od uzroka koji je postojao pre prelaska rizika na potrošača;
- 3) je potrošač mogao lako uočiti, ukoliko je prodavac izjavio da je roba saobrazna ugovoru.

Prodavac je odgovoran i za nesaobraznost nastalu zbog nepravilnog pakovanja, nepravilne instalacije ili montaže koju je izvršio on ili lice pod njegovim nadzorom, kao i kada je nepravilna instalacija ili montaža robe posledica nedostatka u uputstvu koje je predao potrošaču radi samostalne instalacije ili montaže. Prodavac ne odgovara za nesaobraznost ako je u trenutku zaključenja ugovora potrošaču bilo poznato ili mu nije moglo ostati nepoznato da roba nije saobrazna ugovoru ili ako je uzrok nesaobraznosti u materijalu koji je dao potrošač. Odgovornost prodavca za nesaobraznost robe ugovoru ne sme biti ograničena ili izuzeta suprotno odredbama ovog zakona. Prodavac nije vezan javnim obećanjem u pogledu svojstava robe ako:

- 1) nije znao ili nije mogao znati za dato obećanje;
- 2) je pre zaključenja ugovora objavljena ispravka obećanja;
- 3) obećanje nije moglo uticati na odluku potrošača da zaključi ugovor

Član 52

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti, ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe. Potrošač ima pravo da bira da nesaobraznost robe trgovac otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili raskid ugovora ako:

- 1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte niti u primerenom roku;
- 2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;
- 3) opravka ili zamena ne može da se sprovede bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene,
- 4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača. Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zamena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac. Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Model _____

Serijski broj _____

Datum prodaje _____

Pečat i potpis trgovca _____

POSTUPAK REKLAMACIJE

Mole se poštovani potrošači da u slučaju reklamacije kontaktiraju tehničku službu preduzeća GEMMA B&D doo i/ili ovlašćeni servis.



Uvoznik za Srbiju:



Đorđa Stanojevića 14 ,
11070 Novi Beograd, Srbija

**Služba nabavke, prodaje
i tehnička služba**

tel: 011/ 22 85 020

fax: 011/ 31 88 033

e-mail: info@gemma.rs



HR

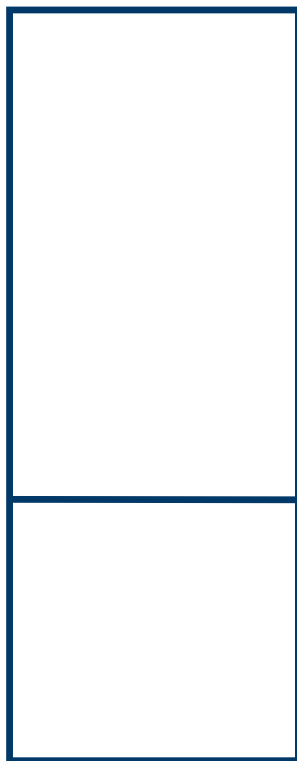
UPUTE ZA UPORABU

HLADNJAK

Zamrzivač dolje



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik
prije korištenja.
Čuvajte ga na sigurnom mjestu
za buduću uporabu.



**MODEL: MDRB489FGE
NIZ**

www.midea.com

Sadržaj

1.	SIGURNOSNA UPOZORENJA.....	1
2.	POSTAVLJANJE.....	3
2.1	Mjesto postavljanja.....	3
2.2	Postavljanje ručki vrata (opcija)	3
2.3	Promjena smjera otvaranja vrata	7
2.4	Prostor za otvaranje vrata	9
2.5	Niveliranje uređaja.....	9
2.6	Čišćenje prije uporabe.....	9
2.7	Prije uporabe	9
2.8	Pribor unutrašnjosti	10
3.	PREGLED PROIZVODA	11
4.	UKOVLANJE	12
4.1	Upute za uporabu.....	12
4.2	Zvukovi uređaja	14
4.3	Savjeti za čuvanje namirnica	14
4.4	Zamjena žarulje	14
5.	ČIŠĆENJE	15
5.1	Odleđivanje	15
5.2	Čišćenje unutrašnjosti i vanjskih dijelova uređaja	15
5.3	Savjeti za čišćenje.....	15
6.	ODRŽAVANJE	15
6.1	Zamjena žarulje	15
6.2	Oprez prilikom premještanja/pomicanja	15
6.3	Servis.....	16
6.4	Duža razdoblja nekorštenja	16
6.5	Nemojte blokirati odvod i dovod zraka hladnjaka	16
7.	U slučaju problema.....	16
7.1	Ako je uređaj topao na dodir.....	16
8.	SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE.....	17
9.	ZBRINJAVANJE	17

1. SIGURNOSNA UPOZORENJA



Upozorenje: opasnost od požara/zapaljivih materijala

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u kućanstvu i slične primjene kao npr. u kuhinjama za osoblje u prodavaonicama, uredima i drugim radnim mjestima; na seoskim gospodarstvima; za korištenje gostima u hotelima, motelima i drugim oblicima smještaja; pansionima; ugostiteljstvu i drugim nemaloprodajnim mjestima.

Ako je kabel napajanja oštećen, zamijeniti ga smije samo proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se umanjio rizik od opasnosti.

U ovom uređaju nemojte čuvati eksplozivne tvari poput limenki raspršivača sa zapaljivim plinovima.

Uređaj treba odspojiti s napajanja nakon uporabe i prije postupaka održavanja.

UPOZORENJE: Održavajte otvore za prozračivanje na uređaju ili ugradbenoj konstrukciji nezapriječenima.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte mehanička ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim onih koja preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Ne oštećujte rashladni sustav.

UPOZORENJE: U odjeljcima za pohranu hrane nemojte upotrebljavati električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Dotrajali hladnjak zbrinite u skladu s lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi plin i rashladno sredstvo.

UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja, pazite da se kabel napajanja ne priklješti ili ošteti.

UPOZORENJE: Hladnjak nemojte spajati na višestruke utičnice ili prijenosne izvore napajanja.

Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili neuzemljene adaptere (s 2 kontakta).

OPASNOST: Opasnost za djecu koja se slučajno mogu zatvoriti u uređaj. Prije zbrinjavanja isluženog hladnjaka ili zamrzivača:

-Uklonite vrata.

-Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.

Odspojite ga s napajanja.

Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi.

Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Treba ga odnijeti na reciklažu gdje će biti zbrinut na način siguran za okoliš

Za EN standard: Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, kao ni osobe s nedostatkom potrebnog znanja i iskustva, bez nadzora ili pomoći osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Odgovorna osoba ih treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem i pobrinuti se da razumiju opasnosti povezane s rukovanjem. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca smiju uređaj čistiti i održavati samo uz nadzor. Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju vaditi namirnice iz uređaja i stavljati ih u njega.

Za IEC standard: Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao ni osobe bez adekvatnog iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im je takva osoba pružila upute potrebne za uporabu uređaja.

Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

Pridržavajte se sljedećih naputaka: Kako biste spriječili kontaminaciju hrane, pazite na sljedeće:

- Dugotrajno otvaranje vrata može prouzročiti značajan porast temperature unutar uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom, kao i odvođe.
- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana. (napomena 1)
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne dodiruju i ne kaplju po drugim namirnicama.

Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice  prikladni su za čuvanje već zamrznutih namirnica, čuvanje ili pravljenje sladoleda te kockica leda. (napomena 2)

Odjeljci zamrzivača s jednom , dvije  i tri  zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane. (napomena 3)

U slučaju dužih razdoblja nekorisćenja hladnjaka, isključite ga, odledite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni.

Napomena 1, 2, 3: Provjerite vrijede li ove napomene za vaš model uređaja.

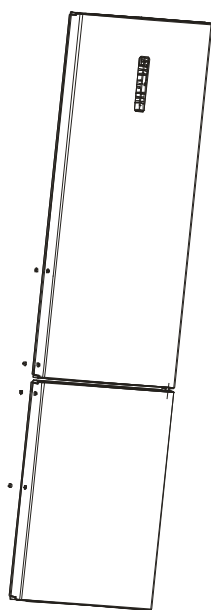
2. POSTAVLJANJE

2.1 Mjesto postavljanja

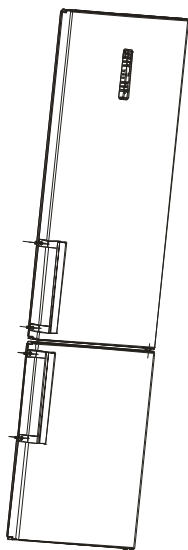
Uređaj treba postaviti na ravan i čvrst pod u prostoriji s dobrom ventilacijom. Ne postavljajte ga blizu izvora topline, odnosno štednjaka, bojlera ili radijatora. Također izbjegavajte direktno sunce jer se tako može povećati potrošnja energije. Ekstremne hladnoće također mogu negativno utjecati na rad uređaja. Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi u garažama ili na otvorenom. Nemojte prekrivati uređaj tkaninama i slično. Prilikom postavljanja vodite računa da s obje strane uređaja ostavite po 10 cm slobodnog prostora, 10 cm sa stražnje i 30 cm s gornje strane. To će omogućiti cirkulaciju hladnog zraka oko uređaja i poboljšati učinkovitost hlađenja.

2.2 Postavljanje ručki vrata (opcija)

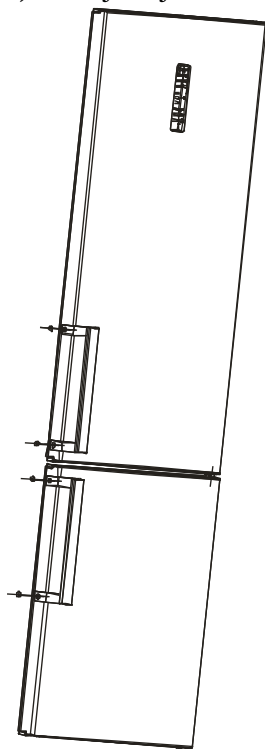
1) Izvadite čepove iz otvora za ručku.



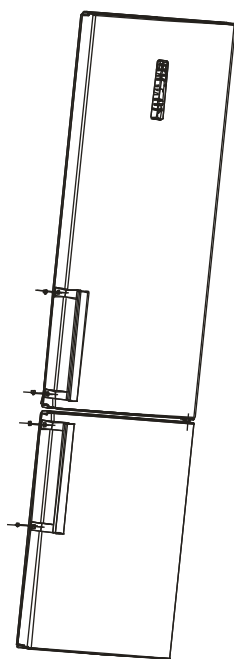
2) Umetnite ručku u otvore i učvrstite je.



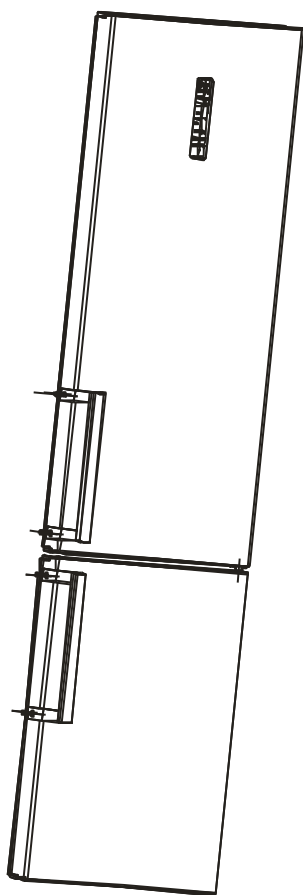
3) Prekrijte vijke ručke čepovima.



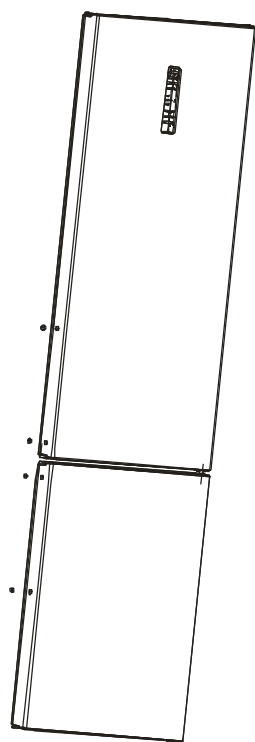
1) Izvadite čepove iz otvora vijaka za ručku.



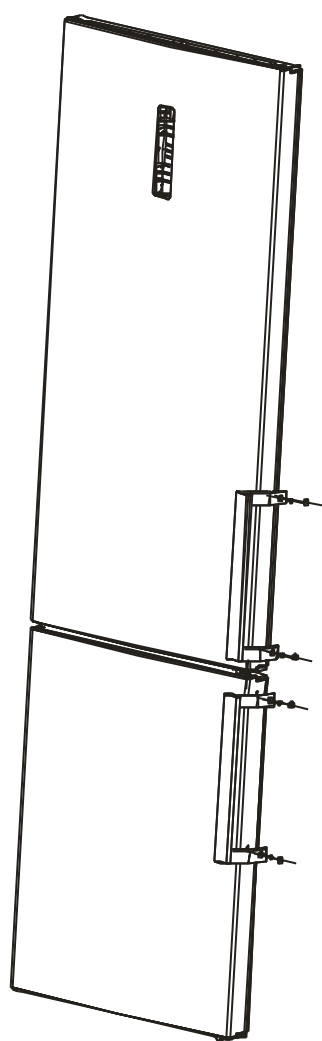
2) Skinite vijke i ručke.



3) Ponovno prekrijte vijke ručke čepovima.

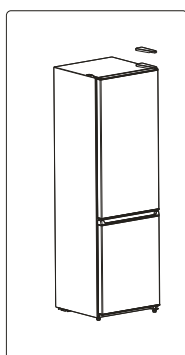


4) Umetnite ručke u otvore na drugoj strani u skladu s uputama za montažu ručke.

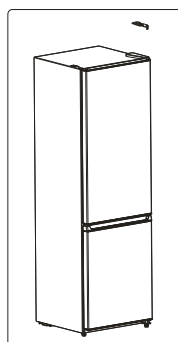


2.3 Promjena smjera otvaranja vrata

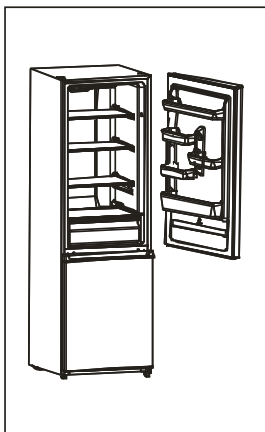
1) Uklonite štitnik zgloba.



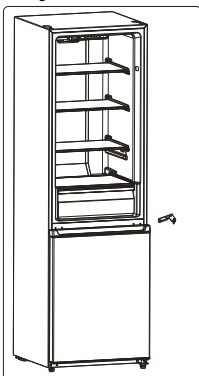
2) Uklonite gornju šarku.



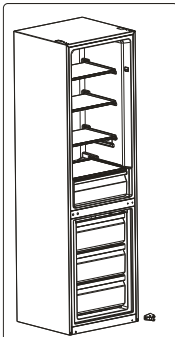
3) Skinite vrata hladnjaka.



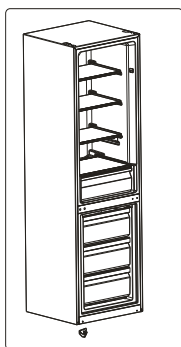
4) Odvijačem skinite srednju šarku.



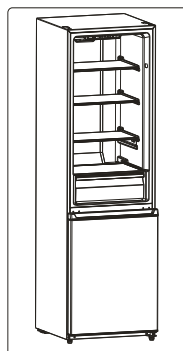
5) Skinite vrata zamrzivača.



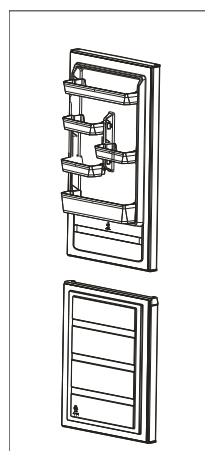
6) Odvijačem skinite sklop šarke, a sklop donje šarke odvijačem montirajte na lijevu stranu.



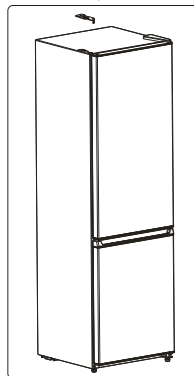
7) Zakvačite vrata zamrzivača na donju šarku



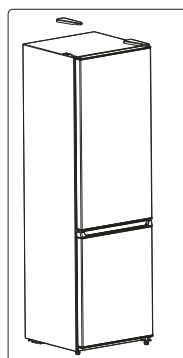
8) Sklop srednje šarke odvijačem montirajte na lijevu stranu



9) Montirajte vrata hladnjaka.

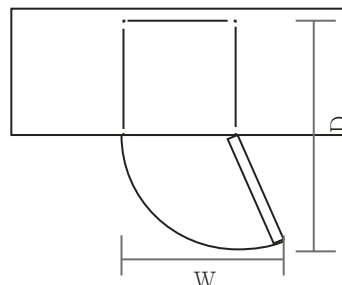


10) Uklonite štitnik zgloba.



2.4 Prostor za otvaranje vrata

Vrata uređaja moraju se moći sasvim otvoriti kao na slici. Š x D $\geq 990 \times 1025$ mm

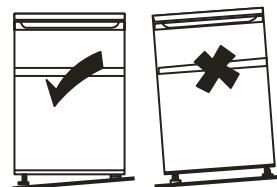


2.5 Niveliranje uređaja

Uređaj nivelirajte podešavanjem prednjih nožica. Ako uređaj nije niveliran, vrata i magnetske brtve neće pravilno funkcionirati.

Vodite računa da prije uporabe nožice dodiruju pod.

Podesite ih zakretanjem u smjeru kazaljke sata i obrnuto, otpuštanjem i zatezanjem.



2.6 Čišćenje prije uporabe

Očistite unutrašnjost uređaja blagom otopinom sode bikarbone i vode. Potom prebrišite iscijeđenom krpom ili spužvom namočenom u toplu vodu. Police i ladicu za povrće operite toplom vodom i deterdžentom i prije vraćanja u hladnjak dobro osušite. Vanjske dijelove uređaja čistite vlažnom krpom. Više informacija potražite u poglavlju o čišćenju.

2.7 Prije uporabe

Uređaj se napaja izmjeničnom strujom (AC) jačine 220 – 240 V/50 Hz. Fluktuacije napona u rasponu od 187 do 264 V mogu izazvati kvarove i štete.

Ni u kojem slučaju nemojte oštećivati kabel napajanja. Radi sigurnosti, nikad nemojte koristiti oštećeni/dotrajali kabel ili utikač.

U hladnjaku nemojte čuvati zapaljive, eksplozivne, hlapljive i visoko korozivne tvari kako biste spriječili oštećenja uređaja i požar.

Kako biste spriječili požar, pokraj hladnjaka nemojte ostavljati zapaljive predmete.

Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu i služi isključivo čuvanju hrane. Ne smije se upotrebljavati za druge namjene, poput čuvanja krvi, lijekova, bioloških proizvoda itd.

U zamrzivaču nemojte čuvati limenke piva, sokova ili druge tekućine u bocama ili spremnicima jer mogu puknuti i izazvati štetu.

Prije spremanja namirnica u uređaj, prvo ga uključite i pričekajte 24 sata kako biste se uvjerali da radi kako treba te kako bi dosegao potrebnu temperaturu. Nemojte pretrpavati hladnjak. Ni u kojem slučaju nemojte oštećivati kabel napajanja. Radi sigurnosti, nikad nemojte koristiti oštećeni/dotrajali kabel ili utikač.

U hladnjaku nemojte čuvati zapaljive, eksplozivne, hlapljive i visoko korozivne tvari kako biste spriječili oštećenja uređaja i požar.

Kako biste spriječili požar, pokraj hladnjaka nemojte ostavljati zapaljive predmete.

Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu i služi isključivo čuvanju hrane. Ne smije se upotrebljavati za druge namjene, poput čuvanja krvi, lijekova, bioloških proizvoda itd.

U zamrzivaču nemojte čuvati limenke piva, sokova ili druge tekućine u bocama ili spremnicima jer mogu puknuti i izazvati štetu. Prije spremanja namirnica u uređaj, prvo ga uključite i pričekajte 24 sata kako biste se uvjerali da radi kako treba te kako bi dosegao potrebnu temperaturu. Nemojte pretrpavati hladnjak. U hladnjaku nemojte čuvati led.



◆ **Prije uključanja na napajanje**

Provjerite je li vaša utičnica kompatibilna s utikačem isporučenog kabela napajanja.

◆ **Prije uključanja**

Nakon pomicanja uređaja, pričekajte dva sata prije uključanja.

2.8 Pribor unutrašnjosti

S vašim su uređajem isporučene razne staklene ili plastične police – različiti modeli imaju različite kombinacije.

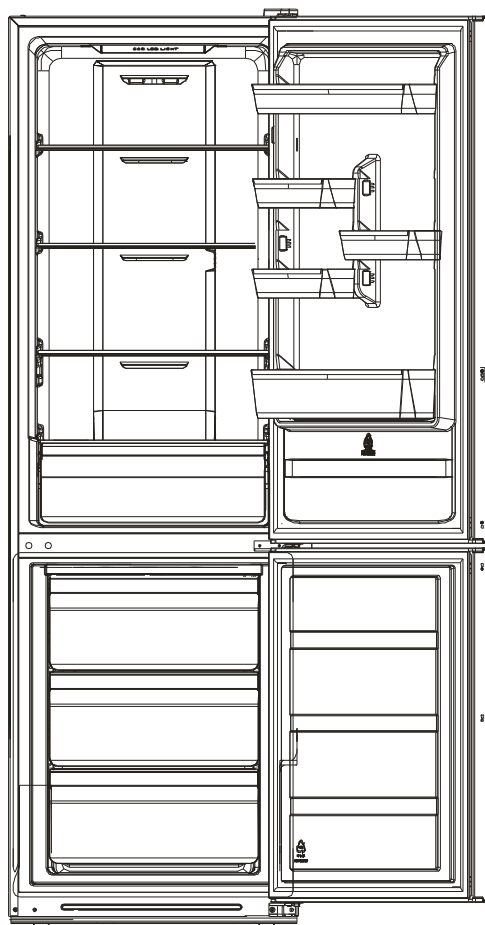
Jednu od staklenih polica uvijek biste trebali postaviti na najniže vodilice, odmah iznad ladice za voće i povrće. Izvucite policu prema sebi dok je ne budete mogli zakrenuti i izvaditi.

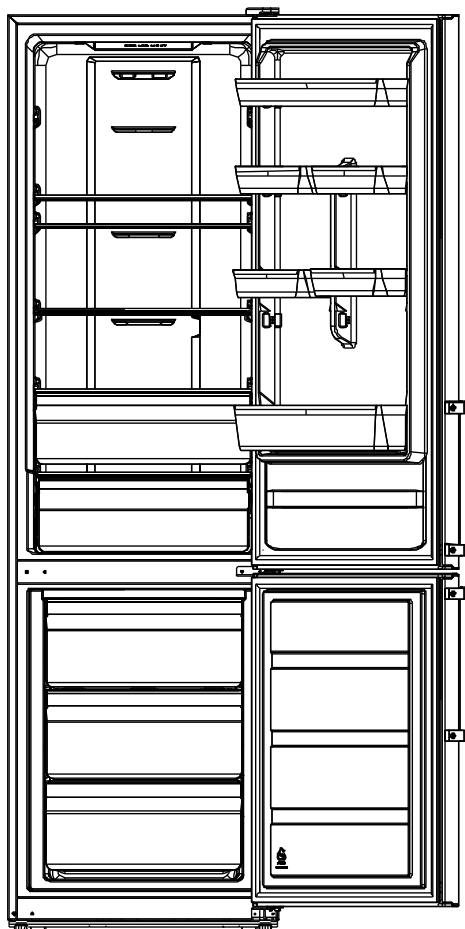
Na isti je način postavite na drugu visinu.



Kako biste maksimalno iskoristili prostor hladnjaka i zamrzivača, možete izvaditi jednu ili više polica i ladica, ovisno o vašim potrebama.

3. PREGLED PROIZVODA (služi za referencu)





*Isprekidana linija označava položaj odvoda i dovoda zraka.

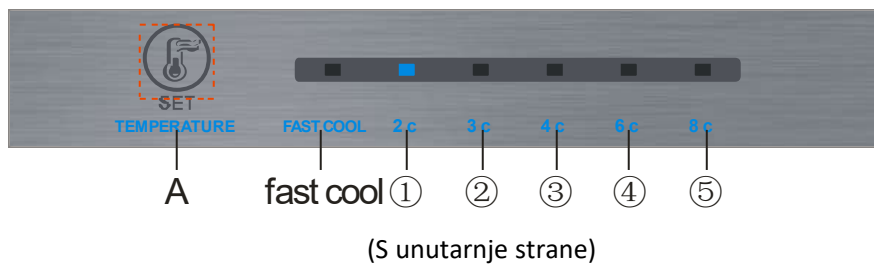
*Sve slike u ovom priručniku služe samo za ilustraciju; molimo da za pojedinosti pogledate svoj model.

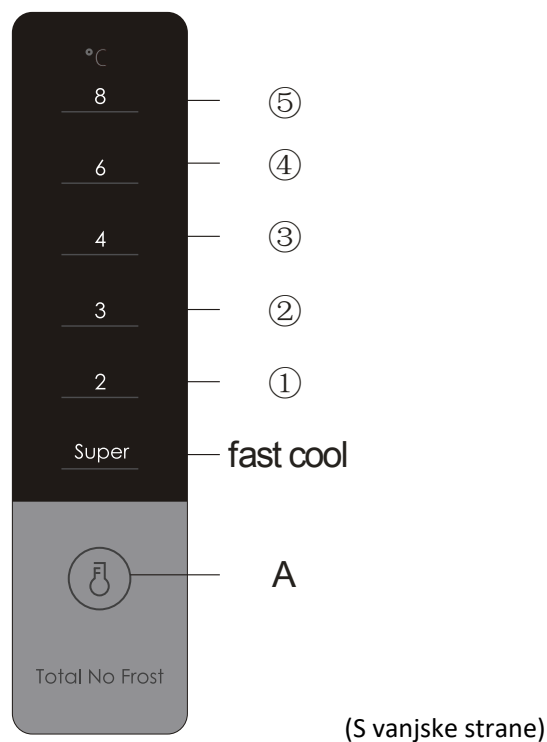
4. RUKOVANJE

4.1 Upute za uporabu

Regulator temperature

- Podešavanje temperature hladnjaka





Tipka

A. Tipka za podešavanje temperature

Pokazivač

- 1 Postavka 1
- 2 Postavka 2
- 3 Postavka 3
- 4 Postavka 4
- 5 Postavka 5

Pokazivač

Prilikom prvog uključanja, pokazivač će zasvijetliti na 3 sekunde, a temperatura hladnjaka je podešena na srednju postavku.

Normalan rad

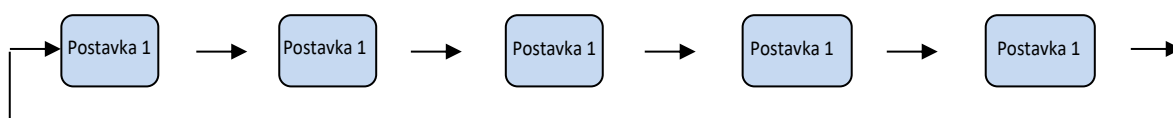
U slučaju problema, odgovarajuće ikone zatrepere.

Ako je sve u redu, na pokazivaču je prikazana trenutna temperatura.

Podešavanje temperature

Temperatura se mijenja za jedan stupanj svakim pritiskom tipke za podešavanje temperature.

Uređaj počne raditi s odabranom temperaturom nakon 15 sekundi.



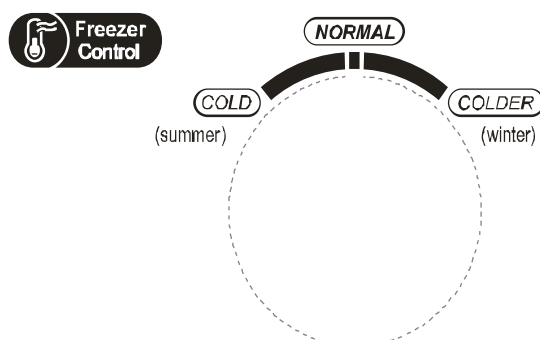
Funkcija brzog hlađenja

Uključenje: Uključenje funkcije brzog zamrzavanja

Način rada: Zasvijetli indikator brzog hlađenja i hladnjak radi na 2 °C.

- Isključenje: 1. Ova je funkcija aktivna 150 minuta.
2. Možete je isključiti ručnom promjenom temperature.

- Podešavanje temperature zamrzivača



Temperatura zamrzivača je relativno niska s postavkom "COLDER" i relativno visoka uz "COLD". Općenito se preporuča odabir "NORMAL".

Kad je vanjska temperatura ljeti visoka, podesite temperaturu u rasponu od "NORMAL" do "COLD". Ako je vanjska temperatura viša od 35 °C, onda je bolji odabir "COLD".

Kad je vanjska temperatura zimi niska, podesite temperaturu u rasponu od "NORMAL" do "COLDER". Ako je vanjska temperatura niža od 10°C, onda je bolji odabir "COLDER".

4.2 Zvukovi uređaja

Možda ćete primijetiti neke neobične zvukove vašeg uređaja. Većina ih je savršeno normalna, no trebate znati njihove uzroke.

Jedan je od njih cirkulacija rashladnog sredstva kroz sustav. Taj je zvuk nešto glasniji otkad su u uporabi plinovi bez freona. To ne predstavlja kvar i ne utječe na rad uređaja. Riječ je o motoru kompresora koji pumpa rashladno sredstvo kroz cijevi.

4.3 Savjeti za čuvanje namirnica

- ◆ Kuhano/pečeno meso i ribu uvijek čuvajte na polici iznad sirovog mesa/ribe kako biste izbjegli prijenos bakterija. Sirovo meso/ribu spremite u posude dovoljno velike za skupljanje sokova i dobro ih zatvorite. Čuvajte na najdonjoj polici.
- ◆ Oko namirnica ostavite dovoljno prostora za lakšu cirkulaciju zraka. Pazite da svi dijelovi uređaja budu hladni.
- ◆ Za sprečavanje miješanja okusa i mirisa ili isušivanja, zamotajte ili pokrijte namirnice. Voće i povrće nije potrebno zamatati.
- ◆ Kuhana jela uvijek ostavite da se ohlade prije spremanja u hladnjak. To će pomoći u održavanju ravnomjerne temperature u unutrašnjosti uređaja.
- ◆ Kako se iz unutrašnjosti ne bi gubio hladan zrak, nemojte suviše često otvarati vrata. Savjetujemo da vrata otvarate samo kad trebate staviti ili izvaditi namirnice.

4.4 Zamjena žarulje

Zamjenu žarulje povjerite stručnoj osobi.

5. ČIŠĆENJE

5.1 Odleđivanje

Hladnjak ima funkciju Frost-free, što znači da se odleđuje automatski.

5.2 Čišćenje unutrašnjosti i vanjskih dijelova uređaja

- ◆ Prašinu iza uređaja i s poda treba redovito uklanjati kako bi se poboljšao učinak hlađenja i uštedjela energija.
- ◆ Redovito provjeravajte jesu li brtve vrata čiste. Brtve vrata čistite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom.
- ◆ Redovito čistite unutrašnjost uređaja kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.
- ◆ Prije čišćenja unutrašnjosti isključite uređaj s napajanja, izvadite sve namirnice, pića, police, ladice itd.
- ◆ Očistite uređaj iznutra mekanom krpom ili spužvom umočenom u otopinu dvije žlice sode-bikarbonate i četvrt litre vode. Zatim isperite vodom i prebrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i ostavite da se unutrašnjost prirodno osuši prije ponovnog uključanja.
- ◆ Teže dostupna mjesta u uređaju (npr. otvore, kutove i slično) redovito čistite mekanom krpom, mekanom četkom i slično, a kad je potrebno, upotrijebite pomagala poput drvenih štapića) kako se u tim dijelovima ne bi nakupljala nečistoća ili bakterije.
- ◆ Nemojte koristiti sapune, deterdžente, sredstva u prahu, raspršivače itd. jer oni mogu ostaviti mirise u uređaju ili onečistiti hranu.
- ◆ Policu za boce, druge police i ladice čistite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom. Prebrišite suhom krpom ili pustite da se osuši prirodno.
- ◆ Vanjske površine uređaja prebrišite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom, potom osušite.
- ◆ Nemojte koristiti tvrde četke, čeličnu vunu, abrazivna sredstva (poput pasta za zube), organska otapala (poput alkohola, acetona, ulja od banane itd.), kipuću vodu ili kisela i alkalna sredstva koja mogu oštetiti vanjske i unutarnje površine uređaja. Kipuća voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- ◆ Tijekom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tekućinama kako ne bi došlo do kratkog spoja ili oštećenja električnog sklopa.

5.3 Savjeti za čišćenje

Na vanjskim površinama hladnjaka može se stvoriti kondenzacija. To se može dogoditi zbog promjene temperature u prostoriji. Obrišite kondenzat krpom. Ako se taj problem ponavlja, obratite se stručnom tehničaru za pomoć.

6. ODRŽAVANJE

6.1 Zamjena žarulje

Zamjenu žarulje povjerite stručnoj osobi.

6.2 Zamjenu žarulje povjerite stručnoj osobi.

Kad pomičete uređaj, držite ga za bočne stranice ili pri dnu. Nikad ga ne smijete podizati držeći ga za vrh.

6.3 Servis

Popravke mora obavljati isključivo ovlašteni servis i trebaju se koristiti isključivo originalni rezervni dijelovi. Ni u kojem slučaju uređaj ne pokušavajte popraviti sami. Popravci nestručnih osoba mogu izazvati ozljede ili ozbiljne kvarove. Kontaktirajte ovlaštenog servisera.

6.4 Duža razdoblja nekorisćenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, isključite ga s napajanja, ispraznite, očistite, a vrata ostavite otvorena kako biste spriječili pojavu neugodnih mirisa.

6.5 Nemojte blokirati odvod i dovod zraka hladnjaka.

6.6 Nemojte držati tople namirnice blizu temperaturnog senzora.

6.7 Izvucite ladicu zamrzivača i stavite namirnice direktno na staklenu policu.

7. U slučaju problema

Sljedeće jednostavne probleme možete riješiti sami. Ako ne uspijete, obratite se ovlaštenom servisu.

Uređaj ne radi	Provjerite je li uključen i spojen na napajanje; Niski napon; Nestalo je struje ili je pregorio osigurač.
Neugodan miris	Namirnice intenzivnog mirisa valja zamotati; Trula namirnica; Možda treba očistiti unutrašnjost uređaja.
Kompresor predugo radi	To je normalna pojava ljeti, kad su temperature visoke; Nemojte pretrpavati hladnjak namirnicama; Ne stavljajte topla jela u hladnjak; Prečesto otvaranje vrata.
Rasvjeta ne radi	Provjerite je li hladnjak spojen na napajanje i je li žarulja oštećena.
Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti.	Namirnice blokiraju vrata; Previše namirnica; Uređaj je nagnut.
Glasni zvukovi	Provjerite jesu li namirnice ravnomjerno raspoređene, je li hladnjak ravan; Jesu li dijelovi hladnjaka pravilno postavljeni.

7.1 Ako je uređaj topao na dodir

◆ Uređaj može biti topao na dodir, pogotovo ljeti. Razlog tome je isijavanje kondenzatora, što je normalna pojava.

◆ Kondenzacija: kondenzacija na površini hladnjaka i brtvama vrata je uobičajena uslijed visoke vlage u zraku. To je normalna pojava, a kondenzat možete obrisati suhom krpom.

◆Zujanje: Zujanje je posljedica rada kompresora, a glasnije je prilikom pokretanja ili zaustavljanja.

8. SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Nemojte prečesto otvarati vrata, pogotovo za vlažna i vrućeg vremena. Kad otvorite vrata, zatvorite ih što je prije moguće.

Povremeno provjerite je li ventilacija oko uređaja adekvatna (protok zraka iza uređaja).

Kad je vanjska temperatura normalna, podesite termostat na srednju vrijednost.

Prije spremanja svježe hrane, provjerite je li se ohladila na sobnu temperaturu.

Naslage leda i inja povećavaju potrošnju energije, pa ih uklonite kad su debele 3,5 mm.

Ako vaš model ima vanjski kondenzator, iza stražnje stjenke hladnjaka prostor uvijek mora biti čist i bez prašine.

◆ Uređaj treba postaviti u najhladniji dio prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu ili cijevi sustava grijanja, kao i od direktnog sunca.

◆ Toplu hranu prije stavljanja u uređaj uvijek prvo ohladite na sobnu temperaturu. Pretrpate li uređaj, kompresor će raditi duže. Namirnice koje se presporo zamrzavaju mogu izgubiti na kvaliteti ili se pokvariti.

◆ Dobro zamotajte namirnice i prebrišite spremnike prije spremanja u uređaj. Tako ćete smanjiti stvaranje inja unutar uređaja.

◆ Ladice nemojte oblagati aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ručnicima. Obloge ometaju cirkuliranje hladnog zraka, zbog čega će uređaj biti manje efikasan.

◆ Razvrstajte i označite namirnice kako biste smanjili otvaranje vrata i predugo traženje. Izvadite što je više namirnica moguće odjednom i što prije zatvorite vrata.

9. ZBRINJAVANJE

Dotrajali uređaji se barem djelomično mogu reciklirati. Zbrinjavanje sigurno za okoliš jamči recikliranje vrijednih sirovina. Rashladno sredstvo i izolacijski materijali ovog uređaja zahtijevaju posebne postupke zbrinjavanja. Pazite da se prije zbrinjavanja ne oštete cijevi na poleđini uređaja. Za pojedinosti o zbrinjavanju dotrajalog uređaja i ambalaže novog uređaja raspitajte se kod lokalne samouprave.

Prije zbrinjavanja dotrajalog uređaja, onespособite brave ili zasune te skinite vrata.

Pravilno zbrinjavanje ovog uređaja:	
	Pravilno zbrinjavanje ovog uređaja: Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod u EU ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Kako biste spriječili moguću štetu po okoliš ili ljude uslijed nekontroliranog zbrinjavanja otpada, uređaj reciklirajte odgovorno.



Time promičete održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Dotrajali uređaj zbrinite u odgovarajućem reciklažnom dvorištu ili se obratite trgovcu kod kojeg ste uređaj kupili. U trgovini će ga vratiti na sigurno recikliranje.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, obratite se nadležnom lokalnom uredu ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH 10000 Zagreb,
Prisavlje 2 **Veleprodaja:**

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604 fax: 00385 1
6195 581

e-mail: veleprodaja@gemma.hr **Centralni servis:**

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: servis@gemma.hr www.gemma.hr

Gemma BH d.o.o.

Uvoznik i distributer za BiH 71000
Sarajevo, Džemala Bijedića 25c,

Veleprodaja:

tel./fax: 00387 33 407 935,

00387 33 407 936 e-mail:

info@gemma.ba www.gemma.ba

**Gemma B&D d.s.d.
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG 81000 Podgorica,
Serdara Jola Piletića bb (PC Palada) **Veleprodaja:**

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: veleprodaja@gemmabd.me

www.gemmabd.me



HU

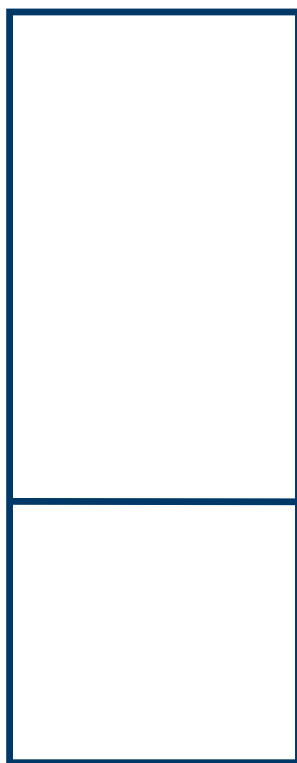
HŰTŐSZEKRÉNY

Alsó fagyasztó

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Használat előtt, kérjük olvassa el alaposan a kezelési utasítást. A kézikönyvet őrizze meg biztos helyen va későbbi használat érdekében.



MODELL: MDRB489FGE
SOROZAT

www.midea.com

Tartalom

1.	BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK.....	1
2.	SZERELÉS.....	3
2.1	Elhelyezés.....	3
2.2	Ajtófogantyú világítás felszerelése (opcionális).....	3
2.3	Az ajtó nyílási irányának megfordítása.....	7
2.4	Az ajtó helyigénye.....	9
2.5	Az egység színtezése.....	9
2.6	Használat előtt elvégzendő tisztítás	9
2.7	Az egység használata előtt.....	9
2.8	Belső tartozékok.....	10
3.	TERMÉK ÁTTEKINTÉS	11
4.	HASZNÁLAT	12
4.1	Üzemelési utasítás.....	12
4.2	A berendezés belsejéből zaj hallatszik!.....	14
4.3	Tippek az ételek tárolására vonatkozóan.....	14
4.4	Az izzólámpa cseréje.....	14
5.	TISZTÍTÁS.	15
5.1	Kiolvasztás..	15
5.2	Az egység külső és belső részének tisztítása.....	15
5.3	Tippek a tisztításhoz.....	15
6.	KARBANTARTÁS.....	15
6.1	A belső világítás cseréje.....	15
6.2	Elővigyázatosság a berendezés kezelése és mozgatása során	15
6.3	Szervizelés.....	16
6.4	Hosszú ideig tartó kikapcsolt állapot.....	16
6.5	Ne takarja el a levegő kilépési pontjait és a hűtőszekrénybe visszatérő levegő bemeneti nyílását.....	16
7.	Hibaelhárítás.....	16
7.1	Tippek a melegedésre vonatkozóan.....	16
8.	ENERGIAMEGTAKARÍTÁSI TANÁCSOK.....	17
9.	HULLADÉKKEZELÉS.....	17

1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



Vigyázat: tűzveszély/ gyúlékony anyagok

A készülék otthoni vagy hasonló nem lakossági felhasználásra lett kialakítva, úgy mint: boltok, irodák vagy egyéb munkahelyek személyzeti konyhái, gazdaságok, szállodák, motelek, panziók, vendéglátó egységek, valamint egyéb lakóterületek.

Ha a tápkábel sérült, akkor a veszélyek megelőzése érdekében a cserét a gyártónak, a hozzá tartozó szerviznek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell végeznie.

Tilos a berendezésben robbanásveszélyes anyagokat, például tűzveszélyes hajtógázzal működő aeroszolos flakonokat.

A berendezésen végzendő karbantartási feladatok elvégzése előtt a dugvillát ki kell húzni az aljzatból.

VIGYÁZAT! Tartsa szabadon a berendezés burkolatán és a belső részekben lévő szellőző nyílásokat.

VIGYÁZAT! Ne használjon mechanikus, vagy más eszközöket a kiolvasztás felgyorsításához, kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket.

VIGYÁZAT! Ügyeljen a hűtőkör épségére.

VIGYÁZAT! Ne használjon elektromos eszközöket az ételtároló rekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusú eszközöket.

VIGYÁZAT! A hűtőszekrény gyúlékony gázt és hűtőközeget tartalmaz, ezért ártalmatlanítását az érvényben lévő szabályozások szerint végezze.

VIGYÁZAT! A berendezés beállítása során biztosítsa a tápkábel szabad és biztonságos elhelyezését.

VIGYÁZAT! Ne helyezzen a berendezés hátuljára lengő elosztót, vagy hordozható tápegységet.

Ne használjon hosszabbítót, vagy földeletlen (kétpólusú) adaptereket.

VESZÉLY: Gyermek beszorulásának kockázata. Mielőtt kidobná a hűtőszekrényt, vagy a fagyasztót:

-Vegye le az ajtót.

-Hagyja a polcokat a helyén, hogy a gyermekek ne tudjanak könnyen bemászni.

A tartozékok telepítése előtt a hűtőszekrény tápellátását meg kell szüntetni.

A hűtőszekrényben használt hűtőközeg és a ciklopentán hab gyúlékony.

Éppen ezért, a hűtőszekrény leselejtezésekor megfelelő gonddal kell eljárni és tűzforrástól távol kell elhelyezni. Az ártalmatlanítást kizárólag erre szakosodott vállalat végezheti el.

Környezetvédelmi szempontok miatt a berendezés elégetése szigorúan tilos.

Az EN szabvány szerint: 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel élő személyek, illetve kevés gyakorlattal és tudással rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak vagy megkapták a biztonságos használathoz szükséges utasításokat és megértették a fennálló kockázatokat. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek. 3-8 éves gyermekek betehetik és kivehetik a hűtőszekrény elemeit.

Az IEC szabvány szerint: A berendezést nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő személyek (illetve gyermekek), kivéve ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személy utasításokkal látja el őket a berendezés használatát illetően.

Mindig felügyeljen rá, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Az instrukcióknak a következő lényeges elemeket tartalmazniuk kell: Az ételek szennyeződését elkerülendő, kérjük, hogy tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú időn keresztül tartó nyitása a berendezés belsejében lévő rekeszek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az étellel és a leeresztő rendszerrel érintkezésbe lépő felületeket.
- Mossa ki a víztartályt, ha nem volt használva 48 órán keresztül; ha a víz nem volt 5 napon keresztül leengedve, akkor mossa át a teljes vízrendszert. (1. megjegyzés)
- A nyers húst és halakat helyezze az erre a célra kialakított tárolókba, így megelőzhető a többi étel szennyeződése.

Az egy-, két  - és háromcsillagos  rekeszek nem alkalmasak fagyasztásra, vagy friss ételek tárolására. (3. megjegyzés)

Ha a hűtőszekrény hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa ki, majd hagyja az ajtót nyitva, így elkerülve a berendezés belsejének penészesedését.

1., 2., 3. Megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy az Ön termékénél releváns-e.

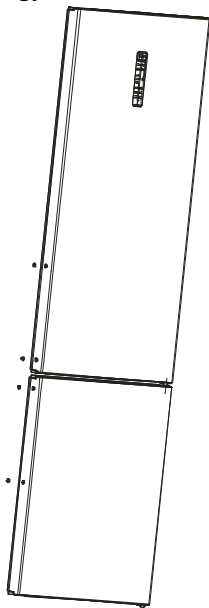
2. SZERELÉS

2.1 Elhelyezés

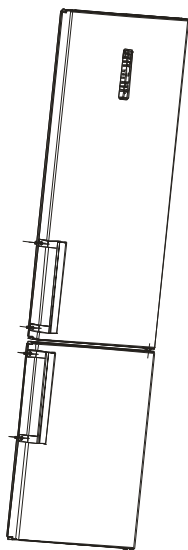
A berendezés elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a padló sima és szilárd legyen, valamint a helyiség megfelelő szellőzéssel rendelkezzen. Ne helyezze a berendezést hőforrás, pl. tűzhely, kazán vagy radiátor közelébe. A közvetlen napfény szintén kerülendő mivel ez növelheti a villamos fogyasztás mértékét. A szélsőséges hideg környezeti hőmérséklet a berendezés nem megfelelő működését is okozhatja. Ezen berendezés nem használható garázsban vagy kültérben. Tilos a készüléket letakarni. A berendezés telepítése során ügyeljen arra, hogy mindkét oldalán és hátul is maradjon 10 cm szabad hely, valamint az egység tetejétől mérve is maradjon 30 cm szabad hely. Ez lehetővé teszi a hideg levegő keringését a borhűtő körül, így javítva a hűtési folyamat hatékonyságát.

2.2 Ajtófogantyú világítás felszerelése (opcionális)

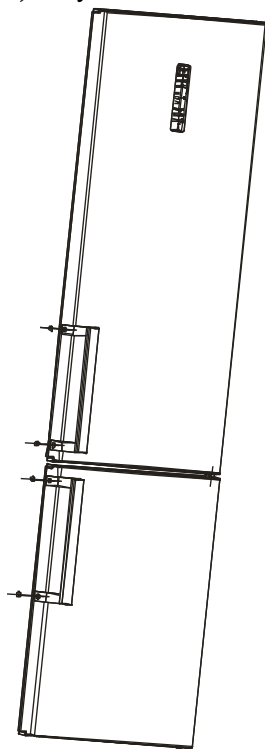
1) Vegye ki a csavarok kupakjait az ajtófogantyú furataiból.



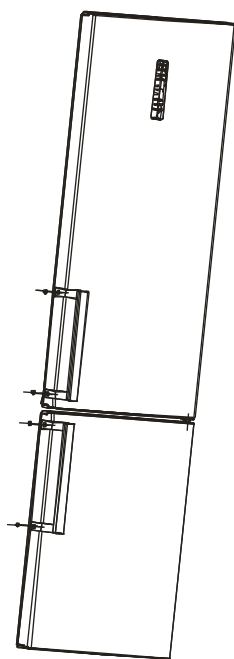
2) Helyezze a fogantyút a helyére és rögzítse azt.



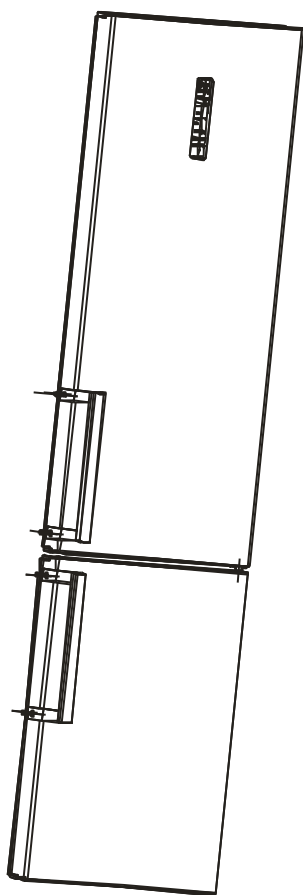
3) Helyezze vissza a kupakokat a csavarokra.



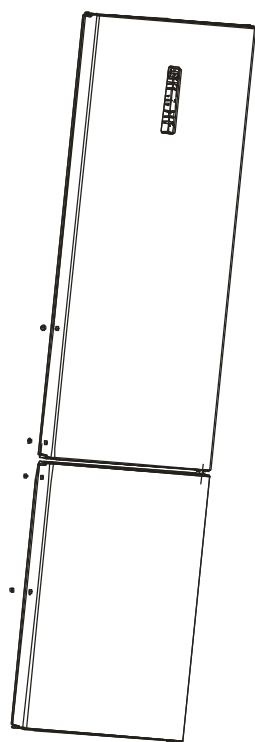
1) Vegye ki a csavarok kupakjait a fogantyú furataiból.



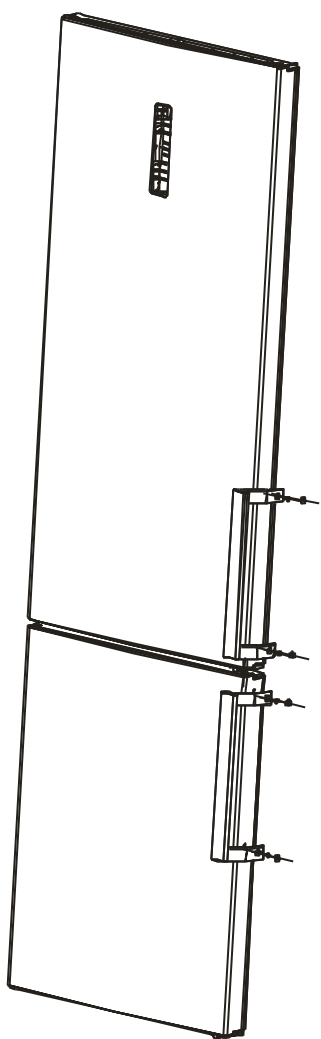
2) Távolítsa el a csavarokat és vegye le a fogantyúkat.



3) Helyezze vissza újra a kupakokat az ajtófogantyú furataiba.

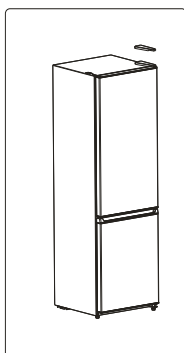


4) Rögzítse a fogantyút a másik oldalon lévő ajtófogantyú furatokba a fogantyú telepítési utasítása szerint.

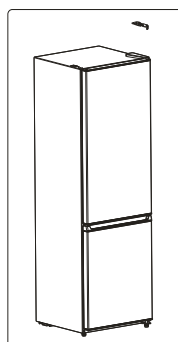


2.3 Az ajtó nyílási irányának megfordítása

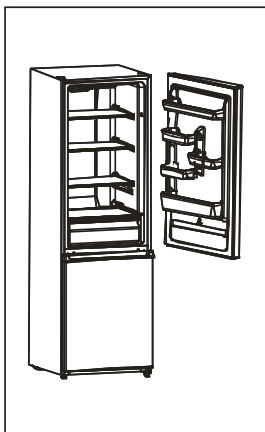
1) Vegye le a csuklóvédőt.



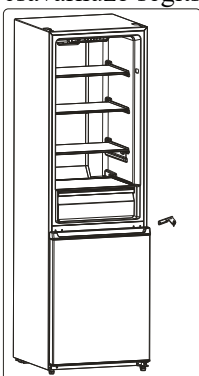
2) Vegye le a felső csuklópántot.



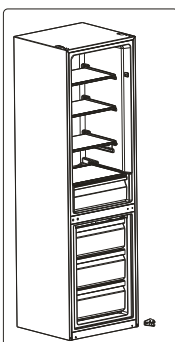
3) Vegye le a hűtőtér ajtaját.



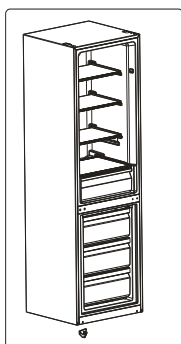
4) Vegye le a középső csuklópántot egy csavarhúzó segítségével



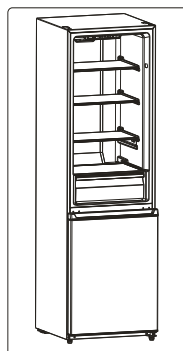
5) Vegye le a fagyasztótér ajtaját.



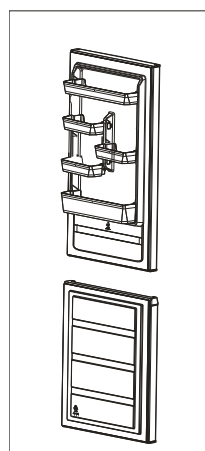
6) Szerelje le a csuklópántokat, majd szerelje fel az alsó csuklópántot a szekrény bal oldalára egy csavarhúzó segítségével



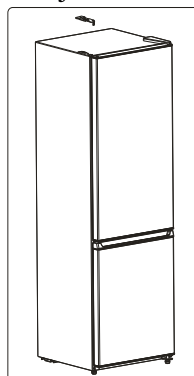
7) Helyezze a fagyasztótér ajtaját az alsó csuklópántra



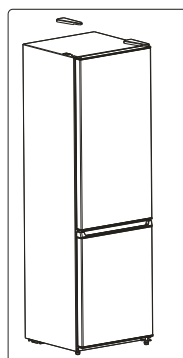
8) Szerelje fel a középső csuklópántot a szekrény bal oldalára



9) Szerelje fel a hűtőtér ajtaját

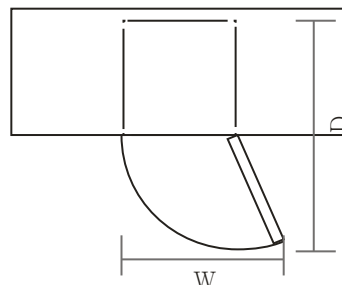


10) Helyezze vissza a csuklóvédőt.



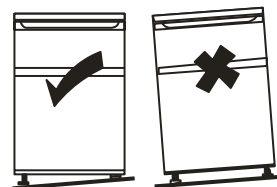
2.4 Az ajtó helyigénye

A berendezés ajtajának teljes mértékben nyithatónak kell lennie. $W \times D \geq 990 \times 1025 \text{ mm}$



2.5 Az egység színtezése

Ehhez állítsa be a berendezés elején található két szintező lábat. Ha az egység nem áll vízszintben, az ajtó és a mágneses tömítés nem fog tökéletesen illeszkedni. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a láb érintkezik a talajjal. Felülről nézve, a lazítás óramutató járásával megegyezően, a meghúzás pedig óramutató járásával ellentétesen történik.



2.6 Használat előtt elvégzendő tisztítás

Törölje le a készülék belsejét enyhe szóda-bikarbónás oldattal. Ezután melegvizet „Kicsavart” szivaccsal vagy ruhával öblítse át. Mossa le a polcokat és a salátás rekeszt meleg szappanos vízzel, majd szárítsa meg teljesen, mielőtt visszahelyezné azokat a hűtőszekrénybe. Tisztítsa meg az egység külső részét nedves kendővel. Ha további információra lenne szüksége, olvassa el a tisztításra vonatkozó fejezetet.

2.7 Az egység használata előtt

A hűtőszekrény 220~240 V/50 Hz váltóáramot használ, a feszültség 187~264 V tartományon kívüli ingadozása üzemzavart, vagy akár károkat is okozhat.

A biztonságos használat érdekében ne sértse meg a tápkábelt, és ne használja azt ha sérült, vagy elhasználódott. A berendezés védelme és a tüzesetek megelőzése érdekében ne helyezzen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen korrozív anyagokat a hűtőszekrénybe.

A tüzek kialakulását elkerülendő, ne helyezzen el gyúlékony anyagokat a hűtőszekrény közelében. Ez a termék egy háztartási célokra szánt hűtőszekrény, ezért csak élelmiszerek tárolására alkalmas. A helyi szabványok alapján, a hűtőszekrény kizárólag háztartási célokra használható, ezért egyéb célokra tilos felhasználni, például vér, gyógyszerek, biológiai anyagok stb. tárolására.

A károk megelőzése érdekében ne helyezzen fagyasztóba palackozott vagy lezárt folyadékkal teli edényeket, például palackozott sört és egyéb italokat.

Mielőtt bármilyen ételt helyezne a készülékbe, kapcsolja be és várjon 24 órát, megbizonyosodva a berendezés helyes működéséről. Hagyjon elegendő időt hogy le tudjon húlni az üzemi hőmérsékletre. A készüléket nem szabad túltölteni. A biztonságos használat érdekében ne sértse meg a tápkábelt, és ne használja azt ha sérült, vagy elhasználódott. A berendezés védelme és a tüzesetek megelőzése érdekében ne helyezzen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen korrozív anyagokat a hűtőszekrénybe. A tüzek kialakulását elkerülendő, ne helyezzen el gyúlékony anyagokat a hűtőszekrény közelében. Ez a termék egy háztartási célokra szánt hűtőszekrény, ezért csak élelmiszerek tárolására alkalmas. A helyi szabványok alapján, a hűtőszekrény kizárólag háztartási célokra használható, ezért egyéb célokra tilos felhasználni, például vér, gyógyszerek, biológiai anyagok stb. tárolására. A károk megelőzése érdekében ne helyezzen fagyasztóba palackozott vagy lezárt folyadékkal teli edényeket, például palackozott sört és egyéb italokat. Mielőtt bármilyen ételt helyezne a készülékbe, kapcsolja be és várjon 24 órát, megbizonyosodva a berendezés helyes működéséről. Hagyjon elegendő időt hogy le tudjon húlni az üzemi hőmérsékletre. A készüléket nem szabad túltölteni. Ne helyezzen be, vagy tároljon a hűtőszekrényben szárazjeget.



◆ **Mielőtt a dugvillát bedugná az aljzatba**

Ellenőrizze, hogy van-e olyan aljzat, amely képes a készülék dugvillájának fogadására.

◆ **Bekapcsolás előtt!**

A készülék mozgatását követően várjon két órát mielőtt bekapcsolná a készüléket.

2.8 Belső tartozékok

Különböző üveg, vagy műanyag tároló polcok a készülék tartozékai - különböző modellekhez, különböző kombinációban.

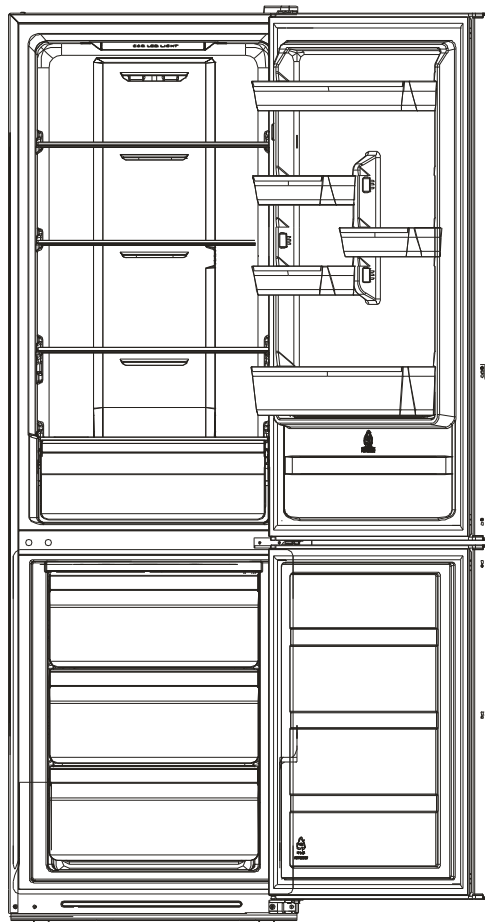
Az egyik teljes méretű üvegtároló polcot mindig a legalacsonyabb vezetőbe, a zöldség- és gyümölcsrekesz fölé kell becsúsztatni és ott is kell hagyni.

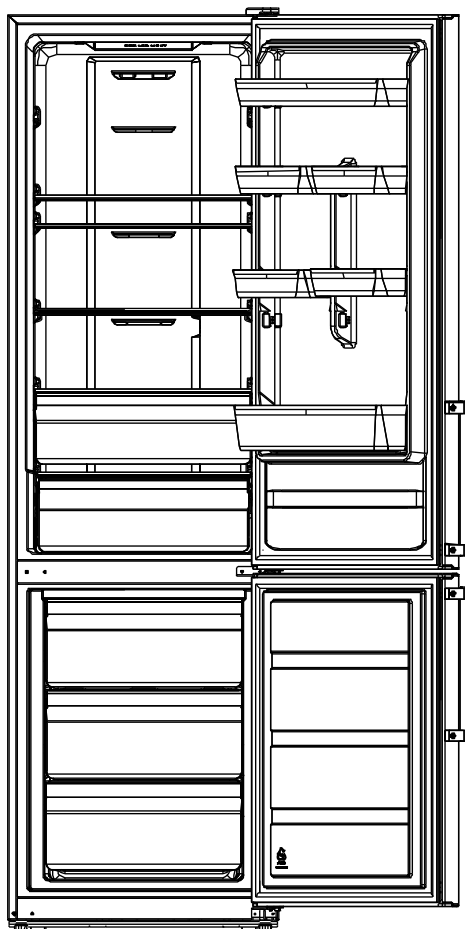
Ehhez húzza előre a tárolópolcot, amíg az felfelé, vagy lefelé kifordítva kivehető nem lesz. A polc eltérő magasságba helyezéséhez ismételje meg a fenti műveletet fordított sorrendben.



Annak érdekében, hogy a friss ételek tároló rekeszét és a fagyasztott ételek tároló rekeszét a lehető legjobban ki tudja használni, eltávolíthat egy vagy több polcot, illetve fiókot a készülékből.

3. TERMÉK ÁTTEKINTÉS (opcionális)





*Pontozott vonal jelzi a kilépő levegő és visszatérő levegő ki- és betáplálási pontját.

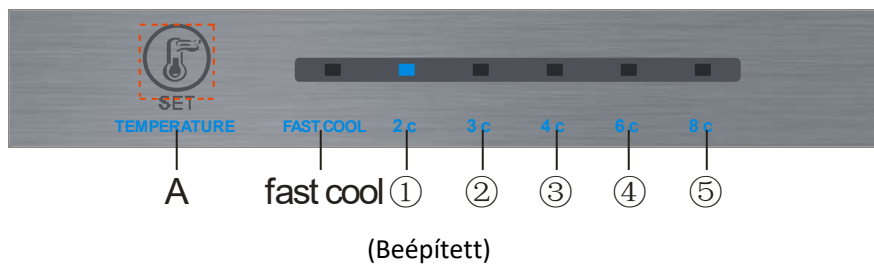
*A használati útmutatóban szereplő összes ábra kizárólag tájékoztató jellegű; kérjük, hasonlítsa össze azokat az aktuális termékkel.

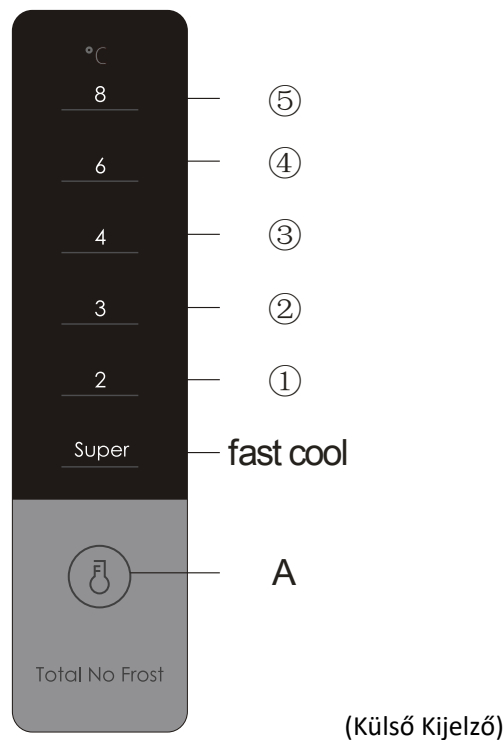
4. HASZNÁLAT

4.1 Üzemelési utasítás

Hőmérséklet szabályozás

- A friss élelmiszer tároló rekeszének hőmérséklet szabályozása





Gomb

A.BEÁLLÍTÁS: fokozat beállító billentyű

Kijelző:

- 1 1. Fokozat
- 2 2. Fokozat
- 3 3. Fokozat
- 4 4. Fokozat
- 5 5. Fokozat

Kijelző (Display)

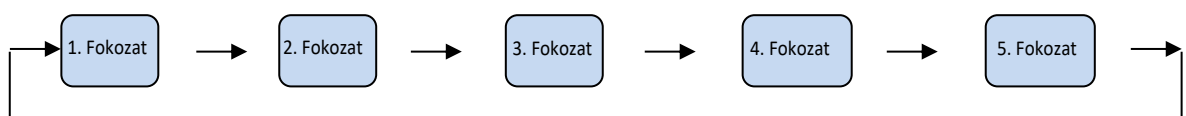
Az első bekapcsoláskor a kijelzőn (beleértve a billentyűk lámpáit is) minden világítani fog 3 másodpercre, majd középen a fokozat jelenik meg az üzemi állapotot kijelevve

Normál működés kijelzése

Meghibásodás esetén a megfelelő LED fog világítani, a hibakód kijelzéssel együtt (ciklikus kijelzés); Amennyiben nincs hiba, a LED lámpa lámpa a hűtőszekrény aktuális üzemi fokozatát fogja megjeleníteni.

Fokozat beállítás

A fokozat a SET billentyű megnyomásával módosítható. A beállítást követően, a hűtőszekrény 15 másodperc elteltével vált át az adott fokozatba.



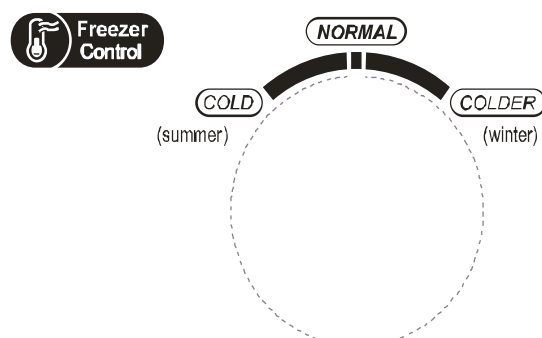
Gyorshűtés funkció

Belépés: Keringető modulációs gyorsműtés mód

Üzem: A gyorsműtés visszajelzője világítani kezd és a hűtőszekrény 2°C-on kezd üzemelni.

- Exit: 1. A gyorsűtés üzemmódban való 150 perc üzemelést követően
2. A hőmérséklet beállítás használatával kiléphetünk a gyorsűtés üzemmódból

- A fagyasztótér hőmérsékletének szabályozása



A fagyasztási hőmérséklet viszonylag alacsony a „COLDER” pozícióban, míg a fagyasztási hőmérséklet viszonylag magas a „COLD” pozícióban. Éppen ezért általában a „NORMAL” pozíció használatos.

Nyáron, ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérsékletet a „NORMAL” - „COLD” tartományba kell állítani.

Ha a környezeti hőmérséklet 35°C felett alakul, akkor a hőmérsékletet a „COLD” pozícióba kell állítani. Télen, ha a környezeti hőmérséklet alacsony, a hőmérsékletet a „NORMAL” - „COLDER” tartományba kell állítani. Ha a környezeti hőmérséklet 10°C alatti, akkor a hőmérsékletet a „COLDER” pozícióba kell állítani.

4.2 A berendezés belsejéből zaj hallatszik!

Előfordulhat, hogy a készülék szokatlan zajokat ad ki.

Ezek többsége teljesen normális, de meg kell ismerni azok eredetét! Ezeket a zajokat a hűtőfolyadék hűtőrendszerben való keringése okozza. A CFC-mentes gázok bevezetése óta ez egyre nagyobb hangsúlyt kapott. Ez nem hibajelenség, és nem befolyásolja a készülék teljesítményét. A kompresszor motorjának működése okozza, ahogy a hűtőközeget a rendszerben keringeti.

4.3 Típek az ételek tárolására vonatkozóan

- ◆ A főtt húsokat/ halakat mindig a nyers húsok/ halak feletti polcon kell tárolni, így elkerülhető a baktériumok átvitele. A nyers húsok és halak olyan edényben tárolandók, melyek megfelelő mérettel rendelkeznek a húsok és azok leveinek tároláshoz. Helyezze az edényt a legalsó polcra.
- ◆ Hagyjon helyet az ételek körül, hogy a levegő szabadon keringhessen a berendezés belsejében. Győződjön meg róla, hogy a berendezés minden része hűvös helyen legyen.
- ◆ Az ízek keveredésének és a kiszáradás megakadályozása érdekében csomagolja, vagy fedje le az ételeket egymástól elkülönítve. A gyümölcsöket és a zöldségeket nem szükséges becsomagolni.
- ◆ Mindig hagyja lehűlni az előfőzött ételeket, mielőtt behelyezné azokat a hűtőszekrénybe. Így a berendezés belső hőmérséklete fenntartható.
- ◆ A hideg levegő kiáramlásának megakadályozása érdekében próbálja meg korlátozni az ajtó nyitásának számát. Javasoljuk, hogy csak akkor nyissa ki az ajtót, ha ételt szeretne betenni, vagy kivenni.

4.4 Az izzólámpa cseréje

A lámpacserét szakember végezze el

5. TISZTÍTÁS

5.1 Kiolvasztás

Automatikus kiolvasztás a jegesedésmentes hűtőszekrény érdekében

5.2 Az egység külső és belső részének tisztítása

- ◆ A hűtés hatásfokának növelése és az energiamegtakarítás javítása érdekében a hűtőszekrény mögött és a padlón lévő port időnként fel kell takarítani.
- ◆ Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó tömítéseit a szennyeződésektől. A tömítések tisztítását puha, szappanos vízzel átitatott kendővel végezze el.
- ◆ A hűtőszekrény belsejét, a szagok kialakulását megelőzendő rendszeresen ki kell takarítani.
- ◆ Kérjük, hogy kapcsolja ki a készüléket a belső tér tisztítása előtt, távolítsa el az összes ételt, italt, polcokat, fiókokat stb.
- ◆ Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét puha kendővel, vagy szivaccsal két evőkanál szóda bikarbóna és negyed liter meleg víz segítségével. Majd törölje tisztára a felületeket tiszta vízzel. A tápellátás visszakapcsolása előtt, a tisztítást követően nyissa ki az ajtót a természetes száradás érdekében.
- ◆ A hűtőszekrényben lévő nehezen elérhető helyeket (például keskeny részek, rések vagy sarkok) ajánlatos rendszeresen puha ronggyal, vagy kefével áttörölni, továbbá ha szükséges, használjon egyéb eszközöket (pl. vékony pálcákkal), ezen területek tisztán tartásához.
- ◆ Ne használjon szappant, mosószert, súrolóport, szórófejes tisztítószerket stb., mert ezek nemkívánatos szagok kialakulásához vezethetnek, illetve beszennyezhetik az ételeket.
- ◆ A palacktartó, a polcok és a fiókok tisztítását puha, szappanos vízzel átitatott kendővel végezze el. Törölje szárazra puha kendővel, vagy hagyja megától megszáradni a felületeket.
- ◆ Törölje át a hűtőszekrény külső felületét szappanos vízzel, mosószerezrel stb. benedvesített puha ruhával, majd törölje szárazra.
- ◆ Ne használjon durva szálú keféket, dörzsszivacsokat, drótkeféket, csiszolóanyagokat (például fogkrémeket), szerves oldószereket (például alkohol, aceton, banánolaj stb.), forróvizet, savas vagy lúgos anyagokat, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény belső és külső felületeit.
- ◆ A forróvíz és a szerves oldószerek, például a benzol eldeformálhatják, vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- ◆ Tisztítás során ne öblítse le közvetlen módon vízzel vagy más folyadékkal a hűtőszekrényt a vízbe merülés okozta rövidzárlat és az elektromos szigetelés károsodását.

5.3 Tippek a tisztításhoz

A berendezés külső felületén páralecsapódás jelenhet meg. Ennek oka lehet a szobahőmérséklet változása. Törölje le a maradék nedvességet. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon szakemberhez.

6. KARBANTARTÁS

6.1 A belső világítás cseréje

A lámpacserét szakember végezze el.

6.2 Elővigyázatosság a berendezés kezelése és mozgatása során

A berendezést az oldalánál, vagy az aljánál fogva mozgassa. Semmilyen körülmények között sem szabad a felső peremnél fogva felemelni.

6.3 Szervizelés

Az egységet csak engedéllyel rendelkező mérnök javíthatja és a javításhoz kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a készülék javítását. A tapasztalattal nem rendelkező személyek által végzett javítás sérülést, vagy súlyos üzemzavart okozhat. Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel.

6.4 Hosszú ideig tartó kikapcsolt állapot

Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, húzza ki a dugaljból, vegyen ki minden ételt és tisztítsa meg a készüléket és a kellemetlen szagokat elkerülendő hagyja nyitva az ajtót.

6.5 Ne takarja el a levegő kilépési pontjait és a hűtőszekrénybe visszatérő levegő bemeneti nyílását

6.6 Ne helyezze a magasabb hőmérsékletű ételeket a hőmérséklet érzékelő közelébe

6.7 Vegye ki a hűtőszekrény fagyasztóterének fiókját, és tegye az ételeket közvetlenül az üveg elválasztólapra

7. Hibaelhárítás

A következő egyszerű hibákat a felhasználó is megpróbálhatja kijavítani. Kérjük, hívja a vevőszolgálatot, ha a problémák nem rendeződtek.

A berendezés működésképtelen	Ellenőrizze le a fagyasztó tápellátáshoz való csatlakozását, a hálózat feszültségét, illetve hogy nincs-e áramkimaradás, vagy nem szakadt-e az áramkör.
Kellemetlen szag	Az erős illatú ételeket gondosan be kell csomagolni; Ha az élelmiszer meg van romolva; A berendezés tisztításra szorul.
A kompresszor hosszú, folyamatos működése	Magas szobahőmérséklet esetén, melegebb nyári napokon normális, hogy a hűtőszekrény kompresszora hosszabb ideig üzemel; Egyszerre ne rakjon a fagyasztóba túl sok élelmiszert; Ne helyezze be a meleg ételeket, amíg le nem hűltek szobahőmérsékletűre; Ne nyitogassa a hűtőszekrény ajtaját túl gyakran.
A világítás nem működik	Ellenőrizze le, hogy a hűtőszekrény csatlakozik-e az áramforráshoz és hogy nem szenvedett-e sérülést a lámpatest.
A hűtőszekrény ajtaja nem záródik rendesen.	A fagyasztó ajtaja a csomagok miatt szorul; Túl sok étel; Megdőlt a hűtőszekrény.
Hangos működés	Ellenőrizze le, hogy az ételek vízszintesen álljanak és hogy a hűtő ki legyen egyensúlyozva; Valamint a hűtőszekrény alkatrészei a helyükön legyenek.

7.1 Tippek a melegedésre vonatkozóan:

◆ A hűtőszekrény burkolata hőt bocsáthat ki működés során, különösen nyáron, ezt a kondenzátor hőszugárzása okozza, és ez egy normális jelenség.

◆ Páralecsapódás: a páralecsapódás jelensége az ajtók tömítéseinek külső felületein észlelhető magas környezeti páratartalom esetén. Ez normális jelenség. A páralecsapódás letörölhető egy száraz törülköző segítségével.

◆ Zúgás: A zúgás a kompresszor futásakor, kifejezetten indítás, vagy leállítás során hallható.

8. ENERGIAMEGTAKARÍTÁSI TANÁCSOK

Próbálja ki nem túl gyakran nyitogatni az ajtót, különösen, ha az időjárás meleg és párás. Az ajtó kinyitását követően, csukja be a lehető leghamarabb. Időnként ellenőrizze le, hogy a készülék megfelelően szellőzik-e (megfelelő légáramlás a készülék háta mögött). Normál hőmérsékleti körülmények között állítsa a termosztátot középű állásba. Mielőtt a készüléket friss élelmiszerekkel töltené fel, ellenőrizze le, hogy azok lehűltek-e környezeti hőmérsékletre. A dér és a jég réteg növeli az energiafogyasztást, éppen ezért tisztítsa meg a készüléket, amint a réteg vastagsága eléri a 3-5 mm-t. Ha a készülék külső kondenzátoros, a hátsó falnak mindig tisztának, portól és szennyeződésektől mentesnek kell lennie.

- ◆ A készüléket a helyiség leghűvösebb részén, hőszugárzó készülékektől vagy fűtési vezetékektől, valamint közvetlen napfénytől védett helyen kell elhelyezni.
- ◆ Hagyja, hogy a forró ételeket szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése miatt a kompresszor hosszabb ideig fog működni.
- ◆ A túl lassan lefagyasztott ételek minősége leromolhat, vagy akár tönkre is mehetnek.
- ◆ Ügyeljen az élelmiszerek megfelelő csomagolására, valamint törölje az edényeket szárazra, mielőtt behelyezné azokat a hűtőszekrénybe. Ezáltal a készülék belsejében létrejövő jegesedés csökkenthető.
- ◆ A készülék tároló rekeszeit tilos alumínium fóliával, viaszpapírral vagy papír törlővel kibélelni. A bélelő anyagok akadályozzák a hideg levegő keringését, így a készülék működése kevésbé lesz hatékony. Rendszerezze és címkézze fel az ételeket az ajtó nyitások számának és a keresgélés idejének csökkentéséhez. Annyi ételt vegyen ki, amennyi egyszerre szükséges és a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

9. HULLADÉKKEZELÉS

A régi berendezések továbbra is képviselnek némi értéket. A környezetbarát ártalmatlanítási módszerek segítségével az értékes nyersanyagok visszanyerhetők és így újrahasznosíthatóvá válnak. Az egységben használt hűtőközeg és a szigetelő anyagok speciális ártalmatlanítási eljárásokat igényelnek. A megsemmisítés előtt ellenőrizze le, hogy a készülék hátulján lévő csövek egyike sem sérült meg. A régi egység és az új csomagolás ártalmatlanításának lehetőségeiről naprakész információkat szerezhet a helyi önkormányzatnál. A régi berendezések megsemmisítése előtt, biztonsági okokból távolítson el minden zárat és reteszt, valamint az ajtót is.

A termék helyes ártalmatlanításának módja	
	A termék helyes ártalmatlanításának módja Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket az EU területén tilos egyéb háztartási szeméttel együtt hulladékba helyezni.



Az ellenőrizetlen hulladékba helyezés miatt a környezetre vagy emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra, elősegítve ezáltal az erőforrások fenntartható újra felhasználását. A használt készülék visszaküldéséhez vegye igénybe a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket környezetbarát újrahasznosításra.

További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal, vagy a viszonteladóval, akitől a terméket vásárolta.

**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH 10000 Zagreb, Prisavlje
2 **Veleprodaja:**

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604 fax: 00385 1
6195 581

e-mail: veleprodaja@gemma.hr **Centralni servis:**

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: servis@gemma.hr www.gemma.hr

Gemma BH d.o.o.

Uvoznik i distributer za BiH 71000
Sarajevo, Džemala Bijedića 25c,

Veleprodaja:

tel./fax: 00387 33 407 935,

00387 33 407 936 e-mail:

info@gemma.ba www.gemma.ba

**Gemma B&D d.s.d.
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG 81000 Podgorica, Serdara
Jola Piletića bb (PC Palada) **Veleprodaja:**

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: veleprodaja@gemmabd.me

www.gemmabd.me



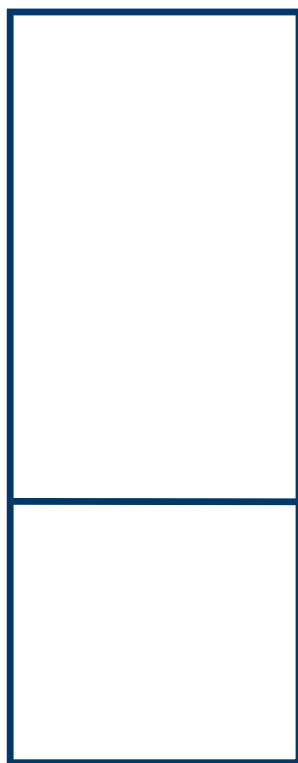
SL

HLADILNIK**Zamrzovalnik spodaj**

NAVODILA ZA UPORABO



Pred uporabo naših naprav natančno preberite ta navodila. Navodila za uporabo shranite na lahko dostopno mesto za uporabo tudi v prihodnje.



MODEL: MDRB489FGE
SERIJA

www.midea.com

Vsebina

1.	OPOZORILA ZA VARNO UPORABO.....	1
2.	NAMESTITEV.....	3
2.1	Mesto postavitve.....	3
2.2	Osvetlitev držala vrat (izbirno)	3
2.3	Obračanje smeri odpiranja vrat	7
2.4	Zahtevane dimenzije prostora za vrata.....	9
2.5	Poravnavanje naprave.....	9
2.6	Čiščenje pred začetkom uporabe.....	9
2.7	Pred uporabo naprave	9
2.8	Notranji pribor	10
3.	PRIKAZ NAPRAVE	11
4.	UPRAVLJANJE	12
4.1	Navodila za uporabo.....	12
4.2	Ropot v notranjosti naprave!.....	14
4.3	Nasveti za shranjevanje živil v napravi.....	14
4.4	Zamenjava žarnice.....	14
5.	ČIŠČENJE.	15
5.1	Odmrzovanje.....	15
5.2	Čiščenje notranjosti in zunanosti naprave.....	15
5.3	Nasveti za čiščenje.....	15
6.	VZDRŽEVANJE.	15
6.1	Zamenjava notranje luči.....	15
6.2	Premeščanje naprave	15
6.3	Premeščanje naprave.....	16
6.4	Izklop naprave za daljše časovno obdobje.....	16
6.5	Ne zapirajte odprtin za izstop in vstop zraka na hladilniku.....	16
7.	Odpravljanje napak.....	16
7.1	Nasveti pri segrevanju:.....	16
8.	NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO.....	17
9.	RAVNANJE Z ODSLUŽENO NAPRAVO.....	17

1. OPOZORILA ZA VARNO UPORABO



Pozor: nevarnost požara / vnetljivi materiali

Ta naprava je namenjena gospodinjstvom in podobnim vrstam uporabe, kot so priročne kuhinje za osebje v trgovinah, pisarniških prostorih in drugih delovnih okoljih, kmetijah ter s strani gostov v hotelih, motelih in drugih bivalnih objektih, v namestitvah s prenočiščem in zajtrkom in za storitve priprave in dostave hrane.

Če je električni kabel poškodovan, ga mora nemudoma zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali ustrezno usposobljeno tehnično osebje, da preprečite nevarnost.

V hladilnik ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so razpršila z vnetljivimi vsebinami.

Po uporabi in pred izvedbo katerega koli postopka vzdrževanja morate napravo izključiti iz električnega omrežja.

POZOR! Odprtine za prezračevanje v ohišju naprave in v vgradni omari ne smejo biti zaprte ali zamašene.

POZOR! Za odmrzovanje ne uporabljajte nobenih mehanskih naprav ali drugih pripomočkov razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

POZOR! Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.

POZOR! V predalih za shranjevanje hrane v napravi ne uporabljajte nobenih električnih pripomočkov, razen če ustrezajo priporočilom proizvajalca.

POZOR! V skladu z lokalnimi predpisi prenehajte z uporabo hladilnika, če iz njega izhajata vnetljivi plin in hladilno sredstvo.

POZOR! Med postavitvijo hladilnika pazite, da ga ne postavite na električni kabel oz. da električnega kabla ne poškodujete.

POZOR! Na hrbtni strani hladilnika ne nameščajte prenosnih razdelilnikov ali prenosnih električnih vtičnic.

Ne uporabljajte podaljškov električnega kabla ali neozemljenih adapterjev (z dvema nožicama).

NEVARNOST: Nevarnost, da se v hladilnik zapre otrok. Preden zavržete vaš odsluženi hladilnik ali zamrzovalni:

-Snemite vrata.

-Pustite police na mestu, tako da otroci ne bodo mogli težav zlesti vanj.

Pred začetkom nameščanja pribora morate hladilnik izklopiti iz vira električnega napajanja.

Hladilno sredstvo in ciklopentan, ki sta v uporabi v hladilniku, sta izredno vnetljiva.

Zato se odsluženega hladilnika ne sme odlagati v bližini ognja; za preprečevanje nevarnosti onesnaženja okolja ali kakršne koli druge nevarnosti mora odsluženi hladilnik reciklirati podjetje, pooblaščen in usposobljeno za recikliranje te vrste aparatov.

Standard EN: Napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje in ljudje z zmanjšanimi fizičnimi čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če ga uporabljajo pod nadzorstvom ali so poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati postopkov čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzorstva odraslih. Otroci med 3 in 8 leti starosti lahko vlagajo in jemljejo živila iz naprave.

Standard IEC: Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jo uporabljajo pod nadzorstvom ali so poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.)

Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z napravo.

Navodila morajo vsebovati naslednje osnovne postavke: Za preprečevanje onesnaženosti živil upoštevajte naslednje napotke:

- Če so vrata odprta daljše časovno obdobje, lahko to povzroči občuten dvig temperature v predalih znotraj naprave.
- Površine, ki lahko pridejo v stik z živili in sistemi za drenažo, redno čistite.
- Očistite posode za vodo, če niso bile v uporabi 48 ur; izperite sistem za vodo, priključen na dovod vode, če voda ni bila izčrpana že 5 dni. (Opomba 1)
- Surovo meso in ribe vložite v ustrezne posode v hladilniku, tako da niso v stiku z drugimi živili in da ne kaplja od njih na druga živila.

Predali z dvema zvezdicama  so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje in izdelavo sladoleda in ledenih kock. (Opomba 2)

Predali z eno , dvema   svežih živil. (Opomba 3)

Če bo zamrzovalnik daljše obdobje prazen, ga izključite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje plesni znotraj naprave.

Opomba 1, 2, 3: Preverite, ali velja za vrsto predalov vašega zamrzovalnika.

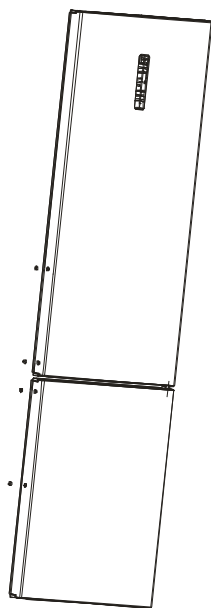
2. NAMESTITEV

2.1 Mesto postavitve

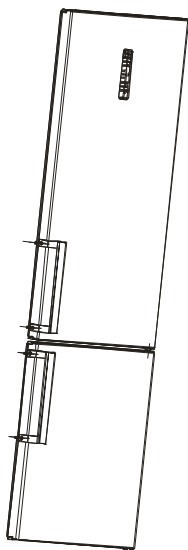
Ko izbirate mesto za postavitev naprave, preverite, ali so tla ravna in trdna in ali je prostor primerno prezračevan. Ne postavljajte naprave v bližino vira toplote, npr. kuhalnika, grelnika ali radiatorja. Prav tako ga ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo, ker lahko to zviša porabo električne energije. Izjemno nizke temperature lahko prav tako povzročijo motnje v delovanju naprave. Ta naprava ni namenjena uporabi v garaži ali na prostem. Ne pokrivajte ali ovijajte naprave s pregrinjali ali podobnimi prevlekami. Ko nameščate napravo, mora 10 cm praznega prostora na obeh straneh, 10 cm zadaj in 30 cm na vrhu naprave. Tako bo hladen zrak lahko krožil okoli hladilnika za vino in izboljšal učinkovitost in kakovost hlajenja.

2.2 Osvetlitev držala vrat (izbirno)

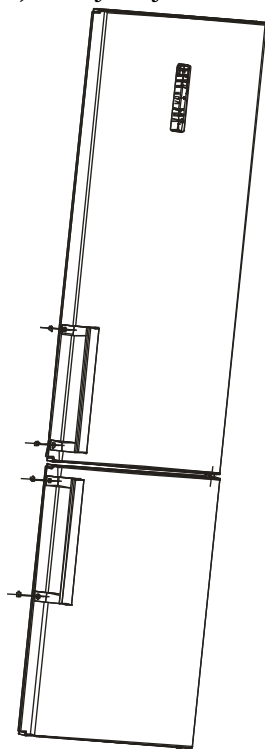
1) Iz lukenj na držalu vrat izvlecite pokrovčka vijakov.v.



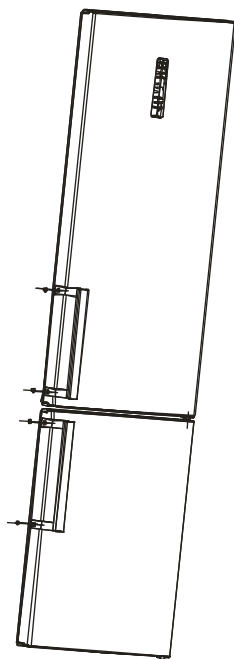
2) Vstavite držali v luknje za vijake in ju zatem pritrdite, tako da udarite po njima.v.



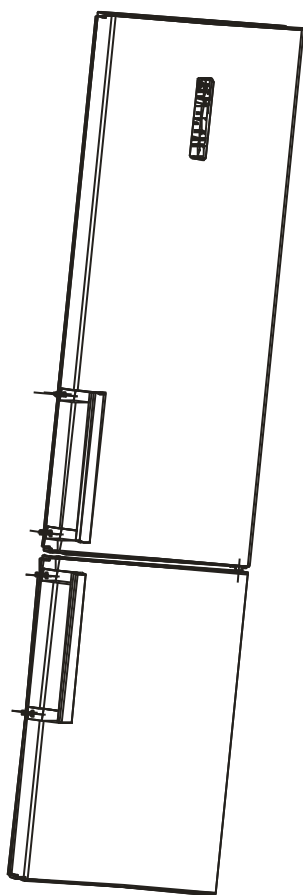
3) Pokrijte vijake na držalu s pokrovčki vijakov.



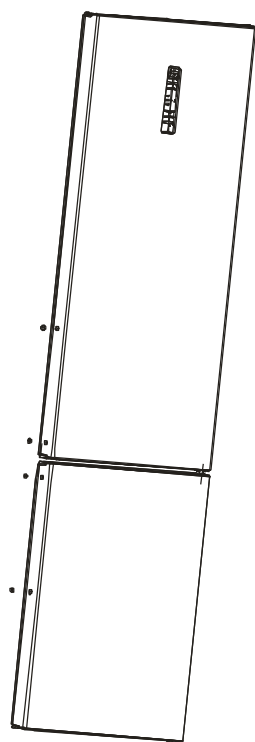
1) Odstranite pokrovčke vijakov iz lukenj za vijake na držalu.



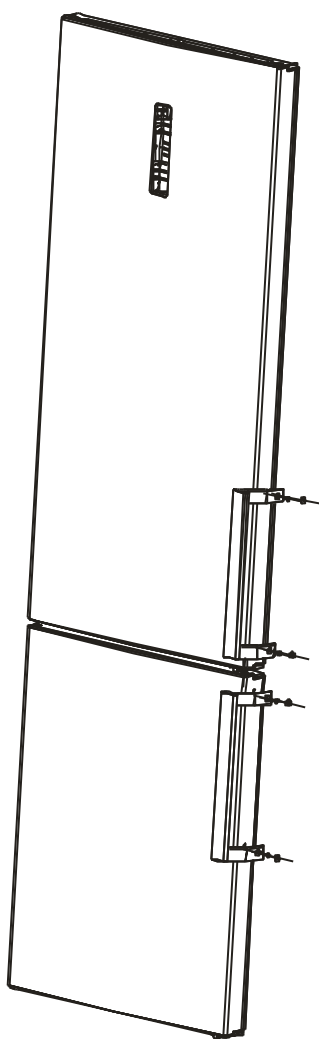
2) Odstranite vijake in odstranite držali.



3) Ponovno namestite pokrovčke vijakov na luknjah za držalo na vratih.

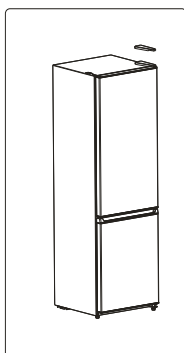


4) Namestite držali v luknji za držali na vratih na drugi strani v skladu z navodili za namestitev držala.

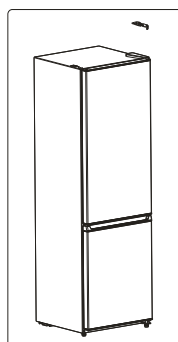


2.3 Obračanje smeri odpiranja vrat

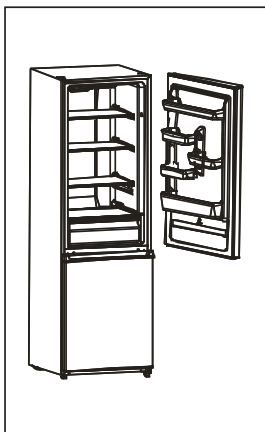
1) Snemite ščitnik pregiba



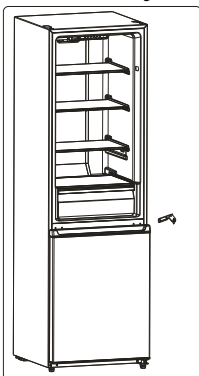
2) Snemite tečaja.



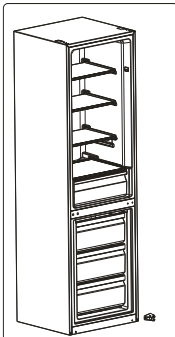
3) Snemite vrata hladilnika



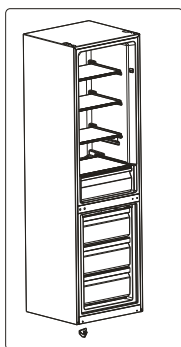
4) Snemite srednji tečaj s pomočjo izvijača



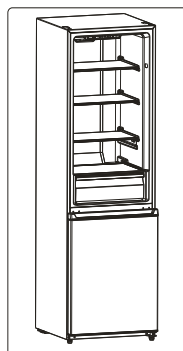
5) Snemite vrata predela zamrzovalnika



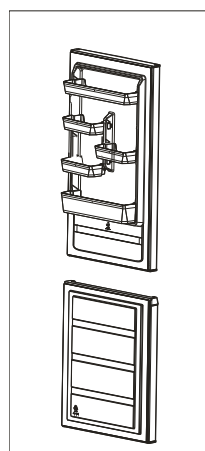
6) Odstranite sklop tečaja s pomočjo izvijača, namestite spodnji sklop tečaja na levo stran omarice z izvijačem.



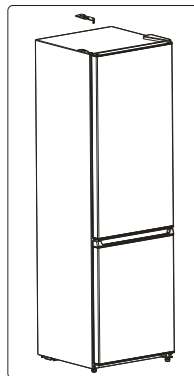
7) Namestite vrata predela zamrzovalnika na spodnji tečaj.



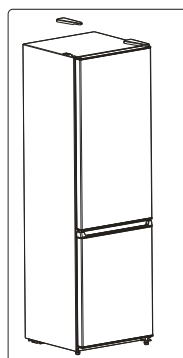
8) Namestite sklop srednjega tečaja na levo stran omarice.



9) Namestite vrata hladilnika.

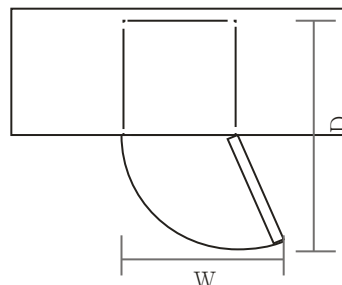


10) Pritrdite ščitnik zgiba.



2.4 Zahtevane dimenzije prostora za vrata

Vrata naprave se morajo popolnoma odpreti, kot je prikazano. Š x G $\geq 990 \times 1025$ mm

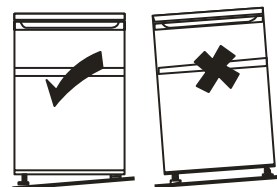


2.5 Poravnavanje naprave

Pri poravnavanju naprave prilagodite dva izravnalna podstavka na sprednji strani naprave. Če naprava ni poravnana, se vrata in magnetna tesnila ne bodo pravilno prekrivala.

Pred uporabo preverite, ali se podstavek dotika tal.

Glejte navzdol z vrha, odvijte ali privijte v smeri gibanja ali v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.



2.6 Čiščenje pred začetkom uporabe

Obrišite notranjost naprave z blago raztopino sode bikarbone. Nato izperite s toplo vodo z uporabo ožete gobe ali krpe. Operite police in predal za zelenjavo v topli milnici in ju temeljito posušite, preden ju ponovno vložite v napravo. Očistite zunanost naprave z vlažno krpo. Če želite več informacij, preberite poglavje Čiščenje.

2.7 Pred uporabo naprave

Hladilnik uporablja izmenično (AC) napajanje 220~240 V/50 Hz, napetostna nihanja nad 187 ~ 264 V povzročijo motnje v delovanju ali celo okvare.

Hladilnik uporablja izmenično (AC) napajanje 220~240 V/50 Hz, napetostna nihanja nad 187 ~ 264 V povzročijo motnje v delovanju ali celo okvare.

Za preprečevanje poškodb naprave ali požara ne vlagajte v napravo vnetljivih, eksplozivnih, hlapljivih in močno korozivnih snovi.

Za preprečevanje požara ne postavljajte vnetljivih snovi v bližino hladilnika.

Ta naprava je gospodinjski hladilnik in se ga sme uporabljati samo za shranjevanje živil. V skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi in standardi se gospodinjskih hladilnikov ne sme uporabljati za druge namene, na primer shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških produktov.

V zamrzovalnik ne vlagajte steklenic ali zaprtih posod s tekočinami, na primer piva in osvežilnih pijač v steklenicah, ker jih lahko raznese.

Preden vložite živila v napravo, jo vključite in počakajte 24 ur; tako boste lahko preverili, ali naprava pravilno deluje, naprava pa se bo lahko prilagodila na ustrezno temperaturo. Naprave ne napolnite preveč. Za zagotovitev varnosti pazite, da ne poškodujete električnega kabla; naprave ne uporabljajte, če je električni kabel poškodovan ali če je vtikač obrabljen.

Za preprečevanje poškodb naprave ali požara ne vlagajte v napravo vnetljivih, eksplozivnih, hlapljivih in močno korozivnih snovi.

Za preprečevanje požara ne postavljajte vnetljivih snovi v bližino hladilnika.

Ta naprava je gospodinjski hladilnik in se ga sme uporabljati samo za shranjevanje živil. V skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi in standardi se gospodinjskih hladilnikov ne sme uporabljati za druge namene, na primer shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških produktov.

V zamrzovalnik ne vlagajte steklenic ali zaprtih posod s tekočinami, na primer piva in osvežilnih pijač v steklenicah, ker jih lahko raznese.

Preden vložite živila v napravo, jo vključite in počakajte 24 ur; tako boste lahko preverili, ali naprava pravilno deluje, naprava pa se bo lahko prilagodila na ustrezno temperaturo. Naprave ne napolnite preveč. V hladilnik ne vlagajte oz. shranjujte suhega ledu.



◆ **Preden napravo priklopite**

Preverite, ali je vaša vtičnica združljiva z vtikačem, ki je priložen napravi.

◆ **Preden napravo vključite!**

Naprave na vključite prej, preden ne potečeta dve uri po premestitvi naprave.

2.8 Notranji pribor

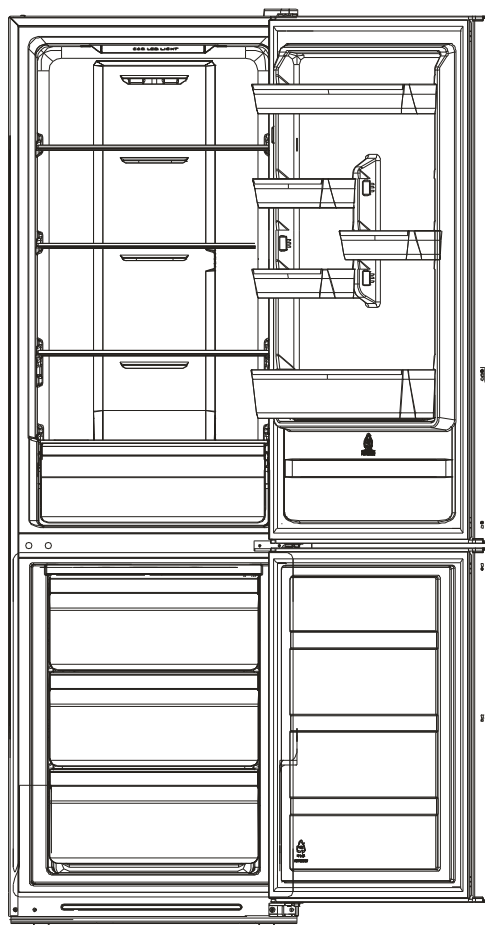
Napravi so priložene različne steklene ali plastične police - različni modeli imajo različne kombinacije. Vedno potisnite eno od velikih steklenih polic v najnižji vodili nad posodama za sadje in zelenjavo, in jo pustite v tem položaju. To storite tako, da povlečete polico naprej, tako da jo lahko potisnete navzgor ali navzdol in jo odstranite.

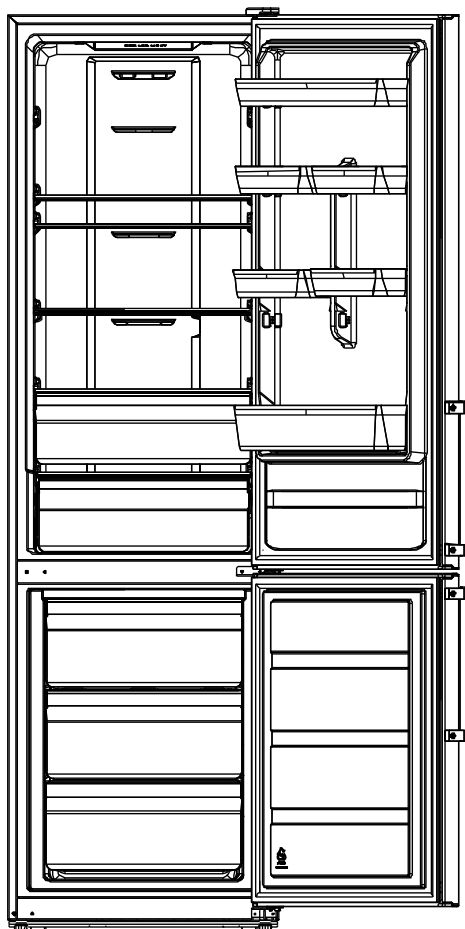
Polico vstavite na drugačno višino, tako da postopate obratno kot zgoraj.



Da bi kar najbolje izkoristili prostor v predalu za shranjevanje svežih živil in v predalu za zamrznjena živila, lahko glede na vsakodnevne potrebe odstranite iz naprave eno ali več polic.

3. PRIKAZ NAPRAVE (izbirno)





*Pikčasta črta predstavlja položaj izstopne in vstopne odprtine za zrak.

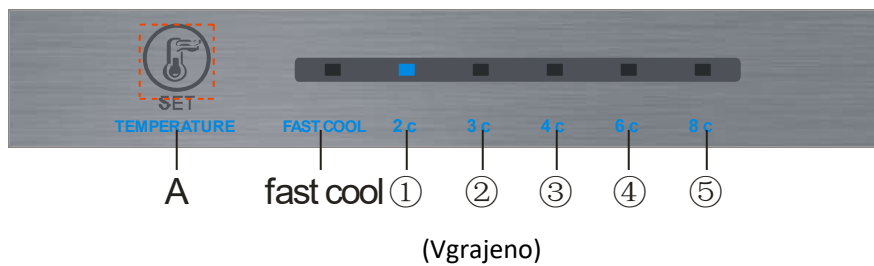
*Vse ilustracije v navodilih so informativne; podrobnosti preverite na dejanski napravi.

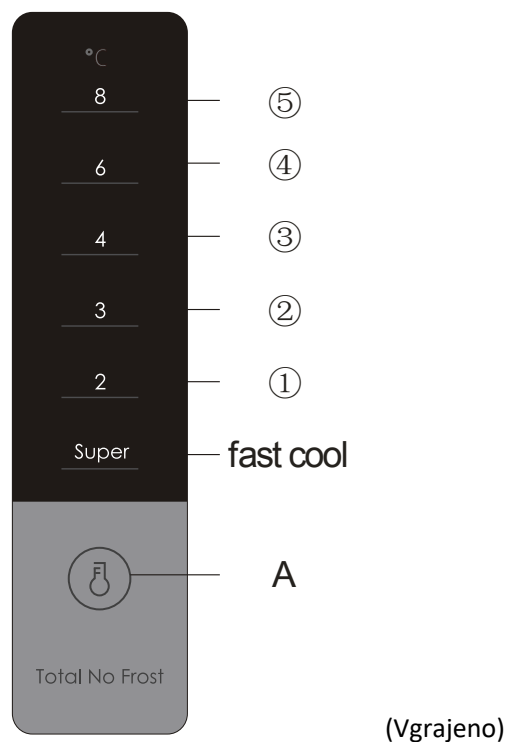
4. UPRAVLJANJE

4.1 Uravnavanje temperature

Krmilnik temperature

- Uravnavanje temperature predela za shranjevanje svežih živil





Tipka

A.SET: tipka za nastavitev delovanja

Zaslon prikazovalnika

- 1 Delovanje 1
- 2 Delovanje 2
- 3 Delovanje 3
- 4 Delovanje 4
- 5 Delovanje 5

Prikazovalnik

Ob prvem zagonu je prikazan zaslon prikazovalnika (vključno z lučko za tipko) 3 sekunde, nato prikaz Delovanje prikaže stanje naprave

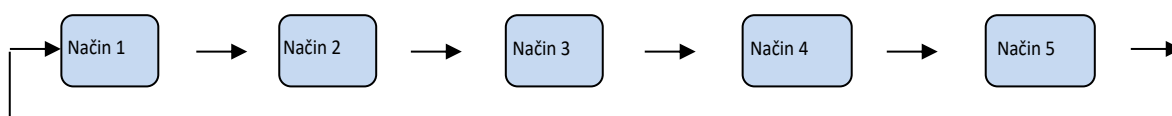
Prikaz pri normalnem delovanju

Ob pojavu napake sta prikazana skupaj LED lučka in koda napake (v obliki zanke);

Če napake ni, LED dioda prikaže trenutno nastavitev Delovanja hladilnika.

Nastavitev delovanja

Delovanje se spremeni z vsakim pritiskom na tipko SET. Hladilnik zatem po 15 sekundah začne delovati v skladu z vrednostjo nastavitve.



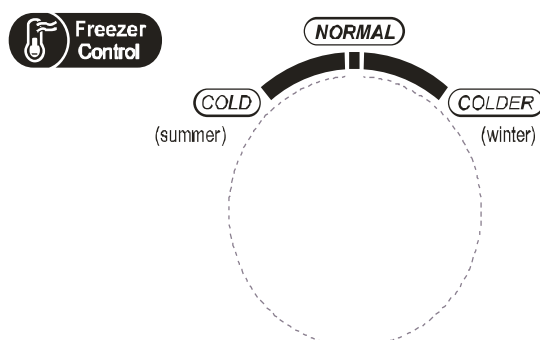
Funkcija hitrega ohlajanja

Vklop: Kroženje za vstop v način hitrega ohlajanja

Delovanje: Indikator hitrega ohlajanja se prižge in hladilnik deluje pri 2 °C.

- Izstop: 1. Hladilnik deluje 150 minut v načinu hitrega ohlajanja.
2. Z nastavitvijo temperature lahko izstopite iz načina hitrega ohlajanja

- Uravnavanje temperature predela za zamrzovanje



Temperatura zamrzivača je relativno niska s postavkom "COLDER" i relativno visoka uz "COLD". Općenito se preporuča odabir "NORMAL".

Če je temperatura zunaj poleti zelo visoka, mora biti nastavev temperature v območju od "NORMAL" do "COLD". Če je temperatura okolice nad 35 °C, morate uporabiti nastavev "COLD".

Če je pozimi temperatura okolice nizka, mora biti nastavev temperature v območju od "NORMAL" do "COLDER". Če je temperatura okolice pod 10 °C, mora biti v uporabi nastavev "COLDER".

4.2 Ropot v notranjosti naprave!

Morda boste opazili, da vaša naprava proizvaja nenavadne zvoke. Večina teh zvokov je povsem običajnih, vendar morate biti pozorni nanje! Te zvoke povzroča kroženje hladilnega sredstva v hladilnem sistemu. Od začetka uporabe plinov brez CFC-jev je ropot izrazitejši. To ni napaka in ne vpliva na učinkovitost delovanja vaše naprave. Vzrok je delovanje motorja kompresorja, ko črpa hladilno sredstvo skozi sistem.

4.3 Nasveti za shranjevanje živil v napravi

- ◆ Kuhano meso/ribe morate vedno položiti na polico nad surovim mesom/ribami, da preprečite prenos bakterij. Surovo meso/ribe hranite v posodi, ki je dovolj velika, da se v njej nabirajo sokovi, in posodo zaprite. Posodo postavite na najnižjo polico.
- ◆ Okoli živil pustite prazen prostor, da lahko zrak kroži v napravi. Vsi deli naprave morajo biti hladni.
- ◆ Da bi preprečili prevzemanje vonjav in izsuševanje živil, pakirajte ali pokrivajte živila ločeno. Sadja in zelenjave ni potrebno zavijati.
- ◆ Vedno pustite, da se kuhano živilo ohladi, preden ga vložite v napravo. Tako se notranja temperatura v napravi ne bo spremenila.
- ◆ Uhajanje hladnega zraka iz naprave preprečite, tako da čim manjkrat odprete vrata. Priporočamo, da odprete vrata samo, ko morate živila vložiti ali jih vzeti iz naprave.

4.4 Zamenjava žarnice

Zamenjavo žarnice naj opravijo za to usposobljeni serviserji.

5. ČIŠČENJE

5.1 Odmrzovanje

Samodejno odmrzovanje za hladilnik brez tvorjenja ivja

5.2 Čiščenje notranjosti in zunanosti naprave

- ◆ Za izboljšanje učinka hlajenja in varčevanje z energijo je treba redno čistiti prah, ki se nabira za hladilnikom in pod njim.
- ◆ Redno preverjajte, ali se na tesnilu na vratih ne nabira umazanija. Očistite tesnilo na vratih z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- ◆ Notranjost hladilnika je potrebno redno čistiti, da preprečite nastanek vonjav.
- ◆ Pred čiščenjem notranjosti izključite napajanje, odstranite vsa živila, pijače, police, predale itd.
- ◆ Notranjost hladilnika očistite s pomočjo mehke krpe ali gobe s četrt litra tople vode in dvema žlicama sode bikarbone. Nato sperite z vodo in ga obrišite do čistega. Pri čiščenju odprite vrata in počakajte, da se hladilnik posuši po naravni poti, preden ponovno vključite napajanje.
- ◆ Na predelih v hladilniku, ki jih je težko očistiti (na primer vogali ali ozki razmaki), priporočamo, da te predele redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko in če je potrebno, tudi z uporabo pripomočkov (na primer tankih paličic); tako zagotovite, da se ne teh mestih ne bodo nabirale umazanija ali bakterije.
- ◆ Ne uporabljajte mila, detergenta, praška za drgnjenje, čistila v razpršilu itd., ker lahko ta čistila onesnažijo živila ali povzročijo vonjave v notranjosti hladilnika.
- ◆ Rešetko za steklenice, police in predale očistite z mehko krpo, navlaženo z vodo ali razredčenim detergentom za pranje posode. Posušite z mehko krpo ali pustite, da se posušijo po naravni poti.
- ◆ Obrišite zunanje površine hladilnika z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom itd., nato jih obrišite do suhega.
- ◆ Ne uporabljajte trdih ščetk, jeklenih kroglic, žičnih ščetk, abrazivnih čistil (na primer zobne paste), organskih topil (na primer alkohola, acetona, olja itd.), vrele vode, kislin ali alkalnih spojin, ki lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika. Vrela voda in organska topila, na primer benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- ◆ Da preprečite kratek stik ali poškodbe električne izolacije med čiščenjem ne spirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami.

5.3 Nasveti za čiščenje

Na zunanji površini naprave se lahko pojavi kondenz. To je lahko posledica spremembe sobne temperature. Obrišite nabrano vlago. Če težava vztraja, se za pomoč obrnite na ustrezno kvalificiranega servisnega tehnika.

6. VZDRŽEVANJE

6.1 Zamenjava notranje luči

Zamenjavo žarnice naj opravi za to usposobljeni serviserji.

6.2 Premeščanje naprave

Med premeščanjem držite naprave za stranice ali dno. V nobenem primeru je ne dvigajte, tako da bi jo držali za robove zgornje plošče.

6.3 Servisiranje

Napravo sme popravljati pooblaščen servisier in pri tem uporabljati izključno originalne nadomestne dele. V nobenem primeru ne poskušajte naprave popravljati sami. Popravila, ki jih opravljajo neizkušene osebe, lahko povzročijo telesne poškodbe ali obširne okvare naprave. Obrnite se na ustrezno usposobljenega servisnega tehnika.

6.4 Izklop naprave za daljše časovno obdobje

Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo odklopite iz električnega omrežja, odstranite iz nje vsa živila in jo očistite; vrata pustite na široko odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

6.5 Ne zapirajte odprtín za izstop in vstop zraka na hladilniku

6.6 Ne vlagajte živil z višjimi temperaturami blizu tipala za temperaturo

6.7 Izvlecite predal predela zamrzovalnika in vložite živila neposredno na stekleni del

7. Odpravljanje napak

Naslednje preproste težave lahko odpravi uporabnik sam. Če težav ne morete odpraviti sami, se obrnite na poprodajno službo za pomoč kupcem.

Naprava ne deluje	Hladilnik ni priključen na omrežno napajanje; Nizka napetost; Izpad električne energije ali izklop tokokroga
Vonjave	Živila z vonjavami morajo biti dobro zavita; Živila so nagnita; Potrebno je očistiti notranjost.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Normalno je, da kompresor deluje dolgo časa poleti, ko je zunanja temperatura visoka. Ne vložite v zamrzovalnik preveč živil naenkrat; Ne vlagajte živil, dokler se popolnoma ne ohladijo; Pogosto odpiranje vrat hladilnika.
Lučka za razsvetljavo ne gori	Hladilnik ni priključen na omrežno napajanje, Lučka je poškodovana.
Vrat hladilnika ni mogoče pravilno zapreti.	V hladilniku je naloženih preveč paketov živil; Preveč živil; Nagnjen hladilnik. .
Glasi ropot	Živila niso poravnana, Hladilnik ni uravnotežen; Komponente hladilnika niso pravilno položene.

7.1 Nasveti pri segrevanju:

◆ Ohišje hladilnika lahko oddaja toploto, še posebej med delovanjem poleti; vzrok je v sevanju kondenzatorja in je običajen pojav.

◆ Kondenzacija: pojav kondenzacije je mogoče opaziti na zunanjih površinah in na tesnilih na vratih zamrzovalnika, če je vlažnost v okolici previsoka; to je običajen pojav; kondenz lahko obrišete s suho krpo.

◆ Brnenje: Brnenje je posledica delovanja kompresorja ob zagonu ali izklopu.

8. NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Ne poskušajte odpirati vrat prepogosto, posebno če je vreme vroče in vlažno. Ko vrata odprete, jih čim prej spet zaprite. Občasno preverite, ali prezračevanje naprave pravilno deluje (ustrezno kroženje zraka za napravo). Pri normalnih temperaturah nastavite termostaat na srednjo nastavitev. Preden v napravo vložite pakete s svežimi živili, preverite, ali so ohlajeni na sobno temperaturo. Nabiranje ledu in ivja poveča porabo energije, zato očistite napravo, ko je plast debela 3-5 mm. Če je kondenzator montiran zunaj, mora biti zadnja stena hladilnika vedno čista brez prahu ali umazanije.

- ◆ Naprava mora biti postavljena v najhladnejši predel prostora, stran od drugih naprav, ki proizvajajo toploto ali grelnih cevi in stran od neposredne sončne svetlobe.
- ◆ Vroča živila naj se ohladijo na sobno temperaturo, preden jih vložite. Če v napravo vložite preveč živil, bo kompresor deloval dalj časa. Živila, ki zmrzujejo prepočasi, se lahko pokvarijo.
- ◆ Živila pravilno zavijte in obrišite posode do suhega, preden jih vložite v napravo. To prepreči ali zmanjša nabiranje ivja v notranjosti naprave.
- ◆ Predal za shranjevanje v napravi ne sme biti obložen z aluminijasto folijo, povoščenim papirjem ali s papirnati brisačami. Obloge preprečujejo kroženje hladnega zraka in znižujejo učinkovitost delovanja naprave.
- ◆ Razvrstite in označite živila, da čim bolj skrajšate odpiranje vrat in iskanje živil. Naenkrat vzemite iz hladilnika toliko paketov živil, kot jih potrebujete in čim prej zaprite vrata.

9. RAVNANJE Z ODSLUŽENO NAPRAVO

Odslužene naprave še vedno imajo določeno vrednost. Okolju prijazen način odstranjevanja zagotovi, da lahko dragocene surovine recikirate in jih ponovno uporabite. Hladilno sredstvo, ki je v uporabi v napravi, in izolacijski material zahtevata poseben način ravnanja. Preden odpeljete napravo, zagotovite, da ni nobena od cevi na hrbtni strani naprave poškodovana. Trenutno veljavne informacije glede ravnanja z odsluženo napravo in embalažo lahko dobite pri ustreznih lokalnih službi. Na odsluženi napravi iz varnostnih razlogov odstranite vse ključavnice ali zapahe in snemite vrata.

Pravilno odlaganje odslužene naprave	
	Pravilno odlaganje odslužene naprave Ta znak označuje, da v EU izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečevanje možnih škodljivih vplivov na okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov predajte napravo v postopek recikliranja in se odgovorno zavzemajte in podpirajte trajnostno ponovno rabo naravnih virov.



Rabljeno napravo vrnite v ustrezne zbirne centre za to vrsto odpadkov ali se za nasvet obrnite na prodajalca naprave. Prodajalci prevzemajo in vračajo rabljene naprave v postopek varnega recikliranja za okolje.

Za več informacij se obrnite na ustrezno lokalno službo ali prodajalca, kjer ste napravo kupili.

**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH
10000 Zagreb, Prisavlje 2

Veleprodaja:

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604

fax: 00385 1 6195 581

e-mail: veleprodaja@gemma.hr

Centralni servis:

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: servis@gemma.hr

www.gemma.hr

Gemma BH d.o.o.

Uvoznik i distributer za BiH
71210 Sarajevo, Trešnje 1
(naselje Doglodi - Ilidža)

Veleprodaja:

tel./fax: 00387 33 775 472,

00387 33 775 473

e-mail: info@gemma.ba

www.gemma.ba

**Gemma B&D d.s.d.
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG
81000 Podgorica, Serdara Jola
Piletića bb (PC Palada)

Veleprodaja:

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: veleprodaja@gemmabd.me

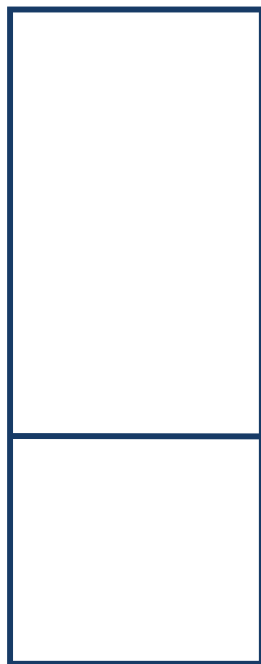
www.gemmabd.me

Manual perdorimi

Frigorifer



Ju lutem lexoni me kujdes manualin para perdorimit.
Manuali duhet te mbahet ne kushte te mire per reference ne te ardhmen.



MODEL: MDRB489FGE
SERIA

www.midea.com

PERMBAJTJA

1.	MASAT E SIGURISE.....	1
2.	INSTALIMI	1
2.1	Vendosja.....	1
2.2	Ndricimi i deres(opsional)	2
2.3	Ndryshimi i deres	5
2.4	Hapesira e kerkuar e deres	7
2.5	Nivelimi i njesise.....	7
2.6	Pastrimi para perdorimit.....	7
2.7	Para perdorimit te njesise	7
2.8	Aksesoret e brendshem	8
3.	PAMJE E PERGJITHSHME	9
4.	FUNKSIONIMI	9
4.1	Instruksiune Funksionimi	9
4.2	Zhurma ne njesi!	11
4.3	Keshilla per mbajtjen e ushqimit ne njesi	11
4.4	Ndryshimi i llambes.....	11
5.	PASTRIMI	11
5.1	Shkrirja	12
5.2	Pastrimi i njesise se brendshme dhe te jashtme.....	12
5.3	Keshilla pastrimi	12
6.	MIREMBAJTJA.....	12
6.1	Ndryshimi i ndricimit te brendshem	12
6.2	Kujdesi gjate levizjes	12
6.3	Servisi	12
6.4	Fikja per nje kohe te gjate.....	12
6.5	Mos bllokoni hapesirat per ajerosje.....	12
7.	Zgjidhja e problemeve	12
7.1	Keshilla:	13
8.	KESHILLA PER KURSIM ENERGJIE.....	13
9.	HEDHJA	14

1. MASAT E SIGURISE

- 1) **KUJDES**—Mbani hapesirat e ventilimit te hapura , nese paisja eshte vendosur brenda nje strukture , pastroni hapesirat.
- 2) **KUJDES** — Mos perdorni paisje te tjera per te bere shkrirjen e saj, pervec mjeteve te rekomanduar nga prodhuesi.
- 3) **KUJDES** — Mos e demtoni qarkun e frigoriferit.
- 4) **KUJDES** — Mos perdorni paisje elektrike brenda paisjes , vetem ne rast se eshte e rekomanduar nga prodhuesi.
- 5)) Paisja duhet te hiqet nga priza pas perdorimit dhe para cdo mirembajtje apo pastrimi.
- 6) Kjo paisje mund te perodret nga femije te moshes 8 vjec dhe siper dhe nga persona me aftesi te reduktuara fizike , mendore dhe ndjesore apo me eksperinca te keqja me elektricitetin nese ata kane qene te mbikqyrur dhe kane marre udhezimet e duhura nga persona te pergjegjeshem per sigurine e tyre. Femijet nuk duhet te luajne me paisjen .Pastrimi dhe mirembajtja nuk duhet te behet nga femijet pa mbikqyrje.
- 7) Nese kabulli i energjise eshte demtuar , ai duhet te zvendesohet nga prodhuesi, nga nje agjent servisi apo nje person i kualifikuar.
- 8) Ju lutem instaloni frigoriferin ne perputje me rregullat ne vendin tuaj .
- 9) Para se te hidhni paisjen , sigurojuni te keni hequr dyertne menyre qe femijet te mos mbyllen brenda.
- 10) Kjo paisje eshte parashikuar qe te perdoret ne shtepi dhe ambjente te ngjashme si:
 - Kuzhina stafi ne dyqane, zyra dhe ambjente te tjera pune;
 - hotele per kliente, motele dhe ambjente te tjera qendrimi;
 - mengjesore;
 - catering dhe aplikime te ngjashme.
- 11) Mos vendosni substance eksplozive brenda ne paisje



ESHTË E RREZIKSHME PËR CDO NJERI TJETER QË TE MARRE PËRSIPËR SERVISIN PËR PAISJEN PËRVEC PERSONAVE TË KUALIFIKUAR.



PËR TE PARANDALUAR SHOKUN ELEKTRIK MOS I MERR VETE PËRSIPËR INSTALIMET ELEKTRIKE.

2. INSTALIMI

2.1 Vendosja

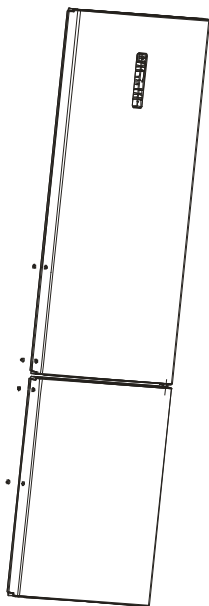
Kur zgjidhni nje vend per te vendosur paisjen duhet te siguroheni qe dyshejema eshte e qendrueshme dhe e niveluar , dhe dhoma eshte e mire ventiluar. Shmangni vendosjen e

paisjes prane burimeve te nxehtesise , si paisje gatimi , reflektore , bolier etj. Gjithshtu shmangni vendosjen ne rrezet direkte te diellit. Temperaturat shume te ulta gjithashtu mund te shkaktojne keqfunksionim te paisjes. Paisja nuk eshte planfikuar qe te perdoret ne garazhe apo ambiente te jashtme. Mos e mbuloni njesine me ndonje mbulese.

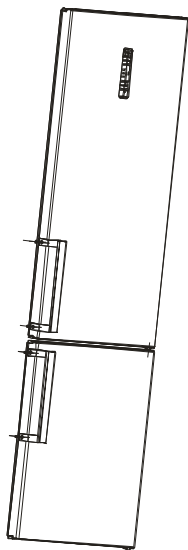
Kur instaloni paisjen , sigurojuni te kete hapesire prej 10 cm ne te dyja anet e paisjes, 10 cm pas paisjes dhe 30 cm siper paisjes.Kjo do te lejoje qarkullimin e ajrit dhe te lejoje paisjen te funksionoje ne menyren e duhur.

2.2 Ndricimi ne dorezen e deres (opsionale)

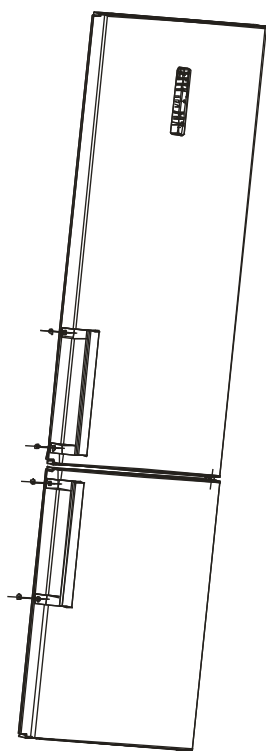
- 1) Hiqni kapakat nga vrimat e deres.



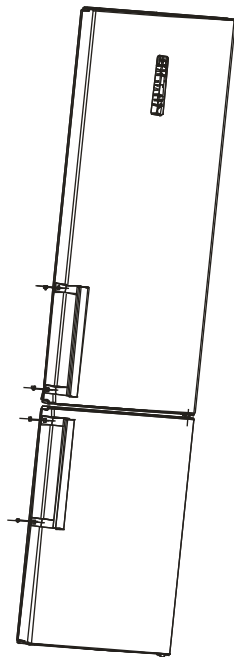
- 2) Vendosni dorezat ne vrimat duke I vidhosur me vidat perkatese .



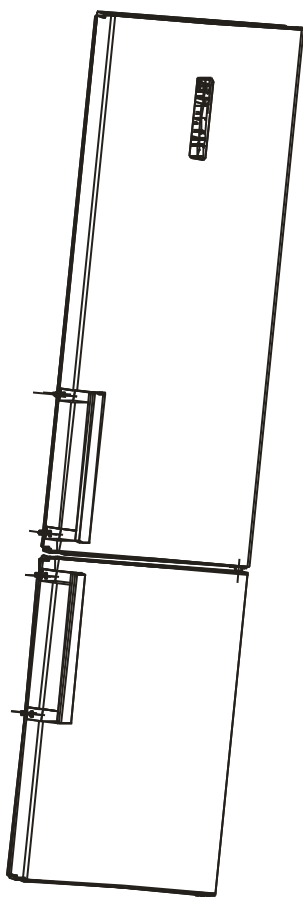
- 3) Kapni kapaket ne vidat.



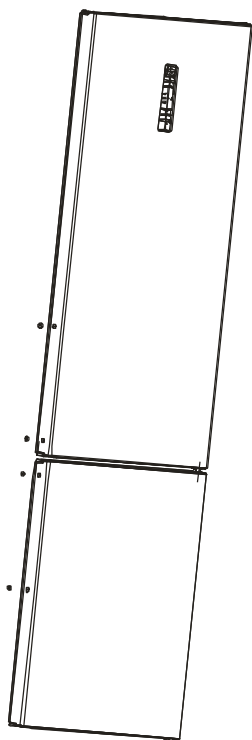
4) Hiqni kapaket e vidave nga vrimat e vidave.



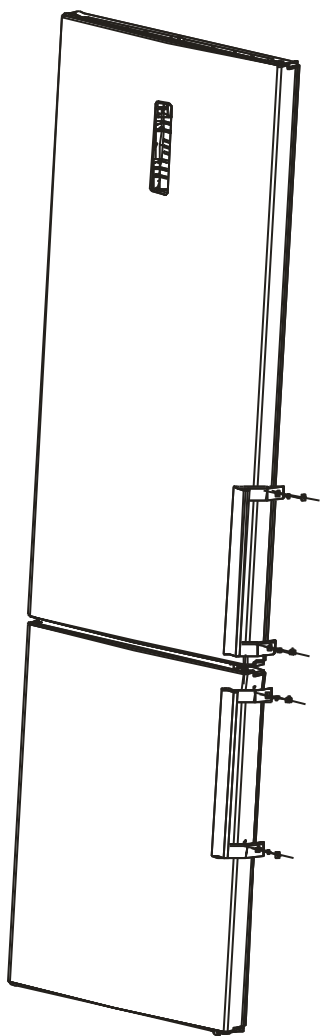
5) Hiqni vidat dhe hiqni dorezat poshte.



6) Kapni serisht kapaket e vidave ne vrimat e deres.

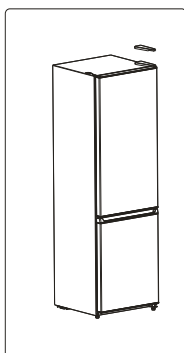


7) Vendosni dorezat ne vrimat e deres ne anen tjeter ne perputhje me udhezimet.

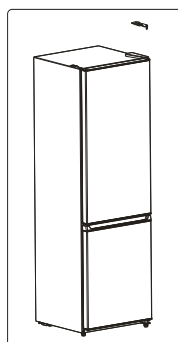


2.3 Nderrimi i deres

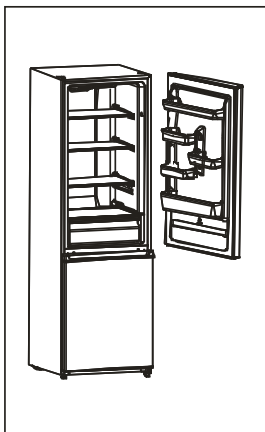
- 1) Hiqni mbulesen e sipërme.



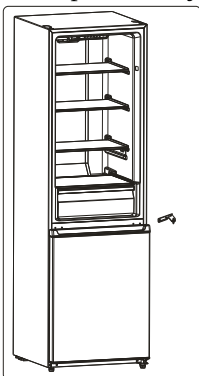
- 2) Hiqni menteshen e sipërme.



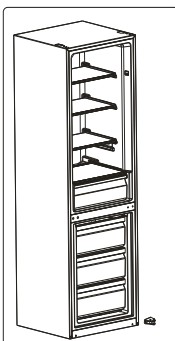
- 3) Hiqni deren e frigoriferit



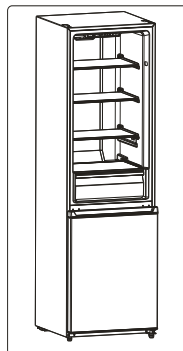
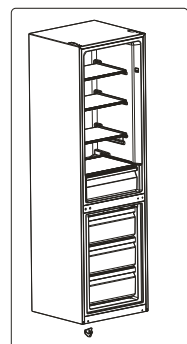
4) Duke perdorur nje kacavide



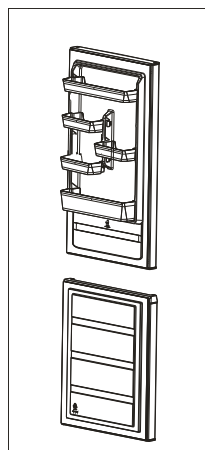
5) Hiqni kembezen e poshtme



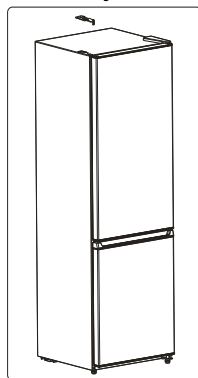
6) Vendoseni menteshen ne anen tjeter



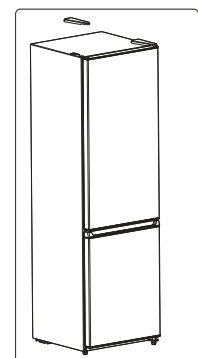
7) Dyert do te vendosen ne anen tjeter te njesise



8) Monto dyert ne njesi



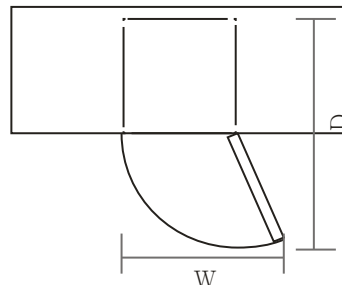
9) Vendos kapaun e siperm.



2.4 Hapesira e kerkuar e deres

Ne menyre qe te hapet dera , hapesirat rreth saj duhet te jene.

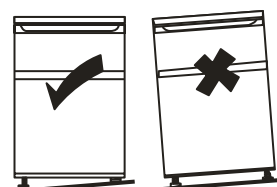
$$W \times D \geq 990 \times 1025 \text{mm}$$



2.5 Nivelimi i njesise

Per ta bere kete duhet te niveloni kembet e njesise, Nese dera nuk eshte niveluar paisja do te shfaqe problem.

Sigurojuni qe te gjitha kembet te prekin token , nqse ato nuk jane ne rregull , ju lutem perpiquni ti rregulloni nivelin e tyre duke i rregulluar me dore.



2.6 Pastrimi para perdorimit

Perdorni sode buke per te bere pastrimin e njesise se brendshme. Shpelani me uje te ngrohte dhe nje sfyngjer apo leckë te paster . Lani raftet dhe sirtarin e perimeve me uje dhe detergjent dhe lejoni ato te thahen plotesisht para vendosjes ne vendin e tyre. Pastroni pjesen e jashtme te njesise me nje leckë te lagur.

2.7 Para perdorimit te paisjes

Frigoriferi duhet te lidhet me tension 220~240V/50Hz.

Mos e demtoni kabullin e energjise e asnje menyre, ne menyre qe te jeni te sigurte. Mos vendosni ne paisje lende shperthyese , ne menyre qe te parandaloni aksidentet .

Mos fusni lende te djegshme ne frigorifer ne menyre qe te shmangni zjarrin.

Ky produkt eshte vetem per perdorim shtepiak dhe duhet te perdoret vetem per magazinimin e ushqimeve . Ne perputhje me rregullat kombetare , frigoriferet shtepiake nuk duhet te perdoren per qellime te tjera, si per magazinimin e gjakut, drogerave dhe produkteve te tjera te ngjashme. Mos vendosni lengje apo produkte te tjera ne shishe ne menyre qe te parandaloni shperthimin e tyre.

Para se te fusni ndonje ushqim ne paisje , lereni ate ndezur per 24 ore, per tu siguruar qe te punoje si duhet dhe te arrije temperature e kerkuar.



◆ **Para vendosjes ne prize**

Ju duhet te kontrolloni nese spina perputhet me prizen tuaj

◆ **Para se ta ndizni!**

Mos e ndizni paisjen deri ne dy ore pasi e keni levizur

2.8 Aksesoret e brendshem

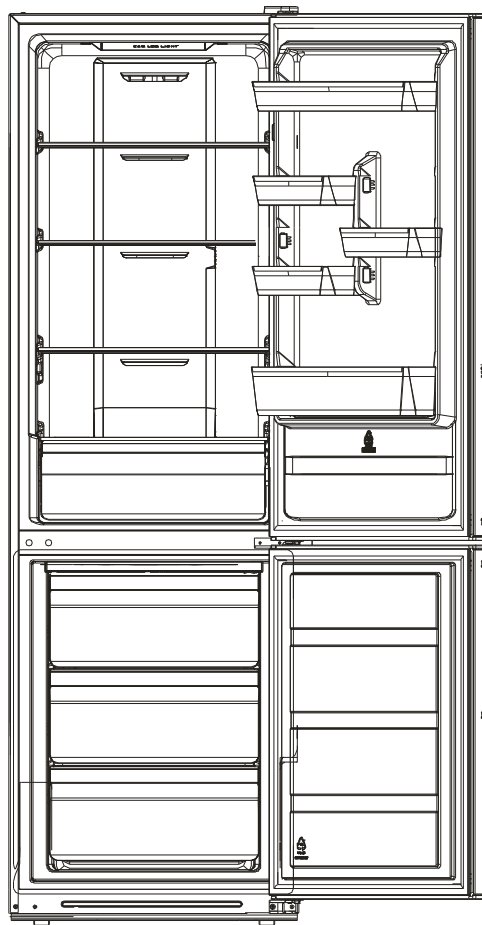
Paisja mund te kete rafte xhami ose plastike – modele te ndryshme kane kombinime te ndryshme .

Ju gjithmone duhet te vendosni nje raft xhami mbi sirtarin e frutave dhe perimeve. Per ta bere kete terhiqni sirtarin jashte , vendosni raftin e xhamit , me pas mund te rivendosni sirtarin ne vendin e vet.



Ne menyre qe te shfrytezohet sa me shume hapesira e magazinimit ne frigorifer , ju mund te hiqni nje nga raftet ose ti pershtasni ato sipas kerkesave tuaja.

3. Pamje e pergjithshme



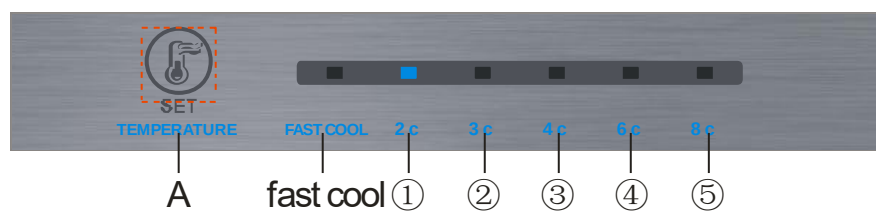
•Te gjitha imazhet jane vetem per reference.

4. FUNKSIONIMI

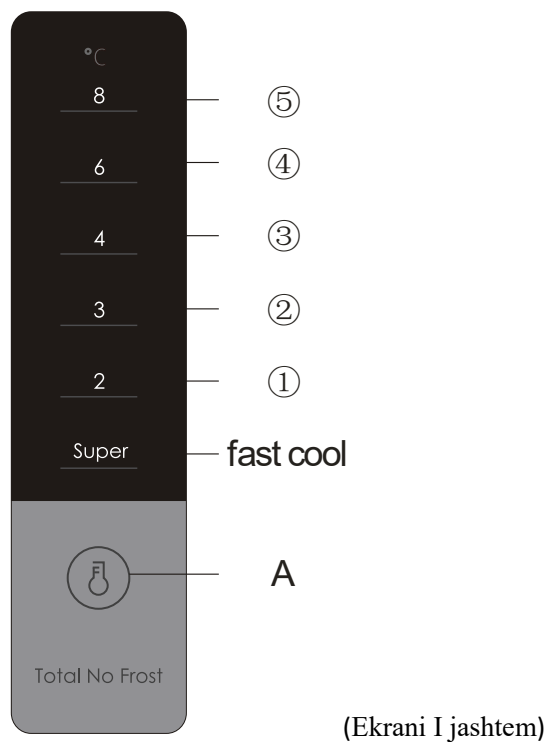
4.1 Instruksionet e funksionimit

Kontrolli i temperatures

- Kontrolli i temperatures ne kabinetin e freskise



(I perfshire)



Celes

A.SET: Celsi per vendosjen e gjendjes

Ekran shfaq

1	Gear 1
2	Gear 2
3	Gear 3
4	Gear 4
5	Gear 5

Ekran

Ne ndezjen e pare , ekrani do te shfaqet per 3 sekonda, dhe ne mes do te shfaqet gjendja e frigoriferit.

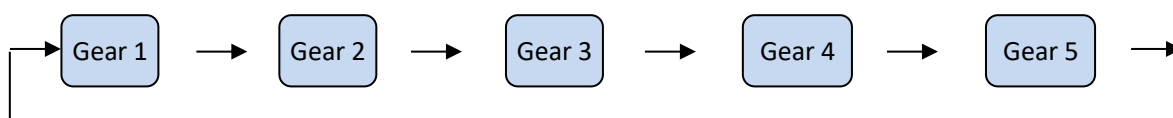
Ekran gjate nje funksioni normal

Ne rast te deshtimit te energjise, do te shfaqet nje kombinim kodi qe tregon deshtimin e energjise.

Kur nuk ka deshtim, ekrani do te shfaqe gjendjen e frigoriferit.

Vendosja e gjendjes

Gjendja do te ndryshoje sa here te shtypni SET. Atehere frigoriferi do te kaloje ne kete gjendje per 15 sekonda.



Funksioni i ftohjes se shpejte

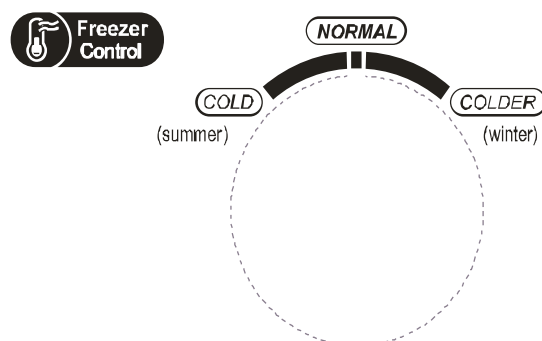
Hyrje: Qarkullimi I ajrit per ftohje te shpejte

Funksioni: Treguesi per ftohje te shpejte do te shfaqet, dhe frigoriferi operon ne 2°C.

Mbyll: 1. Funksionon per 150min ne ftohje te shpejte .

2. Rregullimi I temperatures mund te dale nga menyra e ftohjes se shpejte

- Kontrolli I temperatures ne dhomen e ngriresit



Temperatura e ngrirjes eshte relativisht e ulet ne pozicionin “COLDER” , temperatura e ngrirjes eshte relativisht e larte ne pozicionin “COLD” , pozicioni normal eshte “NORMAL”.

Kur temperature eshte e larte gjate kohes se veres, zgjedhja e temperatures duhet te jete nga niveli “NORMAL” ne “COLD”. Nqse temperature eshte siper 35°C, atehere pozicioni I zgjedhur per temperaturen e frigoriferit duhet te jete “COLD” .

Kur temperature eshte e ulet ne stinen e dimrit, atehere temperature duhet te zgjidhet ne nivel “NORMAL” ne “COLDER”. Nqse temperature e ambientit eshte poshte 10°C, atehere pozicioni i zgjedhur duhet te jete “COLDER”.

4.2 Zhurma ne brendesi te paisjes!

Ju mund te vini re qe paisja do te beje disa zhurma ne brendesi te saj . Shumica e ketyre zhurmave jane normale , megjithate ju duhet te tregoni vemendje ndaj tyre!

Keto zhurma jane shkaktuar nga qarkullimi i lendes ftohese ne sistem. Ajo eshte bere me theksuar qe nga futja e gazrave CFC . Kjo nuk eshte gabim dhe nuk do te ndikojte ne performance e paisjes.

4.3 Keshilla per mbajtjen e ushqimit ne paisje

- ◆ Mish i gatuar apo peshk duhet te ruhet gjithmone mbi mishin apo peshkun paperpunuar ne menyre qe te shmanget transferimi bakterial.
- ◆ Lini hapësirë rreth ushqimit , per te lejuar ajrin te qarjkulloje ne paisje. Sigurojuni qe te gjitha pjeset e paisjes jane te ftohta.
- ◆ Per te parandaluar tharjen ,paketoni ushimin vec e vec . Frutat dhe perimet nuk duhet te mbeshtillen.
- ◆ Gjithmone lerini ushqimin e gatuar te ftohet para se ta fusni ne frigorifer. Kjo do te ndihmoje ne ruajtjen e temperatures se brendshme te njesise.
- ◆ Per te parandaluar ikjen e ajrit te ftohte nga njesia , perpiquni te kufizoni hapjen e deres . Ne ju rekomandojme te hapni deren vetem kur ju duhet te merrni apo fusni ushqim.

4.4 Ndryshimi I llambes

Ndryshoni llamben nga nje profesionist

5. PASTRIMI

5.1 SHKRIRJA

Shkrirje automatike per frigoriferet No-Frost

5.2 Pastrimi i njesise se brendshme dhe te jashtme

Hiqni te gjitha raftet dhe kutine e perimeve. Per te hequr kutine e perimeve , hiqni fillimisht raftin e poshtem te deres.

Pastroni brendesine e paisjes me uje te ngrohte dhe sode bikarbonat dhe pastaj pastrojeni me nje leckte te thate . E thani plotesisht para se te vendosni raftet dhe kutine e sallates .

Perdorni nje leckte te lagur per te pastruar pjesen e jashtme te njesise dhe pastaj fshijeni me nje leckte te thate .Sigurojuni qe dera eshte e mbyllur gjate pastrimit.

Grillat e kondesatorit ne pjesen e pasme te njesise mund te pastrohen me nje furce ose fshese me korent.

5.3 Keshilla Pastrimi

Mund te shfaqet kondesim ne pjesen e jashtme te njesise. Kjo mund te ndodhe per shkak te ndryshimit te temperatures se dhomes . Fshini cdo mbetje lageshtires.Nese problemi vazhdoni ju lutem kontaktoni nje teknik te kualifikuar

6. MIREMBAJTJA

6.1 Ndryshimi I ndricimit te brendshem

Zvendesimi i llambes duhet te behet nga profesioniste

6.2 Kujdesi kur levizni paisjen

Mbajeni njesine rreth aneve ose baze kur e levizni.

6.3 Servisi

Njesia duhet te kontrollohet vetem nga nje teknik I kualifikuar dhe duhet te perdoren vetem pjese orgjinale.Ne asnje rrethane nuk duhet te perpiqeni ta riparoni vete njesine . Riparimet e kryera nga persona pa experience mund te shkaktojne demtime serioze te njesise. Kontaktoni nje teknik te kualifikuar.

6.4 Fikja per nje kohe te gjate

Kur paisja nuk perdoret per nje kohe te gjate , shkeputeni ate nga energjia elektrike, hiqni te gjitha ushqimet dhe pastroni paisjen, lini deren hapur ne menyre qe paisja te qendroje e ajerosur.

6.5 Mos bllokoni zonat e ajerosjes

6.6 Mos mbani ushqime me temperature te larte prane sensoreve te temperatures

6.7 Hiqni jashte sirtarin e ngriresit dhe vendosni ushqimet direkt ne raftin e xhamit.

7. Zgjidhja e problemeve

Çeshtjet e thjeshta si me poshte mund te trajtohen nga perdoruesi. Ju lutem kontaktoni servisin nese nuk e gjeni zgjidhjen ketu.

Inoperation	Nese paisja eshte e lidhur me elektricitetin; Tension i ulet; Ikje e energjise apo deshtim I I saj
-------------	--

Arome	Ushqimet me aroma duhet te paketohe Ushqimet mund te jene kalbur Mbashe do ju duhet te pastroni paisjen nga brenda
Funksionimi i gjate i kompresorit	Eshte normale kur paisja punon per nje kohe te gjate kur temperaturat jane te larta. Mos fut shume ushqim ne ngrirje ne te njejten kohe; Mos fut ushqim nderkohe qe eshte duke ftohur; Mos e hapni deren shume shpesh .
Nuk ka ndricim	Kontrolloni nese eshte I lidhur me energjine elektrike Kontrolloni nese eshte demtuar llamba elektrike
Dera e frigoriferit nuk arrin te mbyllet plotesisht	Frigoriferi ka ngecur per shkak te ushqimit te paketuar ; Shume ushqim;
Zhurma te forta	Nese ushqimi eshte I balancuar , nese frigoriferi eshte I balancuar; Nese pjeset e frigoriferit jane vendosur sic duhet.

7.1 Keshilla:

- ◆Frigoriferi mund te nxeht gjate diteve te nxehta , kjo shkaktohet nga rrezatimi i kondesatorit dhe eshte nje fenomen normal.
- ◆Kondesimi: kondesim do te shfaqet ne deren e jashtme te frigoriferit, ky eshte nje fenomen normal , kondesimi mund te fshihet me nje peshqir te thate.
- ◆Buzz: Buzz do te degjohet kur kompresori fillon ose perfundon punen.

8. KESHILLA PER RUAJTJEN E ENERGJISE

Mundojuni te mos e hapni deren shume shpesh , sidomos kur moti eshte i lagesht dhe i nxehte.

Here pas here kontrolloni nese paisja eshte e ajerosur mjaftueshem.

Ne kushte normale te temperatures , ju lutem rregulloni termostatin ne pozicionin e mesit. Para se te fusni ushqimin ne frigorifer , sigurojuni qe ato te jene ftohur ne temperaturesn e ambjentit. Krijimi I shtreses se akullit ne ndarjen e ngrirjes , rrit konsumin e energjise , prandaj pastroni paisjen sa me shpejt.

Pjese e pasme duhet te jete gjithmone e paster pa pluer.

- ◆ Paisja duhet te jete e vendosur ne pjesen me te ftohte ted homes. Larg paisjeve qe prodhojne nxehtesi dhe larg rrezeve te diellit.
- ◆ Lereni ushqimin te ftohet ne temperature e dhomes para se ta vendosni ne frigorifer. Mbingarkesa e paisjes detyron kompresorin te punoje me gjate.Ushqimet qe ngrihen shume ngadale mund te humbasin cilesine ose te prishen.
- ◆ Sigurojuni qe te mbyllni ushqimet mire para se ti fusni ne frigorifer dhe ti pastroni enet , ne menyre qe te jene te thata para se te vendosen ne paisje.
- ◆ Ushqimi nuk duhet te paktohet me leter alumni , dylli , kjo e eben me pak te efektshme qarkullimin e ajrit.
- ◆ Organizoni dhe etiketoni ushqimet per te zvoheluar hapjet e deres dhe kerkimet e shtuara. Hiqni sa me shume ushqime ne te njejten kohe dhe mbyllni deren sa me shpejt te jete e mundur

9. HEDHJA

Paisjet e vjetra kane ende nje vlere te mbetur. Nje metode duhur e mbledhjes se ketyre mbetjeve , do te siguroje qe materialet e para te vlefshme te perdoren perseri. Ftohesi dhe materialet izoluesi qe perdor paisja juaj kerkojne procedura te vecanta te deponimit Sigurojuni qe asnje nga tubat ne pjesen e pasme te mos demtohet para se te eliminohet.

Eliminimi i duhur i ketij produkti	
 	Eliminimi i duhur i ketij produkti Ky symbol tregon qe ky produkt nuk mund te hidhet bashke me mbeturinat e tjera shtepiake ne te gjitha BE-ne. Per te parandaluar demtimin e mundshem te mjedisit nga hedhja e pakantrolluar , ricikloni kete paisje . Mund te kontaktoni shitesin tuaj apo qendrat e riciklimit ne vendin tuaj.

Per me shume informacion , ju lutem kontaktoni autoritet lokale apo piken e shitjes ku keni blere produktin.





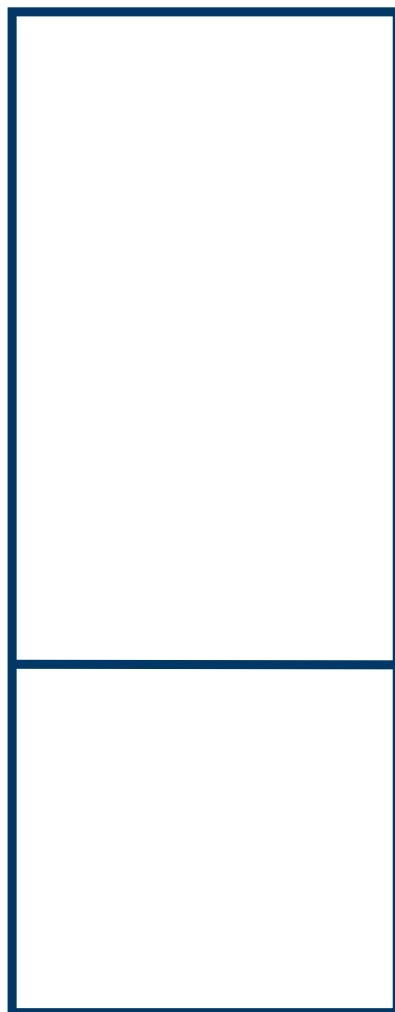
BG

Ръководство за употреба

Хладилник



Моля, прочетете внимателно
ръководството преди употреба.
Наръчникът се съхранява за
по-нататъшни справки.



Модел: MDRB489FGE
СЕРИЯ

www.midea.com

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Предупреждения за безопасността	1
1.1 Предупреждения	1
1.2. Значението на символи за предупреждение за безопасност	2
1.3. Предупреждения относно електричеството	2
1.4. Предупреждения относно употребата	3
1.5. Предупреждения относно съхранението	3
1.6. Предупреждения относно енергията	4
1.7. Предупреждения относно изхвърлянето	4
2. Правилното използване на хладилника	5
2.1 Разположение	5
2.2. Инсталиране на дръжката на вратата	6
2.3 Нивелиране на електроуреда	7
2.4. Смяна на посоката на вратата	7
2.5 Изисквания за монтажа на вратата	10
2.6 Позициониране на устройството	10
2.7 Почистване на електроуреда преди употреба	10
2.8. Преди първоначална употреба	10
2.9 Вътрешни аксесоари	10
3. Структура и функции	11
3.1. Основни компоненти	11
4. Работа с уреда	12
4.1 Инструкции за работа	12
4.2 Шум във вътрешността на уреда	13
4.3. Съвети за запазване на храната в хладилника	13
4.4. Подмяна на лампата	13
5. Поддръжка на устройството	13
5.1 Размразяване	13
5.2 Почистване отвън и отвътре	13
5.3 Съвети за почистване	13
6. Поддръжка	13
7. Отстраняване на неизправности	14
7.1 Съвети за затопляне на електроуреда	15
8. Съвети за пестене на енергия	15
9. Изхвърляне	16

Уважаеми потребители, благодарим Ви за избора на хладилник „Midea“!

1. Предупреждения за безопасността

1.1 Предупреждения



Предупреждение: опасност от пожар/запалими материали

ПРЕПОРЪКИ:

Това устройство е предназначено за употреба в домашни условия и подобни среди като кухни в магазини, офиси и други работни среди; във ферми и от клиенти в хотели, мотели и други обитаеми помещения, хостели; при кетъринг и други подобни среди без продажба на дребно.

Незадължителна европейска директива

За стандарт EN: Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, а също и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или които нямат опит и знания, ако обаче бъдат наблюдавани или пък са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Не позволявайте на деца да си играят с него. Операциите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те бъдат контролирани.

Незадължителна европейска директива

За стандартите IEC: Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), чиито физически и/или психически способности са намалени или нямат необходимия опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани в използването на устройството от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани и да се уверявате, че не си играят с уреда.

Децата трябва да бъдат наблюдавани и да се уверявате, че не си играят с уреда.

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, обслужващ сервизен център или от квалифицирани лица, за да се избегне появата на опасности.

Не съхранявайте в електроуреда експлозивни вещества като аерозолни флакони със запалимо съдържание.

Уредът трябва да бъде изключен след употреба и преди извършване на операции по поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар/запалими материали

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягвайте препречването на вентилационните отвори в хладилника или в корпуса му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, с изключение на онези, които са препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не повредите системата за циркулиране на охлаждащата течност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение на храна, с изключение на онези, които са били препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моля, изхвърлете електроуреда в съответствие с местните разпоредби, тъй като съдържа запалими газове и охлаждаща течност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато позициониране електроуреда се уверете, че хранящият кабел не е притиснат или повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте контакти с много гнезда или портативни източници на храняване зад уреда.

Не използвайте удължаващи кабели или адаптери без заземяване (с две крачета).

ОПАСНОСТ: Опасност от заключване на деца вътре в устройството. Преди да рециклирате хладилника или фризера:

- Премахнете вратите на уреда.

- Оставете рафтове в хладилника, което ще попречи на деца да влязат вътре в него. Хладилникът трябва да бъде изключен от мрежовото храняване преди да инсталирате аксесоари.

Охлаждащата течност и циклопентанът, използвани в хладилника са запалими. Следователно, когато изхвърляте хладилника, трябва да го държите далеч от всякакъв източник на огън, а веществата от него трябва да бъдат премахнати от квалифицирана компания, с цел предотвратяване на тяхното попадане в околната

среда или предизвикването на друга повреда.

1.2. Значението на символи за предупреждение за безопасност



Символ на забрана

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Всяко нарушение на указанията, отбелязани с този символ, може да доведе до увреждане на устройството и поставя в опасност безопасността на потребителите.



Символ за предупреждение

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Инструкции, придружени от този символ трябва да се спазват стриктно; в противен случай това може да причини увреждане на устройството или телесна повреда на потребителя.



Символ за повишено внимание

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Инструкциите, отбелязани с този символ, изискват специално внимание. Липсата на внимание може да предизвика лека телесна повреда или счупване на продукта.

Това ръководство съдържа много важна информация за безопасността, която трябва да бъде спазвана от потребителите.

1.3. Предупреждения относно електричеството



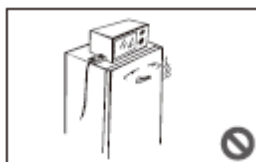
- Не дърпайте кабела, когато искате да извадите щепсела от контакта. Хванете щепсела и го извадете от контакта.
- За безопасна експлоатация, не повреждайте захранващия кабел и не го използвайте, ако повреден.



- Използвайте отделен контакт. Щепселът трябва да бъде добре свързан към контакта, в противен случай може да предизвика пожар.
- Уверете се, че електродът за заземяване на контакта е оборудван с подходящ кабел за заземяване.



- В случай на изтичане на газ или други лесно запалими вещества, затворете клапана за захранване с газ и отворете вратите и прозорците. Не изключвайте хладилник и други електрически уреди, защото създадените искри могат да причинят пожар.

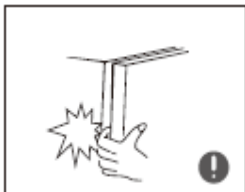


- Не поставяйте други електрически уреди върху уреда, освен ако това не се препоръчва от производителя.

1.4. Предупреждения относно употребата



- Не разглобявайте и сглобявайте обратно произволно хладилника; не увреждайте системата за охлаждане; поддръжка на уреда трябва да се извършва от специалист.
- Повреден захранващи кабел трябва да бъде подменен от производителя, отдел за поддръжка или друго квалифицирано лице с цел избягване появата на опасности.



- Пространствата между вратите на хладилника са малки, внимавайте да не си прещипете пръстите. Затворете вратата на хладилника внимателно, за да се избегне падането на съхраняваните вътре продукти.
- Не хващайте съдовете, особено металните, или храни от фризера с мокри ръце, за да избегнете измръзване.



- Не позволявайте на децата да се качват върху хладилника или да влизат в него, защото те могат да паднат или да се задушат.



- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, тъй като те могат да паднат по време на отваряне или затваряне на вратата и така да причинят телесни повреди на потребителя.
- Извадете щепсела от контакта, когато електричеството е прекъснато или по време на почистване. Изчакайте пет минути преди да го свържете към източника на захранване, за да се предотврати повреда на компресора поради няколко

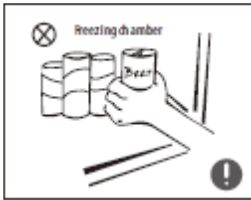
1.5. Предупреждения относно съхранението



- Не съхранявайте запалителни, корозивни, летливи или експлозивни вещества в хладилника, за да избегнете появата на пожари.
- Не съхранявайте запалителни вещества в близо до хладилника, за да избегнете пожари.



- Хладилникът е предназначен за домашно ползване, за съхранение на храна; не използвайте за съхранение на кръв, медикаменти, биологични продукти и т.н.



- Не съхранявайте бира, безалкохолни напитки или други бутилки, съдържащи течности във фризера; бутилки и други затворени съдове могат да се пръснат поради замръзване и да причинят щети.

1.6. Предупреждения относно енергията

- 1) Домашните хладилни уреди могат да функционират неправилно (има възможност за размразяване или повишаване на температурата във фризера), когато са поставени за дълъг период от време на температура под лимита, за който те са предназначени.
- 2) Разтворимите напитки не трябва да бъдат поставяне във фризера или в отделението или зоните с ниска температура, а продуктите от типа на сорбет ни трябва да бъдат консумирани прекалено студени.
- 3) Бъдете внимателни да не надвишавате срока на годност на храните, препоръчани от производителя и по-специално на бързо замразените.
- 4) Вземете необходимите мерки за предотвратяване увеличаването на температурата на замразените храни когато размразявате хладилния апарат например - опаковайте замразените храни в няколко слоя вестници.
- 5) Увеличението на температурата на замразените храни по време на ръчното размразяване, при поддръжката или почистването на уреда може да скъси посочената продължителност за тяхното съхранение.
- 6) В случай на електроуреди с врати, които имат ключалки и ключове, трябва да държите ключовете далеч от деца, не покрай хладилния апарат, за да не допуснете блокирането на децата вътре в уреда.

1.7. Предупреждения относно изхвърлянето



Охлаждащата течност и циклопентанът, използвани в хладилника са запалими . Следователно, когато изхвърляте хладилника, трябва да го държите далеч от всякакъв източник на огън, а веществата от него трябва да бъдат премахнати от квалифицирана компания, с цел предотвратяване на тяхното попадане в околната среда или предизвикването на друга повреда.



При изхвърляне на хладилника премахнете вратите, отстранете уплътнението на вратата и лавиците; съхранявайте вратите и рафтовете на подходящо място, така че да се предотврати блокирането на деца в електроуредите.

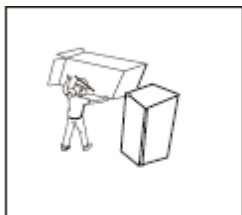


Правилно изхвърляне на продукта:

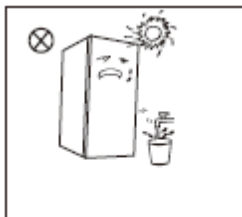
Този знак показва, че продуктът не може да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в Европейския съюз. За да се предотврати всяка опасност за околната среда или здравето на хората, произтичащи от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно с цел насърчаване на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца на дребно, от който е закупен продукта. Те могат да предприемат този продукт обратно и така да осигурят безопасна среда за рециклиране.

2. Правилното използване на хладилника

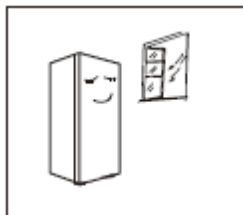
2.1 Разположение



- Преди да използвате хладилника, премахнете всички опаковъчни материали, включително амортизаторите, поставките от пяна и лентите от вътрешността на хладилника; отстранете защитното фолио от вратата и корпуса на уреда.



- Поставете устройството така, че да не попада под пряка слънчева светлина и далеч от топлинни източници. Не поставяйте уреда във влажна места, за да предотвратите появата на ръжда или намалите капацитета на изолацията.
- Не пръскайте вода по хладилника и не го мийте; не го поставяйте във влажни зони, където лесно може да бъде напръскан с вода, която да повлияе на свойствата на електрическата



- Хладилникът трябва да бъде поставен в добре проветливо място; повърхността трябва да бъде твърда и равна (завъртете надясно или наляво, за да настроите колелото за нивелиране, ако електроуредът е нестабилен).



- Пространството над хладилника трябва да бъде повече от 30 см, хладилникът трябва да бъде разположен край стена, като остане разстояние от 10 см от нея, за да улесните разсейването на топлината.



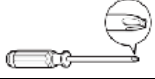
Предпазни мерки преди монтаж:

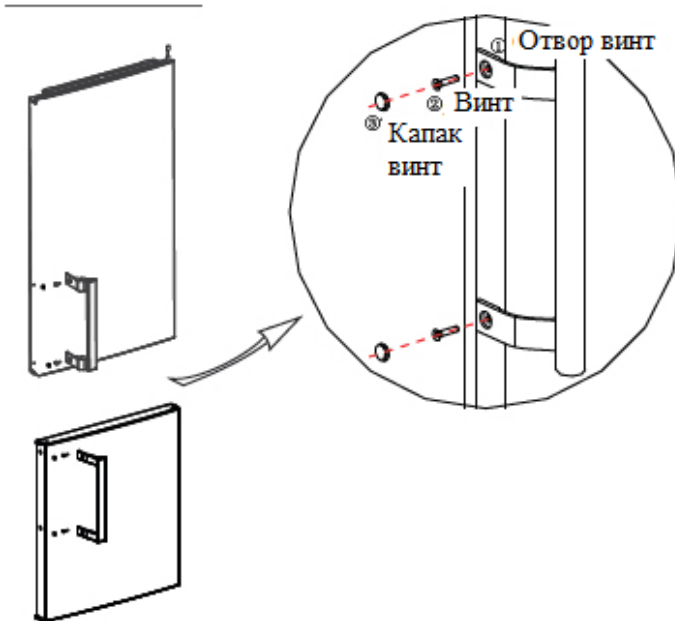
Преди да инсталирате и настроите аксесоарите, трябва да сте сигурни, че уредът е изключен от източника на захранване.

Уверете се, че са взети мерки за предотвратяване падането на дръжката, което може да причини телесни повреди.

2.2. Инсталиране на дръжката на вратата

Уверете се, че са взети мерки за предотвратяване падането на дръжката, което може да причини телесни повреди.

Списък на инструментите, които трябва да има на разположение потребителя.	
	Кръстата отвертка



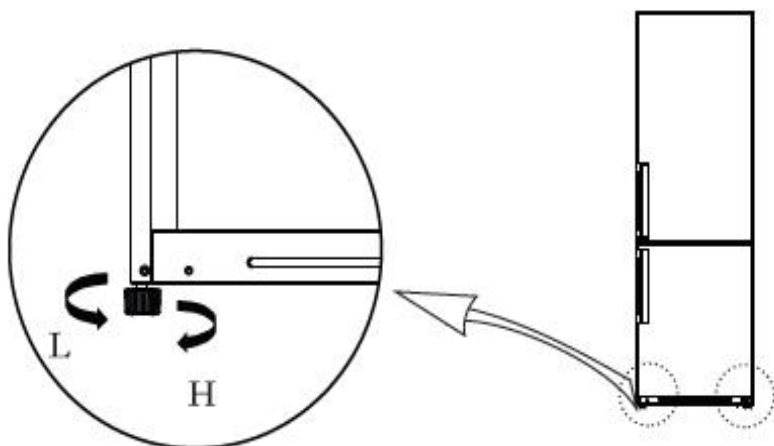
(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

Стъпки на сглобяване

- Използвайте тръбен ключ за фиксиране на винтовете ② в отвора ①.
- Сглобете капака на винта ③ към винта на дръжката.
- Проведете операцията в обратен ред за разглобяване.

2.3 Нивелиране на електроуреда

Схематична диаграма на нивелирането на апарата

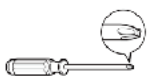
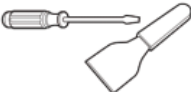


(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

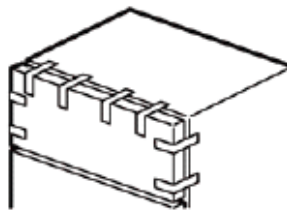
3) метод за нивелиране:

- a. Завъртете крачетата в посока обратно на часовниковата стрелка, за да повдигнете хладилника;
- b. Завъртете крачетата по посока на часовниковата стрелка, за да свалите хладилника;
- c. Настройте крачетата от дясно на ляво съгласно описанията по-горе до достигане на хоризонтално равнище.

2.4. Смяна на посоката на вратата

Списък с необходимите инструменти на потребителя			
	Кръстата отвертка		Шпакла Тънка отвертка
	5/16" Тресчотка		Камуфлажна лента

1) Изключете хладилника преди да извършите тази операция. Извадете всички храни от рафтовете на вратата. Закрепете вратата с лентата



2) Демонтирайте горния декоративен капак, винтовете и горната панта. Изключете конектора на кабела от горната дясна част на хладилника (конектора ①, ②).

Капак на пантата



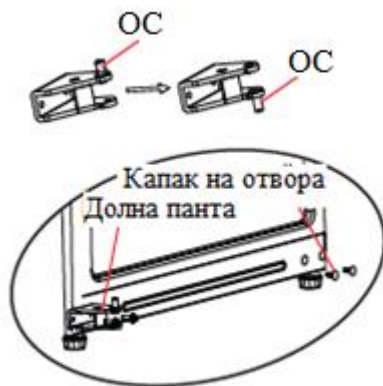
Капак на пантата



3) Отстранете вратата на хладилника, средната панта и капака на отвора.



4) Отстранете вратата на фризера, демонтирайте долната панта и капаците на отвора. Монтирайте оста на долната панта на другата страна и инсталирайте долната панта върху другата страна на рамката.

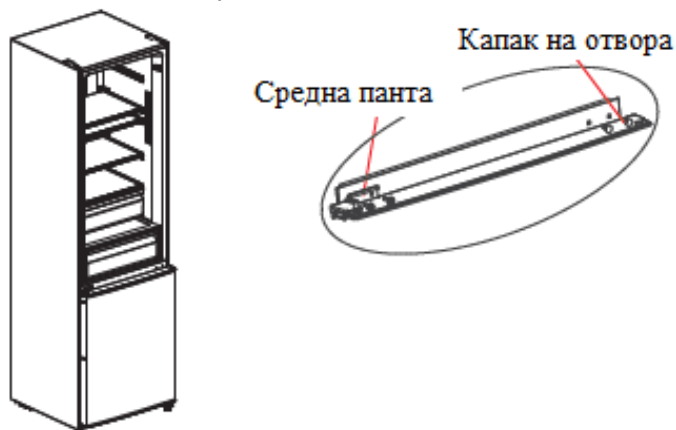


5) а) Отстранете горния капак на вратата на хладилника, монтирайте горната панта на другата страна, сигналната линия на вратата и горния капак на вратата. Демонтирайте ограничителя и маншона от дясната страна на вратата на хладилника. Извадете и другия ограничител (за обърнати врати) и сглобете маншона и ограничителя от долната лява страна на вратата с помощта на винта. След това инсталирайте маншона на горната панта и сигналната линия на вратата от другата страна и монтирайте горния капак.

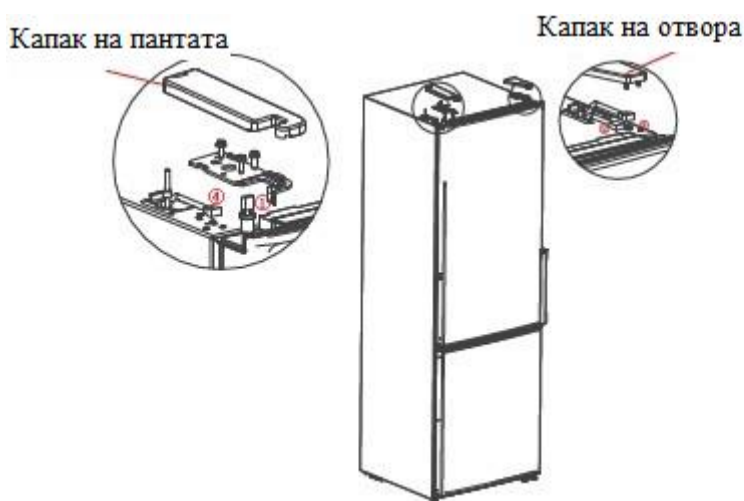
б) Демонтирайте ограничителя и маншона от долната дясна страна на вратата на фризера, извадете и другия ограничител (за обърната врата) и сглобете маншона и ограничителя от долната лява страна на вратата с помощта на винта. Извадете маншона и капаците на отворите на вратата на фризера и ги монтирайте на другата страна.



6) Монтирайте вратата на фризера на долната панта, инсталирайте средната панта и капачките на отворите.



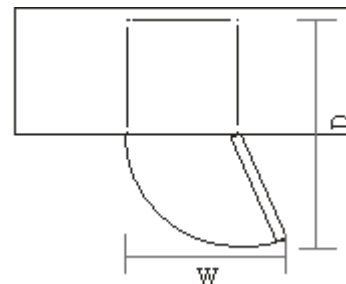
7) Извадете горната панта от лявата страна и нейния капак от пакета с аксесоари. Поставете вратата на хладилника на средна панта и инсталирайте горната панта. Свържете сигналната линия ④ със сигналната линия ①, а сигналната линия ② със сигнална линия ③. Монтирайте капака на горната панта и капака на отвора. За сглобяване на дръжката, моля да разгледате раздел 2.2.



(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

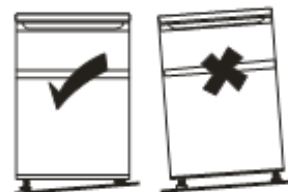
2.5 Изисквания за инсталиране на вратата

Вратата на хладилника трябва да може да се отваря напълно, както е показано на илюстрацията.
 $W \times D \geq 990 \times 1025 \text{ mm}$



2.6 Нивелиране на електроуреда

За правилно позициониране, коригирайте двете крачета на устройството. Ако устройството няма изправена позиция, вратата и магнитните печати няма да функционират правилно. Проверете дали краката на хладилника докосват пода преди да започнете да го използвате. Огледайте от горе до долу, завъртете по посока на часовниковата стрелка или наобратно, за да ги настроите.



2.7 Почистване на електроуреда преди употреба

Избършете вътрешността на хладилника с разтвор на натриев бикарбонат. След това изплакнете с топла вода, с помощта на суха гъба или кърпа. Измийте рафтовете и отделението за салати с топла вода и сапун и ги подсушете напълно преди да ги поставите обратно в хладилника. Почистете външната част на уреда с влажна кърпа. Ако имате нужда от повече информация, вижте раздел "Почистване".

2.8 Преди първоначална употреба

Хладилника работи с мощност от 220 ~ 240V/50 Hz CA, колебания на напрежението между 187 ~ 264V може да причини неправилно функциониране или дори повреждане. Не повреждайте захранващия кабел по никакъв начин. За безопасна употреба избягвайте използването на кабела, когато той е повреден или щепселът му е износен. Не поставяйте експлозивни и/или запалими, летливи и корозивни обекти в хладилника, за да предотвратите възможните дефекти на апарата или инциденти като причиняването на пожар. Не поставяйте лесно запалими обекти край хладилника, за да предотвратите избухването на пожари. Този продукт е хладилник за домашна употреба. Да се използва единствено за съхранение на храна. Според националните стандарти, хладилникът за домашна употреба не може да се използва за други цели като например съхранение на кръв, наркотици, биологични продукти и др.

Не поставяйте във фризера запечатани контейнери с течности като бира или други бутилирани напитки, за да предотвратите експлозии и появата на други опасности. Преди поставянето на каквото и да е вид храна в хладилника, го изключете и го оставете да работи за 24 часа, за да се уверите, че той работи правилно и за да му позволите да достигне подходяща температура. Не поставяйте твърде много храна в хладилника. Не съхранявайте сух лед в хладилника.

◆ Преди да свържете към ел. контакт

Проверете дали контакта, който ще използвате, е съвместим с предоставения щепсел на устройството.

◆ Преди да включите хладилника

Изчакайте 2 часа преди да включите хладилника, ако той е бил преместван.

2.9 Вътрешни аксесоари

Включени са различни стъклени или пластмасови рафтове за съхранение - различни модели и комбинации.

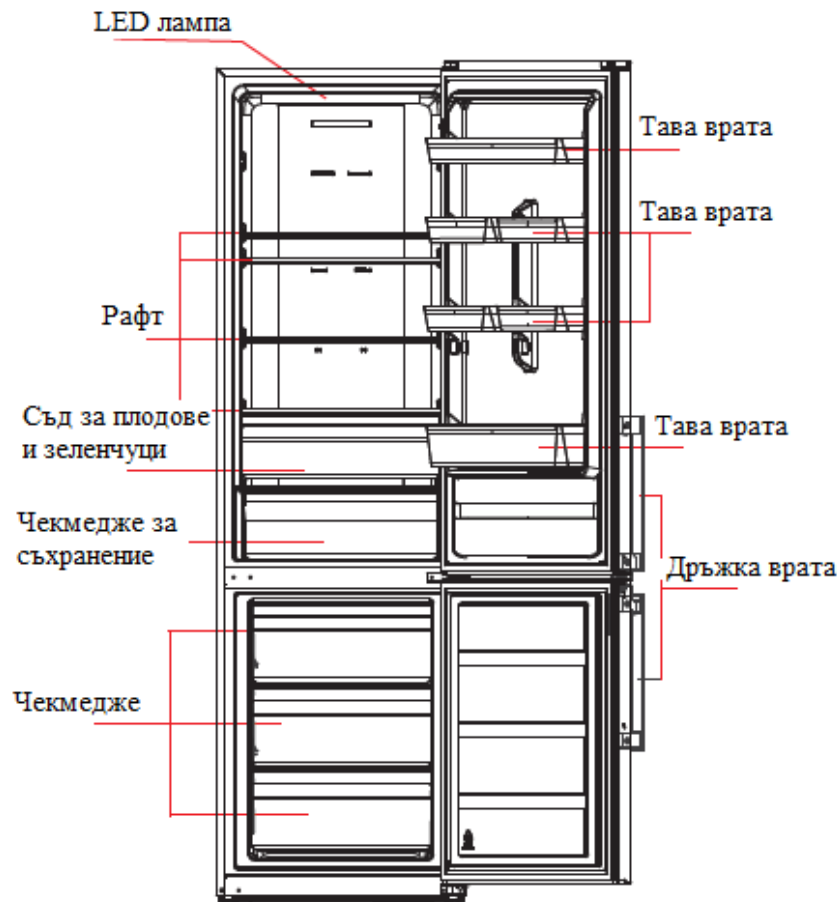
Винаги поставяйте стъклените рафтове на най-ниското ниво, над отделението за плодове и зеленчуци. За да позиционирате рафта го дръпнете напред, докато той може да се завърти нагоре или надолу и да бъде изваден.

Следвайте същите стъпки в обратен, за да поставите рафта на различна височина.

! За да разполагате с по-голямо пространство за съхраняване на пресни храни и замразени храни, потребителят може да премахне един или повече рафтове, според ежедневноната употреба.

3. Структура и функции

3.1. Основни компоненти



(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика)

Хладилник

- Хладилникът е подходящ за съхраняване на плодове, зеленчуци и други храни, които ще бъдат консумирани в краткосрочен план.
- Сготвените храни могат да бъдат поставени в хладилника, само след като се охладят до стайна температура.
- Препоръчително е храните да бъдат запечатани преди поставянето им в хладилник.
- Стъклени рафтове могат да се коригират нагоре или надолу за правилно конфигуриране на пространството и за лесно използване.

Фризер

- Фризерът може да съхранява свежи храни за дълъг период от време и се използва предимно за съхраняване на замразени храни и за направата на лед.
- Отделението на фризера е подходящ за съхраняване на месо, риба, крокети от ориз и други хранителни продукти, които не са предназначени за консумация в краткосрочен план.
- Препоръчително е парчетата месо да се реже на малки парчета, за да бъдат по-лесно достъпни. Обърнете внимание на срока на годност, в който могат да се консумират продуктите.

Чекмедже за съхранение

- Подходяща е за съхранение на храни за кратко време (1-3 дни), за съхранение на прясна риба, прясно месо и други пресни продукти.
- В предната и задната част на чекмеджето храната може да се замразява. Ако имате храни, които

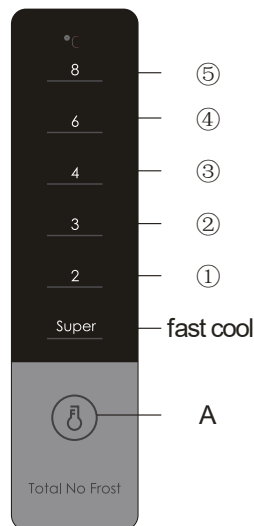
- не трябва да бъдат замразявани, не ги съхранявайте в това чекмедже.
- Препоръчително е организирането и опаковането на храните.

4. РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

4.1 Инструкции за работа

Контрол на температурата

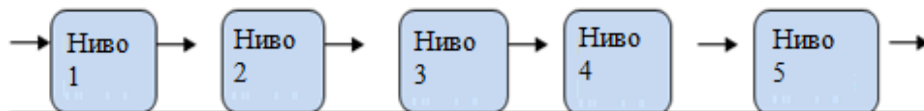
- Контрол на температурата в отделениято за съхранение на пресните храни.



(Вграден)

Задаване ниво на мощност

Нивото на мощност ще бъде променяно всеки път, когато натиснете "SET" (настройка). След 15 секунди хладилникът ще работи на зададеното ниво на мощност.



Функцията за бързо охлаждане

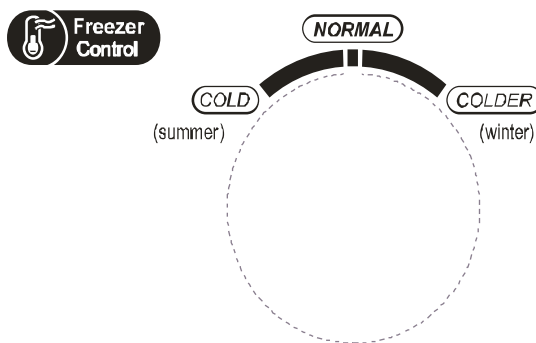
Вход: Бързо охлаждане чрез модулната система

Работа: Индикаторът за бързо охлаждане светва, а хладилникът работи при температура от 2 °C.

Изход: 1. Работно време на 150 минути в режим на бързо охлаждане.

2. Настройване на температурата ще изкара уреда от режима на бързо охлаждане.

- Контрол на температурата на фризера



Температурата е относително ниска в позицията „COLDER“ и е относително висока на позицията „COLD“, затова обикновено се използва позицията „NORMAL“.

През лятото, когато температурата на околната среда е по-висока, нивото на температура на фризера трябва да бъде променено от "NORMAL" на "COLD". Ако околната температура е по-висока от 35 °C, тогава използвайте ниво на температурата "COLD".

През зимана, когато температурата на околната среда е по-ниска, нивото на температура на фризера трябва да бъде променено от "NORMAL" на "COLDER". Ако околната температура е по-ниска от 10 °C, тогава използвайте ниво на температурата "COLDER".

4.2 Шум във вътрешността на уреда

Могат да се появят необичайни звуци от Вашия електроуред. Увеличението им е нещо нормално, но трябва да ги наблюдавате.

Тези шумове са причинени от разпределението на течното хладилно вещество в охладителната система. Шумовете могат да бъдат по-силни след въвеждането на CFC газове. Това не представлява неизправност и няма да има влияние върху работата на уреда. Това е двигател на компресора, който работи, тъй като изпомпва хладилно вещество през системата.

4.3 Съвети за запазване на храната в хладилника

- ◆ Сготвеното месо и риба винаги трябва да се съхраняват над рафта със сурово месо и риба, за да се избегне обмяна на бактерии. Съхранявайте суровото месо/суровата риба в съд, който е достатъчно голям, за да позволи изтичане на течност от тях и пълното им покриване. Поставете съда на някой от долните рафтове.
- ◆ Оставете пространство между храните, за да позволите на въздуха да циркулира вътре в хладилника. Уверете се, че никой от компонентите на устройството не се загрева.
- ◆ За да предотвратите прехвърлянето на миризми и изсушаването на храни, опаковайте ги поотделно или ги покривайте. Плодовете и зеленчуците не е необходимо да бъдат опаковани.
- ◆ Винаги оставяйте храната да изстине преди да я поставите в хладилника. Това ще запази вътрешната температура на хладилника.
- ◆ За да предотвратите излизането на студен въздух от апарата, опитайте се да не отваряте вратата твърде често. Препоръчваме Ви да отваряне вратата само когато имате нужда да поставите или извадите продукти от хладилника.

4.4 Подмяна на лампата

Подмяната на лампата трябва да бъде извършена от професионалисти.

5. ПОЧИСТВАНЕ

5.1 Размразяване

Функцията за автоматично размразяване на хладилника без лед.

5.2 Почистване отвън и отвътре

- ◆ Извадете всички рафтове и съдове за салата. За да премахнете съда за салата, най-напред извадете вратичката на долния рафт.
- ◆ Избършете вътрешността на хладилника с разтвор на сода бикарбонат и след това изплакнете с топла вода с помощта на подсушена гъба или кърпа. Оставете рафтове и съда за сала да изсъхнат напълно, преди поставянето им обратно в хладилника.
- ◆ Използвайте мокра кърпа за почистване на външната страна на хладилника и след това премахнете с обикновен разтвор за почистване на мебели. Уверете се, че вратата е затворена, за да не допуснете разтворът да проникне вътре в електроуредата или върху магнитното уплътнение на вратата.
- ◆ Скарата на кондензатора от задната страна на уреда и прилежащите му компоненти може да бъдат забързани с мека четка.

5.3 Съвети за почистване

От външната страна на устройството може да се появи кондензация. Това явление се дължи на промените в температурата на стаята. Забърсвайте всяка появила се влага. Ако проблемът продължава се обърнете към квалифициран техник за помощ.

6. ПОДДРЪЖКА

6.1 Подмяна на вътрешната лампа

Подмяната на лампата се извършва от професионалисти.

6.2 Внимание при движението/преместването на хладилника

Хванете хладилника от страни или за основата, когато искате да го преместите. Във всеки случай апаратът не трябва да бъде повдигат, докато го държите за ръбовете на горната част.

6.3 Сервиз

Електроуредът трябва да бъде поддържан от упълномощен инженер и трябва да се използват само оригинални резервни части. Никога не се опитвайте да поправяте продукта сами. Ремонти, които са извършвани от неупълномощени лица, могат да причинят телесни повреди или сериозни неизправности на електроуреда. Свържете се с надежден електротехник.

6.4 Изключване за дълги периоди от време

Когато следва дълъг период от време, през който няма да използването хладилника, го изключете от основния източник на захранване, извадете всички храни и почистете апарата, оставяйки вратата отворена, за да се предотврати появата на неприятни миризми.

6.5 Не блокирайте отворите за вкарване и изкарване на въздуха в хладилника.

6.6 Не слагайте топла храна в близост до температурния датчик

6.7. Извадете чекмеджето на фризера и можете да поставите хранителни продукти направо върху стъкленото отделение.

7. Отстраняване на неизправности

Можете да опитате да решите тези проблеми. В случай, че не може да се справите, моля свържете се с нашия отдел за техническа поддръжка.

Уредът не работи.	Проверете дали електроуредът е свързан към източник на захранване или дали щепселът го добре поставен в контакта. Проверете дали напрежението не е прекалено слабо. Проверете дали има прекъсване на захранването или прекъсната верига.
Неприятна миризма	Хранителните продукти със силен аромат трябва да бъдат добре и внимателно опаковани. Проверете дали има развалена храна. Почистете вътрешността на хладилника.
Продължителна работа на компресора	Нормално е хладилникът да работи продължително през лятото, когато температурата на околната среда е висока. Не въвеждайте едновременно твърде много хранителни продукти в хладилника. Изчакайте храната да изстине преди да я поставите в хладилника. Вратите са отваряни твърде често.
Крушките не светват	Проверете дали уредът е свързан към мрежата или пък дали крушките не са изгорели. Лампите трябва да бъдат заменени от специалист
Вратите не могат да се затворят правилно.	Вратата е блокирана от храната вътре. Хладилникът е наклонен.
Силен шум	Проверете дали повърхността, върху която е поставено устройството, е подравнена, а хладилникът е стабилен.
Вратите не се затварят плътно	Премахване наслагванията по уплътнение на вратата. Загрейте уплътнение на вратата и след това го оставете да изстине (или го нагрейте със сешоар за коса или с топла кърпа).
Тавичка за изтеклата вода	Поставени са прекалено много хранителни продукти или поставените храни съдържат прекалено количество вода, което води до размразяване. Вратите не са затворени правилно. Тогава замразяването се дължи на въздуха, после

Горещ корпус	поради размразяването. Разпределянето на топлината от вградения кондензатор по корпуса е нормално. Когато корпусът се загрява поради високата температура на околната среда, прекомерно количество храна или недостатъчна вентилация на кондензатора осигурявайте подходяща вентилация за разсейване на топлината.
Кондензация по повърхностите	Кондензацията по корпуса и по уплътненията на вратата е нормално явление, когато влагата в околната среда също е голяма. Забършете конденза с чиста кърпа.
Необикновен шум	Бръмчене: Компресорът може да издава звуци по време на работа, като те са по-силни при стартиране или спиране. Това е нормално. Скърцане: Хладилното вещество, което тече във вътрешността на апарата, може да издава звук от скърцане, което е нормално явление.

7.1 Съвети за затопляне на електроуреда:

- ◆Хладилникът може да излъчва топлина по време на работа, особено през лятото. Това явление е причинено от излъчванията на кондензатора и е напълно нормално.
- ◆Кондензация: явлението кондензация ще се получава по външната повърхност на електроуреда и по уплътненията на вратата на фризера, когато влажността е твърде висока. Това е нормално явление, а кондензът може да се забърсва със суха кърпа.
- ◆ Бръмчене: Бръмченето се генерира от работата на компресора, когато той включва или изключва електроуреда.

8. Съвети за пестене на енергия

Опитайте се да не отваряте вратата прекалено често, особено когато температурата и влажността са по-високи от обичайното. След като отворите вратата се опитайте да не я държите прекалено дълго отворена.

Проверявайте от време на време дали апаратът се проветрява достатъчно (подходяща циркулация на въздуха зад апарата).

В условия на нормална температура задайте термостата на средна позиция.

Преди да поставите пресни продукти проверявайте дали те са изстинали на стайна температура.

Натрупването на лед увеличава разхода на енергия. Почиствайте фризера, ако леденият слой в него достигне дебелина между 3-5 мм.

Ако се появи конденз върху външната повърхност, задната стена винаги трябва да се почиства от прах или други примеси.

◆Устройството трябва да бъде поставено в най-студените части на помещението, далеч от топлина, уреди, които произвеждат топлина, и пряка слънчева светлина.

◆Оставете горещите храни да се охладят до стайна температура преди поставянето им в хладилника. Претоварване на електроуреда кара компресора да работи повече. Храни, които се замразява твърде бавно, могат да изгубят качествата си или да се развалят.

◆Уверете се, че сте опаковали правилно хранителните продукти и че сте изсушили съдовете за напитки преди поставянето им в хладилника. Това намалява натрупването на лед в устройството.

◆Не покривайте отделението за съхранение с алуминиево фолио, промазана хартия или хартиени кърпи. Те пречат на студения въздух да циркулира и прави устройството по-малко ефективно.

◆Подредете и поставете етикети на храните с цел намаляване времето за отваряне на вратата и подробно търсене. Изваждайте колкото се може повече артикули едновременно и затваряйте вратата, колкото се може по-бързо.

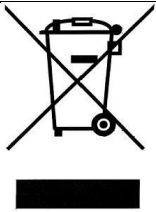
Таблица 1 Климатичен клас

Клас	Символ	Интервал на околната среда °C
Разширена температура	SN	+10 до +32
Температура	N	+16 до +32
Субтропически зони	ST	+16 до +38
Тропически зони	T	+16 до +43

9 Отстраняване

Старите уреди имат остатъчна стойност. Екологичен метод за обезвреждане ще гарантира възстановяването и повторното използване на някои материали. Хладилното вещество на електроуредите и изолационните материали изискват специални мерки за обезвреждане. Уверете се, че никоя тръба от задната страна на уреда, не е повредена, преди да го изхвърлите. Актуалната информация за възможностите за изхвърляне на стария електроуред и опаковката на новия може да бъде получена от местните власти.

Когато изхвърляне стария си електроуред, откачете вратата като мярка за безопасност.

Правилно изхвърляне на продукта	
	Правилно изхвърляне на продукта: Този знак показва, че продуктът не може да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в Европейския съюз. За да се предотврати всяка опасност за околната среда или здравето на хората, произтичащи от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно с цел насърчаване на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца на дребно, от който е закупен продукта. Те могат да предприемат този продукт обратно и така да осигурят безопасна среда за рециклиране.

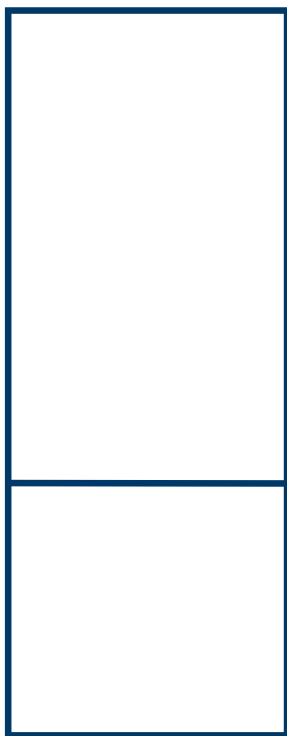




МК

Упатство за работа

Фрижидер



Ве молиме прочитајте го внимателно упатството пред употреба.
Упатството треба да се чува на сигурно место за понатамошна употреба.

Модел: MDRB489FGE
СЕРИЈА

www.midea.com

1 Безбедносни предупредувања



Предупредување: ризик од оган/запаливи материјали.

Овој уред е наменет за употреба во домаќинства и слични примени, како што се кујни за вработени лица во продавници, канцеларии и други работни средини, фарми и од клиенти во хотели, мотели и други видови средини за живеење, средини кои вклучуваат полупансион, кетеринг и слични непродажни објекти.

Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени од производителот, сервисерот или од слично квалификувано лице за да се избегне опасност.

Не чувајте експлозивни супстанции, како што се аеросолни лименки со запаливи гасови во овој уред.

Уредот треба да се исклучи по употреба и пред да треба да се одржува.

Предупредување: Вентилациските отвори околу уредот или во вградената структура треба да биде без пречки.

Предупредување: Други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување, освен они Нее копрепорачистетеани механичод кипроизводиуреди ителотли д.

Предупредување: Не го уништувајте колото на разладувачот.

Предупредување: Електрични апарати во преградите за чување храна, освен ако не се од видот препорачан од производителот.

Предупредување: Ве молиме оставете го фрижидерот според локалните регулатори бидејќи користи запалив гас и разладувач.

Предупредување: Кога го поставувате уредот, осигурете се дека кабелот не е потфатен или оштетен.

Предупредување: Не ставајте премногу штекери со повеќе излези на задниот дел од уредот.

Не користете продолжени кабли или незаземјени адаптери со две иглички.

ОПАСНОСТ: Ризик од заглавување на деца. Пред да го фрлите стариот фрижидер:

-Извадете ги вратите.

-Оставете ги полиците на место, така што децата не можат лесно да се качат внатре.

Фрижидерот мора да биде исклучен од изворот на електрично напојување пред да се обидете да го инсталирате додатокот.

Разладувачот и циклопентанот што се користат за фрижидерот се запалливи. Затоа, кога фрижидерот е изгребен, треба да се чува подалеку од извор на оган и да се поправи од специјална компанија за поправки со соодветна квалификација, наместо да се фрли преку горење, така што ќе се спречи загадувањето на околината или некоја друга штета.

Европски стандард: Овој уред може да се користи од деца на возраст од 8 години и повеќе и од лица со намалена физичка, сетилна или ментална способност или кои немаат искуство и не знаат како да го користат уредот, освен ако не се под надзор или добиле упатство за негово безбедно користење и ги разбираат вклучените опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не треба да се прават од деца без надзор. Деца на возраст помеѓу 3 и 8 години не смеат да товараат и растовараат апарати за разладување.

IEU стандард: Овој уред не е наменет за употреба од лица (вклучително деца) со намалена физичка, сетилна или ментална способност или кои немаат искуство и знаење, освен ако не се под надзор или добиле упатство како да ракуваат со уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со уредот.

Инструкциите го содржат следното: За да се спречи контаминирање на храната, следете ги следните инструкции:

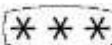
- Отворање на вратата на подолги временски периоди може значително да ја зголеми температурата на деловите на уредот.

- Редовно чистете ги површините кои можат да дојдат во контакт со храна и со пристапните одводни системи.

- Чистете ги резервоарите со вода доколку не се користат 48 часа; исплакнете го системот поврзан со водоснабдувањето доколку не е во употреба 5 дена (забелешка 1).

- Чувајте го суровото месо и риба во посебни оддели во замрзнувачот за да не дојде во допир со друга храна или да капе врз неа.

- Деловите  за замрзната храна со две ѕвездички се погодни за чување на замрзната храна, за чување или правење сладолед и коцки лед (забелешка 2).

Делот со  една,  две и три  ѕвездички не се погодни за замрзнување свежа храна (забелешка 3).

- Ако замрзнувачот стои празен подолг временски период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да не дојде до создавање мувла внатре во уредот.

Забелешка 1, 2, 3: Ве молиме потврдете дали тоа важи за вашиот вид на производ.

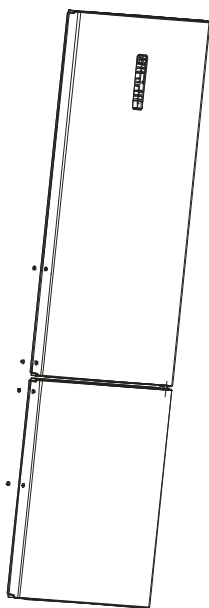
2. МОНТИРАЊЕ

2.1 Местоположба

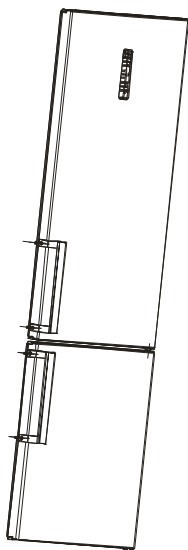
Кога избирате местоположба за уредот, осигурете се дека подот е рамен и цврст и дека просторијата е добро проветрена. Не го поставувајте во близина на извор на топлина, на пр., шпорет, бојлер или радијатор. Исто така не го поставувајте на директна сончева светлина бидејќи може да ја зголеми потрошувачката на струја. Престудената собна температура, исто така, може да ја попречи нормалната работа на уредот. Уредот не е дизајниран за употреба во гаража или во надворешни услови. Немојте да ставате никакви прекривки врз него. Кога го монтирате, осигурете се дека странично има слободен простор од 10 cm, 10 cm од задниот дел и 30 cm над уредот. Така ладниот воздух ќе може да циркулира околу ладилникот за вино и да го подобри ладењето.

2.2 Монтирање на рачката на вратата (опционално)

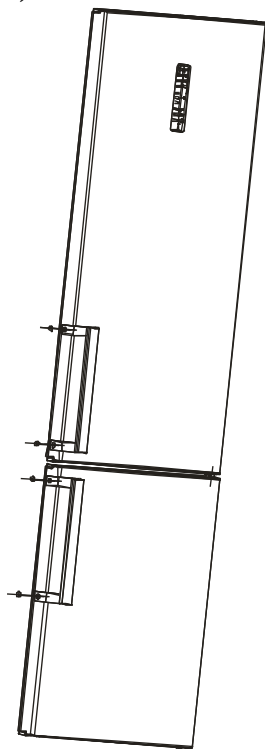
1) Извадете ги капачињата на шрафот од отворите на шарката на вратата.



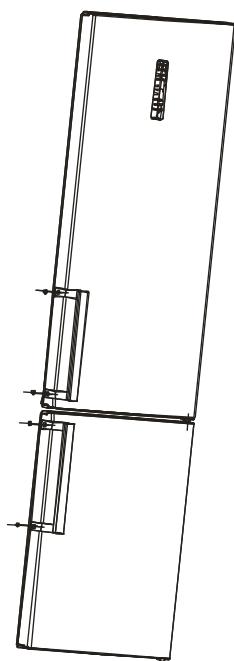
2) Ставете ги рачките во отворите од шрафот и зацврстете ги.



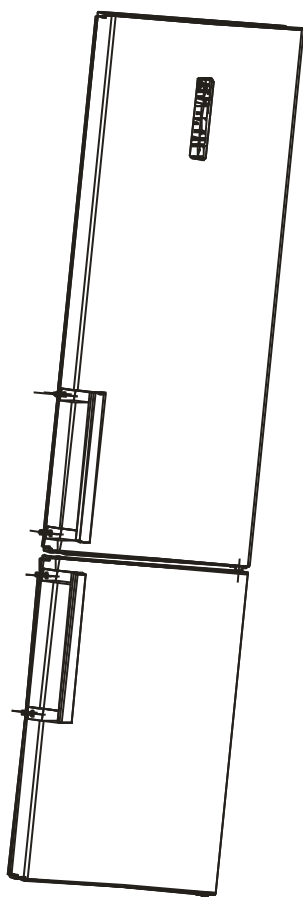
3) Ставете капачиња на шrafoвите на рачката.



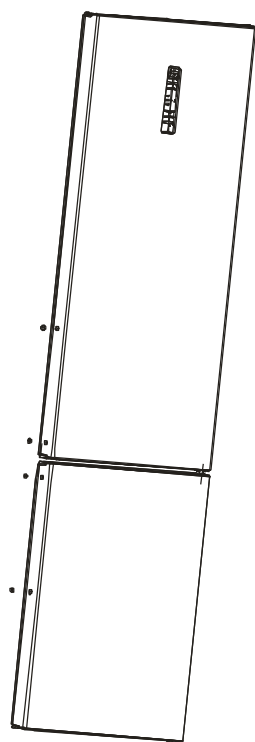
1) Извадете ги капачињата од отворите на шrafoвите на рачката.



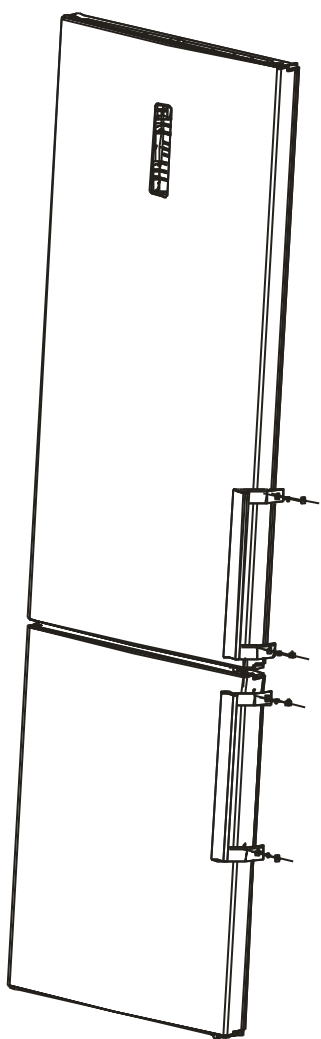
2) Извадете ги шrafoвите и извадете ги рачките.



3) Наместете ги капачињата на шrafoвите на отворите повторно.

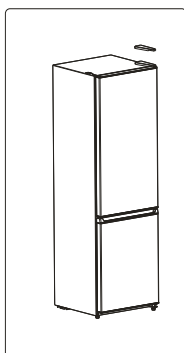


- 4) Наместете ги рачките на отворите на шrafoвите на рачката од другата страна според упатството за монтирање на рачките.

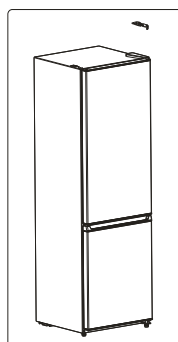


2.3 Промена на местото на вратата

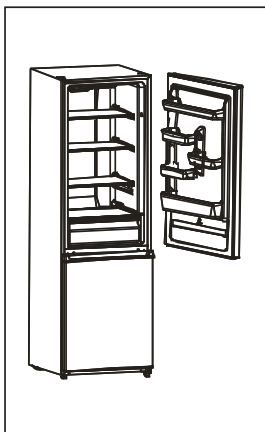
1) Извадете го заштитникот на зглобот.



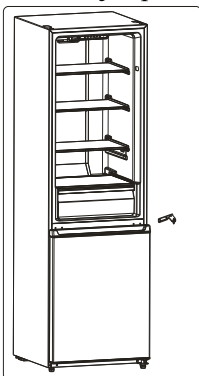
2) Извадете ја горната шарка.



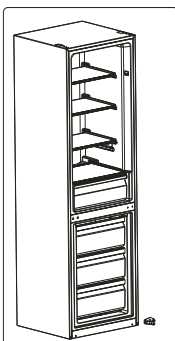
3) Извадете ја вратата од комората.



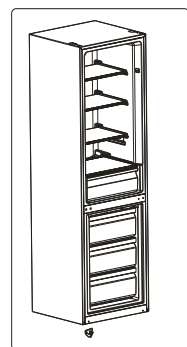
4) Извадете ја средната шарка со шрафцигер.



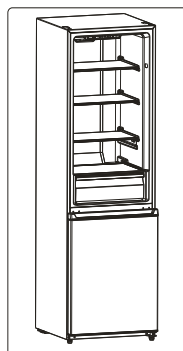
5) Извадете ја вратата на комората.



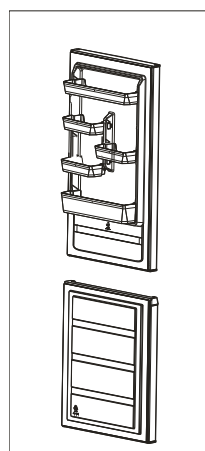
6) Извадете го склопот на шарката со шрафцигер. Склопете го склопот на долната шарка од левата страна со шрафцигер.



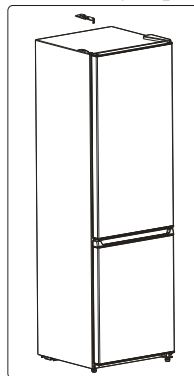
7) Наместете ја вратата од фрижидерот на долната шарка.



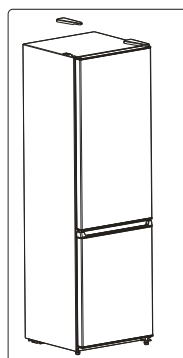
8) Наместете го склопот на шарката од левата страна.



9) Наместете ја вратата комората.

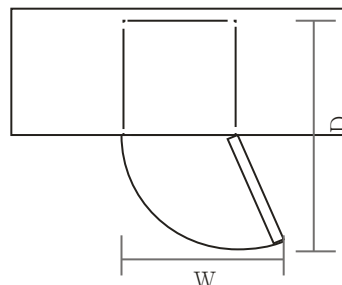


10) Наместете го заштитникот на зглобот.



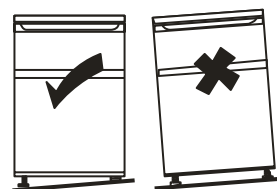
2.4 Простор потребен за вратата

Вратата на уредот мора целосно да се отвора како што е прикажано. $Ш \times Д \geq 990 \times 1025 \text{ mm}$



2.5 Нивелирање на уредот

За да го направите ова, нивелирајте ги двете ногарки од предниот дел на уредот. Ако уредот не е рамен, вратата и магнетниот запечатувач нема правилно да се покријат. Осигурете се дека ногарките стојат на земја.



2.6 Чистење пред употреба

Избришете ја внатрешноста на уредот со благ раствор од сода бикарбона. Потоа исплакнете со млака вода користејќи сунѓер или крпа. Исплакнете ги полиците и садот за салата со млака сапунеста вода и целосно исушете ги пред да ги вратите назад во уредот. Искришете ја надворешноста со влажна крпа. Ако ви требаат повеќе информации видете го делот за чистење.

2.7 Пред употреба на уредот

Фрижидерот користи струја од 220~240 V/50 Hz AC, флукутации на напонот во опсег од 187 ~ 264 V ќе го расипат или оштетат уредот.

Не го уништувајте кабелот за да се обезбеди сигурна употреба, не го користете кога кабелот е оштетен или кога приклучокот е изабен.

Не ставајте запалливи, експлозивни, испарливи и високо корозивни работи во фрижидерот за да не дојде до оштетување на производот или до несреќен случај поради пожар.

Не ставајте запалливи работи во близина на фрижидерот за да не дојде до пожар.

Овој производ е за во домаќинството и треба да се користи само за чување на храна.

Според националните стандарди, фрижидерите за во домаќинството нема да се користат за други намени, како што е за чување крв, лекови или растителни производи.

r mt cho o to t eomt o t oh em e ch a h c o
 c o ah ex ot e o chm i hx t t
 h mt t j e t o xh ot x t o co ; t HP ; m m om xh t
 ch eo h ot ax t h a comt e ch e t t a c h txh
 h ote th ch co e t

2.8 Додатоци за внатрешноста

Со уредот се вклучени различни стаклени или пластични полици - различни модели имаат различни комбинации.

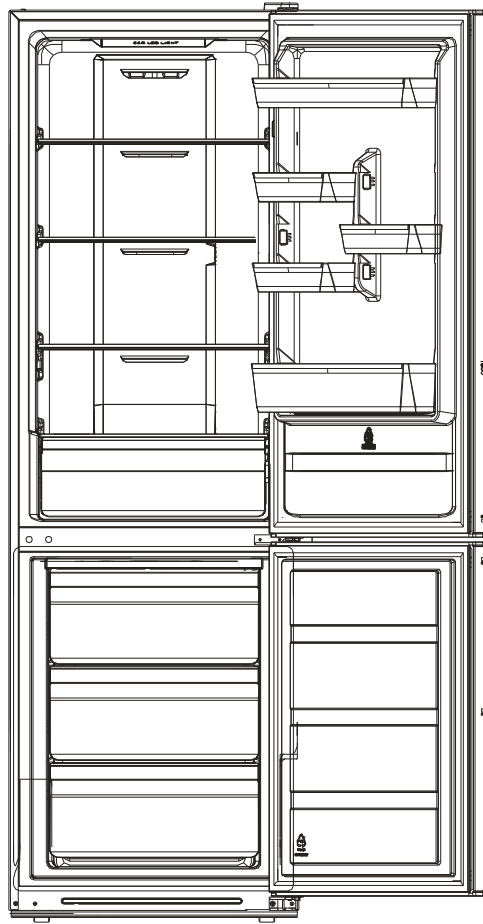
Секогаш треба да ги влечете стаклените полици во најдолниот дел, над садовите за овојшје и зеленчук.

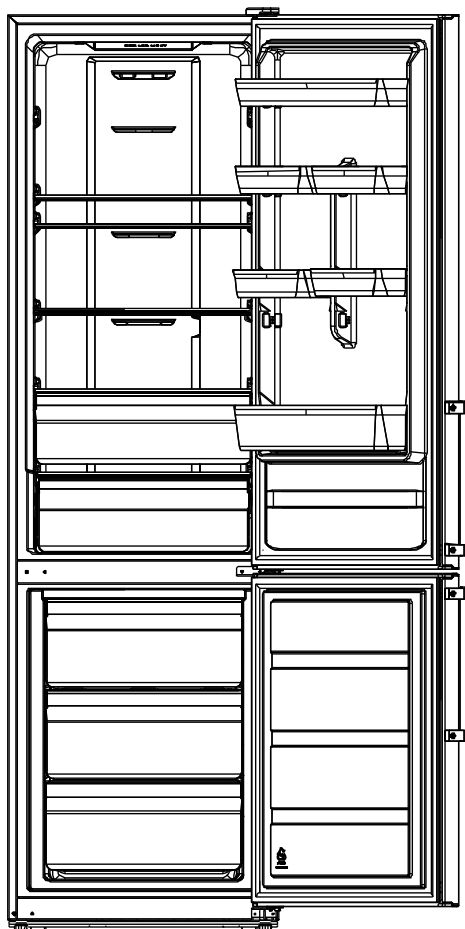
За таа цел, повлечете ја полицата напред додека не може да се закоси нагоре или надолу и да се извади.

Направете го истото во спротивен правец за да наместите полицата на друга висина.

За да го искористите просторот во делот за чување на свежа храна и во делот за замрзната храна, корисникот може да извади една или повеќе полици, фиоки од уредот зависно од секојдневната употреба.

3. ПРИКАЗ НА ПРОИЗВОДОТ (опционално)





*Испрекинатата линија ја претставува позицијата на отворот за влез и излез на воздухот.

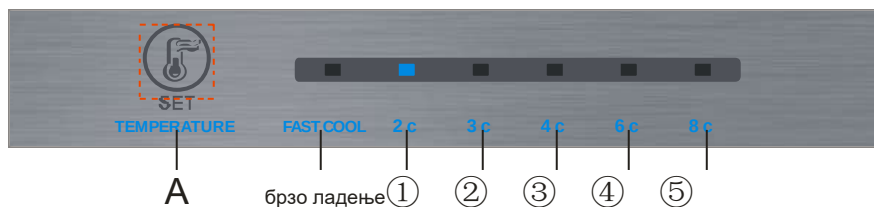
*Сите слики во упатството служат само за приказ.

4. ФУНКЦИОНИРАЊЕ

4.1 Оперативни инструкции

Контрола на температурата

- Контрола на температурата во делот за чување на свежа храна.



(Вградено)



Копче

А. SET: копче за подесување брзина

Екран на дисплеј

- 1 Брзина 1
- 2 Брзина 2
- 3 Брзина 3
- 4 Брзина 4
- 5 Брзина 5

Дисплеј

За првото вклучување, на екранот на дисплејот (вклучително и ламбичката) ќе свети 3 секунди и потоа брзината во средина покажува дека работи.

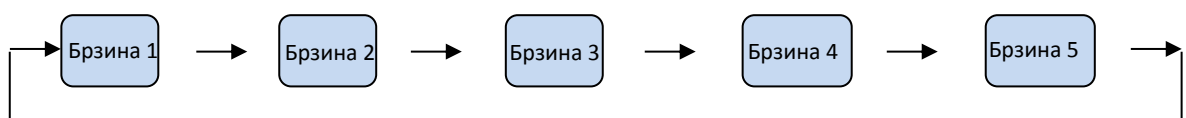
Дисплеј за нормална работа

При прекин на струјата, соодветната ЛЕД ламбичка ќе покаже комбиниран дисплеј од код за грешка.

Кога нема прекин, ЛЕД ламбичката ќе ја покаже тековната брзина на работа на фрижидерот.

Подесување на брзината

Брзината ќе се промени секогаш кога ќе го притиснете копчето SET. Потоа, фрижидерот ќе почне да работи според напместената вредност по 15 секунди.



Опција за брзо ладење

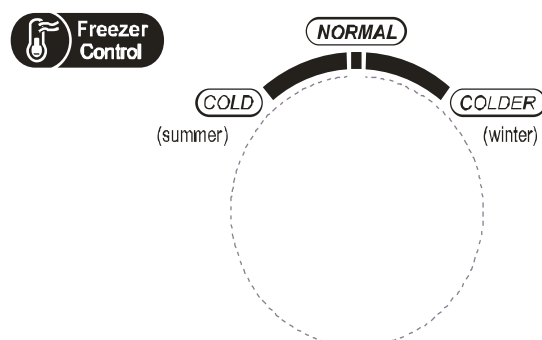
Внесете: Режим за брзо ладење

Функционирање: Индикаторот за брзо ладење светнува и фрижидерот работи на 2°C.

Излез: 1. Работи 150 мин. во режим за брзо ладење.

2. Приспособувањето на температурата може да излезе од режимот за брзо ладење.

- Контрола на температурата на комората за замрзнување.



Температурата на замрзнување е релативно ниска во позицијата „COLDER“, додека е релативно висока во позицијата „COLD“, според тоа најчесто се користи позицијата „NORMAL“.

Кога собната температура е висока во лето, температурата е во опсег од „NORMAL“ до „COLD“. Ако собната температура е над 35 °C, тогаш преовладува позицијата „COLD“.

Кога собната температура е ниска во зима, температурата е во опсег од „NORMAL“ до „COLDER“. Ако собната температура е под 10 °C, тогаш преовладува позицијата „COLDER“.

4.2 Бучава во уредот

Можеби ќе забележите дека уредот испушта необични звуци. Повеќето од нив се сосема нормални, но можеби треба да бидете запознаени со нив!

Бучавата настанува од циркулацијата на течниот разладувач во системот за разладување.

Стана погласен по воведувањето на гасовите без CFC. Ова не е грешка и нема да влијае врз работата на уредот. Така работи моторот на компресорот додека го испумпува разладувачот низ системот.

4.3 Совети за чување храна во уредот

- ◆ Зготвеното месо/риба секогаш треба да се чува на полица над суровото месо/риба за да не дојде до пренос на бактерии. Суровото месо/риба чувајте го во садови доволно големи за да го соберат сокот и целосно да го покријат. Ставете го садот на најниската полица.
- ◆ Оставете простор околу храната за воздухот да може да циркулира во уредот. Осигурете се дека сите делови од уредот се ладни.
- ◆ За да се спречи попримање на мириси и сушење, храната спакувајте ја или покријте ја одделно. Овошјето и зеленчукот не треба да се завиткуваат.
- ◆ Секогаш оставете ја претходно зготвената храна да се излади пред да ја ставите во уредот. Така ќе се одржи внатрешната температура на уредот.
- ◆ За ладниот воздух да не излезе од уредот, обидете се да го намалите отворањето на вратата. Препорачуваме да ја отворате кога треба да ставите или извадите храна.

4.4 Промена на ламбичката

Ламбичката треба да ја сменат професионалци.

5. ЧИСТЕЊЕ

5.1 Одмрзнување

Автоматско одмрзнување на фрижидер кој не замрзнува

5.2 Чистење на внатрешноста и надворешноста на уредот

- ◆ Правот зад фрижидерот и на земјата треба навремено да се исчистат за да се подобри ладењето и штедењето на струја.
- ◆ Редовно проверувајте го дихтунгот на вратата за да се осигурате дека нема отпадок. Чистете го со мека крпа навлажнета со сапунеста вода или разреден детергент.
- ◆ Внатрешноста на фрижидерот треба редовно да се чисти за да не се создава мирис.
- ◆ Исклучете ја струјата пред да ја чистите внатрешноста, извадете ја сета храна, пијалаци, полици, фиоки итн.
- ◆ Користете мека крпа или сунѓер за да ја исчистите внатрешноста на фрижидерот со две лажички сода бикарбона и една четвртина млака вода. Потоа исплакнете со вода и избришете. По чистењето, отворете ја вратата и оставете природно да се исуши пред да ја вклучите струјата.
- ◆ За делови кои тешко се чистат во фрижидерот (како што се вдлабнатините или аглите), се препорачува редовно да се пребришуваат со мека крпа, мека четка итн. и кога треба, во комбинација со дополнителни алатки (тенко стапче) да се осигури дека на нив нема да се насоберат бактерии или контаминирачи.
- ◆ Не користете сапун, детергент, прав за триење, спреј за чистење итн, бидејќи можат да создадат мирис во внатрешноста на фрижидерот или да ја загадат храната.
- ◆ исчистете ја рамката за шишиња, полиците и фиоките со мека крпа навлажнета со сапунеста вода или разреден детергент. Исушете со мека крпа или природно исушете.
- ◆ Избришете ја надворешната површина на фрижидерот со мека крпа навлажнета со сапунеста вода, детергент итн. и потоа исушете.
- ◆ Не користете тврди четки, жици, абразиви (паста за заби), органски разредувачи (алкохол, ацетон, масло од банана итн.), врела вода, киселина или алкални производи кои можат да ја оштетат површината на фрижидерот и внатрешноста. Врелата вода и органските разредувачи, како што е бензенот може да ги оштети пластичните делови.
- ◆ Не плакнете директно со вода или со други течности додека го чистите за да не дојде до краток спој или да се влијае на електричната изолација.

5.3 Совети за чистење

На надворешноста може да се појави кондензација. Тоа е можеби поради промената на собната температурата. Избришете ја влажноста. Ако проблемот не се реши, контактирајте квалификуван техничар за помош.

6. ОДРЖУВАЊЕ

6.1 Промена на внатрешната ламбичка

Ламбичката треба да ја заменат професионалци.

6.2 Внимавајте при преместување на уредот

Држете го уредот странично или за основата кога го преместувате. Не треба да се крева.

6.3 Сервисирање

Уредот треба да се сервисира од овластено лице и треба да се користат само оригинални делови. Не треба сами да го поправате уредот. Поправката од нестручни лица може да доведе до повреда или сериозно расипување. Контактирајте соодветен техничар.

6.4 Исклучување на подолг временски период

Кога уредот не се користи подолг временски период, исклучете го од напојувањето со струја, испразнете ја сета храна и исчистете го уредот, оставете ја вратата отворена за да не се создадат непријатни мириси.

6.5 Не ги попречувајте отворите за излез и влез на воздухот

6.6 Не ја чувајте храната со повисока температура до сензорот за температура.

6.7 Извадете ја фиоката од комората за замрзнување и ставете ја храната директно на стаклениот дел.

7. Проблеми при работа

Следните едноставни проблеми може да ги реши и корисникот. Повикајте сервисер ако проблемот не се реши.

Неработење	Дали фрижидерот е вклучен во струја; Низок напон; Паѓање на струјата .
Мирис	Храната што мириса треба да е затворена; Храната може да е скапана; Внатрешноста треба да се исчисти.
Долга работа на компресорот	Нормално е фрижидерот да работи подолго време во лето кога собната температура е повисока; Не ставајте премногу храна наеднаш; Не ставајте храна додека не се излади; Често отворање на вратата.
Светлото не свети	Дали фрижидерот е вклучен во струја; Дали светлото е оштетено.
Вратата не може убаво да се затвори	Вратата е заглавена од храна; Премногу храна; Фрижидерот е закосен.
Голема врева	Дали храната е рамна; Дали фрижидерот е урамнотежен; Дали деловите на фрижидерот се правилно наместени.



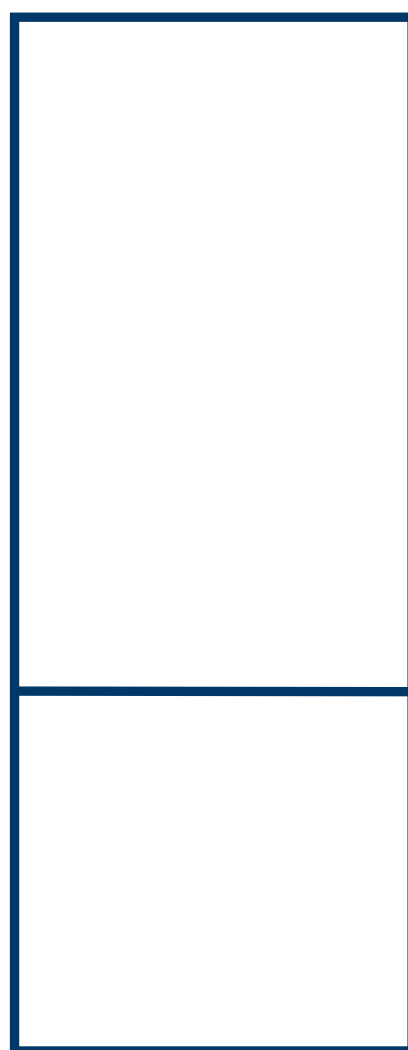


INSTRUKCJA OBSŁUGI

Chłodziarko- zamrażarka



Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Zalecamy przechowywanie instrukcji w dogodnym miejscu tak, aby w każdej chwili można z niej skorzystać



MODEL: MDRB489FGE
SERIA

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	
1.1 Środki ostrożności	3-4
2. Instalacja	
2.1 Ustawienie produktu	5
2.2 Zmiana kierunku otwierania drzwi	5-6
2.3 Wymagania dotyczące przestrzeni dla otwierania drzwi	7
2.4 Poziomowanie urządzenia	7
2.5 Czyszczenie przed użyciem	7
2.6 Przed użyciem	7-8
2.7 Akcesoria wewnętrzne	8
3. Wygląd urządzenia	
3.1 Wygląd urządzenia	9
4. Użytkowanie	
4.1 Korzystanie z urządzenia	10
4.2 Odgłosy z wnętrza urządzenia	11
4.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w urządzeniu	11
4.4 Wymiana żarówki	11
5. Czyszczenie urządzenia	
5.1 Rozmrażanie	12
5.2 Czyszczenie wnętrza i obudowy urządzenia	12
6. Konserwacja	
6.1 Konserwacja	12
7. Rozwiązywanie problemów	13
8. Zalecenia dot. Energii	14
9. Zalecenia dot. Utylizacji	14

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Środki ostrożności



Uwaga! Zagrożenie pożarem!

Zastosowanie zamierzone: urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub użytku o podobnym charakterze, np. w biurze, jako lodówki w pensjonatach/pokojach hotelowych czy w innych lokalach mieszkalnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego uprawnionego serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowanego pracownika serwisu ze względów bezpieczeństwa.

We wnętrzu urządzenia nie wolno przechowywać materiałów, które mogą wybuchnąć, jak np. aerozole, pojemniki z palnymi substancjami, itp.

Podczas przeprowadzania napraw oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od prądu.

UWAGA: Należy zwrócić uwagę, by kanały wentylacyjne wewnątrz urządzenia nie były zatkane.

UWAGA: Nie należy korzystać z żadnych urządzeń mechanicznych ani innych, oprócz zalecanych przez producenta, do przyspieszania procesu rozmrażania.

UWAGA: Nie niszczyć obwodu chłodzącego.

UWAGA: Nie korzystaj z żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia oprócz zalecanych przez producenta.

UWAGA: W przypadku chęci utylizacji urządzenia należy skontaktować się z lokalnymi władzami i dostosować do lokalnych przepisów, ponieważ urządzenie posiada czynnik chłodniczy oraz palny gaz.

UWAGA: Upewnij się, że przewód elektryczny nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.

UWAGA: Nie umieszczaj rozgałęziaczy ani przedłużaczy elektrycznych bezpośrednio za tylną ścianą urządzenia.

UWAGA: Nie podłączaj urządzenia do nieziemionych gniazdek ani rozgałęziaczy/listew zasilających/przedłużaczy.

UWAGA: Ryzyko zamknięcia dziecka. Przed utylizacją urządzenia należy:

- zdjąć drzwi
- pozostawić półki i szuflady w miejscu niedostępnym dla dzieci

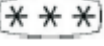
Przed instalacją akcesoriów należy odłączyć urządzenie od prądu.

Czynnik chłodniczy oraz materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającymi właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.

Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy (włączając w to dzieci), chyba, że są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Aby uniknąć zepsucia/zatrucia żywności należy przestrzegać poniższych zastrzeżeń:

- otwieranie drzwi na długi czas może powodować znaczny wzrost temperatury wnętrza urządzenia
- należy regularnie czyścić części urządzenia, które mogą mieć styczność z przechowywaną żywnością oraz należy upewniać się, że przewody wentylacyjne są drożne
- jeżeli urządzenie jest wyposażone w zbiornik na wodę, należy opróżnić go, jeśli nie był używany przez 48 godzin. W przypadku urządzeń podłączonych bezpośrednio do źródła wody, należy czyścić przewody doprowadzające wodę po 5 dniach nieużytkowania podajnika wody.
- surowe mięso i ryby należy przechowywać w przeznaczonych do tego częściach urządzenia, aby uniknąć ich kontaktu z inną przechowywaną żywnością
- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 2 gwiazdek  (jeżeli urządzenie takowe posiada) są przeznaczone do przechowywania wstępnie zmrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz kostek lodu
- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 1 , 2  lub 3  gwiazdek (jeżeli urządzenie takowe posiada) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności
- w przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi aby uniknąć pojawienia się pleśni we wnętrzu

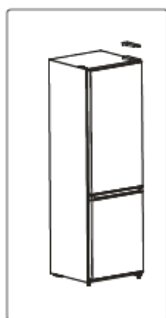
2. Instalacja

2.1 Ustawienie produktu

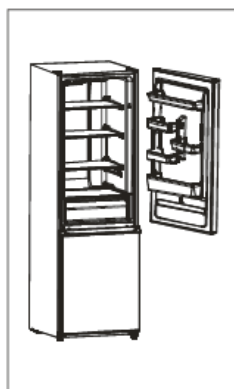
Wybierając pozycję urządzenia, należy upewnić się, że podłoga jest twarda, płaska i równa, a pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Unikaj umieszczania urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, jak np. kuchenka czy grzejnik. Unikaj także bezpośredniego działania światła słonecznego, ponieważ może to zwiększyć zużycie energii elektrycznej. Ekstremalnie zimne temperatury mogą również powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu. Nie zasłaniaj urządzenia żadną osłoną. Podczas instalowania urządzenia upewnij się, że po obu bokach pozostało po 10 cm wolnej przestrzeni oraz 10 cm z tyłu i 30 cm na górze urządzenia. Umożliwi to cyrkulację zimnego powietrza wokół chłodziarki i poprawi wydajność procesu chłodzenia.

2.2 Zmiana kierunku otwierania drzwi

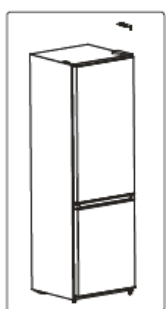
- 1) Zdejmij pokrywę górnego zawiasu



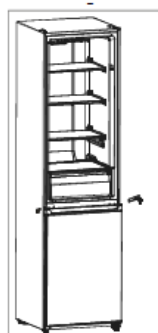
- 3) Zdejmij drzwi komory chłodziarki



- 2) Zdemontuj górny zawias



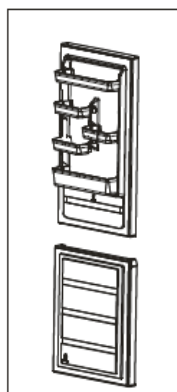
- 4) Przy pomocy śrubokręta zdemontuj środkowy zawias i zaślepkę.



- 5) Zdejmij drzwi komory zamrażarki.



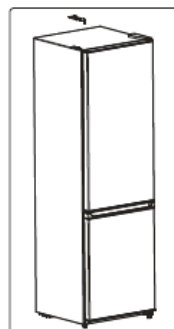
- 8) Zamontuj środkowy zawias po przeciwnej stronie.



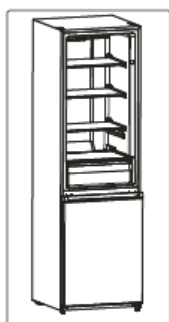
- 6) Przy pomocy śrubokręta zdejmij mocowanie dolnego zawiasu i zamontuj je po drugiej stronie. Zamontuj zaślepki po przeciwnej stronie.



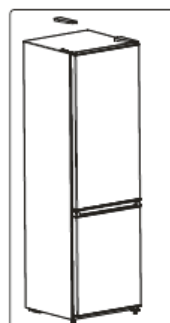
- 9) Zamontuj drzwi komory chłodziarki.



- 7) Zamontuj drzwi komory zamrażarki na dolnym zawiasie.



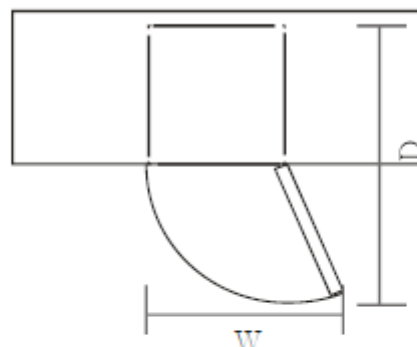
- 10) Zamontuj górny zawias oraz pokrywę górnego zawiasu po przeciwnej stronie.



2.3 Wymagania dotyczące przestrzeni dla otwierania drzwi

Należy zachować przestrzeń z przodu urządzenia, aby móc całkowicie otworzyć drzwi, jak na obrazku.

W nie mniej niż 990 mm, D nie mniej niż 1025 mm



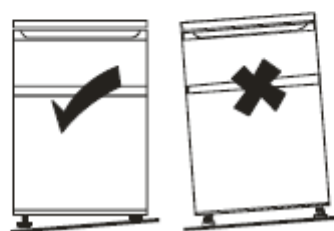
2.4 Poziomowanie urządzenia

Aby wypoziomować urządzenie wyreguluj dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelka magnetyczna nie będą prawidłowo przylegać.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że nóżki poziomujące dotykają ziemi.

Aby podnieść lub obniżyć nóżkę, należy kręcić nią, zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



2.5 Czyszczenie przed użyciem

Wytrzyj wnętrze urządzenia słabym roztworem wody i sody oczyszczonej. Następnie przemyj ciepłą wodą przy pomocy wilgotnej gąbki lub ściereczki. Umyj półki i szuflady w ciepłej wodzie z mydłem i całkowicie wysusz przed zainstalowaniem w urządzeniu. Oczyść obudowę urządzenia za pomocą wilgotnej szmatki.

Jeśli potrzebujesz więcej informacji, zapoznaj się z sekcją Czyszczenie.

2.6 Przed użyciem

Lodówka pracuje w zakresie napięcia 220~240 V / 50 Hz prądu zmiennego, wahania napięcia w zakresie poniżej 187 lub powyżej 264 V może spowodować nieprawidłowe działanie, a nawet uszkodzenie. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony. Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, nie używaj urządzenia, kiedy przewód zasilający jest uszkodzony lub wtyczka jest zużyta.

Nie wkładaj do lodówki łatwopalnych, wybuchowych, lotnych i silnie korozyjnych przedmiotów, które mogą spowodować uszkodzenia produktu lub grozić pożarem. Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu lodówki, aby uniknąć pożaru.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do przechowywania żywności. Zgodnie z normami krajowymi lodówek domowych nie należy używać do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, lekarstw lub produktów biologicznych.

Nie umieszczaj przedmiotów, takich jak uszczelniony pojemnik z płynem lub butelek, jak np. piwo w zamrażarce, aby zapobiec uszkodzeniu pojemnika/butelki i uszkodzeniom zamrażarki.

Przed umieszczeniem jedzenia w urządzeniu włącz je i odczekaj 24 godziny, aby upewnić się, że działa odpowiednio i aby pozwolić osiągnąć właściwą temperaturę. Nie przepełniaj urządzenia. Nie przechowuj ani nie umieszczaj suchego lodu w lodówce.



Przed podłączeniem

Musisz sprawdzić, czy masz gniazdo zgodne z dostarczoną wtyczką.

Przed włączeniem!

Nie włączaj urządzenia wcześniej niż po dwóch godzinach od przeniesienia urządzenia.

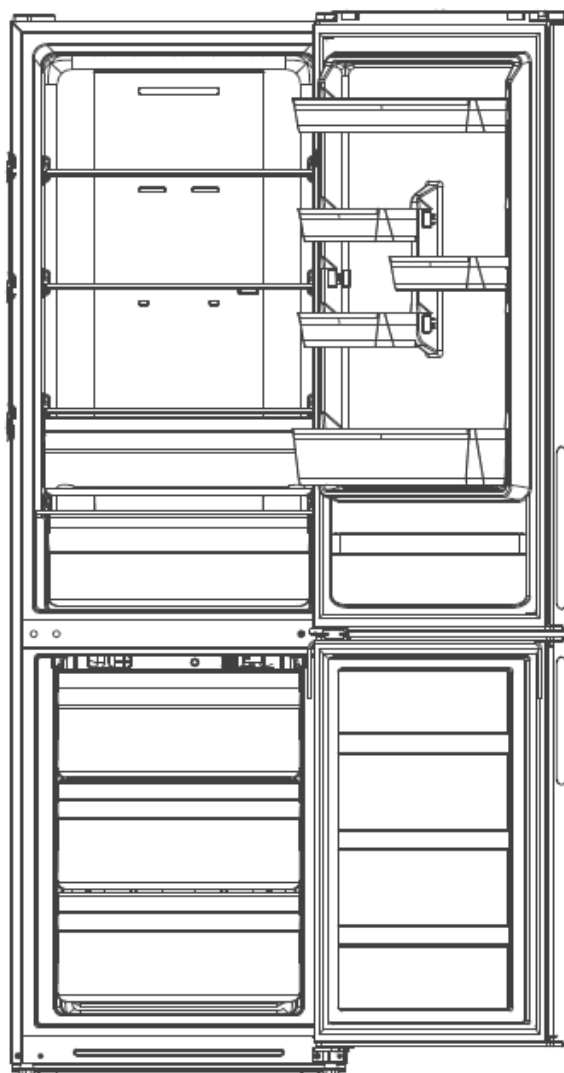
2.7 Akcesoria wewnętrzne

Do urządzenia mogą być dołączone różnego rodzaju szklane lub plastikowe półki do przechowywania. W zależności od konfiguracji modelu dostępne są różne kombinacje.

Zawsze należy mieć wsuniętą jedną z pełnowymiarowych szklanych półek do prowadnic nad pojemnikami na owoce i warzywa.

W celu innego wykorzystania objętości pojemnika do przechowywania świeżej żywności lub szuflad na żywność mrożoną, użytkownik może wyjąć jedną lub więcej półek, szuflad, na zewnątrz urządzenia, zgodnie z codziennym użytkowaniem.

3. Wygląd urządzenia

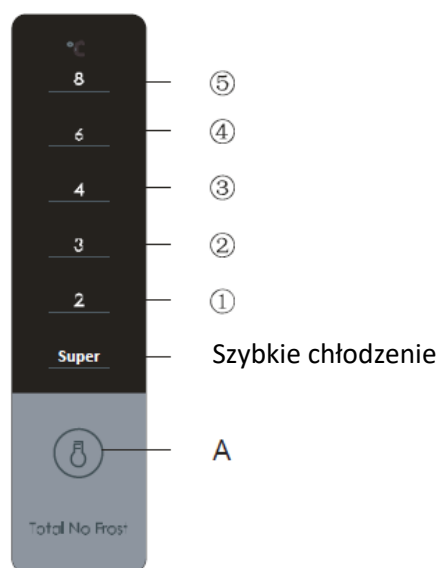


(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt może się różnić).

4. Użytkowanie

4.1 Korzystanie z urządzenia

Kontrola temperatury chłodziarki



(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt może się różnić).

Przyciski

A – przycisk kontrolny

Wyświetlacz:

1 – ustawienie temperatury na 2°C

2 – ustawienie temperatury na 3°C

3 – ustawienie temperatury na 4°C

4 – ustawienie temperatury na 6°C

5 – ustawienie temperatury na 8°C

Wyświetlacz

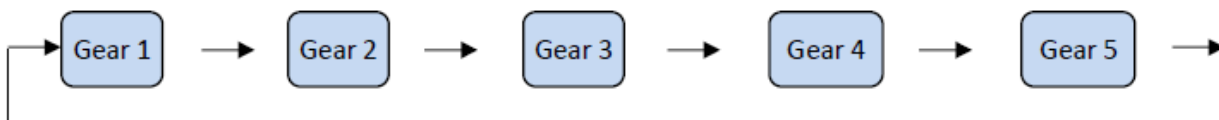
Przy pierwszym włączeniu ekran wyświetlacza (w tym lampka przycisku) zaświeci się przez 3s, a następnie podświetli się aktualne ustawienie temperatury.

W przypadku wystąpienia awarii odpowiednie światło LED da łączny wskaźnik awarii

Podczas normalnej pracy, dioda LED wyświetli bieżące ustawienia lodówki.

Przełączanie ustawień temperatury

Po naciśnięciu klawisza A lodówka zmieni ustawienie temperatury. Po 15 sekundach od wciśnięcia, ustawienia zostaną zapamiętane, a urządzenie zacznie pracować zgodnie z nowymi ustawieniami:



Funkcja szybkiego chłodzenia

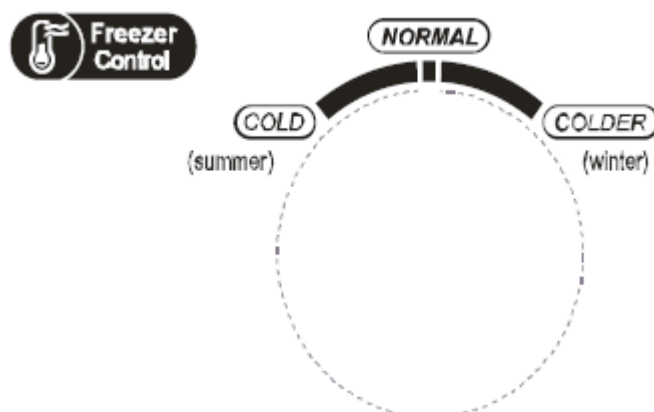
Uruchomienie funkcji: naciśnij przycisk Super

Działanie: Zapala się wskaźnik szybkiego chłodzenia, a lodówka przechodzi w ustawienie temperatury 1.

Wyłączenie: Tryb szybkiego chłodzenia wyłączy się po 150 minutach

Zmiana ustawienia temperatury również spowoduje wyłączenie trybu szybkiego chłodzenia.

Kontrola temperatury zamrażarki



(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt może się różnić).

Standardowe zalecane ustawienie temperatury pracy zamrażarki to pozycja „Normal”. Jeżeli chcesz obniżyć temperaturę wewnątrz zamrażarki, przesunąć pokrętło w kierunku ustawienia „Colder”. Jeżeli chcesz podnieść temperaturę wewnątrz zamrażarki, przesunąć pokrętło w kierunku ustawienia „Cold”.

W przypadku, gdy temperatura otoczenia, np. latem, przekracza 35°C, należy przestawić pokrętło w pozycję „Cold”.

W przypadku, gdy temperatura otoczenia, np. zimą, spada poniżej 10°C, należy przestawić pokrętło w pozycję „Colder”.

Temperatura w szufladzie Chiller. Temperatura w najniższej szufladzie komory chłodziarki (Chiller) może przyjmować wartość od -2°C do ok. 3°C. Ze tego względu nie należy przechowywać w niej warzyw ani owoców, które są wrażliwe na tak niskie temperatury.

4.2 Odgłosy z wnętrza urządzenia

Możesz zauważyć, że Twoje urządzenie wydaje dziwne dźwięki. Większość z nich jest całkowicie normalna, ale powinieneś być ich świadomy.

Odgłosy te są spowodowane cyrkulacją cieczy chłodzącej w układzie chłodzenia. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na działanie urządzenia. Odgłosy mogą być słyszalne zwłaszcza, gdy działa silnik sprężarki, pompując czynnik chłodniczy w całym systemie.

4.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w urządzeniu

Gotowane mięso / ryby należy zawsze przechowywać na oddzielnej półce niż surowe mięso / ryby, aby uniknąć przeniesienia bakterii. Surowe mięso / ryby najlepiej przechowywać w pojemniku, który jest wystarczająco duży, aby zbierać soki i posiada przykrywkę. Umieścić pojemnik na najniższej półce chłodziarki.

Pozostaw przestrzeń wokół jedzenia, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia. Upewnij się, że wszystkie części urządzenia są prawidłowo chłodzone.

Aby zapobiec przenoszeniu zapachów i wysuszaniu przechowywanych produktów, pakuj i przykrywaj żywność. Owoce i warzywa nie muszą być pakowane, najlepiej przechowywać je w specjalnej szufladzie.

Zawsze pozwól ostygnąć podgrzewanym lub gotowanym potrawom przed włożeniem do urządzenia. Pomoże to utrzymać temperaturę wewnętrzną urządzenia.

Aby zapobiec wydostawaniu się zimnego powietrza z urządzenia, staraj się ograniczyć otwieranie drzwi do minimum. Zalecamy otwieranie drzwi tylko wtedy, gdy trzeba włożyć lub wyjąć jedzenie.

4.4 Wymiana żarówki

W przypadku awarii żarówki, należy zlecić jej wymianę odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

5. Czyszczenie urządzenia

5.1 Rozmrażanie

Chłodziarko-zamrażarka posiada system no Frost, co oznacza, że nie trzeba manualnie rozmrażać urządzenia.

5.2 Czyszczenie wnętrza i obudowy urządzenia

- Uporządkuj i oznacz odpowiednio przechowywane jedzenie, aby uniknąć częstego otwierania drzwi. Otwierając drzwi staraj się wyjąć jak najwięcej rzeczy za jednym razem i zamykaj drzwi tak szybko, jak to możliwe.
- Kurz i brud zbierający się wokół urządzenia należy co jakiś czas czyścić, by zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza wokół urządzenia i oszczędność energii.
- Sprawdzaj regularnie czy w uszczelce drzwi nie gromadzą się żadne okruchy/pozostałości. Uszczelkę należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Należy regularnie czyścić komory urządzenia, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przed czyszczeniem wnętrza, należy odłączyć urządzenie od prądu, wyjąć jedzenie, napoje i inne przechowywane produkty oraz wyjąć półki, szuflady i balkoniki.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki lub gąbki. Do czyszczenia można użyć niewielkiej ilości sody oczyszczonej i ciepłej wody. Po wyczyszczeniu wnętrza, należy pozostawić otwarte drzwi i poczekać aż urządzenie wyschnie przed ponownym podłączeniem go do prądu.
- W miejscach trudnych do czyszczenia (np. narożnikach, zagłębieniach, itp.) można używać np. miękkiej szczoteczki do czyszczenia, aby upewnić się, że nie zbierają się tam pozostałości lub bakterie.
- Nie należy używać mydła, detergentów, proszków do czyszczenia, spray'ów do czyszczenia, gdyż mogą pozostawiać nieprzyjemny zapach lub spowodować zatrucie przechowywanej żywności.
- Uchwyty na butelki, półki, balkoniki i szuflady należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Do wysuszenia można użyć suchej miękkiej szmatki lub poczekać, aż wyschną.
- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki namoczonej w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie należy używać: twardych szczotek czy gąbek, druciaków, detergentów mogących powodować korozję (np. pasta do zębów), innych środków czyszczących zawierających alkohol, aceton, olej bananowy, itp., gorącej wody, kwasów, itp., ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie od wewnątrz lub z zewnątrz. Gorąca woda i środki organiczne, jak np. benzyna mogą spowodować odkształcenia powierzchni lub uszkodzenia plastikowych elementów w środku lub na zewnątrz urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia instalacji elektrycznej, nie należy wylewać wody bezpośrednio na czyszczone powierzchnie

6. Konserwacja

6.1 Wymiana oświetlenia wewnętrznego

Wymianę żarówki należy zlecić odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

6.2 Ostrożność podczas przenoszenia / przenoszenia urządzenia

Podczas przenoszenia trzymaj urządzenie wokół jego boków lub podstawy. W żadnym wypadku nie należy go podnosić trzymając za górne krawędzie.

6.3 Serwisowanie

Urządzenie powinno być serwisowane przez autoryzowanego serwisanta i powinny być stosowane tylko oryginalne części zamienne. Pod żadnym pozorem nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Przeprowadzone naprawy przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne awarie.

6.4 Wyłączanie na długi okres czasu

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, opróżnij wnętrze i wyczyść urządzenie, pozostawiając uchylone drzwi, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.

6.5 Nie należy zasłaniać wylotu i wlotu powietrza powrotnego do lodówki

6.6 Nie trzymaj żywności o wyższej temperaturze w pobliżu czujnika temperatury

7. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia awarii, możesz samodzielnie wykonać poniższe czynności. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z serwisem.

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu. Upewnij się, że napięcie jest odpowiednie. Sprawdź, czy nie występują problemy z zasilaniem
Nieprzyjemny zapach	Produkty wydzielające nieprzyjemny zapach należy przechowywać szczelnie zabezpieczone (np. owinięte lub zamknięte w szczelnych pojemnikach). Upewnij się, że w środku nie znajdują się zepsute produkty. Wyczyść wnętrze urządzenia.
Długi czas pracy kompresora	Długi czas pracy kompresora jest normalnym zjawiskiem w przypadku wysokiej temperatury zewnętrznej otoczenia. Nie należy przepełniać urządzenia i przechowywać w nim zbyt wiele produktów. Nie należy wkładać do środka ciepłych ani gorących produktów. Nie należy otwierać zbyt często drzwi.
Nie świeci się oświetlenie	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu i czy elementy oświetlenia nie są uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem, by wymienić oświetlenie.
Drzwi nie zamykają się odpowiednio	Upewnij się, że na uszczelkach nie znajdują się żadne pozostałości. Upewnij się, że w środku nie znajduje się zbyt dużo produktów.
Głośna praca	Upewnij się, że podłoże jest równe, a urządzenie odpowiednio wypoziomowane i ustabilizowane. Upewnij się, że akcesoria znajdują się we właściwym miejscu.
Uszczelka drzwi odstaje	Usuń okruszki i pozostałości, jakie nagromadziły się w uszczelce. Podgrzej, a następnie ostudź uszczelkę, by przywrócić jej właściwy kształt (możesz wykorzystać do tego np. suszarkę do włosów lub gorący ręcznik).
Woda zbiera się w środku urządzenia	We wnętrzu znajduje się zbyt dużo jedzenia lub przechowywane jedzenie zawiera zbyt dużo wody, co powoduje gwałtowne odszranianie. Drzwi są nieprawidłowo zamknięte, a z powodu dużego napływu powietrza uruchamia się system odszraniania, co może prowadzić do gromadzenia się wody w środku urządzenia.
Gorąca obudowa	Obudowa urządzenia może nagrzewać się, jest to zjawisko normalne związane z odprowadzaniem ciepła. W przypadku wysokiej temperatury otoczenia urządzenie może jeszcze bardziej się nagrzewać, dlatego należy zwrócić uwagę, by zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną wokół urządzenia.
Mokra obudowa	Na obudowie zewnętrznej lub uszczelkach drzwi może gromadzić się woda, w sytuacji, gdy wilgotność powietrza otoczenia jest wysoka. Jest to normalne zjawisko. Wodę może wytrzeć używając do tego czystego ręcznika.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki	Brzęczenie: brzęczenie może być słyszalne podczas pracy kompresora. Jest ono głośniejsze, kiedy kompresor uruchamia się lub przestaje pracować. Jest to normalne zjawisko. Trzaski: płyn chłodzący znajdujący się w obiegu może powodować słyszalne trzaski. Jest to normalne zjawisko.

8. Zalecenia dot. energii

Zalecenia dotyczące energii:

- 1) Urządzenia chłodnicze nie pracują nieustannie (istnieje możliwość rozmrożenia lub podniesienia temperatury wewnątrz urządzenia) w sytuacji, gdy urządzenie będzie znajdować się w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie zbyt niska w odniesieniu do temperatury, do której urządzenie było projektowane.
- 2) Napoje gazowane nie powinny być przechowywane w zamrażarce ani komorach niskich temperatur, a niektóre produkty, np. kostki lodu nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zimne.
- 3) Nie należy przekraczać czasu przechowywania produktów zalecanego przez producentów produktów. Dotyczy to zwłaszcza żywności szybko zamrożonej przechowywanej w zamrażarce.
- 4) W przypadku rozmrażania urządzenia należy odpowiednio zabezpieczyć żywność wyjmowaną z zamrażarki, np. owijając ją wieloma warstwami materiału izolującego ciepło.
- 5) Wzrost temperatury podczas rozmrażania, czyszczenia lub konserwacji urządzenia w zamrażarce wpływa na skrócenie dopuszczalnego czasu przechowywania produktów.
- 6) Klucze do zamków w drzwiach i pokrywach (jeżeli urządzenie jest w nie wyposażone) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, by uniknąć zamknięcia się dzieci w środku.
- 7) Urządzenie powinno zostać umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia z dala od źródeł ciepła, przewodów ciepłych i bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- 8) Przed umieszczeniem gorących produktów w środku urządzenia pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- 9) Upewnij się, że żywność umieszczana w środku jest odpowiednio zapakowana a pojemniki i opakowania są suche. To pozwala zmniejszyć poziom szronu zbierającego się w środku urządzenia.

9. Zalecenia dot. utylizacji



Czynnik chłodniczy i materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającą właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.



W przypadku gdy obudowa urządzenia jest uszkodzona należy zdemontować drzwi, zdjąć uszczelki drzwi oraz umieścić półki i drzwi w odpowiednim miejscu, by uniknąć zagrożenia zatraśnięcia się dziecka w środku urządzenia.



Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach z taką informacją wskazuje na to, iż na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego. Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z lokalnymi władzami.

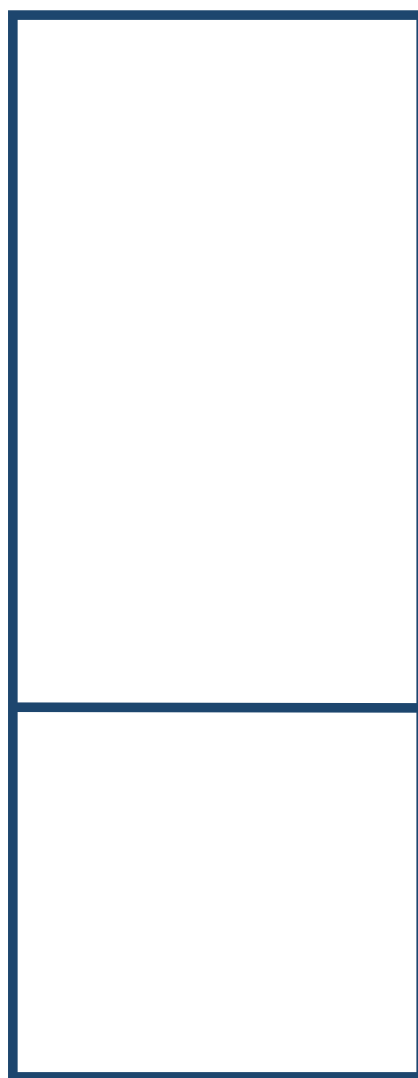




ŠALDYTUVAS

Apatinis šaldiklis

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite instrukciją. Instrukciją išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

MODELIS: MDRB489FGE
SERIJA

www.midea.com

Turinys

1. SAUGOS ĮSPĖJIMAI	1
2. MONTAVIMAS	3
2.1. Vieta	3
2.2. Durų rankenėlės montavimas / apšvietimas (pasirinktinai)	3
2.3. Durų atidarymo krypties keitimas	7
2.4. Reikalavimai durelių atidarymui skirtai erdvei	9
2.5. Prietaiso išlyginimas ant paviršiaus	9
2.6. Prietaiso išvalymas prieš pradedant naudoti	9
2.7. Pasiruošimas naudoti prietaisą	9
2.8. Viduje esantys priedai	10
3. GAMINIO APŽVALGA	10
4. NAUDOJIMAS	12
4.1. Nurodymai dėl naudojimo	12
4.2. Triukšmas prietaiso viduje!	14
4.3. Rekomendacijos dėl maisto laikymo prietaiso viduje	14
4.4. Lemputės pakeitimas	14
5. VALYMAS	15
5.1. Atitirpinimas	15
5.2. Prietaiso vidaus ir išorės valymas	15
5.3. Rekomendacijos dėl valymo	15
6. PRIEŽIŪRA	15
6.1. Vidaus apšvietimo lemputės pakeitimas	15
6.2. Atsargumas naudojant / perkeliant prietaisą į kitą vietą	15
6.3. Taisymo darbai	16
6.4. Prietaiso išjungimas ilgesniam laikotarpiui	16
6.5. Neuždenkite šaldytuvo oro išleidimo ir grįžtančio oro įleidimo angų	16
7. Trikdžių nustatymas ir šalinimas	16
7.1. Rekomendacijos dėl šilumos skleidimo	16
8. REKOMENDACIJOS DĖL ENERGIJOS SĄNAUDŲ TAUPYMO	17
9. UTILIZAVIMAS	17

1. ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS



Įspėjimas – gaisro / degių medžiagų rizika

Šis prietaisas skirtas buitiniam ir panašaus pobūdžio naudojimui, pavyzdžiui, personalo virtuvės zonoje, kuri įrengta parduotuvėje, biure ir kitoje darbo aplinkoje, ūkyje, klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitokiose gyvenamojo pobūdžio aplinkose, nakvynę ir pusryčius siūlančių įstaigų aplinkoje.

Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą prietaiso maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros centro darbuotojas arba kvalifikuotas meistras.

Nedėkite į prietaisą jokių sprogių medžiagų, pavyzdžiui, aerozolio skardinės su degia sprogstamąja medžiaga.

Jei prietaiso nenaudojate arba norite atlikti prietaiso priežiūros darbus, ištraukite jo elektros laidą iš maitinimo lizdo.

ĮSPĖJIMAS! Pasirūpinkite, kad prietaiso išorėje arba viduje esančios ventiliacijos angos nebūtų uždengtos.

ĮSPĖJIMAS! Atitirpinimui paspartinti jokių būdu nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas priemones.

ĮSPĖJIMAS! Nepažeiskite šaldymo sistemos.

ĮSPĖJIMAS! Maisto produktų laikymo skyriuose nenaudokite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

ĮSPĖJIMAS! Utilizuokite šaldytuvą pagal vietos reikalavimus, kadangi jame naudojamos degios skleidžiamos dujos ir šaldymui skirtas skystis.

ĮSPĖJIMAS! Pastatant prietaisą į jam skirtą vietą, patikrinkite, ar maitinimo laidas nėra prispaustas ar pažeistas.

ĮSPĖJIMAS! Prietaiso gale nelaikykite mobilių maitinimo lizdų blokų ar maitinimo šaltinių.

Nenaudokite ilginamųjų laidų ar neįžemintų (dvikrypčių) adapterių.

PAVOJUS! Pavojus vaikui įstrigti. Prieš utilizuojant senąjį šaldytuvą ar šaldiklį:

- nuimkite dureles;
- palikite lentynas neišimtas, kad vaikai negalėtų lengvai įlipti į prietaiso vidų.

Šaldytuvas turi būti išjungtas iš elektros maitinimo tinklo prieš atliekant bet kokius priedų montavimo darbus.

Šaldymo skystis ir šaldytuve naudojama ciklopentano putojanti medžiaga yra degios. Todėl utilizuojant šaldytuvą, jį reikia laikyti atskirai nuo bet kokio ugnies šaltinio ir atiduoti specializuotai utilizavimą atliekančiai bendrovei, turinčiai atitinkamą kvalifikaciją ir naikinančiai atliekas ne deginimo būdu, siekiant apsaugoti nuo aplinkai keliamos žalos ar bet kokio kito pavojaus.

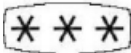
EN standarto reikalavimai: šiuo prietaisu gali naudotis vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai ir asmenys, turintys fizinių, sensorinių ir protinių trūkumų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba apmokomi saugiai naudoti prietaisą ir supranta su jo naudojimu susijusią riziką. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neleiskite vaikams atlikti valymo ir priežiūros darbų, jei jie nėra prižiūrimi. 3-8 metų vaikams leidžiama sudėti ir išimti produktus iš šaldymo prietaisų.

IEC standarto reikalavimai: šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, sensorinę ar psichinę negalia, ar neturintiems pakankamai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar suteiktų reikiamų žinių apie prietaiso naudojimą asmuo, atsakingas už jų saugumą.

Vaikus būtina prižiūrėti, kad šie nežaistų su prietaisu.

Instrukcijose pateikiama ši svarbi informacija:

Siekiant išvengti maisto taršos, prašome vadovautis toliau pateiktais nurodymais.

- Jei durelės bus laikomos atidarytos ilgą laiką, tai gali sukelti ženklų temperatūros padidėjimą prietaiso vidaus skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, bei pasiekiamas drenažo sistemas.
- Išvalykite vandens talpas, jei jos nebuvo naudojamos 48 val. Praplaukite vandens sistemą, kuri prijungta prie vandens tiekimo, jei vanduo nebuvo naudojamas 5 dienas. (1 pastaba)
- Žalią mėsą ir žuvį šaldytuve laikykite tinkamose talpose, kad šie produktai nesiliestų su kitais produktais ir kad ant kitų produktų nelašėtų jų išskiriamos sultys.
- Dviejų žvaigždučių  šaldomam maistui skirti skyriai tinkami laikyti užšaldytą maistą, laikyti ar ruošti ledus ar ledo kubelius. (2 pastaba)
- Vienos  , dviejų  ir trijų  žvaigždučių skyriai nėra tinkami užšaldytiems šviežio maisto produktams laikyti (3 pastaba).
- Jei šaldymui skirtas prietaisas ilgą laiką laikomas tuščias, išjunkite, atitirpdykite, išvalykite, nusauskite ir palikite prietaiso dureles atidarytas, kad jo viduje nesikaupytų pelėsis.

1, 2 ir 3 pastabos. Pasitikrinkite, ar tai taikoma pagal Jūsų gaminio skyriaus tipą.

2. MONTAVIMAS

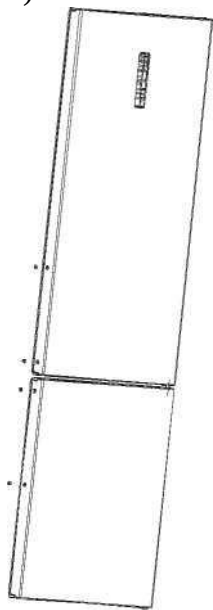
2.1. Vieta

Parinkdami vietą prietaisui, įsitikinkite, ar grindų paviršius yra plokščias ir tvirtas, o patalpa tinkamai ventiliuojama. Venkite statyti prietaisą šalia karščio šaltinių, pvz. viryklės, katilo ar radiatoriaus. Taip pat venkite tiesioginių saulės spindulių, kadangi dėl to gali padidėti suvartojamos elektros energijos sąnaudos. Itin šalta aplinkos temperatūra taip pat gali turėti neigiamos įtakos prietaiso veikimui. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti garaže ar lauke. Neuždenkite prietaiso jokia medžiaga.

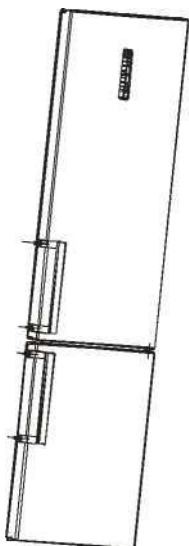
Įrengiant prietaisą, įsitikinkite, ar yra paliktas 10 cm tarpelis abiejose pusėse, 10 cm gale ir 30 cm prietaiso viršuje. Tai leis vėsiam orui cirkuliuoti aplink prietaisą ir padidins šaldymo proceso efektyvumą.

2.2. Durų rankenėlės montavimas / apšvietimas (pasirinktinai)

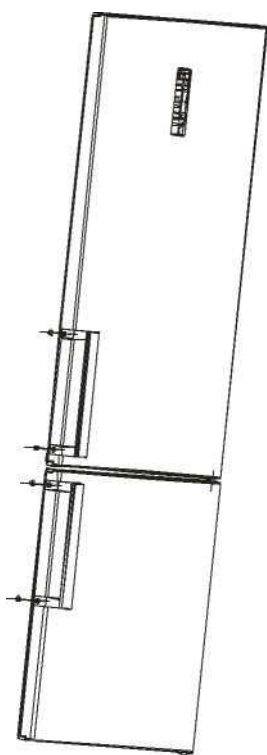
1) Nuimkite varžtų gaubtelius durų rankenėlės angose.



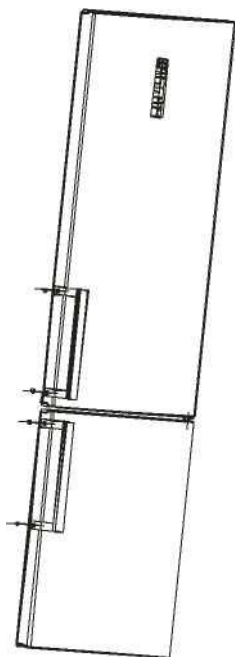
2) Įstatykite rankenėles į varžtų angas ir šiek tiek pastumkite, kad jos įsitvirtintų.



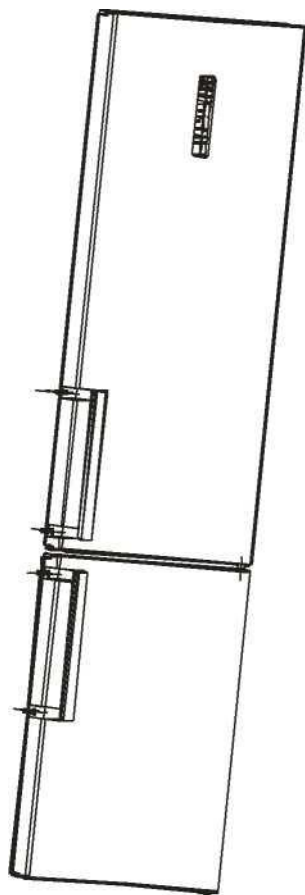
3) Uždėkite varžtų gaubtelius ant rankenėlės varžtų.



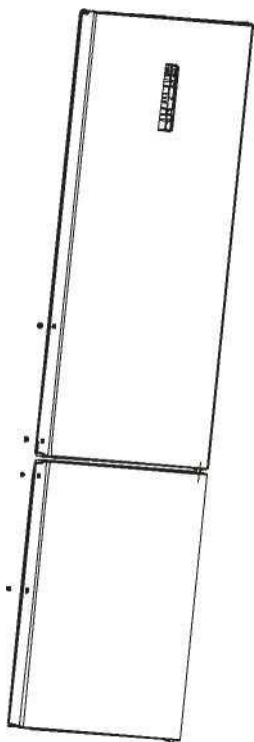
1) Nuimkite varžtų gaubtelius durų rankenėlės varžtų angose.



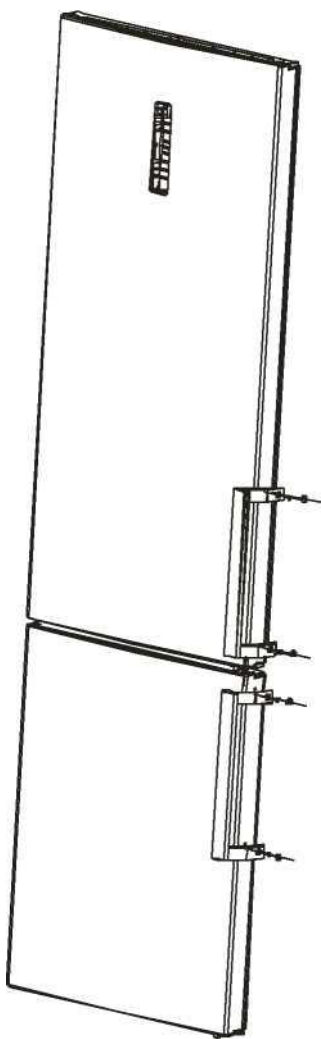
2) Išimkite varžtus ir nuimkite rankenėles.



3) Vėl uždėkite varžtų gaubtelius ant durų rankenėlės angų.

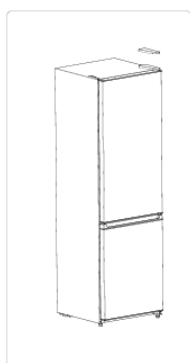


4) Įstatykite rankenėles į durų rankenai skirtas angas kitoje pusėje pagal nurodymus dėl rankenėlės montavimo.

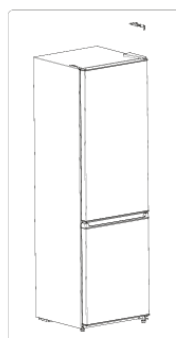


2.3. Durelių atidarymo krypties keitimas

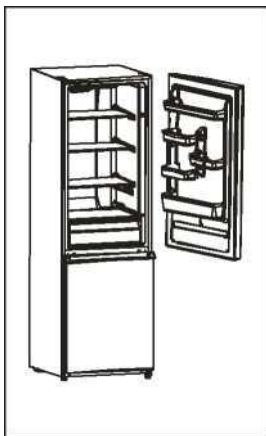
1) Nuimkite lanksto apsaugą.



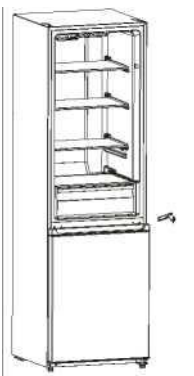
2) Nuimkite viršutinį lankstą.



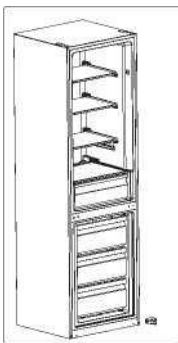
3) Nuimkite pagrindinio šaldytuvo skyriaus dureles.



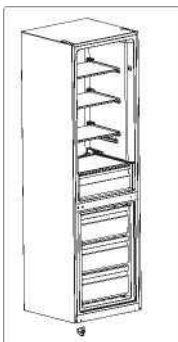
4) Nuimkite vidurinį lankstą, naudodami atsuktuvą



5) Nuimkite šaldiklio kameros dureles



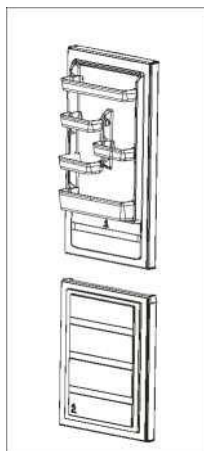
6) Nuimkite lankstą, naudodami atsuktuvą. Tuo pačiu atsuktuvu surinkite apatinį lankstą korpuso kairėje pusėje.



7) Įstatykite šaldiklio kameros dureles ant apatinio lanksto.



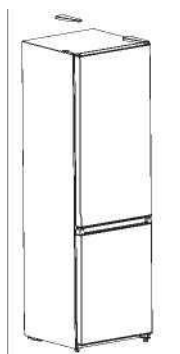
8) Sumontuokite vidurinį lankstą kairėje korpuso pusėje



9) Įstatykite šaldymo prietaiso dureles

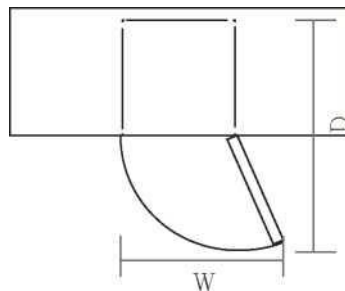


10) Uždėkite lanksto apsaugą.



2.4. Reikalavimai durelių atidarymui skirtai erdvei

Prietaiso durelės turi pilnai atsidaryti, kaip parodyta paveikslėlyje.
Plotis x gylis $\geq 990 \times 1\,025$ mm

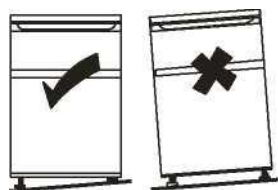


2.5 Prietaiso išlyginimas ant paviršiaus

Šiuo tikslu sureguliuokite išlyginimui skirtas kojeles prietaiso priekyje. Jei prietaisas stovi nelygiai, tai turės neigiamos įtakos durelių ir magnetinių sandariklių užsidarymui.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, ar kojelė liečia grindų paviršių.

Pažiūrėkite iš viršaus, atlaisvinkite ir priveržkite ją pagal ir prieš laikrodžio rodyklę.



2.6. Valymas prieš pradedant naudoti

Išvalykite prietaiso vidų su silpnu natrio vandenilio karbonato tirpalu. Tada išvalykite šiltame vandenyje sudrėkinta kempinėle ar šluoste. Išvalykite lentynas ir daržovėms bei vaisiams laikyti skirtus stalčius su šiltu vandeniu ir muilu ir pilnai nusauskite prieš sudėdami atgal į prietaisą. Nuvalykite įrenginio išorę drėgna šluoste. Daugiau informacijos pateikta skyriuje „Valymas“.

2.7. Pasiruošimas naudoti prietaisą

Šaldytuvas pritaikytas 220~240 V/50 Hz AC galiai. Įtampos svyravimai, viršijantys 187~264 V, sukelia gedimus ir netgi gali pažeisti prietaisą.

Jokiais būdais nepažeiskite maitinimo laidų, kad užtikrintumėte saugų naudojimą. Nenaudokite prietaiso, kai maitinimo laidas pažeistas ar kištukas susidėvėjęs.

Nedėkite degių, sprogių, lakių ir itin korozinių objektų į šaldytuvą, kad apsaugotumėte prietaisą nuo pažeidimų ar gaisro pavojaus.

Nedėkite degių objektų šalia šaldytuvo, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.

Šis gaminys yra buityje naudojamas šaldytuvas ir yra tinkamas tik maisto produktų laikymui jame. Vadovaujantis nacionaliniais standartais, buityje naudojami šaldytuvai neturi būti naudojami jokiems kitiems tikslams, pavyzdžiui, kraujo, vaistų ar biologinių produktų laikymui.

Nedėkite į šaldiklį jokių buteliuose ar sandariose talpose laikomų skysčių, alaus ir gėrimų, kad išvengtumėte jų išsiliejimo ar kitų nuostolių.

Prieš padėdami maistą į įrenginį, įjunkite jį ir palaukite 24 valandas, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai veikia ir skirkite pakankamai laiko, kad jis pasiektų reikiamą temperatūrą. Prietaiso negalima perpildyti. Jokiais būdais nepažeiskite maitinimo laido, kad užtikrintumėte saugų naudojimą, nenaudokite prietaiso, kai maitinimo laidas pažeistas ar kištukas susidėvėjęs.

Nedėkite degių, sprogių, lakių ir itin korozinių objektų į šaldytuvą, kad apsaugotumėte prietaisą nuo pažeidimų ar gaisro pavojaus.

Nedėkite degių objektų šalia šaldytuvo, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.

Šis gaminys yra buityje naudojamas šaldytuvas ir yra tinkamas tik maisto produktų laikymui jame. Vadovaujantis nacionaliniais standartais, buityje naudojami šaldytuvai neturi būti naudojami jokiems kitiems tikslams, pavyzdžiui, kraujo, vaistų ar biologinių produktų laikymui.

Nedėkite į šaldiklį jokių buteliuose ar sandariose talpose laikomų skysčių, alaus ir gėrimų, kad išvengtumėte jų išsiliejimo ar kitų nuostolių.

Prieš padėdami maistą į įrenginį, įjunkite jį ir palaukite 24 valandas, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai veikia ir skirkite pakankamai laiko, kad jis pasiektų reikiamą temperatūrą. Prietaiso negalima perpildyti. Nelaikykite ir nedėkite sauso ledo į šaldytuvą.



♦ **Prieš įjungiant į maitinimo tinklą**

Patikrinkite, kad Jūsų maitinimo lizdas dera su kištuku, kuris pristatomas kartu su įrenginiu.

♦ **Prieš įjungiant prietaisą**

Nejunkite prietaiso anksčiau nei praėjus dviem valandoms po prietaiso perkėlimo.

2.8. Viduje esantys priedai

Kartu su prietaisu pristatomos įvairios stiklinės ar plastikinės lentynėlės produktų laikymui – skirtingi modeliai turi skirtingus derinius.

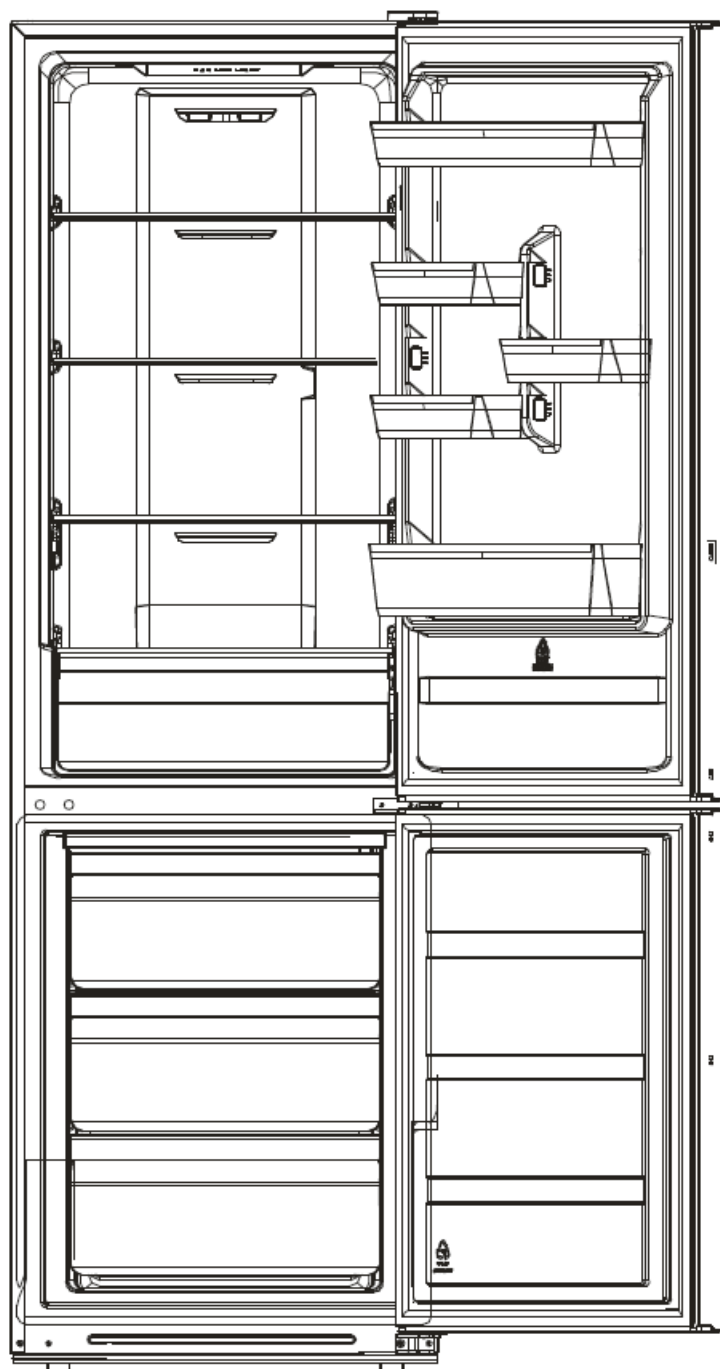
Visais atvejais vieną pilno dydžio stiklinę lentyną įstatykite į apatinius bėgelius virš vaisių ir daržovių talpos ir laikykite šioje padėtyje. Šiuo tikslu patraukite laikymui skirtą lentyną iki tol, kol ją galima pakreipti į viršų ar žemyn ir išimkite.

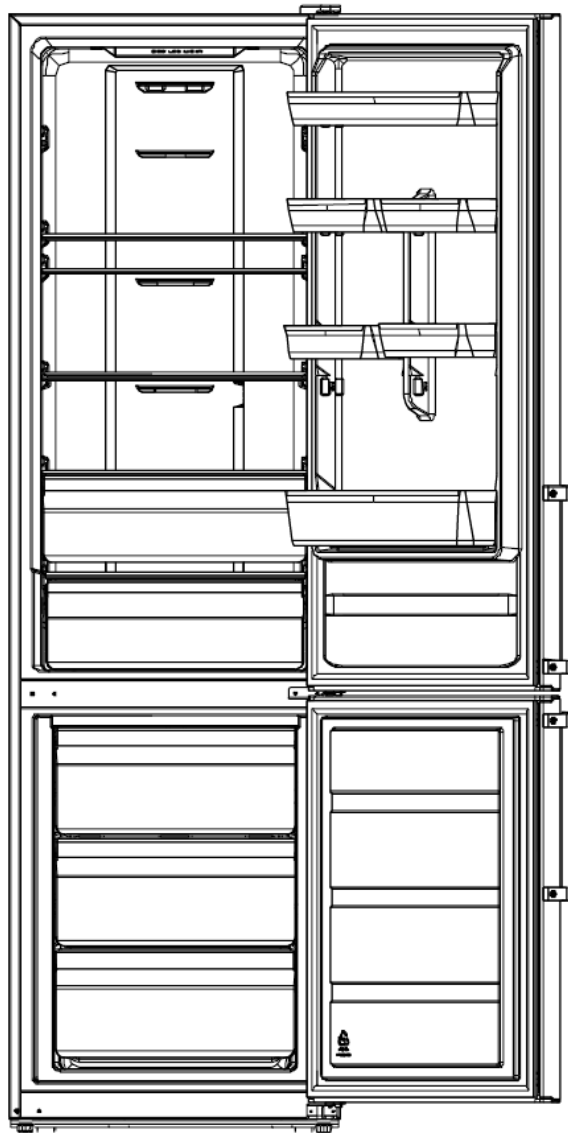
Tuos pačius veiksmus atlikite atvirkštine tvarka, kad sudėtumėte lentynėles skirtingame aukštyje.



Tam, kad panaudotumėte didžiausią dalį šviežio maisto skyriaus ir šaldyto maisto skyriaus, galite išimti vieną ar daugiau lentynėlių ir stalčių iš prietaiso ir pritaikyti prietaisą pagal savo kasdieninius poreikius.

3. PRODUKTO APŽVALGA (pasirinktinai)





*Brūkšninė linija rodo oro išleidimo ir grįžtančio oro įleidimo padėtį.

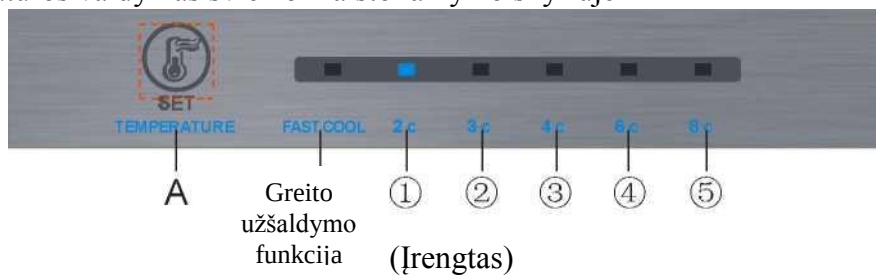
*Visi paveikslėliai šioje vartotojo instrukcijoje yra tik orientaciniai, žr. savo individualaus prietaiso duomenis.

4. NAUDOJIMAS

4.1. Nurodymai dėl naudojimo

Temperatūros valdymas

- Temperatūros valdymas šviežio maisto laikymo skyriuje





(Išorinis ekranas)

Mygtukas

A. NUSTATYMAS: režimo nustatymo mygtukas

Ekranas

1	1 režimas
2	2 režimas
3	3 režimas
4	4 režimas
5	5 režimas

Ekranas

Pirmojo įjungimo metu ekranas (įskaitant mygtuko apšvietimą) bus pilnai rodomas 3 sek. ir tada režimas ekrano viduryje rodys veikimo būseną.

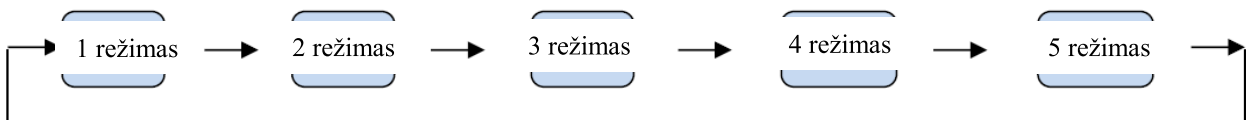
Įprastinės būsenos rodymas

Gedimo atveju atitinkama LED lemputė rodys bendrą klaidos kodo pranešimą (kilpos vaizdas).

Jei gedimo nėra, LED lemputė rodys esamą šaldytuvo veikimo režimą.

Režimo nustatymas

Veikimo režimas keičiamas kiekvieną kartą paspaudus mygtuką „SET“ (nustatyti). Tada šaldytuvas ima veikti pagal nustatytą režimą po 15 sek.



Greito užšaldymo funkcija

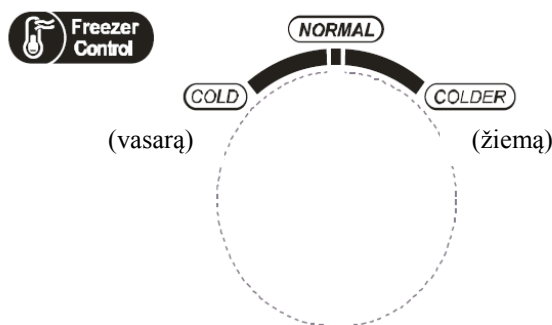
Įjungimas. Cirkuliacijos moduliacijos greito užšaldymo režimas

Veikimas. Užsidega greito užšaldymo indikacinė lemputė ir šaldytuvas veikia 2°C temperatūros režimu.

Išjungimas

1. Prietaisas veikia 150 min. greito užšaldymo režimu.
2. Temperatūros nustatymą galima išjungti iš greito užšaldymo režimo.

- Šaldiklio kameros temperatūros valdymas



Šaldymo temperatūra yra santykinai žema „COLDER“ (ŠALČIAU) padėtyje, o „COLD“ (ŠALTA) padėtyje - pakankamai aukšta, todėl paprastai naudojama padėtis „NORMAL“ (NORMALI).

Kai vasaros metu aplinkos temperatūra aukšta, šaldytuvo temperatūrą reikia nustatyti tarp „NORMAL“ (ĮPRASTINĖ) ir „COLD“ (ŠALTA). Jei aplinkos temperatūra viršija 35°C, naudojama padėtis „COLD“ (ŠALTA).

Kai žiemos metu aplinkos temperatūra žema, šaldytuvo temperatūrą reikia nustatyti tarp „NORMAL“ (ĮPRASTINĖ) ir „COLDER“ (ŠALČIAU). Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 10°C, naudojama padėtis „COLDER“ (ŠALČIAU).

4.2. Garsas prietaiso viduje!

Galite pastebėti, kad Jūsų prietaisas skleidžia neįprastą garsą. Dauguma šių garsų yra visiškai normalūs, tačiau turite apie juos žinoti!

Šiuos garsus sukelia šaldymo skysčio cirkuliacija šaldymo sistemoje. Jie tapo garsesni, pradėjus naudoti CHF laisvasias dujas. Tai nėra gedimas ir jis neturi įtakos Jūsų prietaiso darbui. Tai kompresoriaus motoro darbas, kadangi jis pumpuoja šaldymo skystį sistemoje.

4.3. Patarimai dėl maisto laikymo prietaise

- ♦ Virtus mėsos ir (ar) žuvies produktus visais atvejais laikykite virš žalios mėsos (žuvies) produktų, siekiant išvengti bakterijų pernešimo. Laikykite žalią mėsą (žuvį) pakankamo dydžio talpoje išsiskyrusioms sultims surinkti ir tinkamai ją uždenkite. Padėkite talpą ant žemiausios lentynos prietaiso viduje.
- ♦ Palikite laisvos vietos aplink maistą – leiskite orui cirkuliuoti prietaise. Pasirūpinkite, kad visos prietaiso dalys būtų vėsios.
- ♦ Siekiant išvengti kvapų pernešimo ir produktų išdžiūvimo, maisto produktus pakuokite atskirai arba juos uždenkite. Vaisių ir daržovių pakuoti nereikia.
- ♦ Visais atvejais leiskite virtam maistui atvėsti, prieš padedant jį į prietaisą. Tokiu būdu palaikysite tinkamą temperatūrą prietaiso viduje.
- ♦ Tam, kad sulaukytumėte vėsų orą įrenginio viduje, stenkitės kiek įmanoma rečiau atidarinėti dureles. Rekomenduojame atidaryti dureles tik tada, kai norite įdėti arba išimti maisto produktą.

4.4. Lemputės pakeitimas

Lemputę gali pakeisti specialistai.

5. VALYMAS

5.1. Atitirpinimas

Šaldytuvuose be šerkšno įdiegta automatinio atitirpinimo funkcija.

5.2. Prietaiso vidaus ir išorės valymas

- ♦ Periodiškai valykite už šaldytuvo ir ant grindų susikaupiančias dulkes, kad padidintumėte šaldymo efektyvumą ir energijos taupymą.
- ♦ Reguliariai tikrinkite durelių tarpines, kad jose nesikauptų nuosėdos. Durelių tarpines valykite su švelnia šluoste, kuri sudrėkinta vandenyje su muilu arba atskiestame tirpiklyje.
- ♦ Siekiant išvengti nepageidaujamų kvapų, šaldytuvo vidus turi būti reguliariai valomas.
- ♦ Prieš valydami šaldytuvo vidų, išjunkite maitinimą, išimkite visus maisto produktus, gėrimus, lentynas, stalčius ir kt.
- ♦ Šaldytuvo vidų išvalykite švelnia šluoste ar kempine, kuri sudrėkinta tirpale, paruoštame iš dviejų valgomųjų šaukštų sodos ir vieno litro šilto vandens. Tada išplaukite vidų švriu vandeniu ir sausai iššluostykite. Po valymo atidarykite dureles ir leiskite vidui natūraliai išdžiūti prieš vėl įjungiant maitinimo tiekimą.
- ♦ Sunkiai valymui pasiekiamas šaldytuvo vietas (siaurus tarpelius, angas ar kampus) rekomenduojama reguliariai valyti minkšta šluoste, šepetėliu ir pan., o būtinais atvejais naudokite papildomus įrankius (plonus pagaliukus), kad užtikrintumėte, jog šiose vietose nesikauptų jokie teršalai ar bakterijos.
- ♦ Nenaudokite muilo, ploviklio, šveičiamųjų miltelių, purškiamo valiklio ir pan. priemonių, kadangi jie gali sąlygoti kvapų formavimąsi šaldytuvo viduje arba užteršti maistą.
- ♦ Buteliams laikyti skirtą laikiklį, lentynas ir stalčius valykite švelnia šluoste, kuri sudrėkinta vandenyje su muilu arba atskiestame tirpiklyje. Nausausinkite švelnia šluoste arba leiskite natūraliai išdžiūti.
- ♦ Nuvalykite šaldytuvo išorės paviršių švelnia šluoste, kuri sudrėkinta vandenyje su muilu, ploviklyje ir pan. ir tada sausai nušluostykite.
- ♦ Nenaudokite kietų šepėčių, valymui skirtų plieninės vielos kempinių, vielinių šepėčių, abrazyvinių medžiagų (pavyzdžiui dantų pastos), organinių tirpiklių (pavyzdžiui, alkoholio, acetono, bananų aliejaus ir pan.), verdančio vandens, rūgštinių ar šarminių priemonių, kurios gali pažeisti šaldytuvo paviršių ir vidų. Verdantis vanduo ir organiniai tirpikliai, pavyzdžiui, benzinas, gali deformuoti ar pažeisti plastikinės dalis.
- ♦ Neskalaukite tiesiogiai su vandeniu ar kitais skysčiais valymo metu, kad išvengtumėte trumpojo jungimo rizikos ir nepažeistumėte elektros instaliacijos.

5.3. Rekomendacijos dėl valymo

Prietaiso išorėje gali susidaryti kondensatas. Taip atsitinka dėl temperatūros pokyčių patalpoje. Nuvalykite bet kokius drėgmės likučius. Jei problema išlieka, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą dėl pagalbos.

6. PRIEŽIŪRA

6.1. Viduje esančios lemputės pakeitimas

Lemputės pakeitimą atlieka specialistai.

6.2. Atidumas prietaiso naudojimo / perkėlimo į kitą vietą metu

Laikykite prietaisą už abiejų šonų ar pagrindo, kai perkeliate jį į kitą vietą. Perkėlimo metu jokių būdų negalima jo laikyti už viršutinio paviršiaus kraštų.

6.3. Taisymo darbai

Prietaiso taisymo darbus gali atlikti įgaliotas inžinierius ir remonto metu galima naudoti tik originalias atsargines dalis. Jokiu būdu neatlikite remonto darbų patys. Nepatyrusių asmenų atliekami remonto darbai gali sukelti traumą ar rimtus prietaiso pažeidimus. Susisieki su kvalifikuotu specialistu.

6.4. Išjungimas ilgesniam laikui

Jeigu prietaiso nenaudojate ilgesnį laiką, išjunkite jį iš maitinimo tinklo, išimkite visus maisto produktus ir išvalykite prietaisą, palikdami dureles atidarytas ir taip išvengdami nemalonių kvapų.

6.5. Neuždenkite šaldytuvo oro išleidimo ir grįžtančio oro įleidimo angų.

6.6. Nelaikykite aukštesnės temperatūros maisto produktų šalia temperatūros jutiklio.

6.7. Išimkite šaldiklio kameros stalčių ir sudėkite maisto produktus tiesiai ant stiklinės pertvaros paviršiaus.

7. Gedimų nustatymas ir pašalinimas

Toliau išvardintas nesudėtingas problemas gali išspręsti pats naudotojas. Nepavykus išspręsti problemų, susisieki su garantinės priežiūros paslaugų skyriumi.

Prietaisas neveikia	Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas į maitinimo tinklą Per žema įtampa Nėra maitinimo arba išjungti saugikliai
Kvapų	Kvapų skleidžiančius maisto produktus reikia tinkamai supakuoti Patikrinkite, ar nėra supuvusių maisto produktų Patikrinkite, ar prietaiso vidus švarus
Ilgai veikiantis kompresorius	Normalu, kad šaldytuvas ilgiau veikia vasaros metu, kai aplinkos temperatūra yra aukštesnė Vieną kartą į šaldytuvą nesudėkite per daug maisto produktų Nedėkite maisto produktų tol, kol jie neatvės Per dažnas šaldytuvo durelių atidarėjimas
Neveikia apšvietimas	Patikrinkite, ar šaldytuvas įjungtas į maitinimo tinklą, ar nepažeista apšvietimo lemputė
Nepavyksta tinkamai uždaryti šaldytuvo durelių	Šaldiklio durelėse įstrigusios maisto pakuotės Per daug maisto produktų Šaldytuvas pakrypęs
Didelis garsas	Patikrinkite, ar maistas lygiai sudėtas, ar šaldytuvas lygiai stovi ant paviršiaus Patikrinkite, ar tinkamai sudėtos šaldytuvo dalys

7.1 Rekomendacijos dėl šilumos skleidimo

♦ Šaldytuvo korpusas gali skleisti šilumą, ypač vasaros metu. Tai sukelia kondensatoriaus spinduliuotė ir tai normalus reiškinys.

♦ Kondensacija. Kondensacijos reiškinys aptinkamas ant prietaiso išorės paviršiaus ir šaldytuvo durelių tarpinių, kai aplinkos drėgmė yra per aukšta. Tai normalus reiškinys ir kondensatą galima nuvalyti drėgna šluoste.

♦ Zvimbimas. Zvimbimą sukelia veikiantis kompresorius, ypač prietaiso paleidimo arba išsijungimo metu.

8. REKOMENDACIJOS DĖL ENERGIJOS SĄNAUDŲ TAUPYMO

Pasistenkite per dažnai neatidarinėti durelių, ypač kai aplinkos oras drėgnas ir karštas. Atidarę dureles, uždarykite jas kaip įmanoma greičiau.

Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas pakankamai vėdinamas (ar oras prietaiso gale tinkamai juda).

Esant normalioms temperatūros sąlygoms, pasirinkite, kad termostatas būtų nustatytas ties viduriu.

Prieš sudedant šviežio maisto pakuotes į prietaisą, leiskite joms atvėsti iki aplinkos temperatūros.

Ledo ir šerkšno sluoksnis didina energijos vartojimo sąnaudas, todėl išvalykite prietaisą, kai susidaro 3-5 mm storio sluoksnis.

Išorinio kondensatoriaus atveju būtina visais atvejais valyti dulkes ar kitus nešvarumus nuo galinės sienelės.

♦ Prietaisas turi būti laikomas vėsiausioje patalpos vietoje – atokiai nuo karštų skleidžiančių prietaisų ar šildymo ortakių ir tiesioginių saulės spindulių nepasiekiamoje vietoje.

♦ Leiskite karšties maisto produktams atvėsti iki kambario temperatūros prieš sudedant juos į prietaisą. Jei prietaisas perpildytas, kompresorius veiks ilgesnį laiką. Per lėtai sušalantys produktai gali netekti kokybės arba sugesti.

♦ Pasirūpinkite, kad maisto produktai būtų tinkamai supakuoti ir sausai išvalykite visas talpas prieš sudedami jas į prietaisą. Drėgmė sukelia šerkšno formavimąsi prietaiso viduje.

♦ Prietaiso viduje esančių stalčių negalima iškloti aliuminio folija, vaškiniu popieriumi ar popieriniais rankšluosčiais. Bet kokie įdėklai trukdo šalto oro cirkuliacijai, todėl prietaisas prasčiau veikia.

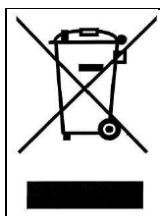
♦ Tvarkingai sudėliokite ir suženkinkite maisto produktus, kad reikėtų rečiau atidarinėti dureles ir sutrumpėtų produktų paieškos prietaiso viduje laikas. Vienu metu išimkite tiek produktų, kiek reikia, ir nedelsiant uždarykite dureles.

9. UTILIZAVIMAS

Seni nebenaudojami prietaisai turi tam tikrą likutinę vertę. Aplinką tausojantis utilizavimo būdas užtikrina tai, kad vertingos žaliavos būtų išsaugotos ir panaudotos dar kartą. Prietaise naudojamas šaldymo skystis ir izoliavimo medžiagos turi būti utilizuojamos specialia tvarka. Prieš utilizavimą įsitikinkite, ar nei vienas prietaiso gale esantis vamzdelis nėra pažeistas. Aktualią informaciją dėl svarbių aspektų, susijusių su senojo prietaiso ir naujo prietaiso pakuotės utilizavimu, galite gauti iš vietos atsakingos institucijos.

Utilizuojant seną prietaisą, nuimkite senus užraktus ar sklėsčius ir pašalinkite duris dėl atsargumo.

Tinkamas šio gaminio utilizavimas	
	Tinkamas šio gaminio utilizavimas Šis simbolis reiškia, kad prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimos žalos, kurią sukelia nekontroliuojamas atliekų utilizavimas, rūšiuokite šias atliekas atsakingai, tokiu būdu skatindami



tvarų pakartotinį materialinių išteklių naudojimą. Jei norite grąžinti panaudotą įrenginį, prašome naudoti grąžinimo ir surinkimo sistemas arba susisiekti su pardavimo atstovu, iš kurio buvo įsigytas prietaisas. Jie gali paimti šį prietaisą ir utilizuoti jį aplinkai nekenksmingu būdu.

Jei norite gauti daugiau informacijos, prašome susisiekti su vietos atsakingomis institucijomis arba mažmeninės prekybos agentu, iš kurio įsigijote prietaisą.



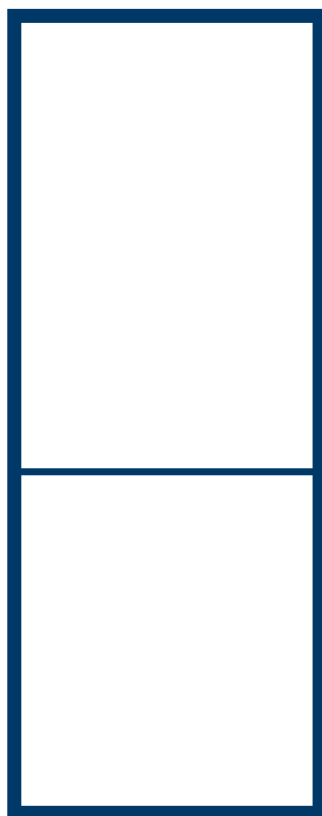
BENUTZERHANDBUCH

Kühl-/Gefrierkombination



Hinweis:

Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie das Handbuch für späteres Nachschlagen gut auf. Änderungen am Design und an Spezifikationen die dazu beitragen das Produkt zu verbessern bleiben ohne Vorankündigung vorbehalten.



**MODEL: MDRB489FGE
SERIE**

www.midea.com

Inhalt

1. SICHERHEITSWARNUNGEN	1
2. EINRICHTUNG.....	3
2.1 Standort.....	3
2.2 Beleuchtung am Türgriff installieren (optional)	3
2.3 Umkehrung des Türanschlags.....	6
2.4 Platzbedarf der Tür.....	8
2.5 Nivellierung der Einheit	8
2.6 Reinigung vor Gebrauch	8
2.7 Vor dem Einsatz Ihrer Einheit.....	8
2.8 Innenausstattung.....	9
3. PRODUKTÜBERSICHT (optional)	9
4. OPERATION.....	10
4.1 Betriebsanweisungen	10
4.2 Lärm im Inneren der Einheit!	12
4.3 Tipps zur Aufbewahrung von Lebensmitteln in der Einheit.....	12
4.4 Wechseln der Glühbirne	12
5. REINIGUNG	13
5.1 Auftauen	13
5.2 Reinigung des Innen- und Außenbereichs der Einheit.....	13
5.3 Tipps zur Reinigung.....	13
6. WARTUNG	14
6.1 Ändern der Innenbeleuchtung	14
6.2 Sorgfalt bei der Handhabung / Verlegung Ihrer Einheit.....	14
6.3 Wartung	14
6.4 Abschalten für lange Zeiträume.....	14
6.5 Schirmen Sie die Positionen von Luftauslass und Rücklufteinlass des Kühlschranks nicht ab... 14	
7. Problembehandlung	15
7.1 Warme Tipps:	15
8. TIPPS ZUM ENERGIESPAREN.....	16
9. ENTSORGUNG.....	17

1 Sicherheitshinweise

1.1 Warnung



Warnung: Feuergefahr / brennbare Materialien

Das Gerät ist für den Einsatz in Hausinstallationen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, z. B. in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern und für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen, Übernachtung mit Frühstück, Restaurants und ähnlichen Anwendungen für Einzelhandelsgeschäfte.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Bewahren Sie keine explosiven Gegenstände wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät auf.

Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung der vom Benutzer ausführbaren Wartung vom Stromnetz getrennt werden.

WARNUNG: Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlene Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

WARNUNG: Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Vorrichtungen in den Ablagefächern für Lebensmittel im Gerät, es sei denn, dass sie vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG: Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Bestimmungen, da brennbares Treibgas und Kältemittel enthalten sind.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG: Stellen Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts auf.

Verwenden Sie bitte keine Verlängerungskabel oder ungeerdete (zwei-polige) Adapter.

GEFAHR: Klemmgefahr für Kinder. Bevor Sie den gebrauchten Kühlschrank oder Gefrierschrank wegwerfen:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Ablagen so, dass Kinder nicht leicht hinein klettern können.

Der Kühlschrank muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor die Installation von Zubehören vorgenommen wird.

Das verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, muss er daher von Feuerquellen ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation zurückgewonnen werden. Entsorgung durch Verbrennung ist verboten, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

FÜR EN-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder angewiesen werden, um das Gerät sicher zu verwenden, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer ausführbaren Wartungen dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlschränke be- und entladen.

FÜR IEC-Norm: Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse gedacht, es sei denn, dass sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen werden.)

Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

UM eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Langes Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.

- Regeln Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Drainagesysteme.

- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das Wassersystem, das an ein Wasser angeschlossen ist, das 5 Tage lang nicht entnommen wurde. (Hinweis 1)

- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder auf diese tropfen.

- Zwei-Sterne-Tiefkühlkostfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eis und die Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)

- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne Fächer sind für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln nicht geeignet. (Hinweis 3)

- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

- Für Geräte ohne ein 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmitteln geeignet. (Hinweis 4)

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Gefrierfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist. Auf dem Typenschild an Ihrem Gerät finden Sie die Kennzeichnung zum Sternefach.

FÜR ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

Die Notwendigkeit, dass bei Türen oder Deckeln, die mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden müssen, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

JEGLICHER Austausch oder Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.

2. EINRICHTUNG

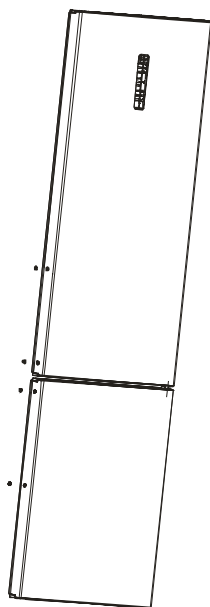
2.1 Standort

Bei der Wahl des Standortes für Ihre Einheit sollten Sie darauf achten, dass der Boden eben und fest und der Raum gut belüftet ist. Vermeiden Sie es, Ihr Gerät in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. Herd, Boiler oder Heizkörper, aufzustellen. Vermeiden Sie auch direkte Sonneneinstrahlung, da diese den Stromverbrauch erhöhen kann. Extreme kalte Umgebungstemperaturen können ebenfalls dazu führen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in einer Garage oder für die Installation im Freien vorgesehen. Das Gerät darf nicht mit einer Abdeckung abgedeckt werden.

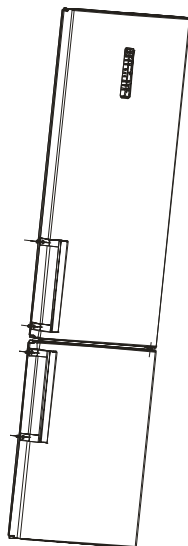
Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass an beiden Seiten 10 cm, an der Rückseite 10 cm und an der Oberseite des Geräts 30 cm Freiraum verbleiben. Dadurch kann kalte Luft um den Weinkühler zirkulieren und die Effizienz des Kühlprozesses verbessert werden.

2.2 Beleuchtung am Türgriff installieren (optional)

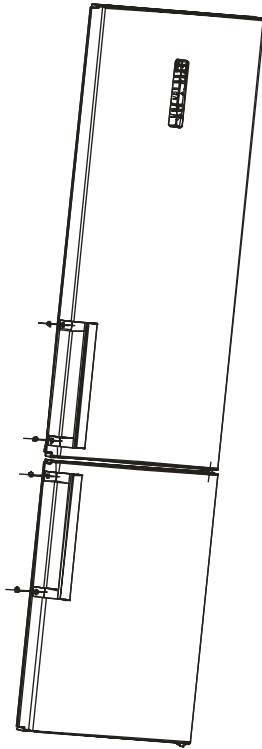
1) Nehmen Sie die Schraubkappen aus den Bohrungen des Türgriffs heraus.



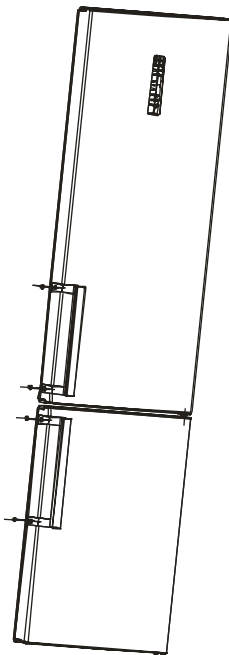
2) Stecken Sie die Griffe in die Schraubenlöcher und schlagen Sie dann auf sie, um sie zu befestigen.



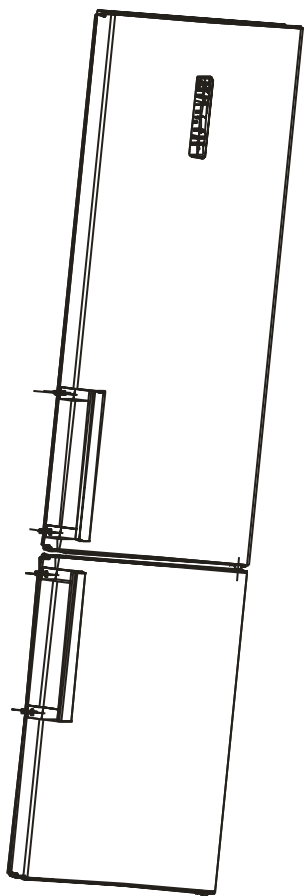
3) Die Schraubkappen auf den Griffschrauben abdecken.



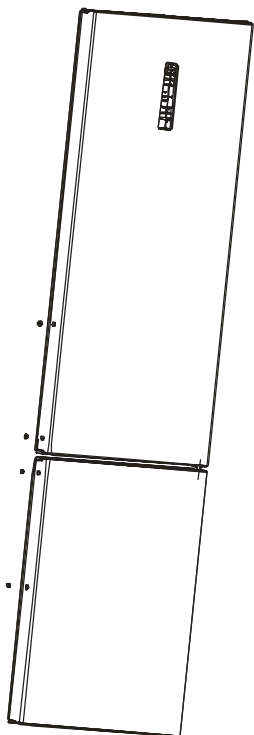
4) Nehmen Sie die Schraubkappen aus den Griffschraubenlöchern heraus.



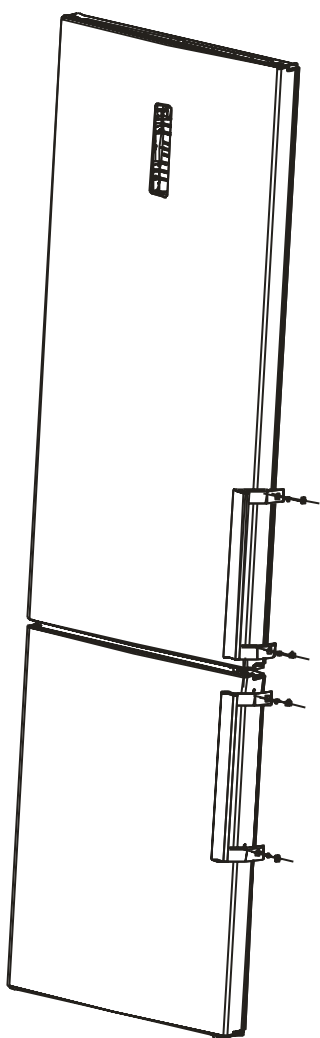
5) Entfernen Sie die Schrauben und nehmen Sie die Griffe ab.



6) Verschießen Sie die Schraubkappen an den Türgriffbohrungen wieder.

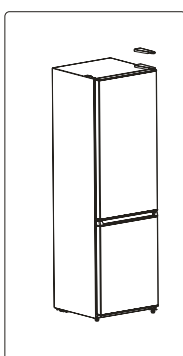


7) Installieren Sie die Griffe in die Türgrifflöcher der anderen Seite gemäß den Anweisungen zur Griffmontage.

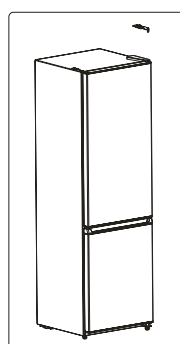


2.3 Umkehrung des Türanschlags

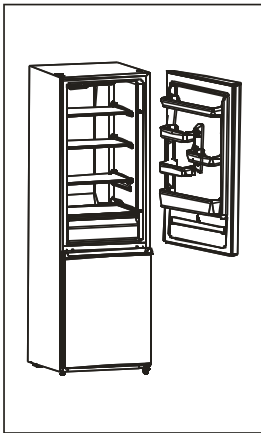
1) Nehmen Sie den Knöchelschutz ab



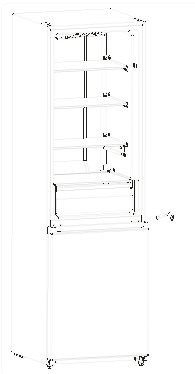
2) Nehmen Sie das obere Scharnier ab



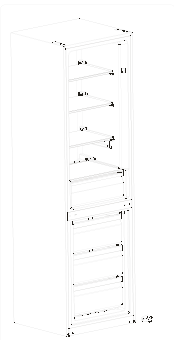
3) Nehmen Sie die Tür der Kühlkammer ab



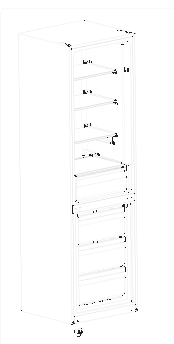
4) Nehmen Sie das mittlere Scharnier mit einem Schraubenzieher ab



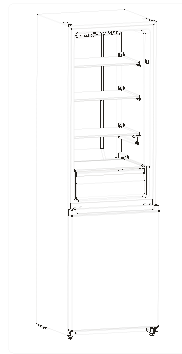
5) Nehmen Sie die Tür der Gefrierkammer ab



6) Nehmen Sie die Scharnierbaugruppe mit einem Schraubenzieher ab und montieren Sie die untere Scharnierbaugruppe mit einem Schraubenzieher an der linken Seite des Schanks



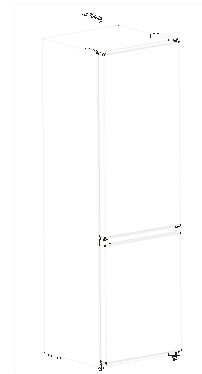
7) Montieren Sie die Tür der Gefrierkammer auf dem unteren Scharnier



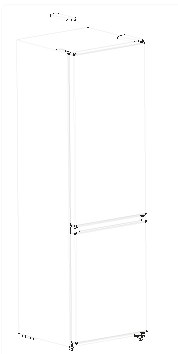
8) Montieren Sie die mittlere Scharnierbaugruppe an der linken Seite des Schanks



9) Montieren Sie die Kühltür

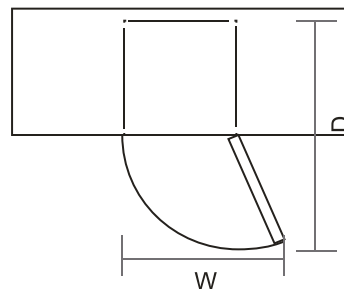


10) Übernehmen Sie den Knöchelschutz.



2.4 Platzbedarf der Tür

Die Tür des Geräts muss sich wie abgebildet vollständig öffnen lassen.
 $B \times D \geq 990 \times 1025 \text{ mm}$



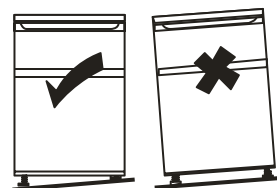
2.5 Nivellierung der Einheit

Stellen Sie dazu die beiden Nivellierfüße an der Vorderseite des Geräts ein.

Wenn die Einheit nicht waagrecht ausgerichtet ist, werden die Ausrichtungen von Tür und Magnetdichtung nicht richtig abgedeckt.

Stellen Sie sicher, dass der Fuß vor der Anwendung den Boden berührt.

Blick von oben nach unten, im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn lockern, festziehen.



2.6 Reinigung vor Gebrauch

Wischen Sie das Innere der Einheit mit einer schwachen Lösung von Bikarbonat-Soda ab.

Spülen Sie dann mit warmem Wasser unter Verwendung eines Schwammes oder Tuches mit „Auslauf“ nach. Waschen Sie die Regale und den Salatbehälter in warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie vollständig ab, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch.

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, lesen Sie den Abschnitt Reinigung.

2.7 Vor dem Einsatz Ihrer Einheit

Der Kühlschrank nimmt 220~240V/50Hz Wechselstrom auf, Spannungsschwankungen über den Bereich von 187~264 V führen zu Fehlfunktionen oder sogar zu Schäden.

Beschädigen Sie das Netzkabel unter keinen Umständen, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten, und verwenden Sie es nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder der Stecker abgenutzt ist.

Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brandunfälle zu vermeiden.

Legen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.

Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank und darf nur für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet sein. Gemäss nationalen Standards dürfen Haushaltskühlschränke nicht für andere Zwecke, wie z.B. die Lagerung von Blut, Drogen oder biologischen Produkten, verwendet werden.

Legen Sie keine Gegenstände wie abgefüllte oder versiegelte Flüssigkeitsbehälter wie Flaschenbiere und Getränke in den Gefrierschrank, um Platzen und andere Verluste zu vermeiden.

Bevor Sie Nahrungsmittel in Ihr Gerät geben, schalten Sie es ein und warten Sie 24 Stunden, um sicherzustellen, dass es richtig funktioniert und um ihm Zeit zu geben, auf die richtige Temperatur zu fallen. Ihre Einheit sollte nicht überfüllt sein.

Beschädigen Sie das Netzkabel unter keinen Umständen, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten, und verwenden Sie es nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder der Stecker abgenutzt ist.

Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brandunfälle zu vermeiden.

Legen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.

Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank und darf nur für die Lagerung von Lebensmitteln

geeignet sein. Gemäss nationalen Standards dürfen Haushaltskühlschränke nicht für andere Zwecke, wie z.B. die Lagerung von Blut, Drogen oder biologischen Produkten, verwendet werden. Legen Sie keine Gegenstände wie abgefüllte oder versiegelte Flüssigkeitsbehälter wie Flaschenbiere und Getränke in den Gefrierschrank, um Platzen und andere Verluste zu vermeiden. Bevor Sie Nahrungsmittel in Ihr Gerät geben, schalten Sie es ein und warten Sie 24 Stunden, um sicherzustellen, dass es richtig funktioniert und um ihm Zeit zu geben, auf die richtige Temperatur zu fallen. Ihre Einheit sollte nicht überfüllt sein. Lagern oder stellen Sie kein Trockeneis in den Kühlschrank.



◆ Vor dem Anschließen

Sie müssen überprüfen, ob Sie über eine Steckdose verfügen, die mit dem mit dem Gerät gelieferten Stecker kompatibel ist.

◆ Bevor Sie einschalten!

Schalten Sie das Gerät erst zwei Stunden nach dem Transport ein.

2.8 Innenausstattung

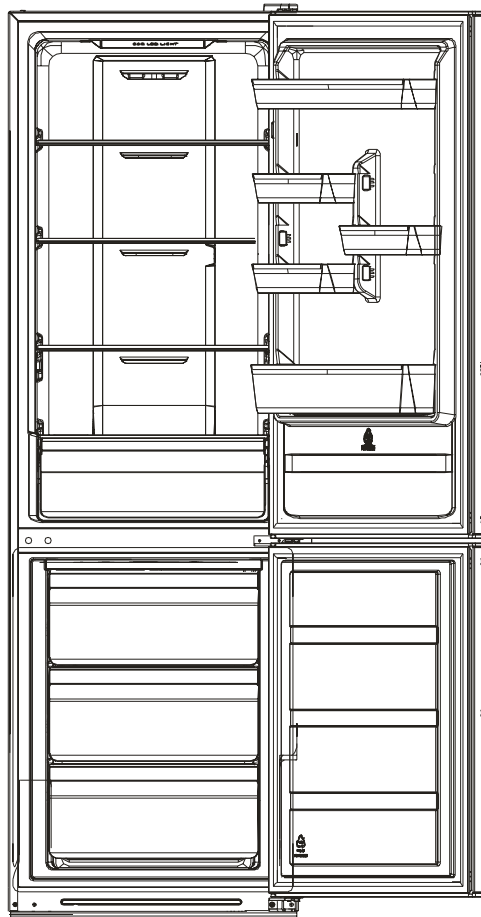
Ihrem Gerät liegen verschiedene Ablagefächer aus Glas oder Kunststoff bei - verschiedene Modelle haben unterschiedliche Kombinationen.

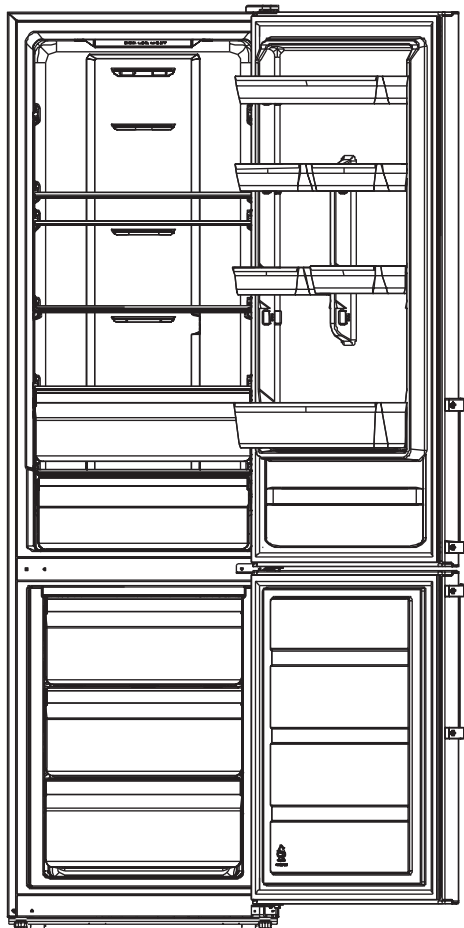
Sie sollten immer eines der Glaslagerregale in voller Größe in die unterste Führung oberhalb der Obst- und Gemüsebehälter schieben und in dieser Position halten. Dazu ziehen Sie das Ablagefach nach vorne, bis es nach oben oder unten geschwenkt und entnommen werden kann. Um das Regal in einer anderen Höhe einzusetzen, gehen Sie bitte umgekehrt vor.



Um das Volumen des Lagerfachs für frische Lebensmittel und des Gefriergut-Lagerfachs optimal auszunutzen, kann der Benutzer ein oder mehrere Einlegeböden, Schubladen, aus dem Gerät herausnehmen, je nach Ihrem täglichen Gebrauch.

3. PRODUKTÜBERSICHT (optional)





Schubladen, Lebensmittelboxen, Regale usw., die gemäß der obigen Position angeordnet sind, sind die energieeffizientesten.

* Die gestrichelte Linie stellt die Position von Luftauslass und Rückluft einlass dar.

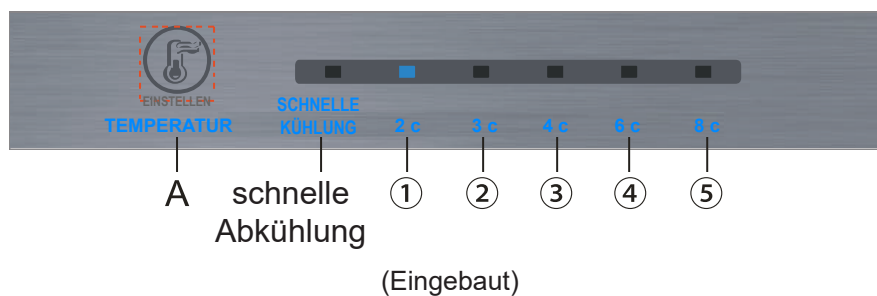
* Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung; bitte wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihr individuelles Gerät.

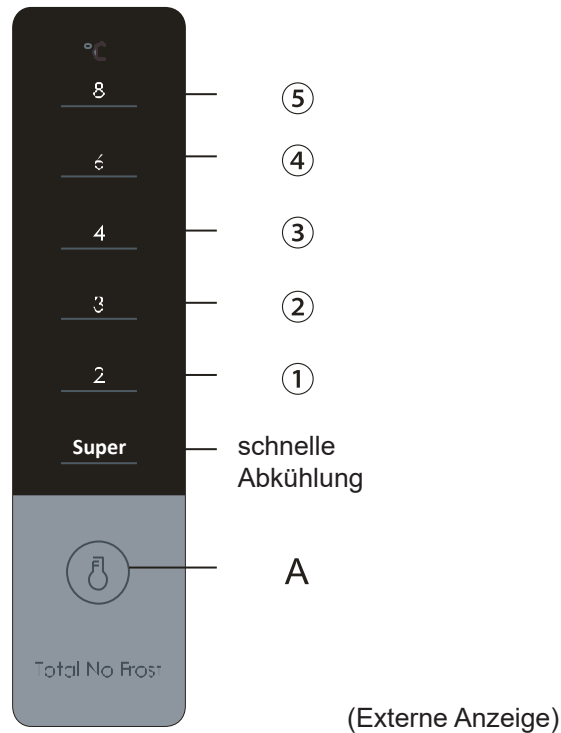
4. OPERATION

4.1 Betriebsanweisungen

Temperaturregelung

- Temperaturkontrolle des Lagerfachs für frische Lebensmittel





Schlüssel

A. EINSTELLUNG: Getriebeeinstelltaste

Bildschirm

- 1 Zahnrad 1
- 2 Zahnrad 2
- 3 Zahnrad 3
- 4 Zahnrad 4
- 5 Zahnrad 5

Anzeige

Beim ersten Einschalten wird der Anzegebildschirm (einschließlich der Tastenbeleuchtung) 3 Sekunden lang vollständig angezeigt, und dann zeigt das Zahnrad in der Mitte den Betriebszustand

Anzeige des Normalbetriebs

Beim Auftreten eines Fehlers zeigt die entsprechende LED-Leuchte eine kombinierte Anzeige des Fehlercodes an (Schleifenanzeige);

Wenn keine Störung vorliegt, zeigt die LED-Leuchte das aktuelle Fahrwerk des Kühlschranks an.

Einstellung des Getriebes

Der Gang wird jedes Mal einmal geschaltet, wenn Sie die Taste SET drücken. Dann läuft der Kühlschrank nach 15s unter dem Einstellwert.



Schnelle Kühlfunktion

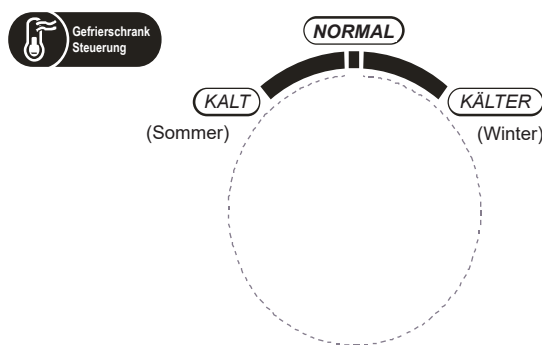
Eintreten: Zirkulationsmodulation schneller Kühlbetrieb

Betreiben: Die Anzeige für schnelle Abkühlung leuchtet auf, und der Kühlschrank arbeitet mit 2°C.

Der Schnellkühlmodus ist für 24 Stunden automatisch deaktiviert.

Die Super Cool-Funktion kann als Super Freezing-Funktion verwendet werden.

2. Temperaturanpassung kann aus dem Schnellkühlmodus austreten
 - Temperaturregelung der Gefrierkammer



Die Gefriertemperatur ist in der Position „KÜHLER“ relativ niedrig, während die Gefriertemperatur in der Position „KALT“ relativ hoch ist, daher wird im Allgemeinen die Position „NORMAL“ verwendet.

Wenn die Umgebungstemperatur im Sommer hoch ist, muss die Temperatur im Bereich von „NORMAL“ bis „KALT“ liegen. Wenn die Umgebungstemperatur über 35°C liegt, ist die Position „KALT“ zu wählen.

Wenn die Umgebungstemperatur im Winter niedrig ist, muss die Temperatur im Bereich von „NORMAL“ bis „KÜHLER“ liegen. Liegt die Umgebungstemperatur unter 10°C, so ist die Position „KÜHLER“ maßgebend.

4.2 Lärm im Inneren der Einheit!

Möglicherweise stellen Sie fest, dass Ihre Einheit einige ungewöhnliche Geräusche macht. Die meisten davon sind völlig normal, aber Sie sollten sich dessen bewusst sein!

Diese Geräusche werden durch die Zirkulation der Kältemittelflüssigkeit im Kühlsystem verursacht. Sie ist seit der Einführung FCKW-freier Gase ausgeprägter geworden. Dies ist kein Fehler und wird die Leistung Ihrer Einheit nicht beeinträchtigen. Hier arbeitet der Kompressormotor, der das Kältemittel durch das System pumpt.

4.3 Tipps zur Aufbewahrung von Lebensmitteln in der Einheit

- ◆ Gekochtes Fleisch/Fisch sollte immer in einem Regal über rohem Fleisch/Fisch gelagert werden, um eine bakterielle Übertragung zu vermeiden. Rohes Fleisch/Fische in einem Behälter aufbewahren, der groß genug ist, um Säfte aufzufangen und ihn richtig abzudecken. Stellen Sie den Behälter auf das unterste Regal.
- ◆ Lassen Sie um Ihre Lebensmittel herum Platz, damit die Luft im Gerät zirkulieren kann. Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Einheit kühl gehalten werden.
- ◆ Um die Übertragung von Gefälligkeiten und das Austrocknen zu verhindern, verpacken oder bedecken Sie die Lebensmittel getrennt. Obst und Gemüse muss nicht eingewickelt werden.
- ◆ Lassen Sie vorgekochte Speisen immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät einsetzen. Dies wird dazu beitragen, die Innentemperatur der Einheit aufrechtzuerhalten.
- ◆ Um zu verhindern, dass kalte Luft aus dem Gerät entweicht, versuchen Sie, die Anzahl der Türöffnungen zu begrenzen. Wir empfehlen Ihnen, die Tür nur dann zu öffnen, wenn Sie Lebensmittel hineinlegen oder herausnehmen müssen.

4.4 Wechseln der Glühbirne

Lampenaustausch durch Fachleute

5. REINIGUNG

5.1 Auftauen

Automatische Abtauung für frostfreien Kühlschrank

5.2 Reinigung des Innen- und Außenbereichs der Einheit

- ◆ Stäube hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden sind rechtzeitig zu reinigen, um den Kühleffekt und die Energieeinsparung zu verbessern.
- ◆ Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Rückstände vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel gedämpft wird.
- ◆ Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- ◆ Bitte schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Innenraum reinigen, entfernen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Regale, Schubladen usw.
- ◆ Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Kühlschranks mit zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser zu reinigen. Dann mit Wasser abspülen und abwischen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie natürlich trocknen, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.
- ◆ Für Bereiche, die im Kühlschrank schwer zu reinigen sind (wie schmale Sandwiches, Zwischenräume oder Ecken), wird empfohlen, sie regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen und bei Bedarf mit einigen Hilfswerkzeugen (wie z.B. dünnen Stäbchen) zu kombinieren, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- ◆ Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder kontaminierte Lebensmittel verursachen können.
- ◆ Reinigen Sie den Flaschenrahmen, die Einlegeböden und die Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch trocknen oder natürlich trocknen.
- ◆ Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen, mit Seifenwasser, Reinigungsmittel usw. angefeuchteten Tuch ab und wischen Sie sie anschließend trocken.
- ◆ Verwenden Sie keine harten Bürsten, saubere Stahlkugeln, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie z.B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, saure oder alkalische Gegenstände, die die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen könnten. Organische Lösungsmittel wie kochendes Wasser und Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- ◆ Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden oder die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen zu beeinträchtigen.

5.3 Tipps zur Reinigung

An der Außenseite der Einheit kann Kondenswasser auftreten. Dies kann auf eine Änderung der Raumtemperatur zurückzuführen sein. Wischen Sie alle Feuchtigkeitsreste ab. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker, um Hilfe zu erhalten.

6. WARTUNG

6.1 Ändern der Innenbeleuchtung

Lampenaustausch durch Fachleute.

6.2 Sorgfalt bei der Handhabung / Verlegung Ihrer Einheit

Halten Sie das Gerät um die Seiten oder die Basis herum, wenn Sie es bewegen. Sie darf unter keinen Umständen durch Festhalten an den Kanten der oberen Fläche angehoben werden.

6.3 Wartung

Das Gerät sollte von einem autorisierten Techniker gewartet werden, und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schweren Funktionsstörungen führen. Kontaktieren Sie einen Qualitätstechniker.

6.4 Abschalten für lange Zeiträume

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz, entleeren Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät, wobei die Tür einen Spalt offen gelassen werden sollte, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

6.5 Schirmen Sie die Positionen von Luftauslass und Rücklufteinlass des Kühlschranks nicht ab

6.6 Halten Sie Lebensmittel mit höherer Temperatur nicht in der Nähe des Temperaturfühlers

6.7 Nehmen Sie die Schublade der Gefrierkammer des Kühlschranks heraus und legen Sie die Lebensmittel direkt auf die Glastrennwand

7. Problembehandlung

Die folgenden einfachen Fragen können vom Benutzer bearbeitet werden. Bitte rufen Sie die Kundendienstabteilung an, wenn die Probleme nicht gelöst werden können.

In Betrieb	Ob der Gefrierschrank an das Stromnetz angeschlossen ist; Niedrige Spannung; Fehlerstrom- oder Auslöseschaltung
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel sollten dicht eingepackt werden; Ob Lebensmittel verfault sind; Ob der Innenraum gereinigt werden soll.
Langfristiger Betrieb des Kompressors	Es ist normal, dass ein Kühlschrank im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur höher ist, länger in Betrieb ist; Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal in den Gefrierschrank; Legen Sie Lebensmittel erst ein, wenn sie abgekühlt sind; Häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
Leuchtendes Licht leuchtet nicht	Ob der Kühlschrank an das Stromnetz angeschlossen ist, ob die Leuchte beschädigt ist.
Die Kühlschranktür lässt sich nicht richtig schließen.	Die Gefrierschranktür wird von Lebensmittelverpackungen verklemmt; Zu viel Essen; Kipp-Kühlschrank.
Laute Geräusche	Ob die Lebensmittel nivelliert sind, ob der Kühlschrank im Gleichgewicht ist; Ob die Teile des Kühlschranks richtig platziert sind.

7.1 Warme Tipps:

- ◆ Das Kühlgehäuse kann während des Betriebs, besonders im Sommer, Wärme abgeben, die durch die Strahlung des Kondensators verursacht wird, und das ist ein normales Phänomen.
- ◆ Kondensation: Kondensationsphänomen wird an der Außenfläche und den Türdichtungen des Gefrierschranks festgestellt, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit hoch ist, dies ist ein normales Phänomen, und das Kondensat kann mit einem trockenen Handtuch abgewischt werden.
- ◆ Summer: Das Summen wird durch den Betrieb des Kompressors speziell beim Anfahren oder Abschalten erzeugt.

8. TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Warnungen zur Energie

1) Kühlgeräte arbeiten möglicherweise nicht gleichmäßig (Möglichkeit des Abtauens des Inhalts oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn sie über einen längeren Zeitraum unterhalb des kalten Endes des Temperaturbereichs aufgestellt werden, für den das Kühlgerät ausgelegt ist.

2) Die Tatsache, dass Brausegetränke nicht in Gefrierfächern oder -schränken für Lebensmittel oder in Fächern oder Schränken mit niedriger Temperatur aufbewahrt werden sollten, und dass einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt konsumiert werden sollten;

3) Die Notwendigkeit, die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln und insbesondere für kommerziell tiefgefrorene Lebensmittel in Gefriertruhen und Tiefkühlkost-Lagerfächern oder -schränken nicht zu überschreiten;

4) Die Vorsichtsmaßnahmen, die notwendig sind, um einen unangemessenen Anstieg der Temperatur des Gefrierguts während des Auftauens des Kühlgeräts zu verhindern, wie z.B. das Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Zeitungsschichten.

5) Die Tatsache, dass ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des manuellen Auftauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen könnte.

Versuchen Sie, die Tür nicht zu oft zu öffnen, insbesondere bei nassem und heißem Wetter.

Sobald Sie die Tür öffnen, schließen Sie sie so schnell wie möglich.

Überprüfen Sie ab und zu, ob das Gerät ausreichend belüftet ist (ausreichende Luftzirkulation hinter dem Gerät).

Bei normalen Temperaturbedingungen stellen Sie das Thermostat bitte auf die mittlere Einstellung.

Bevor Sie das Gerät mit Frischepackungen beladen, stellen Sie sicher, dass diese auf Umgebungstemperatur abgekühlt sind.

Eis und Frostsicht erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie daher das Gerät, sobald die Schicht 3-5 mm dick ist.

Wenn es sich um den äußeren Kondensator handelt, sollte die Rückwand immer sauber und frei von Staub oder Verunreinigungen sein.

- ◆ Das Gerät sollte an der kältesten Stelle des Raumes, fern von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und außerhalb der direkten Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- ◆ Lassen Sie heiße Nahrungsmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen. Die Überlastung des Gerätes zwingt den Kompressor, länger zu laufen. Lebensmittel, die zu langsam eingefroren werden, können an Qualität verlieren oder sich verschlechtern.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel richtig verpackt sind, und wischen Sie die Behälter trocken, bevor Sie sie in das Gerät legen. Dies reduziert die Frostbildung im Inneren des Geräts.
- ◆ Der Aufbewahrungsbehälter für Geräte sollte nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet sein. Die Auskleidung stört die Kaltluftzirkulation und reduziert den Wirkungsgrad der Ausrüstung.
- ◆ Organisieren und Kennzeichnen von Lebensmitteln, um Türöffnungen und erweiterte Durchsuchungen zu reduzieren. Entfernen Sie die benötigten Gegenstände auf einmal und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

9. ENTSORGUNG

Alte Einheiten haben noch einen gewissen Restwert. Eine umweltfreundliche Entsorgungsmethode stellt sicher, dass wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und wieder verwendet werden können. Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien erfordern spezielle Entsorgungsverfahren. Stellen Sie sicher, dass keine der Leitungen auf der Rückseite des Geräts vor der Entsorgung beschädigt werden. Aktuelle Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten Ihrer alten Einheit und der Verpackung der neuen Einheit erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Sie eine alte Einheit entsorgen, brechen Sie alle alten Schlösser oder Riegel ab und entfernen Sie die Tür als Sicherung.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von materiellen Ressourcen zu fördern. Um Ihr altes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie das Retouren- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, der das Produkt gekauft hat. Sie können dieses Produkt umweltfreundlich recyceln.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Ersatzteile in der der folgenden Tabelle können hier bezogen werden:

**Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14
65760 Eschborn
Tel.: 06196 – 90 20 0**

Ersatzteil	Durchführung durch	Verfügbarkeitszeitraum
Thermostat	autorisierte Reparaturbetriebe	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Temperatursensoren	autorisierte Reparaturbetriebe	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Leiterplatten	autorisierte Reparaturbetriebe	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Lichtquellen	autorisierte Reparaturbetriebe	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Türgriffe	autorisierte Reparaturbetriebe und Endverbraucher (Eigentümer)	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Türscharniere	autorisierte Reparaturbetriebe und Endverbraucher (Eigentümer)	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Tabletts & Ablagen	autorisierte Reparaturbetriebe und Endverbraucher (Eigentümer)	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
Körbe	autorisierte Reparaturbetriebe und Endverbraucher (Eigentümer)	Mindestens 7 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde

Türdichtungen	autorisierte Reparaturbetriebe und Endverbraucher (Eigentümer)	Mindestens 10 Jahre, nachdem das letzte Modell auf dem Markt gebracht wurde
---------------	---	---

Bitte scannen Sie den QR-Code auf dem Energieeffizienzetikett, um das Servicehandbuch zu erhalten.

Klimaklassen

Klasse	Symbol	Temperaturbereich in °C
Subnormal	SN	+10°C bis +32°C
Normal	N	+16°C bis +32°C
Subtropisch	ST	+16°C bis +38°C
Tropisch	T	+16°C bis +43°C

Auf dem Typenschild Ihres Gerätes sehen Sie, welcher Klimaklasse Ihr Gerät unterliegt.

Subnormal (SN): „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen“;

Normal (N): „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen“;

Subtropen (ST): „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen“;

Tropen (T): „Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen“;





IT

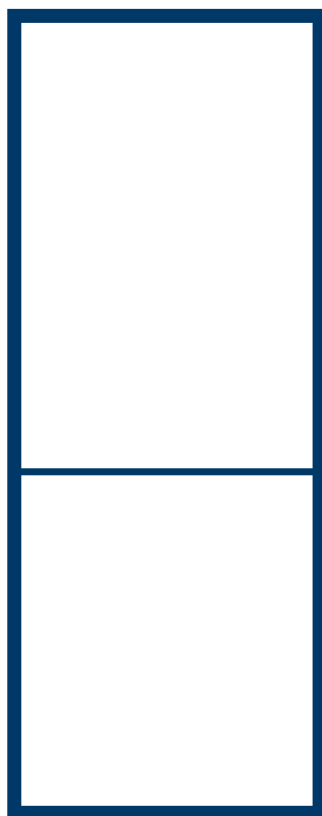
MANUALE D'ISTRUZIONI

FRIGORIFERO COMBINATO



Avvertimento:

Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il prodotto migliorato. Consulta il tuo rivenditore o produttore per dettagli.



**MODEL: MDRB489FGE
SERIES**

www.midea.com

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia; è molto pericoloso lasciarlo esposto alla pioggia e ai temporali.
- Deve essere usato soltanto da adulti ed esclusivamente per conservare e congelare i cibi, seguendo le istruzioni d'uso scritte in questo manuale.
- Non toccate né manovrate mai l'apparecchio a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati.
- Sconsigliamo di ricorrere a prolunghes e prese multiple. Se il frigorifero è installato tra i mobili, controllate che il cavo non subisca piegature o compressioni pericolose.
- Non tirate mai il cavo né il frigorifero per staccare la spina dalla presa a muro: è molto pericoloso.
- Non toccate le parti interne raffreddanti soprattutto con le mani bagnate poiché potreste ustionarvi o ferirvi. Né mettete in bocca cubetti di ghiaccio appena estratti dal freezer poiché rischiate di ustionarvi.
- Non fate né pulizia né manutenzione senza aver prima staccato la spina; per eliminare ogni contatto elettrico non basta, infatti, posizionare la manopola ON/OFF prodotto in OFF.
- Prima di farvi ritirare il vecchio frigorifero, mettete fuori uso l'eventuale serratura per evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi dentro l'apparecchio.
- In caso di guasto, prima di chiamare il servizio-assistenza, controllate al capitolo "C'è qualche problema?" per verificare se è possibile eliminare l'eventuale inconveniente. Non tentate di riparare il guasto, cercando di accedere alle parti interne.
- In caso di sostituzione del cavo di alimentazione rivolgersi ai nostri Centri di Assistenza. In alcuni casi le connessioni sono eseguite con terminali speciali, in altri è richiesto l'uso di un utensile speciale per accedere ai collegamenti.
- Non usate apparecchi elettrici all'interno dello scomparto conservatore di cibi, se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.
- Al termine della vita funzionale dell'apparecchio, contenente gas ciclopentano nella schiuma isolante ed eventualmente gas R600a (isobutano) nel circuito refrigerante, lo stesso dovrà essere messo in sicurezza prima dell'invio in discarica. Per questa operazione rivolgetevi al vostro negoziante o all'Ente Locale preposto.

Si prega di seguire sempre e in ogni caso le precauzioni di sicurezza qui di seguito riportate:

- L'alimentatore del frigorifero deve essere sempre corrispondente a quanto descritto nelle specifiche.
- Utilizzare sempre una presa standard dotata di messa a terra.
- Il frigorifero dovrebbe funzionare in luoghi ove non siano presenti sostanze infiammabili o esalazioni esplosive
- E' assolutamente vietato introdurre nel frigorifero sostanze volatili infiammabili, acide o corrosive.
- Scollegare sempre il frigorifero dalla rete di alimentazione elettrica prima di sostituire la lampadina o prima di effettuare qualsiasi riparazione al frigorifero.
- Scollegare immediatamente dalla rete di alimentazione elettrica se sentite odori strani o se vi fosse la presenza di fumo e contattate subito il servizio di assistenza tecnica.

- **N**on gettare acqua sul mobile del frigorifero poiché la capacità di isolamento elettrico potrebbe risultare indebolita.
- Appoggiarsi o sedersi sulla porta è molto pericoloso in quanto il frigorifero potrebbe ribaltarsi.

RACCOMANDAZIONI



Attenzione: Rischio di incendio/Materiali infiammabili

- **ATTENZIONE** – Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio o del mobile da incasso libere da ogni possibile ostruzione.
- **ATTENZIONE** – Non utilizzate dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **ATTENZIONE** – Non danneggiate il circuito refrigerante.
- **ATTENZIONE** – Non utilizzate apparecchiature elettriche all'interno dei comparti per la conservazione dei cibi a meno che esse non siano corrispondenti a quanto raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione elettrica dopo l'uso e prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione allo stesso.
- Questo apparecchio non è stato concepito per l'utilizzo da parte di soggetti (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o soggetti che non siano in grado di utilizzarlo se non con la supervisione o secondo le istruzioni di utilizzo del frigorifero fornite da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Si presti particolare attenzione ai bambini affinché essi non giochino con il frigorifero.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, esso deve essere immediatamente sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza tecnica o da personale tecnico qualificato al fine di evitare ogni possibile rischio.
- Per lo smaltimento del frigorifero è necessario attenersi strettamente alle norme stabilite dalle autorità locali in quanto l'apparecchio utilizza gas infiammabili esplosivi e gas refrigeranti.

- **Q**uando si posiziona il prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o incastrato sotto l'apparecchio.
- **N**on posizionare multiprese, adattori o prolunghe sul retro del prodotto.
- **I**l prodotto non dovrebbe essere trasportato, installato o utilizzato da minori o altre persone inabili.

Per evitare la contaminazione del cibo, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura della porta per lungo tempo può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con alimenti e sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato a una rete idrica se l'acqua non è stata aspirata per 5 giorni . (nota 1)
- Conservare carne cruda e pesce in appositi contenitori nel frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti o goccioli su essi.
- Gli scomparti surgelati a due stelle sono adatti per conservare cibo pre-surgelato, per conservare o produrre gelato e produrre cubetti di ghiaccio. (nota 2)
- scomparti a uno, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi. (nota 3)
- Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, scongelare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Per gli apparecchi senza scomparto a 4 stelle: Questo apparecchio di refrigerazione non è adatto per congelare alimenti. (Nota 4)

Nota 1,2,3,4: Confermare se è applicabile in base al tipo di scomparto del prodotto.

Per un apparecchio indipendente: questo apparecchio di refrigerazione non deve essere utilizzato come incorporato nell'apparecchio.

Per quanto riguarda le porte o i coperchi dotati di serrature e chiavi, le chiavi devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e non in prossimità dell'apparecchio di refrigerazione, al fine di evitare che i bambini vengano bloccati all'interno.

Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampade a LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di seguire sempre e in ogni caso le precauzioni di sicurezza qui di seguito riportate:

L'alimentatore del frigorifero deve essere sempre corrispondente a quanto descritto nelle specifiche. Utilizzare sempre una presa standard dotata di messa a terra.

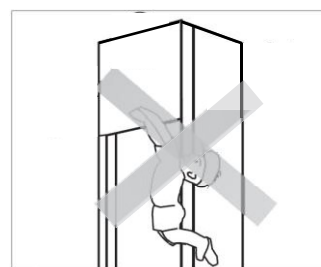
Il frigorifero dovrebbe funzionare in luoghi ove non siano presenti sostanze infiammabili o esalazioni esplosive. È assolutamente vietato introdurre nel frigorifero sostanze volatili infiammabili, acide o corrosive.

Scollegare sempre il frigorifero dalla rete di alimentazione elettrica prima di sostituire la lampadina o prima di effettuare qualsiasi riparazione al frigorifero.

Scollegare immediatamente dalla rete di alimentazione elettrica se si sentono odori strani o se vi fosse la presenza di fumo e contattare subito il servizio di assistenza tecnica.

Non gettare acqua sul mobile del frigorifero poiché la capacità di isolamento elettrico potrebbe risultare indebolita.

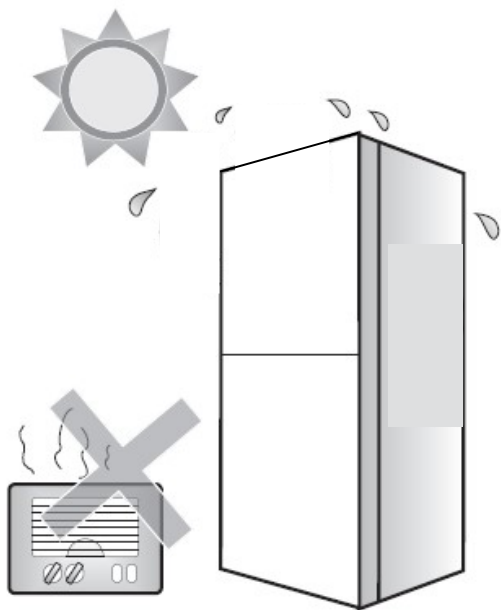
Appoggiarsi o sedersi sulla porta è molto pericoloso in quanto il frigorifero potrebbe ribaltarsi.



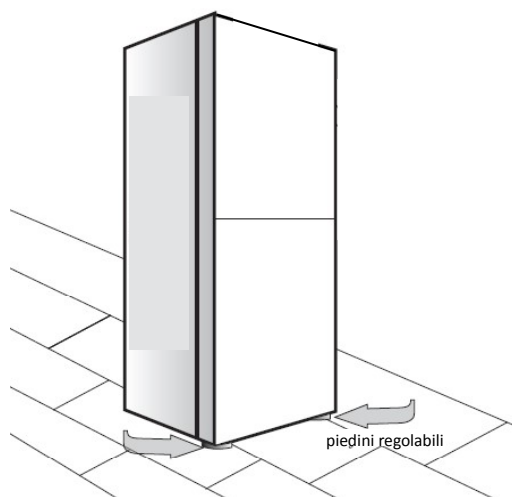
INSTALLAZIONE

POSIZIONAMENTO

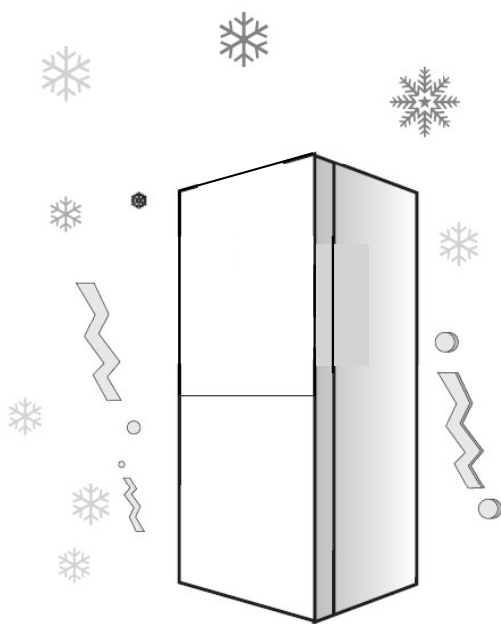
Il frigorifero dovrebbe essere posizionato in un ambiente asciutto e ventilato. Non posizionare l'apparecchio alla luce diretta del sole e tenerlo il più lontano possibile da sorgenti di calore.



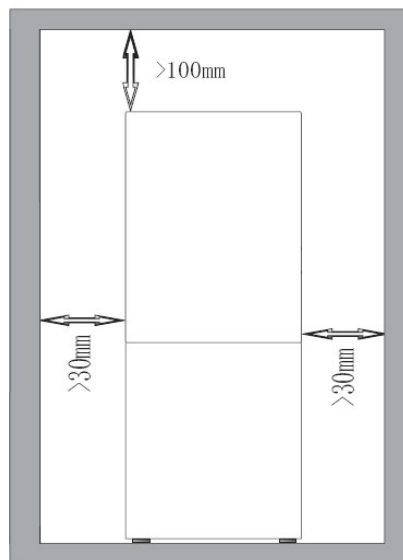
l'apparecchio deve essere posizionato su un terreno piano e stabile. utilizzare i piedini regolabili anteriori per regolare il livello del frigorifero.



Non posizionare il frigorifero in ambienti freddi.

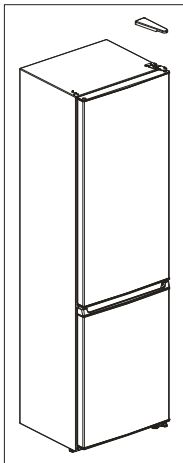


Lasciare spazio sufficiente intorno al frigorifero come mostrato in figura per garantire un'adeguata ventilazione.

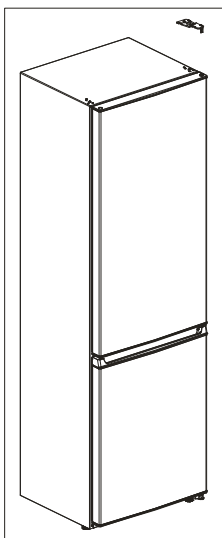


INVERSIONE DELLE PORTE

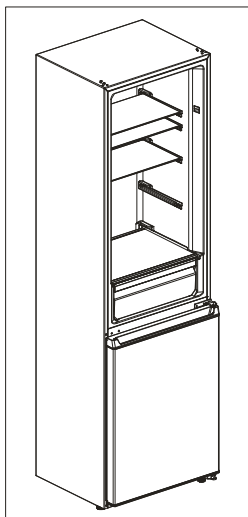
- 1) Rimuovere le protezioni della cerniera.



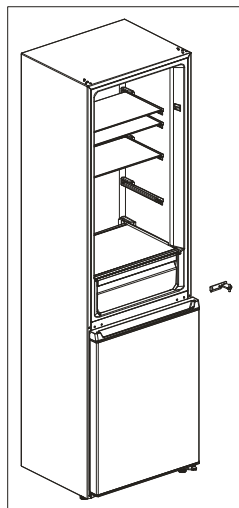
- 2) Togliere la cerniera superiore.



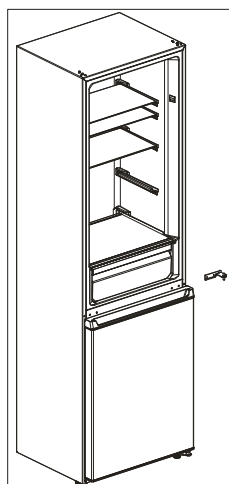
- 3) Rimuovere la porta del vano frigorifero



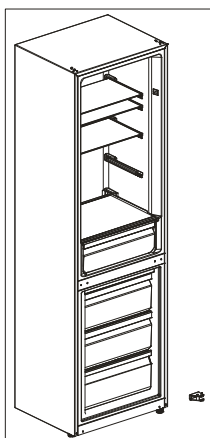
- 4) Rimuovere la cerniera centrale.



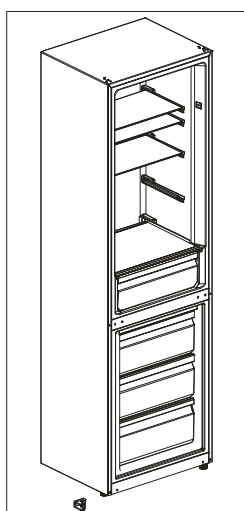
- 5) Rimuovere la porta del vano freezer



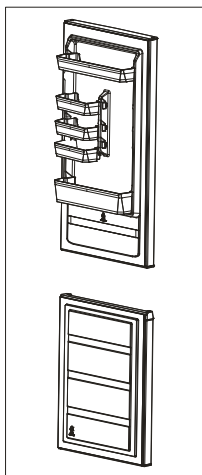
- 6) Rimuovere i cardini di montaggio della cerniera inferiore, e rimontarli dalla parte opposta utilizzando un cacciavite



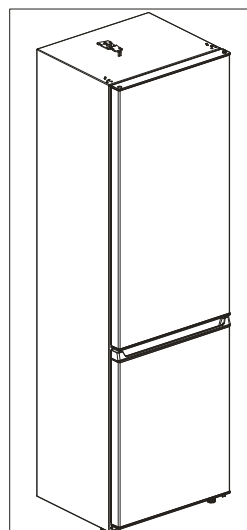
- 7) Montare la porta del vano freezer sulla cerniera inferiore



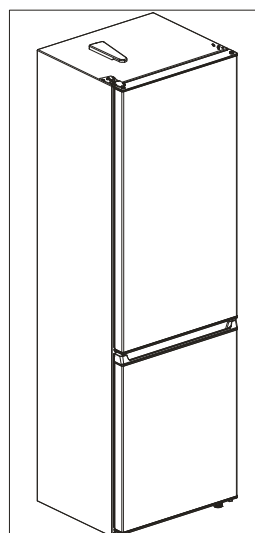
- 8) Montare i cardini di montaggio della cerniera centrale dalla parte opposta.



- 9) Montare la porta del vano frigorifero



- 10) Rimontare le protezioni della cerniera



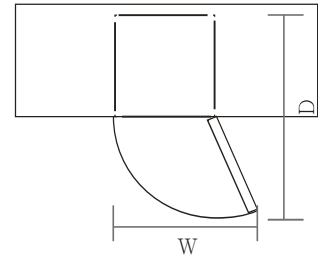
SPAZIO RICHiesto PER L'APERTURA DELLE PORTE

Le porte devono essere in grado di aprirsi a 90° come rappresentato in figura.

Lo spazio necessario è quindi di

Larghezza $\geq 990\text{mm}$

Profondità $\geq 1025\text{mm}$

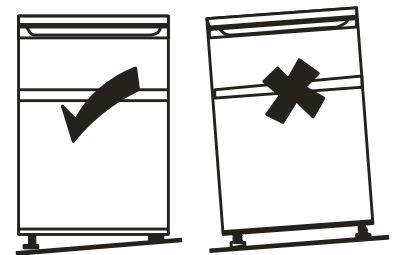


LIVELLAMENTO DEL PRODOTTO

Regolare i due piedini sulla parte anteriore dell'unità.

Se l'unità non si trova in piano, le porte e di conseguenza le guarnizioni potrebbero non richiudersi correttamente.

Assicurarsi che i piedini tocchino perfettamente il suolo prima dell'uso.



PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

Il frigorifero adotta l'alimentazione AC 220~240V a 50Hz: fluttuazioni di tensione oltre il range di 187 ~ 264V causano problemi di funzionamento o danni.

Non danneggiare il cavo di alimentazione, in modo da garantire la sicurezza d'utilizzo; non utilizzare il prodotto quando il cavo di alimentazione è danneggiato o la spina è usurata.

Non inserire oggetti infiammabili, esplosivi, o altamente corrosivi nel frigorifero per evitare danni al prodotto o causare incendi.

Non posizionare oggetti infiammabili vicino al frigorifero per evitare incendi.

Questo frigorifero è da considerarsi per uso domestico: secondo gli standard internazionali, i frigoriferi domestici non devono essere utilizzati per altri scopi, come lo stoccaggio di sangue, farmaci e prodotti biologici.

Non posizionare nel freezer contenitori sigillati contenenti liquidi, come bevande in bottiglia o lattina, onde evitare scoppi o altre perdite.

Non conservare o collocare ghiaccio secco in frigorifero.

Prima di collocare qualsiasi alimento all'interno del frigorifero, accenderlo e attendere per 24 ore, per assicurarsi del corretto funzionamento e per consentire all'apparecchio di raggiungere la temperatura corretta. Il frigorifero non deve mai essere riempito in maniera eccessiva.



◆ PRIMA DI COLLEGARE IL PRODOTTO

Verificare che si disponga di una presa di corrente che sia compatibile con la spina in dotazione con l'unità.

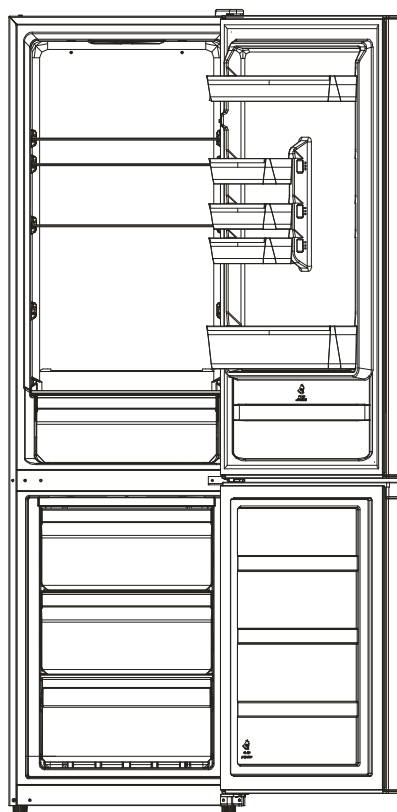
ACCESSORI INTERNI

Diversi ripiani in vetro e in plastica sono inclusi nel frigorifero.

Tenere sempre uno degli scaffali in vetro posizionato nella guida più in basso, al di sopra del vano contenitore di frutta e verdura, e mantenerlo in questa posizione.

Al fine di ottimizzare il volume del vano frigorifero e di quello del freezer, l'utente può rimuovere uno o più ripiani o cassette dall'apparecchio.

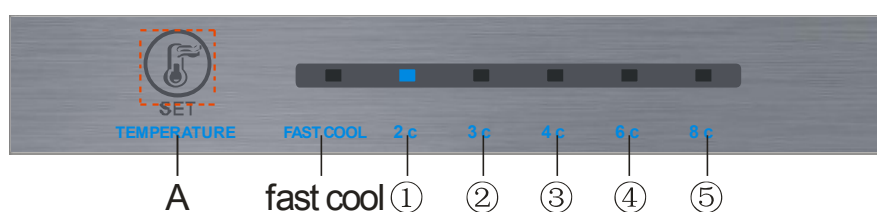
PANORAMICA DI PRODOTTO

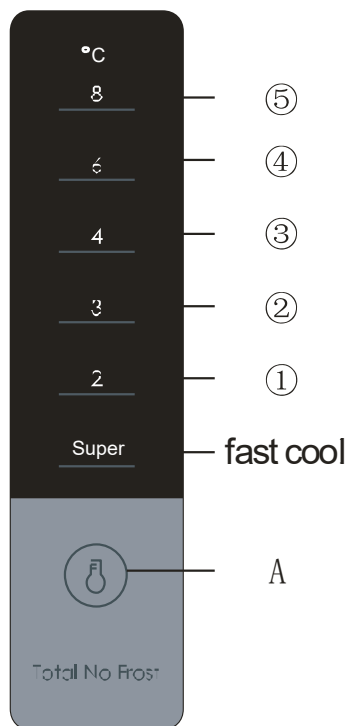


* Tutte le immagini in questo manuale sono da considerarsi a scopo puramente indicativo

FUNZIONAMENTO

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA NEL VANO FRIGORIFERO





TASTI

A. (SET) Tasto di selezione temperatura

DISPLAY

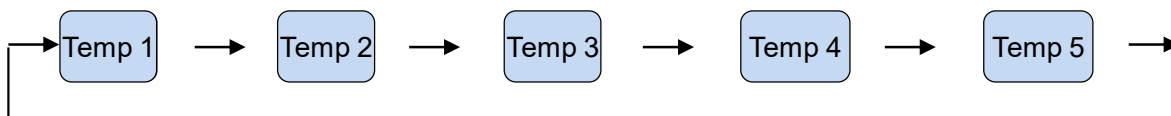
1. Temperatura: 2° C
2. Temperatura: 3° C
3. Temperatura: 4° C
4. Temperatura: 6° C
5. Temperatura: 8° C

Nota: alla prima accensione, l'intero display rimane acceso per 3 secondi

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA NEL VANO FRIGORIFERO

La temperatura viene cambiata ogni volta che si preme il tasto SET.

Dopo aver selezionato la temperatura desiderata, il frigorifero attiverà l'impostazione scelta dopo 15 secondi.



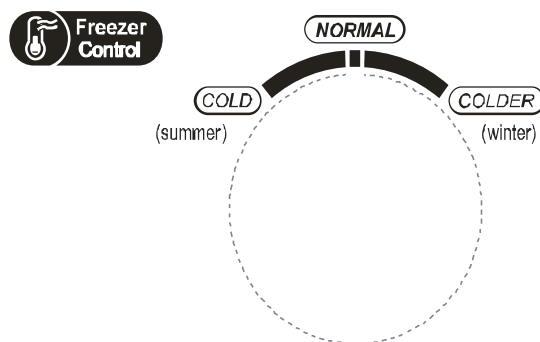
Nel caso di un'avaria tecnica, i LED si illumineranno in modo da indicare un codice di guasto

FUNZIONE FREDDO RAPIDO

Per selezionare la funzione "Freddo Rapido" impostare il selettore in modo che il LED "Fast Cool" (o "Super", a seconda dei modelli) sia illuminato.

Per uscire dalla funzione "Freddo Rapido" attendere 150 minuti, al termine dei quali la modalità verrà automaticamente cambiata o in alternativa modificare la temperatura desiderata.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA NEL VANO FREEZER



Impostare "COLD" per una temperatura meno fredda

Impostare "NORMAL" per la temperatura normale (adeguata alla maggior parte delle situazioni)

Impostare "COLDER" per una temperatura più fredda

Se la temperatura della stanza nella quale l'apparecchio è stato posto è alta, come ad esempio nelle calde giornate estive, si consiglia di impostare la temperatura o su "NORMAL" o su "COLD".

Se la temperatura ambiente è superiore a 35 °C, si consiglia di impostare su "COLDER".

Quando la temperatura ambiente è molto bassa, come ad esempio in inverno, la temperatura deve essere impostata o su "NORMAL" o su "COLDER".

Se la temperatura ambiente fosse inferiore a 10 °C, si consiglia di impostare su "COLDER".

RUMORI ALL'INTERNO DEL PRODOTTO

È possibile che l'unità emani rumori: la maggior parte di questi sono perfettamente normali, e sono causati dalla circolazione del liquido refrigerante nel sistema di raffreddamento.

Questo fenomeno è diventato più intenso dopo l'introduzione dei gas privi di CFC.

Questo non è un difetto e non pregiudica le prestazioni dell'apparecchio.

CONSERVAZIONE DEI CIBI

La temperatura del comparto cibi freschi è tra 0-10 °C. Nonostante la temperatura più bassa sia in grado di limitare la propagazione di batteri essa non andrebbe mantenuta per lunghi periodi in quanto non è adatta per la conservazione dei cibi freschi.

CONSERVAZIONE DEI CIBI FRESCHI

I cibi caldi devono raggiungere la temperatura ambiente prima di essere conservati in frigorifero.

E' consigliabile inserire i cibi in sacchetti sigillati prima di conservarli in frigorifero.

Per mantenere la freschezza delle verdure nell'apposito cassetto, si consiglia innanzitutto di eliminare ogni traccia d'acqua.

Le verdure infatti deperiscono facilmente in ambienti umidi. Se conservate le verdure in sacchetti, queste possono essere conservate per un periodo di tempo più lungo.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA INTERNA

Ogni sostituzione della lampada per l'illuminazione interna deve essere realizzata da un centro assistenza autorizzato

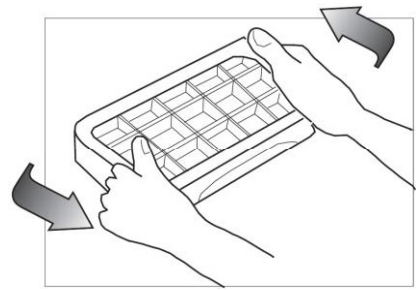
VASSOIO DEL GHIACCIO

Questo vassoio serve per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Riempire i singoli scomparti con acqua potabile per 4/5 della loro capacità e riporre il vassoio nel congelatore per circa 2 ore.

Quando i cubetti sono completamente congelati estrarre il vassoio e torcerlo per separare i singoli cubetti di ghiaccio.

Non piegare eccessivamente il vassoio perché potrebbe rompersi.

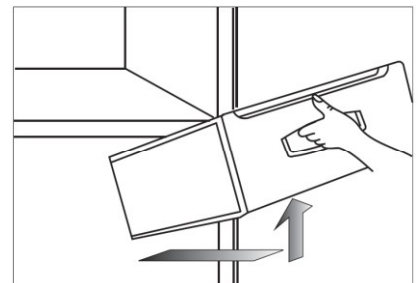


CASSETTO CONGELATORE

Utilizzare lo scomparto congelatore solo per i cibi che devono essere congelati.

I pezzi di carne voluminosi dovrebbero essere tagliati in pezzi di dimensioni più piccole prima di essere congelati.

Questo faciliterà la successiva cottura. Sollevare verso il davanti, dopodiché verso l'alto per estrarre il cassetto.



MANUTENZIONE

PULIZIA

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia del frigorifero staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Pulire l'interno dell'apparecchio con una soluzione diluita di sodio bicarbonato.

In seguito risciacquare con acqua tiepida con una spugna ben strizzata o un panno.

Lavare i ripiani con acqua saponata tiepida e asciugare completamente prima di reinserirli nell'unità.

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.

Per la pulizia della griglia del condensatore posto sul retro dell'apparecchio utilizzare una spazzola morbida.

Non utilizzare mai acqua bollente, agenti acidi per la pulizia, sostanze alcaline o benzene ecc.

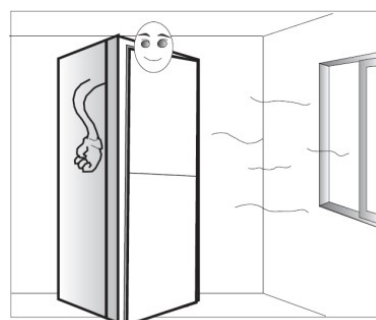
Arrestare il prodotto e rimuovere l'alimentazione elettrica disconnettendo la spina dalla presa. Pulire le parti interne del prodotto utilizzando una soluzione di acqua (250 ml) e due cucchiaini da tavola di bicarbonato con un panno morbido. Risciacquare abbondantemente con acqua ed asciugare. Non utilizzare saponi, polveri abrasive, detergenti liquidi, in crema o spray per la pulizia delle parti interne, poichè possono determinare la formazione di odori sgradevoli nei comparti del prodotto.

Lavare i vassoi e le altre componenti del produttore di ghiaccio con un detergente delicato e, dopo averli risciacquati abbondantemente, asciugarli con un panno.

Pulire le parti esterne del prodotto con un panno morbido imbevuto in acqua e detergente; successivamente, asciugare accuratamente le superfici. L'utilizzo di detergenti spray è generalmente ammesso per le superfici esterne del prodotto. Pulire le guarnizioni dei prodotti con detergenti non aggressivi. Non utilizzare acidi, diluenti chimici, gasolio, benzina per la pulizia dell'elettrodomestico. L'utilizzo di solventi o di acqua calda può deformare le parti in plastica ed alterare la colorazione delle parti estetiche.

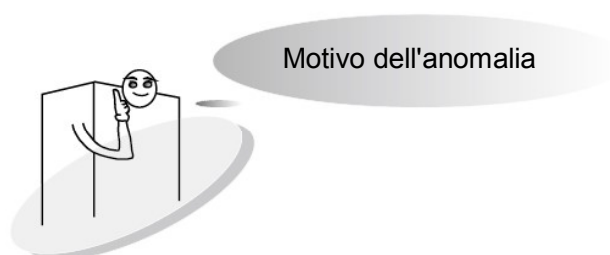
SE VOLETE LASCIARE IL FRIGORIFERO INATTIVO PER UN CERTO PERIODO

Se il frigorifero deve rimanere spento per un periodo di tempo prolungato, estrarre la spina dalla presa e pulirlo accuratamente. Assicurarsi che la porta non sia chiusa completamente (lasciare uno spazio aperto) e posizionare il frigorifero in un luogo ben ventilato per evitare la formazione di odori.



RISOLUZIONE ANOMALIE

Prima di richiedere qualsiasi intervento di manutenzione si prega di verificare quanto segue:



Mancata Accensione	Apparecchio non collegato all'alimentazione Basso voltaggio Corto Circuito
Odori	Alimenti odorosi non avvolti in atmosfera protettiva Cibi marci L'interno dell'apparecchio dev'essere pulito
Utilizzo prolungato del compressore	In estate, con una temperatura ambientale superiore, è normale Non caricare troppo cibo in una sola volta Non inserire alimenti tiepidi o caldi Frequente apertura delle porte del frigorifero.
Mancanza di illuminazione	Apparecchio non collegato all'alimentazione Luce in avaria
Le porte non si chiudono correttamente	Le porte sono bloccate da alimenti; Eccessivo ingombro di alimenti Errata inclinazione dell'apparecchio
Rumori	Controllare l'inclinazione dell'apparecchio, mantenerlo in equilibrio

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Temperato esteso: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10 ° C e 32 °C';

Temperato: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16° C e 32 °C';

Subtropicale: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16° C e 38 °C';

Tropicale: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16° C e 43 °C'.

Le parti ordinate nella seguente tabella possono essere acquisite dal canale MIDEA:

Parte ordinata	Fornitore	Tempo minimo richiesto per la fornitura
Termostati	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
sensori di temperatura	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
circuiti stampati	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
fonti di luce	Personale professionale di manutenzione	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
maniglie delle porte	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
cerniere per porte	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
vassoi	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
cassetti	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato
guarnizione della porta	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato

